Queen's Park dénonce le vandalisme antisémite — page 22

À partir de 34 950$
OGILVIE MOTORS Mercedes-Benz
1110, boul. St-Laurent 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca

cyberpresse.ca

LeDroit

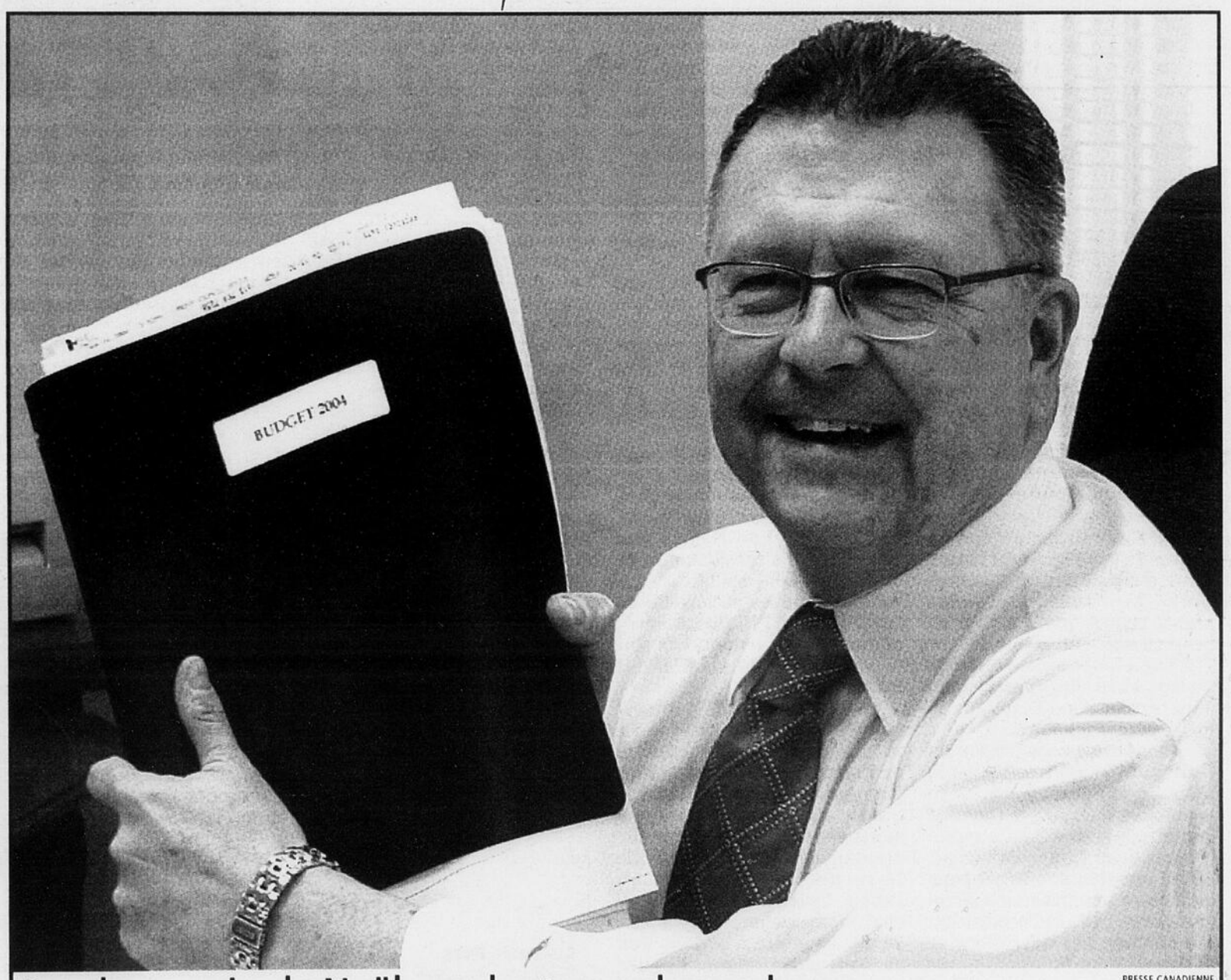
Votre monde, votre quotidien

91e ANNÉE — NUMÉRO 302 • LE MARDI 23 MARS 2004 • 65¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 1.75 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR
Centre Optique DUNCAN LUNEAU
210, boul. St-Joseph, Hull
771-2415
Pour en aVOIR PLUS : www.m2l.ca/duncanluneau

Enfin une loi pour les dénonciateurs

page 3



PRESSE CANADIENNE

Pas de « sapin de Noël croulant sous les cadeaux » page 3

Le ministre des Finances du Canada, Ralph Goodale, montre une copie du budget qui sera déposé aujourd'hui. Le ministre Goodale et son patron le premier ministre, Paul Martin, ont déjà indiqué qu'il s'agirait d'un budget prudent, sans grandes dépenses et cadeaux distribués à tout vent. Les libéraux espèrent qu'à la veille d'une élection fédérale, l'exercice budgétaire aidera à redorer la crédibilité du gouvernement durement touché par le scandale des commandites.

Les Palestiniens vengeront la mort du **Cheik Yassine**

PAGE 2

Vache folle : 1 milliard $ pour les éleveurs

PAGE 18

Silence, **on tourne** à Ottawa !

PAGE 27

Ne ratez pas votre expérience avec la haute révolution.

Voici votre opportunité d'expérimenter l'échelon supérieur de la performance Acura. La MDX vous offre un fougueux moteur à hautes révolutions, une conduite légendaire, ainsi qu'un intérieur des plus luxueux.

Camco ACURA
1475, avenue Carling, 728-8888
www.acuraottawa.com
ACURA

*OFFRE DE FINANCEMENT POUR UN TEMPS LIMITÉ pour la toute nouvelle Acura MDX 2004 (modèle YD1864JN) et disponible par Honda Canada Finance Inc. Mensualités de 698 $ pour 36 mois, S.A.C., dépôt initial ou échange équivalent de 5 350 $ ainsi que le premier paiement exigé. 0 $ dépôt de sécurité exigé. Transport et inspection avant livraison (950 $) inclus. T.A.L. de 7,1%. Montant total du crédit-bail est de 30 478 $. Allocation de 72 000 km (0,15 $ du kilomètre additionnel). Taxes, immatriculation, préparation et assurances en sus. Option d'achat après terme de 28 671 $ plus taxes. Voir Camco Acura pour tous les détails de financement.

Les Palestiniens crient vengeance

ASSOCIATED PRESS

Ils étaient plus de 200 000 à protester dans les rues après l'assassinat du fondateur du Hamas, Cheikh Ahmed Yassine

L'assassinat d'Ahmed Yassine condamné partout dans le monde

Associated Press
LE CAIRE

De nombreux pays ont condamné, hier, l'assassinat du fondateur du Hamas, Cheikh Ahmed Yassine, par l'armée israélienne, en soulignant notamment que cet acte réduit les chances de relance du processus de paix au Proche-Orient.

Aux yeux du secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, «de tels actes sont contraires au droit international et ils ne font rien pour aider à la recherche d'une solution pacifique».

Le Haut représentant de l'Union européenne pour la politique étrangère et de sécurité commune, Javier Solana, a évoqué «une mauvaise nouvelle pour le processus de paix». «L'Union européenne a invariablement condamné les 'meurtres extra-judiciaires'. Dans ce cas précis, la condamnation doit être encore plus forte.»

Le président palestinien Yasser Arafat, qui a décrété un deuil de trois jours, a estimé que les Israéliens ont «franchi toutes les lignes rouges». Le premier ministre palestinien, Ahmed Qoreï, a évoqué «un des plus grands crimes que le gouvernement israélien ait commis».

La Ligue arabe a considéré que cet assassinat était «l'expression d'un terrorisme d'État dans sa forme la plus ignoble».

Le Conseil de coopération du Golfe, qui regroupe l'Arabie saoudite, le Bahreïn, le Koweït, le sultanat d'Oman, le Qatar et les Emirats arabes unis, a appelé la communauté internationale à «faire pression sur Israël pour qu'il cesse ses opérations terroristes et mette fin à l'occupation des territoires palestiniens et arabes».

Le premier ministre du Canada, Paul Martin, après avoir dit qu'Israël est dans son droit de se défendre, a toutefois servi une mise en garde quant aux effets éventuels de cet assassinat sur le processus de paix.

Quant à son ministre des Affaires étrangères, Bill Graham, il a soutenu que le meurtre du leader islamiste allait à l'encontre des obligations internationales d'Israël, en plus de contribuer à augmenter la tension dans la région.

La France a condamné «l'action conduite contre Cheikh Yassine, comme elle a toujours condamné le principe de toute exécution extra-judiciaire, contraire au droit international» et a appelé toutes les parties à la retenue. La mort du chef spirituel du Hamas «comporte des risques très graves de relance de la tension dans l'ensemble de la région», estime le Quai d'Orsay. Le président égyptien, Hosni Moubarak, a évoqué un «acte sauvage» et annulé la participation des députés égyptiens à des festivités de commémoration du 25E anniversaire du traité de paix israélo-égyptien prévues mardi à la Knesset.

Pour le président iranien, Mohammed Khatami, «ce crime odieux reflète l'attitude lâche du régime d'occupation israélien ainsi que la crainte de la résistance palestinienne».

Washington ne condamne pas

L'administration Bush s'est dite hier «profondément troublée» par l'élimination de cheikh Ahmed Yassine, fondateur et chef spirituel du Hamas, par Israël, mais s'est abstenue de condamner cette action.

«Nous sommes profondément troublés par l'incident de ce matin à Gaza», a déclaré le porte-parole de la Maison-Blanche, Scott McClellan.

Le département d'État s'est montré encore plus critique. Le porte-parole, Richard Boucher, a estimé que cette attaque était «profondément troublante», qu'elle allait accroître les tensions dans la région et qu'elle risquait de rendre plus difficile la recherche de la paix au Proche-Orient. Selon M. Boucher, le gouvernement israélien décide ce genre d'actions «en sachant parfaitement quelles sont les positions des États-Unis, à savoir notre préoccupation à propos de certaines de ces actions [...] mais aussi en sachant que nous n'approuvons pas ce genre d'actions».

Au fil de la journée, la réaction de Washington à cet assassinat a évolué : après avoir accusé le cheikh Yassine d'avoir personnellement planifié des attentats et le Hamas d'être une organisation terroriste, l'administration américaine s'est donc finalement décidée à critiquer l'État hébreu, sans toutefois le condamner.

Associated Press
GAZA, Bande de Gaza

Les Palestiniens ont juré hier de venger le chef religieux du Hamas, Cheikh Ahmed Yassine, dont l'assassinat par Israël, qui le considère comme l'instigateur d'attentats ayant coûté la vie à des centaines de personnes, fait craindre un déchaînement de violence.

«(Ariel) Sharon a ouvert les portes de l'enfer et rien ne nous empêchera de lui couper la tête», a prévenu la direction du Hamas. «Les représailles de la nation (palestinienne) seront à la taille de cet homme», a aussi juré Abdel Aziz Rantisi, influent responsable du mouvement, qui a appelé tous les musulmans à la vengeance.

Les Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, qui se réclament du Fatah de Yasser Arafat, et le Djihad islamique, à l'origine de nombreux attentats suicides, se sont joints à ces menaces tandis que l'Autorité palestinienne estimait qu'Israël avait «franchi toutes les lignes rouges» et déclarait trois jours de deuil.

Les écoles ont été fermées et les drapeaux mis en berne au quartier général de Yasser Arafat à Ramallah, où le conseil des ministres palestiniens s'est réuni en urgence. Yassine était le plus grand rival politique du raïs mais celui-ci évitait toujours de l'affronter directement et l'a qualifié hier de «martyr». La mort du fondateur du Hamas risque de renforcer la popularité du mouvement islamiste.

Après l'«exécution extra-judiciaire» de Yassine, le plus haut dirigeant palestinien jamais tué par Israël en plus de trois ans de violences, des sources proches des services de sécurité israéliens ont assuré que Yasser Arafat n'était pas visé et que la cible privilégiée restait le Hamas.

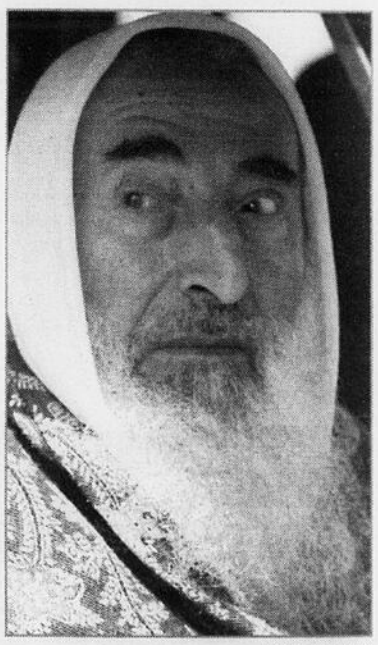
Sexagénaire (il disait être né en 1938) tétraplégique, Cheikh Yassine a été tué par trois missiles à l'aube alors qu'il revenait en voiture de la mosquée proche de chez lui à Gaza. Il avait fondé le Hamas en 1987 et avait passé plusieurs années dans les prisons israéliennes avant d'être libéré en 1994. Il avait survécu à une première attaque israélienne visant la direction du Hamas en septembre. Sept autres personnes sont également mortes et 17 ont été blessées dans la frappe hier.

Pour le premier ministre israélien, qui a suivi l'opération depuis son ranch, cette mort est celle d'un «hyperterroriste», d'«un meurtrier à grande échelle [...], de l'un des plus grands ennemis d'Israël», du «cerveau de la terreur palestinienne». «La guerre contre le terrorisme n'est pas terminée. Elle se poursuivra jour après jour, partout», a lancé Ariel Sharon.

Plus de 200 000 personnes ont suivi les funérailles de Cheikh Yassine à Gaza, marchant derrière le cercueil drapé dans le drapeau vert de la Palestine. Au cimetière, la dépouille a été portée en terre entre deux rangées de 200 militants chacune, des hommes armés de missiles antichars et de mitrailleuses.

ASSOCIATED PRESS

Des milliers de Palestiniens ont également défilé dans les rues des villes de Cisjordanie. Craignant des représailles palestiniennes, Israël a bouclé la Cisjordanie et la Bande de Gaza ainsi que la frontière de Rafah entre Gaza et l'Égypte.



ASSOCIATED PRESS

Le cheikh tétraplégique, âgé d'une soixantaine d'années a été tué sur le chemin du retour, alors que des missiles israéliens l'ont tué hier à l'aube.

Deux victimes dans les affrontements entre Palestiniens et Israéliens

Associated Press
NAPLOUSE, Cisjordanie

Des affrontements entre Palestiniens armés de pierres et soldats israéliens étaient signalés hier en plusieurs points de Cisjordanie, où deux Palestiniens ont été tués, selon des sources palestiniennes.

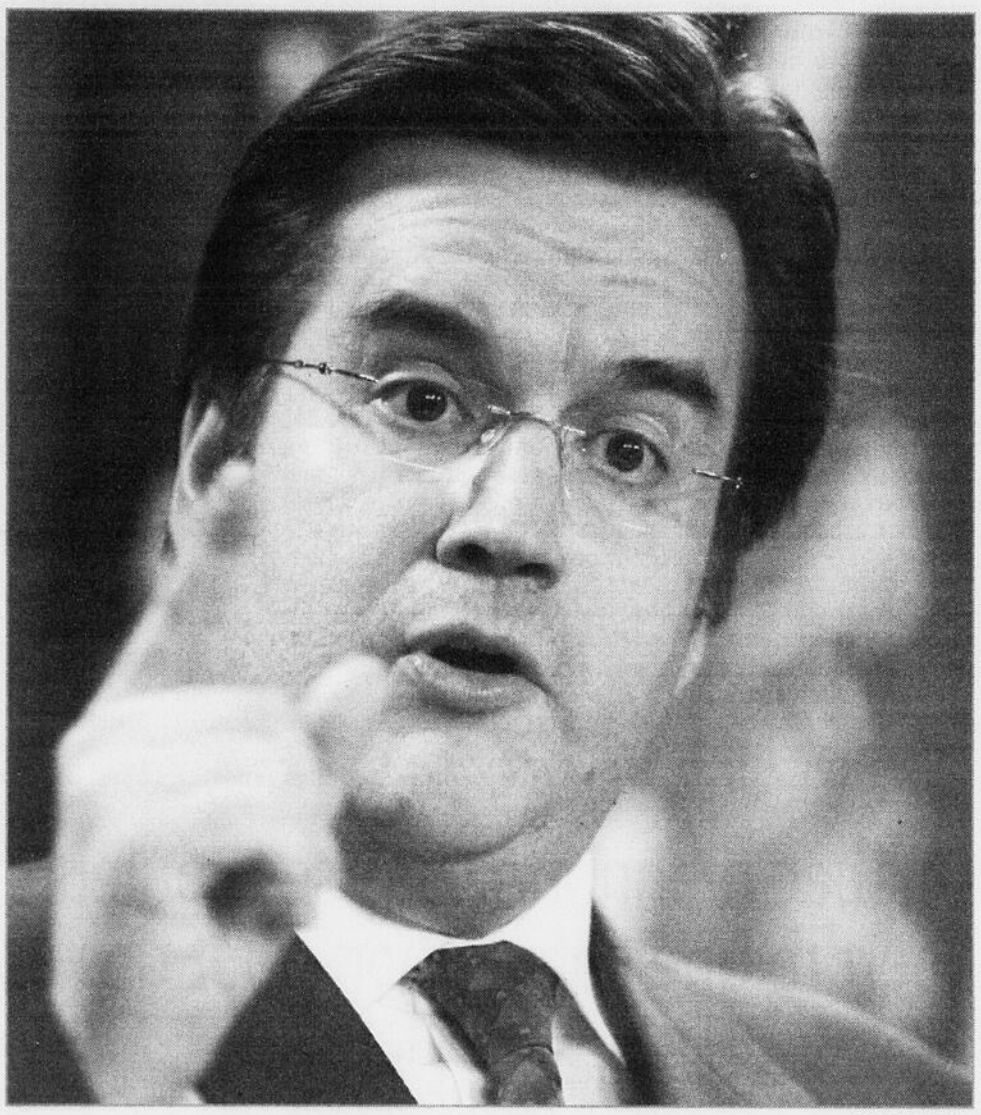
Plusieurs milliers de personnes ont manifesté dans la journée contre l'assassinat du fondateur du Hamas, Cheikh Yassine, tué dans la matinée par une frappe de missile israélienne.

Dans le camp de réfugiés de Balata, près de Naplouse, un journaliste d'une radio palestinienne a été tué par des soldats israéliens. Mohammed Abu Khalimi, un reporter de 22 ans de la radio de l'université Al Najah venait de diffuser un reportage sur l'arrivée de l'armée dans le camp lorsqu'il a été abattu, selon ces témoins. Il se trouvait à proximité d'un groupe de jeunes Palestiniens qui lançaient des pierres sur les soldats. L'armée a expliqué que Mohammed Abu Khalimi était un activiste du Hamas, mais selon des habitants, le jeune homme, s'il était partisan du mouvement de la Résistance islamique n'était pas impliqué dans une activité militante. Selon des témoins, l'armée israélienne a imposé un couvre-feu et fait usage de gaz lacrymogènes à Hébron, où quelque 500 colons juifs vivent dans une enclave au milieu de dizaines de milliers d'habitants palestiniens. Selon des habitants de la ville, un homme de 34 ans a été tué par balle après avoir jeté des pierres sur les soldats. L'armée israélienne a dit mener une enquête.

Ottawa veut protéger les dénonciateurs

Le gouvernement Martin a finalement déposé son projet de loi sur la protection des fonctionnaires dénonciateurs, hier, à Ottawa, plus d'une décennie après que l'ex-premier ministre Jean Chrétien ait promis de légiférer en ce sens.

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com



PRESSE CANADIENNE

Le ministre Denis Coderre a dévoilé, hier, le projet de Loi tant attendu sur la protection des fonctionnaires dénonciateurs.

«Nous encourageons les fonctionnaires fédéraux à se manifester et à dénoncer les actes répréhensibles graves qui ont pu être commis et, à chaque fois qu'ils le font, je m'attends à ce qu'ils soient traités équitablement», a déclaré le président du Conseil privé, Denis Coderre, qui a piloté le dossier.

Le projet de loi s'appliquera aux fonctionnaires fédéraux et aux employés des sociétés d'État, à l'exception de ceux qui travaillent à la Chambre des communes ou aux cabinets ministériels, de même qu'au sein des organismes responsable de la sécurité, tel que la Défense nationale, la GRC ou le SCRS.

D'entrée de jeu, il exige que le Conseil du Trésor élabore un code de conduite pour le secteur public fédéral. Il accorde toutefois la latitude aux administrateurs des ministères et des organismes fédéraux d'établir leur propre code, adapté à leurs besoins, dans la mesure où il est compatible avec celui du Conseil du Trésor. «C'est beaucoup plus qu'une loi pour protéger les dénonciateurs, estime le ministre Coderre. C'est aussi une charte de la fonction publique.»

Procédure

S'appuyant sur les recommandations du Groupe de travail sur la divulgation des actes fautifs, déposées en janvier dernier, le projet de loi définit ce qu'on entend par «actes répréhensibles», prévoit des protections fondamentales contre les représailles et expose la façon dont un fonctionnaire peut s'y prendre pour faire une dénonciation.

Les dirigeants des institutions fédérales devront ainsi établir des mécanismes de dénonciation interne, prévoyant notamment la nomination d'un agent supérieur qui sera chargé de recevoir les dénonciations et de faire enquête sur les actes répréhensibles.

Le projet de loi prévoit de plus la mise en place d'un bureau du Commissaire à l'intégrité du secteur public, qui sera investi du pouvoir d'enquêter et de recommander des mesures correctives.

Les fonctionnaires dénonciateurs pourront s'adresser directement à lui uniquement dans des cas bien précis, notamment si le supérieur hiérarchique a commis l'acte répréhensible, ou si l'employé est d'avis que sa dénonciation ne peut être examinée comme il se doit.

Nommé pour un mandat de sept ans, le commissaire rendra compte au Parlement par l'intermédiaire d'un ministre, qui sera désigné par le cabinet. S'il juge que ses recommandations sont demeurées lettres mortes, le commissaire pourra présenter des rapports directement aux ministres et aux conseils d'administration des sociétés d'État.

«Si le commissaire n'est pas satisfait des correctifs apportés par le ministre, il pourra y avoir un dépôt spécial au Parlement», ajoute le ministre Coderre, soulignant le caractère public et hautement médiatisé de tels rapports.

«Je ne pense pas qu'un ministre veuille aller jusque-là», a-t-il indiqué.

Enfin, les fonctionnaires qui exerceront des représailles ou qui feront des dénonciations qui sont «non fondées, vexatoires ou entachées de mauvaise foi», s'exposeront à des sanctions disciplinaires, pouvant aller jusqu'au congédiement.

«S'il y a une dénonciation frivole ou une vendetta, il va aussi y avoir des représailles contre ces personnes-là, a assuré le ministre Coderre. C'est important de responsabiliser tout le monde.»

Trop peu, trop tard, selon les syndiqués... page 7

Un budget axé sur la prudence

Presse Canadienne

Le premier ministre Paul Martin a beau avoir l'expérience de huit budgets derrière la cravate, celui qui sera déposé aujourd'hui est probablement le plus important de tous puisqu'il jouera un rôle déterminant dans la grande campagne de redressement de l'image des libéraux, aux prises avec un scandale qui perdure.

Ce budget s'inscrit dans tous les efforts déployés par le «nouveau gouvernement» Martin visant à convaincre la population que l'ancien ministre des Finances veut faire les choses autrement et est également capable de gouverner sans dérapage.

À la veille de la tenue d'une élection générale, cet exercice budgétaire sera d'autant plus surprenant qu'il n'aura pas un goût préélectoral. En d'autres mots, au ministère des Finances et au bureau du premier ministre, on répète qu'il s'agira d'un budget prudent, sans grandes dépenses et cadeaux distribués à tout vent.

C'est d'ailleurs ce qu'affirmait le ministre des Finances, Ralph Goodale, la semaine dernière, en disant que le budget n'aurait pas l'allure d'un «sapin de Noël croulant sous les cadeaux».

L'objectif, à court terme, est plus terre à terre, et vise à faire oublier le scandale des commandites, qui a fait perdre du terrain au Parti libéral du Canada dans les intentions de vote. Les libéraux espèrent aussi que le budget aidera à redorer la crédibilité du gouvernement Martin. Si le gouvernement réussit l'exploit, Paul Martin sera encore plus tenté de déclencher des élections dès avril.

Ottawa tient toutefois à investir là où la population a indiqué ses priorités.

«C'est un budget responsable au plan fiscal, qui ne dépense pas l'argent qu'on n'a pas, mais qui prend en ligne de compte les priorités des Canadiens», a déclaré le premier ministre Martin hier.

«Le budget dira simplement: D'accord, voici où nous allons, voici ce que ça nous prendra pour y arriver, et voici comment nous croyons le mettre en place cette année, l'année suivante et les années subséquentes». C'est un budget qui répond aux besoins des Canadiens», a-t-il dit.

On peut donc avancer sans se tromper que la santé fera partie des annonces d'aujourd'hui. Le gouvernement s'apprêterait à confirmer un investissement de 500 millions$ pour la santé en plus de deux ans.

Les villes seront parmi les grands gagnants de ce budget. Ottawa a déjà annoncé un congé de TPS pour les municipalités, d'une valeur d'environ 600 millions$ par année, et devrait accélérer le pas dans le financement des infrastructures des villes.

Prix AJAC Voiture de l'année 2004
Meilleur véhicule à vocation familiale

mazda6 GS 4 CYLINDRES 2004

GAGNANTE DE 70 PRIX INTERNATIONAUX.

Louez à partir de 319$ par mois, pour 48 mois * Transport et préparation inclus

0$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION* -OU- Obtenez 3,8% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois ††

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS† AU FINANCEMENT À L'ACHAT

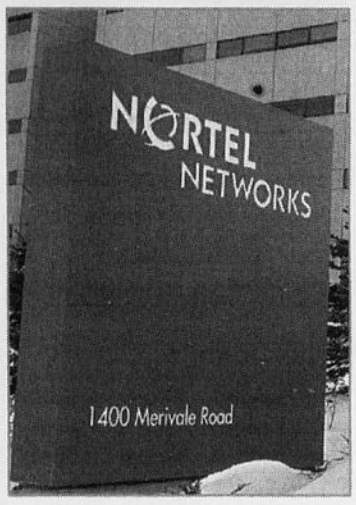
L'ÉVÉNEMENT PASSEZ À LA VITESSE

†L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2003 neuves et les Mazda 2004 neuves. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période les intérêts commencent à croître et le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés mensuellement par le consommateur en fonction du terme prévu au contrat. ††Financement à l'achat aux particuliers de 3,8% jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2004 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation de crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. *Taux de location personnalisé Mazda : offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda6 GS-14 2004 (modèle G4LD54AA00) neuf. Premier versement mensuel exigé. Aucun comptant initial, ni dépôt de sécurité requis sur la Mazda6. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. Aucune combinaison d'offres possible, photo à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour les détails.

ARGUS MAZDA 961, boul. St-Joseph, Hull 776-6700
www.argusmazda.com
mazda

À lire en page 22

Contrat de 167 millions $US pour Nortel



La société américaine Verizon Wireless a conclu une entente avec Nortel Networks hier. Verizon utilisera l'équipement de Nortel pour améliorer son réseau de communication à large bande.

La météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui	Demain	Jeudi	Vendredi
Nuageux avec averses de neige	Nuageux avec risque d'averses	Pluie passagère	Alternance de soleil et nuages
4/-3	8/2	11/4	13/1

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Neige cessant en après-midi	Ensoleillé
2/-18	3/1

Lever du soleil: 6h00
Coucher du soleil: 18h20

Les normales
Maximum: ..... 2,1 °C
Minimum: ..... -6,0 °C

Les phases de la lune

premier	pleine	dernier	nouvelle
28	5	11	19

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Le sommaire

Actualités	18	Loteries	15 et 45
Arts	27	Mots croisés	34
Bridge	33	Mot mystère	32
Carrefour	12	Nécrologie	38
Économie	22	Petites annonces	30
Éditorial	16	Région	7
Forum	17	Rythme des affaires	26
Gratton	8	Sports	40
Horoscope	31	Statistiques	42
La capitale	6	Vastel	17
Petits bonshommes	43		

Manchette

« On ne veut pas faire exploser Gatineau, on veut en sortir »

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

Selon l'ancien conseiller de Hull Claude Millette, ce sont les secteurs de Buckingham et de Masson-Angers qui tirent le plus avantage de la fusion, alors que Hull est la vache à lait de la nouvelle Gatineau. Il demande non seulement la défusion, mais il compte s'allier les défusionnistes... de Buckingham et Masson-Angers.

«Buckingham n'aurait jamais pu se payer un garage municipal et deux piscines sans la ville de Hull. Ils profitent des impôts fonciers de Hull. Les goussets sont ouverts pis y'a plus de limites dans les dépenses.»

La diminution du pouvoir des citoyens du secteur Hull dans un conseil d'agglomération ne l'inquiète pas, ni d'ailleurs le droit de veto que le maire de la grande ville aurait sur les décisions. «La défusion, c'est une première étape, après on pourra faire changer ça.»

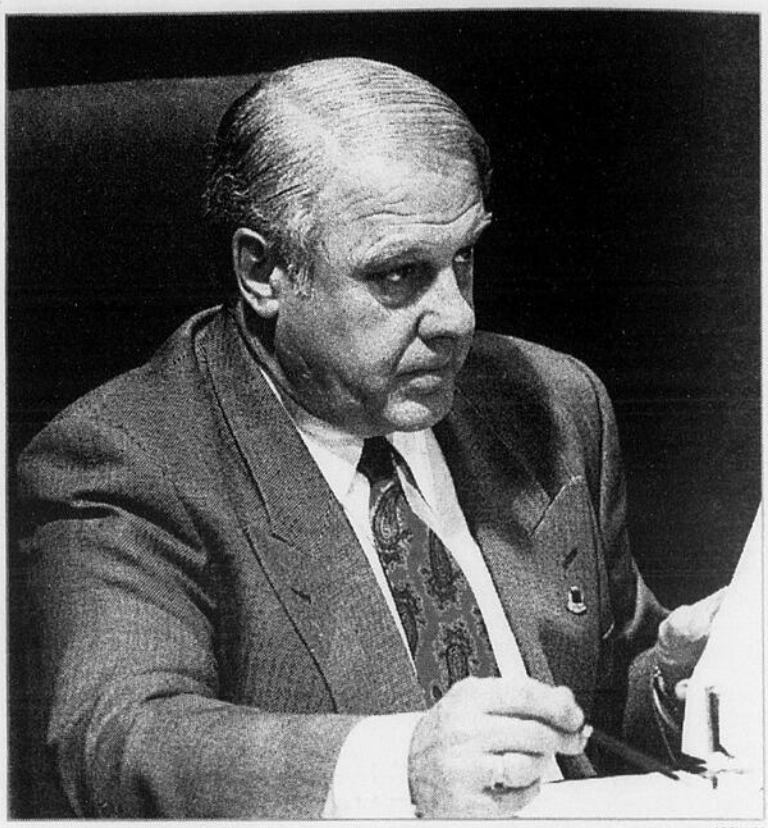
Mais le groupe de Masson-Angers, lui, n'entrevoit aucune alliance pour l'instant. «Jusqu'à maintenant, on a refusé de s'allier avec les défusionnistes de Buckingham, même avec ceux du mouvement pan québécois. Stratégiquement, ce serait mieux si on était les seuls à obtenir le pourcentage nécessaire. On aurait plus de pouvoir et une meilleure possibilité d'éviter le conseil d'agglomération, croit le conseiller municipal de Masson-Angers, Luc Montreuil. On ne veut pas faire exploser Gatineau, on veut en sortir.»

Le regroupement défusionniste de Hull compte à ce jour une vingtaine de personnes, dont l'ancien conseiller Pierre Leduc. Mais aucun des actuels conseillers de Hull n'a jusqu'à maintenant démontré un appui semblable à celui que le conseiller Luc Montreuil a offert à Masson-Angers.

Le député de Hull, Roch Cholette, qui a beaucoup travaillé pour donner le choix de la défusion aux citoyens, n'a pas voulu dire hier s'il s'alliera au groupe de M. Millette.

«Je ne sais pas encore, il est trop tôt. Il faut d'abord voir les résultats des registres, peut-être qu'on aura même pas à parler de défusion. S'il y a référendum, je verrai à ce moment-là.» M. Cholette affirme qu'il est pour le moment libre de prendre position, que le parti n'a pas dicté de conduite à ses députés.

Les défusionnistes de Hull réclament, à l'instar de ceux de Masson-Angers, de l'argent pour supporter la défense de leurs opinions.



ARCHIVES

Claude Millette, alors qu'il était conseiller de la ville de Hull. Il croit que la défusion est une première étape.

«Nous voulons 50 000 $, ça nous permettra d'avoir un local», a lancé M. Millette.

Il souhaite que l'ancien Gatineau ait aussi son groupe défusionniste. «Si les cinq secteurs se défusionnent, ça fera pas un conseil d'agglomération bien fort.»

En attendant, Claude Millette promet une réunion publique d'ici une semaine et demi.

Si Québec n'annonce pas ses couleurs, Gatineau pourrait perdre une subvention pour des autobus hybrides

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

Gatineau risque de perdre la subvention de 8,8 millions $ accordée par le fédéral pour l'acquisition d'autobus hybrides, si Québec n'annonce pas sa participation à ce projet pilote d'ici le début du mois d'avril.

La Société de transport de l'Outaouais (STO) a obtenu cette subvention conjointement avec la Société de transport de Montréal (STM), pour l'achat de 23 autobus (10 pour Gatineau et 13 pour Montréal). La participation de la province est essentielle à la réalisation du projet. Or, non seulement Québec tarde à se prononcer, mais les hauts fonctionnaires n'en n'ont pas encore discuté.

Une rencontre est prévue jeudi, entre des sous-ministres et les directeurs généraux des deux sociétés de transports, dont Georges Gratton de la STO.

Toutefois, le conseiller municipal et président de la STO, Lawrence Cannon, ne croit pas que le projet soit compromis. «C'est un problème bureaucratique plus qu'un problème politique. La volonté est là. Il s'agit de trouver par quel mécanisme nous allons recevoir l'argent.»

C'est que les sommes prévues pour le remplacement des véhicules (la province débourse en général 50 % du prix des autobus) ne peuvent être attribuées à un projet pilote. Or, ces véhicules ont été testés dans plusieurs grandes villes américaines, mais encore jamais dans l'hiver québécois.

À Québec, l'attachée de presse du ministre des Transports, Isabelle Merisier, demeurait prudente. «Le projet n'entre pas dans les normes du ministère, et nos budgets sont serrés. Mais il n'y a pas péril en la demeure.»

L'acquisition d'autobus hybrides s'inscrit dans la suite d'aménagements réalisés au cours des dernières années par la STO, dont l'augmentation des espaces de stationnement périphérique et l'ajout de voies réservées.

Si Québec s'engage suffisamment rapidement, la STO et la STM pourront faire passer leur commande avant celles des grandes villes américaines, estime Georges Gratton, et les citoyens de Gatineau pourront monter dans des autobus hybrides d'ici un an.

Les véhicules testés consommeront un tiers de moins de carburant que les autobus ordinaires, et produiront conséquemment moins de gaz à effet de serre. Montréal pourrait utiliser du biodiesel pour ces nouveaux véhicules, mais Gatineau prévoit continuer d'utiliser du diesel.

Erratum

Sur la photo publiée en page 14 de notre édition d'hier, c'est bien la ministre de la Culture et des Communications du Québec, Line Beauchamp, et non la ministre Monique Gagnon-Tremblay, qui remet la médaille de l'Ordre des francophones d'Amérique à notre Personnalité de la semaine, le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault. Par ailleurs, c'est le journaliste Charles Thériault et non son collègue Marc André Joanisse qui signait l'article.

Par ailleurs, dans l'article intitulé *De l'assiette à la bicyclette* en page 25 de notre cahier Pulsions, il aurait fallu lire Pierre Ménard, de La Boîte à grains, et non Pierre Tremblay.

Nos excuses.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général: Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: Michel Gauthier mgauthier@ledroit.com

Petites annonces petitesannonces@ledroit.com (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales) publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Télécopieur : (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux (613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
562-0333
Télécopieur : 562-7539

Des conseillers souhaitent toujours un gel des taxes à Ottawa

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Un groupe de sept conseillers municipaux d'Ottawa veut geler les taxes sans fermer une seule bibliothèque et en préservant les casernes de pompiers.

Mené par la conseillère de Bell-South Nepean, Jan Harder, le groupe comprend les conseillers Glen Brooks, Gord Hunter, Eli El-Chantiry, Doug Thompson, Maria McRae et Rainer Bloess.

Il préconise une série de coupures totalisant 23,7 millions$ et s'ajoutant aux réductions déjà adoptées par la ville.

Parmi les coupures proposées, on remarque un montant de 6,5 millions$ dans les services d'autobus d'OC Transpo et une somme de 5 millions$ dans les services de santé, les loisirs et les services sociaux.

Les subventions aux arts et à la culture et certains services de santé jugés non-essentiels seraient aussi éliminés.

Les festivals perdraient aussi leurs subventions mais les musées locaux seraient maintenus. Le groupe des sept préconise aussi des réductions aux budgets des conseillers et du maire, Bob Chiarelli.

« Nous avons uni nos forces pour maintenir les taxes à leur niveau actuel et nous allons maintenant présenter cette proposition à nos collègues du conseil afin de dégager un consensus le plus large possible », a déclaré Mme Harder qui se dit confiante d'y parvenir malgré la prise de position du maire Chiarelli en faveur d'une hausse de 3 %.

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Johanne Caillouette, intervenante au Centre de services communautaires de Vanier, qui démontrait son appui à la bibliothèque de Vanier

« Voici mon dollar », M. Chiarelli

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Bob Chiarelli a reçu, à son bureau, 2000 enveloppes contenant entre 3000 et 4000$ provenant de gens qui protestaient contre les coupures proposées au budget de la Ville d'Ottawa.

Dans le cadre de la campagne « Trop c'est trop! Voici mon dollar », quelque 2000 personnes ont envoyé un dollar (ou plus) au maire Chiarelli afin que cet argent serve à éviter les sévères coupures contenues dans le budget préliminaire déposé en février dernier.

Le montant sera déposé dans les fonds de réserve de la ville, a assuré le porte-parole du maire, John Crupi.

La porte-parole de l'organisation de cette campagne, Suzanne Thibault, a expliqué que l'exercice avait pour but d'envoyer un message clair au maire et à l'ensemble du conseil municipal.

« Les gens tiennent à leurs services municipaux et ils l'ont démontré en faisant ces contributions. Les 2000 personnes qui ont envoyé leur don de un dollar ou plus en représentent des milliers d'autres qui sont du même avis qu'eux », a fait valoir Mme Thibault.

Le maire Chiarelli a rencontré les responsables de la coalition mais n'a pas commenté l'envoi des enveloppes. Il a réitéré son intention de faire adopter un budget comprenant une hausse des taxes limitée à 3 % et il croit qu'il y a moyen de répartir les coupures de façon équitable. À cet égard, M. Chiarelli tenter de rétablir le financement de Tourisme Ottawa en persuadant ses collègues de couper ailleurs.

Bibliothèque de Vanier : « il s'agit de l'avenir de la communauté »

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

Action Vanier demande à la Ville d'Ottawa de lui accorder la gestion de l'ancien hôtel de ville de Vanier, de la bibliothèque et de tout le parc Richelieu.

La porte-parole d'Action Vanier, Ginette Gratton, a lancé cette idée en conférence de presse hier matin.

Action Vanier qui regroupe différentes associations de cette ancienne ville maintenant fusionnée à Ottawa, veut notamment sauver la bibliothèque et le futur musée de Vanier dont l'avenir dépend du budget municipal qui sera adopté mercredi.

« Nos comprenons le dilemme auquel fait face la Ville d'Ottawa dans la préparation de son budget mais quand il s'agit de l'avenir d'une communauté, il faut trouver d'autres manières de réduire les dépenses sans couper de façon aussi drastique. Comment peut-on penser à fermer une bibliothèque aussi importante pour la communauté francophone? Rien ne justifie une telle décision. Ici, la bibliothèque, le centre communautaire, la piscine extérieure et les patinoires sont très importantes pour les familles à faible revenu. De plus le musée de Vanier qui doit être aménagé dans l'ancien hôtel de ville de Vanier a été payé par les réserves de l'ancienne ville de Vanier », a fait valoir Mme Gratton.

Action Vanier propose donc de prendre en charge la gestion de l'édifice et tout le parc Richelieu mais la ville demeurerait propriétaire des lieux comme c'est le cas au Patro, dans la Basse-Ville d'Ottawa. Mme Gratton est d'avis qu'Action Vanier est capable de gérer les lieux de façon efficace et de générer des revenus, notamment en louant les salles du centre communautaire.

Le conseiller du quartier Rideau-Vanier, Georges Bédard, appuie la demande d'Action Vanier. « Je pense que c'est une bonne idée. C'est une solution d'avenir qui peut être appliquée dans d'autres quartiers de la ville. Il faut que la ville reconnaisse l'importance du parc Richelieu, de la bibliothèque et du centre communautaire pour la communauté francophone », a commenté M. Bédard.

UNE ÉQUIPE DE VENTE DYNAMIQUE
Ronald Primeau
Guy Petit
Marc-André Dubé
Lloyd Legett

O-181 2000 NEON 4 portes, automatique, climatiseur, 79 000 km 7 880$/92 37$ 60 mois aux 2 sem.

A556 2003 DODGE SX 2.0 4 portes, auto., clim., vitres-porte élec. et plus. 20 000 km, bal. de la gar. 7 ans ou 115 000 km. 6,95 % 13 595$/126 51$ 72 mois aux 2 sem.

A557 2003 CARAVAN 6 cylindres, automatique, climatiseur. 10 000 km, balance de la garantie 7 ans ou 115 000 km. 6,95 % 18 995$/175 26$ 72 mois aux 2 sem.

A558 2003 DODGE DAKOTA SPORT 4 portes, 6 cylindre, auto., climatiseur et plus. 10 000 km, balance de la garantie 7 ans. 6,6 % 26 660$/244 60$ 72 mois aux 2 sem.

A553 2003 CHRYSLER INTREPID SE tout équipée, siège élec., rouge vin, 35 000 km, bal. de la garantie 7 ans ou 115 000 km. 6,95 % 16 990$/157 60$ 72 mois aux 2 sem.

2003 GRAND CARAVAN SPORT A544 48 000 km, balance de la garantie 7 ans ou 115 000 km. 6,95 % 18 942$/173 46$ 72 mois aux 2 sem.

La mini-fourgonnette la plus vendue au monde depuis plus de 20 ans.
Dodge Caravan 2004 Édition anniversaire
LEADERSHIP N° 1
VALEUR N° 1
Choisissez 21 888$** à l'achat
Ou 0% de financement à l'achat pour 60 MOIS
Voir concessionnaire pour tous les détails.
Louez à 199$† PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. Comptant initial de 4 280$ ou échange équivalent.
Ou louez à 288$† PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS AVEC 0$ COMPTANT INITIAL

A574 2000 DODGE GRAND CARAVAN Tout équipée, couleur argent, 52 000 km 15 995$

1994 JEEP TJ 4x4, 4 cyl., 5 vitesses, 2 toits, 145 000 km, vert. 6 995$

2003 CHRYSLER PT CRUISER Auto., climatisation, vitres et protes électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, CD, vert, 22 000 km. Balance de garantie 7 ans ou 115 000 km 17 488$

A576 2000 CARAVAN 6 cyl., climatiseur, 7 passagers et plus, 55 000 km, rouge. 13 995$

A573 2002 CHRYSLER SEBRING LX 4 portes, 6 cylindres, tout équipée, amande. Bal. de la garantie, 5 ans ou 100 000 km. 6,95 % 17 295$/185 76$ 60 mois aux 2 sem.

A563 2000 CHRYSLER INTREPIDE tout équipée, noir éclatant, 57 000 km, garantie prolongée disponible en sus. 6,95 % 12 888$/142 00$ 60 mois aux 2 sem.

0$ COMPTANT

Financement disponible. 0$ comptant. À taux bancaire sur approbation de crédit.
SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
Buckingham DODGE-CHRYSLER-JEEP
135, avenue Lépine, Buckingham
(Juste à gauche au delà de Canadian Tire)
(Photos à titre indicatif seulement)
Sans frais 1-888-986-8099
986-8099

La Capitale

Frank Iacobucci se retire de la Cour suprême après 15 ans de service

Presse Canadienne

Treize ans après avoir été nommé à la Cour suprême du Canada et huit ans avant l'âge de la retraite obligatoire, le juge Frank Iacobucci a annoncé, hier, qu'il prendra sa retraite du plus haut tribunal du pays à la fin du mois de juin.

Il s'agit du second départ d'un juge de cette cour à être annoncé cette année. La juge Louise Arbour a déjà averti son employeur plus tôt cette année qu'elle a accepté le poste de Haut-Commissaire des Nations unies aux droits de l'homme.

Les deux départs devraient coïncider, ce qui pourrait compliquer la tâche du premier ministre Paul Martin qui a promis d'impliquer les députés dorénavant dans le choix des candidats à des postes clés du genre et qui a déjà beaucoup de pain sur la planche avec le scandale des commandites et le déclenchement d'élections générales au cours de l'année.

Le juge Iacobucci, qui est âgé de 67 ans, fut nommé à la Cour suprême du Canada en janvier 1991. Il avait auparavant occupé la charge de juge en chef de la Cour fédérale du Canada pendant trois ans. Il a aussi été vice-président et recteur de l'Université de Toronto et sous-ministre de la Justice alors que Brian Mulroney était premier ministre.

Dans un communiqué, il a déclaré qu'il quittera la Cour suprême avec «un sentiment de profonde gratitude pour l'honneur qui lui a été fait de servir au sein d'une institution aussi importante».

«Je suis juge depuis plus de 15 ans, a-t-il dit. Et mon épouse et moi souhaitons maintenant passer plus de temps avec nos enfants et nos petits-enfants.»

De son côté, la juge en chef de la Cour suprême, Beverley McLachlin, estime que le départ du juge Iacobucci laissera un grand vide à la Cour où, à son avis, il exerçait son leadership avec chaleur, humour et intelligence.

Malgré le départ de deux membres au mois de juin, a ajouté la juge en chef, «la Cour suprême du Canada continuera de s'acquitter de sa mission [...]».

«Je suis convaincue que le gouvernement du Canada nommera les deux nouveaux juges à la Cour suprême avec tout le soin et toute la réflexion que requièrent les circonstances», a indiqué avec précaution celle qui a déjà publiquement émis des réserves sur l'idée de soumettre aux parlementaires les candidatures à des postes judiciaires.

Le premier ministre a demandé au comité de la justice des Communes de lui faire des recommandations détaillées sur la nomination des futurs juges.

Le président du comité, le libéral Derek Lee, n'a pu dire, hier, combien de temps prendra l'examen de la question, en laissant entendre qu'une entente pourrait être possible d'ici la fin avril — si des élections ne sont pas déclenchées avant.

Stephen Harper s'installe aux Communes

Bruce Cheadle
Presse Canadienne

Stephen Harper a pris possession de son siège de leader du nouveau Parti conservateur du Canada, hier, à la Chambre des communes, où il a d'abord été accueilli par une ovation des membres de son caucus — issu de l'ex-Alliance canadienne et du Parti progressiste-conservateur — et par la suite de tous les députés présents.

Il a lancé la période quotidienne des questions en adressant quelques pointes, pour la forme, aux libéraux au sujet du scandale persistant des commandites, et en soulignant à quel point les choses ont peu changé depuis qu'il est devenu chef de l'Opposition, à la tête de l'Alliance, en mars 2002.

«Deux ans plus tard, nous avons encore plus de gaspillage, de mauvaise gestion et de corruption de la part des libéraux. Ma question est simple et s'adresse au premier ministre: combien de temps faudra-t-il pour que les Canadiens connaissent les responsables, et la vérité derrière le scandale des commandites libérales?»

Mais le premier ministre, Paul Martin, était absent des Communes, alors qu'il annonçait, en Alberta, un programme d'aide aux éleveurs de bovins du pays.

Plus tôt, M. Harper, dont c'était la toute première journée de travail depuis sa retentissante victoire de samedi dernier, avait invité ses deux adversaires dans la course au leadership, Belinda Stronach et Tony Clement, à une réunion de son caucus, en matinée.

Il a rapidement confirmé que Peter MacKay, l'ex-dirigeant conservateur qui a contribué à négocier la fusion de la droite, l'automne dernier, serait son adjoint.

Le leader du nouveau PCC, qui a pris l'habitude de qualifier la fusion de «réelle fusion, pas seulement une coalition», était manifestement décidé à offrir l'image d'un parti unifié. Avec la possibilité du déclenchement d'élections dans tout juste deux semaines, M. Harper s'est empressé de rallier tout le monde à une cause commune: défaire les libéraux.

Il a déclaré que les conservateurs étaient en bonne position pour remplacer les libéraux qui n'ont fait que se disputer entre eux et qui n'ont rien accompli, selon lui, pour le pays.

Le sénateur conservateur Pierre-Claude Nolin disait cependant qu'il souhaitait obtenir quelques mois supplémentaires pour la tenue d'un congrès, afin d'adopter les politiques du parti et d'offrir un menu complet avant de se lancer en campagne électorale.

PRESSE CANADIENNE

Stephen Harper, le nouveau chef du parti unifié du PCC, a eu droit à des applaudissements de la part de Peter McKay et de son parti avant son entrée aux Communes.

Leadership des conservateurs: Gatineau n'a pas pesé bien lourd dans la balance

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Les membres du Parti conservateur du Canada de la circonscription de Gatineau n'ont pas eu droit au chapitre, ce week-end, lors de l'élection du nouveau chef de la droite unifiée.

Plus de quarante-huit heures après que Stephen Harper ait remporté la course au leadership, la quarantaine de votes issus du comté de Gatineau n'a toujours pas été comptabilisée.

Selon le «résultat final» publié sur le site Internet du Parti conservateur, hier, Gatineau est l'une des deux seules circonscriptions du Québec — avec Brome-Missisquoi — à avoir donné un appui nul (0 %) à chacun des trois candidats conservateurs, soit Stephen Harper, Belinda Stronach et Tony Clement.

Contacté par *Le Droit*, hier, le président de l'Association conservatrice de Gatineau, Sébastien Bonneau, a assuré que les deux tiers de la soixantaine de membres avaient exercé leur droit de vote.

«On était bel et bien là samedi, a-t-il expliqué. Ce qui est arrivé, c'est qu'on a utilisé un crayon à l'encre rouge pour faxer les résultats au bureau national, qui n'a pas réussi les lire. Ils n'ont donc pas comptabilisé nos résultats. J'imagine qu'ils le feront d'ici peu.»

En entrevue au quotidien *Le Droit*, le mois dernier, le nouveau chef conservateur, Stephen Harper, avait reconnu que sa formation avait bien du chemin à faire pour séduire l'Outaouais québécois.

Lors du dernier scrutin, la performance combinée des conservateurs et des alliancistes n'a pas dépassé les 18 %, dans les quatre circonscriptions de la rive québécoise.

«Je pense que ce nouveau parti est capable de gagner presque tous les sièges dans la région d'Ottawa, avait-il indiqué. Pour ce qui est de l'Outaouais québécois, c'est tout à fait différent. Nous avons un grand défi en Outaouais comme ailleurs au Québec.»

Lors du congrès au leadership du week-end, une majorité des membres conservateurs de Pontiac-Gatineau-Labelle (54,9 %) et Argenteuil-Papineau-Mirabel (62,5 %) ont donné leur appui à l'ex-leader allianciste lors du premier tour de scrutin. Les résultats ont été passablement différents dans Hull-Aylmer, où Belinda Stronach a recueilli pas moins de 63,6 % des votes, contre 31,8 % pour Stephen Harper et seulement 4,5 % pour Tony Clement.

Comme il s'y attendait, le nouveau chef des conservateurs a néanmoins réussi à faire table rase dans la grande région de la capitale, recueillant ses plus importants appuis dans Renfrew-Nipissing-Pembrooke (81,7 %), Glengarry-Prescott-Russell (71,8 %) et Nepean-Carleton (69,1 %)

Bonne deuxième dans l'ensemble des circonscriptions de la grande région d'Ottawa — exception faite de Renfrew-Nipissing-Pembrooke où elle termine derrière Tony Clement — Belinda Stronach a obtenu ses meilleurs résultats dans les deux comtés les plus francophones, soit Ottawa-Vanier (31,2 %) et Ottawa-Orléans (28,6 %).

Trop peu, trop tard, selon les syndicats

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Réclamé depuis des lunes, le projet de loi sur la protection des dénonciateurs a été accueilli froidement, hier, par l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), qui le juge « sans mordant ».

« On pourrait se réjouir que, finalement, après des années de pressions de toutes sortes, le gouvernement libéral ait présenté un projet de loi sur la dénonciation. Mais il est difficile d'oublier que cela s'est fait dans la foulée des dommages qu'ont laissés les scandales au sein du gouvernement », a réagi le vice-président de l'AFPC, John Gordon.

Selon l'Alliance, le projet de loi comporte de nombreuses failles qui se doivent d'être corrigées. Elle s'inquiète du fait que le commissaire à l'intégrité ne relève pas directement du Parlement, mais bien du bureau d'un ministre, et que les dénonciateurs n'aient pas le droit absolu de s'adresser directement à l'agence, au lieu de passer par leur superviseur. Enfin, le syndicat estime que l'imposition de sanctions pour des allégations jugées farfelues ou vexatoires aura pour effet de dissuader les dénonciateurs.

« En raison des lacunes que présente le projet de loi, tout employé de la fonction publique sera forcé d'y penser à deux fois avant de divulguer des actes fautifs », estime M. Gordon. Même son de cloche du côté du président de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, Steve Hindle, qui accueille le projet de loi avec précaution.

« Depuis plus de 15 ans, l'Institut clame le besoin d'une protection imposée par la loi contre les représailles pour les employés qui, de bonne foi, dénoncent des actes fautifs au travail, rappelle-t-il. Nous sommes heureux que le gouvernement passe enfin de la parole aux actes. »

À ses yeux, par contre, le commissaire à l'intégrité du secteur public ne possède pas suffisamment de pouvoirs pour protéger les dénonciateurs contre les représailles, un terme que le projet de loi « ne définit pas de manière satisfaisante ».

À l'instar de l'AFPC, il dénonce le fait que les employés n'aient pas un accès direct à un tiers indépendant. « Les processus internes actuellement en place ne sont pas crédibles, dit-il. Pour un grand nombre d'entre eux, le fait de devoir passer par l'employeur signifie que l'on veut continuer à décourager les dénonciateurs. »

L'agriculture canadienne inquiète une coalition

Le Droit

La Coalition pour un modèle agricole équitable est inquiète pour l'avenir de l'agriculture canadienne, surtout pour celui des produits qui sont gérés par la gestion de l'offre.

Hier matin, la coalition s'est présentée à la Maison du citoyen de Gatineau, pour sensibiliser les citoyens à l'importance de la gestion de l'offre pour les 439 producteurs agricoles de l'Outaouais, régis par cette mesure de contrôle. Les produits qui sont gérés par cette gestion de l'offre sont le lait, la volaille, les oeufs de consommation et d'incubation et le dindon.

Cette fameuse gestion permet au gouvernement fédéral de contrôler l'accès de certains produits étrangers au pays, tout en fixant le prix des produits mentionnés ci-haut. Plusieurs pays d'Europe et les États-Unis font des pressions sur le Canada pour qu'il élimine cette gestion de l'offre, afin d'ouvrir les frontières à leurs produits subventionnés. Dans le cadre de négociations à l'Organisation mondiale du commerce sur la question, le Canada pourrait écouter les autres pays, ce qui aurait des conséquences désastreuses pour les producteurs canadiens.

Pour démontrer, au gouvernement canadien, l'appui des Québécois à la gestion de l'offre, la coalition a une pétition en circulation. Quelque 10 000 personnes et organismes l'ont signée jusqu'à maintenant, dont l'ancien premier ministre Bernard Landry, la Corporation de développement économique de Gatineau et une cinquantaine de députés de l'Assemblée nationale. L'objectif de la pétition est de 50 000 noms.

Les possibilités de fermetures pour les bibliothèques mobilisent des gens

Charles Thériault &
Christian Perron
nouvelles@ledroit.com

Plus de 25 000 personnes ont apposé leur signature au bas d'une pétition réclamant le maintien de toutes les bibliothèques de la Ville d'Ottawa. Des représentants des quatre coins de la ville sont venus déposer la pétition à l'hôtel de ville hier midi, à moins de quarante-huit heures de l'adoption du budget municipal. Le budget préliminaire déposé en février comportait la fermeture plusieurs succursales de la bibliothèque municipale. Le comité de la Santé, des loisirs et des services sociaux a recommandé le maintien des budgets des bibliothèques mais c'est le conseil municipal qui aura le dernier mot, mercredi. Anne-Marie Philippe, de la bibliothèque de Vanier, a déclaré que cette succursale qui offre des services en français est essentielle pour les francophones de Vanier et des quartiers avoisinants.

Des représentants de quartiers où la bibliothèque n'est pas menacée de fermeture sont venus exprimer leur appui à leurs collègues des quartiers voisins. Le conseiller du quartier Capital, Clive Doucet, a dit qu'il se battrait afin qu'aucune bibliothèque ne soit fermée. Son collègue Rainer Bloess a abondé dans le même sens, tout comme Jacques Legendre et Georges Doucet. Même la conseillère Jan Harder qui favorise le gel des taxes, veut maintenir les bibliothèques.

Des fermetures

Le Conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa recommandera au conseil municipal de ne fermer aucune des trois bibliothèques menacées et de maintenir le budget de la bibliothèque publique d'Ottawa au même niveau que l'année dernière. C'est à l'unanimité que les membres du conseil ont pris cette décision lors d'une réunion extraordinaire hier soir au Centre du service à la clientèle d'Orléans. Le travail des dernières semaines pour sauver les bibliothèques de Vanier, Blackburn Hamlet et Sunnyside a donc porté fruit.

Nous avons les meilleurs prix, le meilleur service et des employés qualifiés
ON REVIENT TOUJOURS CHEZ PILON!
PAL PILON
5, boul. Montclair, Gatineau
771-5841
Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h
Distributeur exclusif des planchers de bois franc
Hêtre 2 1/4" Pacific Préverni
4.95$ p² LAUZON
(Vendu à la boîte seulement)
Plancher flottant système Lock-It II • chêne • érable • cerisier 7 mm.
1.78$ p² Allegria
(Vendu à la boîte seulement)
Chêne 2 1/4" Taverne préverni
3.45$ p²
(vendu à la boîte seulement)
Lot de bois franc en écoulement à partir de
3.10$ p²
Quantité limitée. Vendu à la boîte seulement.
NOUVEAU! UNillusion
Plancher flottant. Texture de bois – chêne 8 mm.
3.42$ p² WOODPRINT TECHNOLOGY
(Vendu à la boîte seulement)

Meilleur prix dans l'Outaouais!
SUZUKI QuadRunner MD
Pionnier du 4 roues

6 MOIS* Ø PAIEMENT Ø COMPTANT Ø INTÉRÊT
«ACTI-VENTE SUZUKI»
N'ACHETEZ PAS AVANT DE PASSER NOUS VOIR!
*(#S.A.C. Détails en magasin)
SUZUKI VINSON QuadRunner 500
4X4, 2004
Plus près de vous!
VENEZ NOUS VOIR AU
Salon Plein air d'Aylmer
du 25 au 28 mars 2004
(aux Galeries d'Aylmer)
HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
(819) 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546

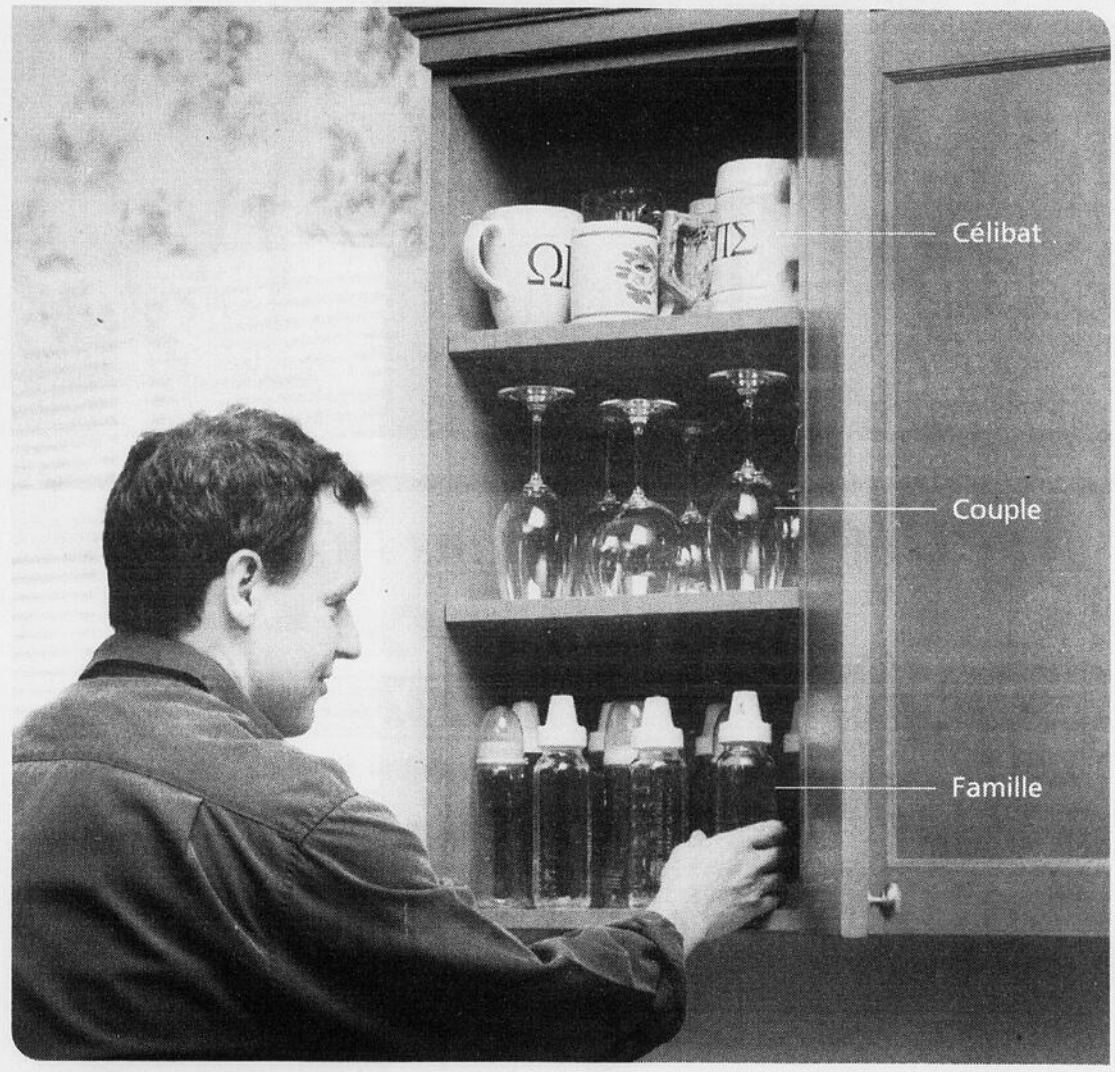
Voiture la plus vendue au Québec en 2003 – AIAMC
L'événement
ÉQUIPÉ POUR LE PRINTEMPS
Honda
Berline ou coupé Civic DX 5 vitesses 2004
Prix de location
178$*
par mois/pour 48 mois
Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement
Taux de financement en location ou à l'achat
3,8 %**
0$
dépôt de sécurité
L'offre de location-bail est faite par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Cette offre porte sur les véhicules neufs 2004 mentionné ci-après. Période de location : 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule sont identifiés : a) le paiement mensuel b) le montant initial requis ou échange équivalent c) le montant total au terme de la location s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1514PX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle EM2114P) : a) 178$ b) 2 392$ c) 10 936$. Programme 0$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0.12$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 3,8% pour le financement à l'achat ou à la location d'une berline Civic DX 5 vitesses 2004 ou d'un coupé Civic DX 5 vitesses 2004 en inventaire pour un terme allant jusqu'à 60 mois à l'achat et 48 mois à la location. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial plus les taxes applicables pourraient être exigées. Offre d'une durée limitée.
Voyez Gatineau Honda pour plus de détails. Photo à titre indicatif.
Gatineau Honda
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST 568-4646 www.gatineauhonda.com
HONDA

Des infirmières protestent contre la loi 30

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Des dizaines d'infirmières auxiliaires ont entrepris hier midi une vigile de 30 heures devant les bureaux montréalais de l'Association des hôpitaux du Québec. Elles veulent marquer leur opposition à la loi 30, présentement contestée devant la Cour supérieure du Québec par plusieurs grandes organisations syndicales québécoises. Membres de syndicats affiliés à la CSN et à la FTQ, les participantes à la vigile s'indignent en particulier d'une disposition de la loi 30, votée en décembre, qui leur enlève le droit de choisir leur appartenance syndicale. Rappelons que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, a opté pour une proposition de l'Association des hôpitaux du Québec visant à regrouper les infirmières auxiliaires et les infirmières au sein d'une même unité syndicale. La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, et le secrétaire général de la FTQ, René Roy, se sont rendus sur les lieux pour exprimer l'appui des deux centrales aux infirmières auxiliaires.

La vie change.
Optez pour un prêt hypothécaire souple.



Obtenez un taux variable aussi bas que le taux préférentiel TD[1]

4,00 %[2]

[2] Taux préférentiel TD en vigueur le 16 mars 2004.

Possibilité de bloquer son prêt à un taux fixe concurrentiel

Choix du terme

Options de remboursement souples

Le Prêt hypothécaire à options souples : Choisissez des options qui répondent à vos besoins

Il se peut que vos priorités changent avec le temps. Voilà pourquoi TD Canada Trust offre le Prêt hypothécaire à options souples[3]*. Vous pouvez ainsi profiter de toute la souplesse voulue en matière d'options hypothécaires et obtenir les économies que vous recherchez.

Choisissez le taux d'intérêt et la durée qui vous conviennent : un taux variable aussi bas que le taux préférentiel TD ou un taux fixe concurrentiel pendant une période pouvant aller de un an à cinq ans. Vous pouvez même choisir une combinaison de ces deux options.

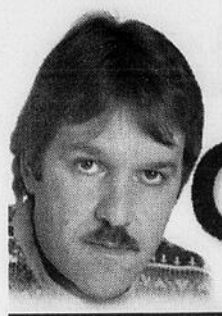
En outre, les options de remboursement souples vous permettent de rembourser le montant que vous voulez sur le solde impayé de la tranche à taux variable, à la fréquence que vous voulez, sans pénalité. Vous pouvez également choisir de ne payer que les intérêts, chaque mois.

Nous pouvons vous aider à choisir le prêt hypothécaire qui répond le mieux à vos besoins. Vous n'avez qu'à passer à votre succursale TD Canada Trust ou à nous appeler pour fixer un rendez-vous à votre domicile. Il ne vous reste plus qu'à profiter de la vie.

Appelez-nous dès aujourd'hui au 1 800 604-5777, ou consultez notre site Web à l'adresse www.tdcanadatrust.com/francais.

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables

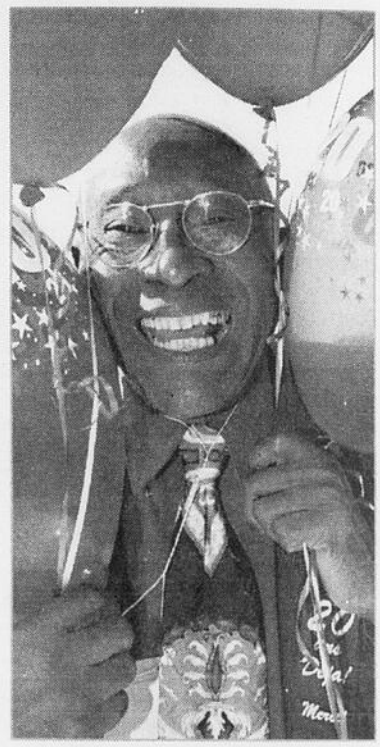
1. Le taux d'intérêt de la tranche à taux variable peut être aussi bas que le taux préférentiel TD; il fluctuera en fonction de l'évolution du taux préférentiel TD. 2. Le taux préférentiel TD peut changer. Certaines conditions s'appliquent. 3. L'offre n'est valable que pour les immeubles résidentiels, et elle est assujettie aux critères d'octroi de crédit de TD Canada Trust. *Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion.



Gratton

Des nouvelles d'Alfred

Jean Alfred est dans de beaux draps.



ARCHIVES

Jean Alfred, un ancien député péquiste dans Papineau, en 1976, a besoin de l'aide des gens de l'Outaouais pour des dons afin de sauver sa bouche.

L'ancien député de l'Outaouais est tellement dans le pétrin qu'il a fait appel à la population de Gatineau, hier, pour que celle-ci lui vienne en aide.

Celui à qui l'Outaouais doit la construction de l'hôpital de Gatineau est malade. Il souffre du « Burning Mouth Syndrome », c'est-à-dire la détérioration des gencives.

Seule une chirurgie peut le guérir, mais cette chirurgie lui coûterait 5 200 $. Et l'ancien député est pratiquement sans le sou et il n'a pas d'assurance pour des soins dentaires.

« Aidez-moi à sauver ma bouche, a-t-il prié, hier, au bout du fil. Sans ma bouche, je ne peux travailler. Alors je vais me retrouver sur l'assurance-chômage à 336 $ par semaine. Et ensuite ce sera l'aide sociale. Je ne peux presque plus manger, j'ai maigri, je suis continuellement en douleur. Je dis à l'Outaouais : Jean Alfred est mal pris. Aidez-moi à sauver ma bouche », a-t-il répété.

Originaire d'Haïti, M. Alfred, 64 ans, a été échevin à Gatineau en 1975 et 1976 avant d'être élu député péquiste dans Papineau, en 1976. Il a été défait dans Chapleau en 1981 par le candidat libéral, John Kehoe, ne s'est pas présenté en 1985, puis défait à nouveau en 1989 par le député Kehoe.

M. Alfred travaille aujourd'hui à temps partiel, à Montréal, comme enseignant de français aux immigrants chinois.

« Je ne peux pas travailler tellement souvent, je suis malade et je dois fréquemment aller chez le médecin, a-t-il dit. Tout l'argent que je gagne est dépensé pour cette maladie à ma bouche et j'en donne un peu à ma mère de 84 ans qui vit toujours en Haïti. Si je ne suis pas opéré bientôt, je ne pourrai plus parler. Donc je ne pourrai plus travailler. »

M. Alfred a souligné ses réalisations comme député de Papineau durant notre entretien téléphonique.

« J'ai travaillé fort pour les gens de l'Outaouais, a-t-il déclaré. L'argent pleuvait sur Gatineau quand j'étais député. J'ai obtenu l'hôpital de Gatineau, le logement à prix modique à Gatineau, une école à Angers, et beaucoup d'autres projets. Et je n'ai jamais profité de ces projets pour faire de l'argent. J'étais intègre, je travaillais pour mes commettants et je n'arrêtais jamais de travailler pour eux. Ça m'a même coûté mon mariage. Mais je suis fier de ce que j'ai accompli pour Gatineau et tout l'Outaouais. Et je remercie les gens de l'Outaouais de m'avoir donné la chance de prouver que j'étais capable.

« D'ailleurs, je compte retourner vivre dans l'Outaouais. Je veux aller brasser des choses là-bas », a-t-il laissé tomber, sans élaborer.

M. Alfred affirme n'avoir presque pas d'amis à Montréal et dans l'Outaouais pour lui donner un coup de main. « Quand je vivais en Outaouais, je travaillais tellement que je n'ai jamais eu le temps d'avoir des amis », a-t-il dit.

Mais un résident de Gatineau originaire de France, Christian Lessoud, se dit un ami de M. Alfred. Il se souvient que celui-ci l'a beaucoup aidé à l'époque lorsqu'il a décidé d'immigrer au Canada.

« C'est à mon tour de l'aider, a dit M. Lessoud. Jean m'a tellement aidé il y a 15 ans. Je n'ai pas beaucoup d'argent mais je vais lui en offrir un peu. C'est le moins que je puisse faire. Mais il lui en faudra beaucoup plus. »

M. Alfred habite la région de Montréal depuis plus d'une décennie. Il a tenté un retour en politique provinciale en 1994, mais sans succès. Trois ans plus tard, il a été défait à l'investiture du Bloc québécois dans la circonscription de Repentigny.

*****

Denis Gratton : (613) 562-7531.
Télécopieur : 562-7539.
dgratton@ledroit.com

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

EauVive montre ses réalisations

EauVive, un organisme qui fournit de l'eau potable à des collectivités des pays en développement, a lancé, hier, au pavillon Canada-Monde, un court vidéo illustrant comment l'organisation contribue à apporter de l'eau fraîche et de l'espoir à plusieurs communautés africaines. Ce lancement s'est fait en présence de Margaret Trudeau, l'ex-conjointe du défunt premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau. « J'ai compris que le don le plus précieux que pouvaient faire les Canadiens était d'aider des collectivités à assurer leur approvisionnement en eau fraîche, a déclaré Mme Trudeau. L'approvisionnement en eau propre a des effets évidents, mais aussi profonds sur les collectivités. Nous pouvons réellement contribuer à améliorer la santé de nombreux enfants qui sont une ressource tellement précieuse. » Depuis sa création en 1987, EauVive a aidé plus d'un million de personnes.

Déjà des demandes pour des mariages gais

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

L'encre n'a pas eu le temps de sécher sur le jugement de vendredi de la Cour d'appel du Québec que déjà des couples d'homosexuels et de lesbiennes se sont déplacés au palais de justice de Gatineau hier, pour présenter une demande de mariage civil.

En avant-midi hier, quelques couples étaient venus à la cueillette d'informations et l'un d'entre eux, un couple de femmes, est reparti avec l'assurance que leur mariage civil sera célébré le 9 juillet 2004.

Il pourrait donc s'agir du tout premier mariage civil entre personnes du même sexe, à être célébré à Gatineau. Deux autres couples sont, quant à eux, venus chercher les informations pertinentes en vue d'officialiser leur mariage en vertu de ce jugement qualifié « d'historique » par le ministre de la Justice, Marc Bellemare, jugement qui légalise l'union civile entre partenaires de même sexe.

Dans le cas de ces deux couples, ils devront auparavant régulariser leur statut qui actuellement en est un d'union civile. Un autre couple vit, quant à lui, une situation particulière puisque leur union civile doit être célébrée le 26 juin et les deux hommes ont exprimé le désir de renoncer à cette cérémonie pour plutôt opter pour un mariage civil comme l'autorise maintenant la loi.

Pas de réponse

Pour le personnel affecté au mariage civil, de nombreuses questions demeurent sans réponse notamment en ce qui touche les couples qui ont célébré leur union civile et qui optent maintenant pour un mariage civil. Le ministre de la Justice du Québec a en effet indiqué vendredi, que les couples homosexuels et lesbiens qui vivent en union civile, devront au préalable dissoudre cette union avant de pouvoir espérer se qualifier pour un mariage civil.

En attente de directives détaillées de la part de Québec, personne n'était en mesure de préciser les démarches exactes qui devront être faites de la part des couples unis civilement.

Le ministère s'est borné à faire parvenir dans les différents palais de justice de la province, des formulaires de demandes de mariages civils modifiés qui se limitent à ajouter le féminin là où il n'y avait que le masculin et vice versa. Aucune autre directive n'a été expédiée aux fonctionnaires dans les régions.

Les candidats au mariage civil qui se sont présentés au palais de Justice de Gatineau ont donc reçu, comme conseil, de communiquer avec leur notaire ou leur avocat dans le but d'en arriver à la signature d'un document signé conjointement par les parties et prévoyant la dissolution de leur union civile.

Amateurs de vin
FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS
BAS PRIX QUOTIDIENS
Faites votre vin dans nos emplacements
3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire
1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99* $)
2. Mélangez les ingredients (environs 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environs 1 heure de votre temps.
* Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsuloteur et bouchon.
Plus de 220 concentrés/jus pour le vin et plus de 150 extraits de malt provenant du monde entier.
2 des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.
www.defalcowines.com
130 chemin Robertson
Bells Corners
(à côté du McDonald's)
721-9945
957 ave. Gladstone O.
Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston)
722-9945

RESTAURANT FERME ROUGE MC
SPECTACLES
SPECTACLE DE STYLE CABARET
• MUSICIENS
• PLANCHER DE DANSE
• CHANT, SPECTACLE
• JUSQU'À 20 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS
• AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
• SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
• BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
• CHOIX DE MENUS ENFANTS À 7,95 $
• MENU À PARTIR DE 12,95 $
• 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
• À 20 MINUTES DU PARLEMENT
• À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL
OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.
LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ
22,95$ RÉGULIER 30,95 $
Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h
• Chaudrée de palourdes
• Comptoir à salades (50 articles)
• Saumon fumé
• Palourdes
• Crabes des neiges d'Alaska
• Pétoncles
• Cuisses de grenouilles
• Crevettes géantes
• Moules au vin
• Huîtres de Malpèque fraîches
• Saumon glacé du Pacifique
• Huîtres fumées
• Paëlla aux fruits de mer
• Choix de filets de poissons
• Pieuvre marinée
• Comptoir à sushi
• Comptoir à fromage
• Comptoir à desserts (20 différents)
• Et plusieurs autres délices de la mer
Remettre ce coupon à votre serveur(euse).
Maximum 4 personnes par coupon
Valide jusqu'au 30 avril 2004.
Association touristique de l'Outaouais
POUR RÉSERVATION: (819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau (Québec) Canada

Ottawa
BRANCHEZ-VOUS sur votre Ville
Vous n'êtes pas en mesure de vous rendre à la réunion du Conseil municipal de demain?
Vous n'avez qu'à vous brancher sur la **DIFFUSION WEB EN DIRECT** *à 9 h 30 pour voir et entendre tout ce qui se passe à la réunion.*
Visitez le **ottawa.ca/CapitaleGeniale**
Vous pouvez aussi :
• visionner de nouveau les bandes vidéo de la diffusion Web de la réunion du Conseil dans les jours suivant sa tenue.
• vous abonner pour recevoir régulièrement des courriels venant de l'hôtel de ville, y compris *Le point sur le Conseil municipal* envoyé les jours suivant chaque réunion du Conseil ainsi qu'un avis hebdomadaire sur les prochaines réunions à l'hôtel de ville.
Renseignements :
• **visitez le site ottawa.ca** • **composez le 580-2400 (ATS : 580-2401)** • **ou envoyez un courriel à l'adresse info@ottawa.ca**
CapitaleGéni@le OCRI MARKETCANADA INC. Videoconferencing télévision ROGERS TelecomOttawa An Affiliate of Hydro Ottawa
2561

Les accusations de négligence contre une mère de Gatineau abandonnées

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Incapable de démontrer que la fillette de huit ans avait bel et bien été abandonnée sur le terrain du Festival de montgolfières de Gatineau en septembre 2003, la Couronne a retiré hier, l'accusation d'abandon d'enfant qui avait été déposée contre la mère de 34 ans du secteur Gatineau. «Ce fut un cas grossièrement exagéré par la Direction de la protection de la jeunesse», a pour sa part indiqué l'avocat de la mère de famille, Me Richard Legendre qui qualifie le tout de tempête dans un verre d'eau.

Selon l'avocat, en aucun temps la fillette de huit s'est retrouvée seule sur le terrain du festival puisqu'elle était sous la supervision d'adolescentes et d'un adulte avec qui la mère avait pris des arrangements.

«La DPJ a fait une enquête suite à un signalement de personnes qui n'étaient pas au courant de la situation», a encore précisé Me Legendre qui précise que sa cliente est évidemment soulagée de la tournure des événements. Du côté du ministère public, Me Nadine Piché a expliqué que la Couronne n'avait d'autre choix que de retirer la plainte, étant incapable de prouver toutes les constituantes de l'infraction reprochée à la mère de famille.

Lors de la présentation du Festival de Montgolfières de Gatineau en septembre 2003, la DPJ était intervenue à la suite d'une ou de plaintes à l'effet que la fillette vagabondait sur le site, sans surveillance parentale et ce, du matin jusqu'au soir.

Me Legendre a par ailleurs rappelé que jamais la DPJ n'avait jugé bon de retirer la fillette de huit de son milieu familial.

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

C'est dans cette Caisse populaire que le vol s'est déroulé hier après-midi.

Cambriolage dans une Caisse populaire de Gatineau

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

La succursale de la Caisse populaire de Gatineau de la rue des Flandres a été visitée par un voleur, hier après-midi, vers 13 h 53.

L'homme portant une cagoule noire et des lunettes de soleil, qui parlait français, est alors entré dans la caisse, pour sauter sur le comptoir.

Il a invectivé la caissière, pour qu'elle lui remette le contenu du tiroir-caisse. Cette dernière lui a remis une somme d'argent indéterminé.

Après son méfait, l'individu s'est sauvé des lieux à l'intérieur d'un vieux modèle de Honda Civic de couleur noire ou bleu foncé.

Il a pris la direction de la rue Piedmont. Malgré un ratissage intensif des environs de la caisse, les agents de la paix n'ont pas été en mesure de mettre la main sur le voleur.

Personne n'a été blessé et le suspect de 40 ans recherché n'avait aucune arme en sa possession, selon l'agent Marc Leclerc, de la Police de Gatineau. Après le vol, la caisse a été fermée aux usagers durant quelques heures.

Les gens qui détiendraient de l'information au sujet de ce vol peuvent appeler à la Police de Gatineau, au (819) 246-0222.

Jetta GLS à partir de

249 $ par mois† location 48 mois

3,9 % de financement à l'achat 60 mois

Difficile de résister.

Saisir le moment, c'est plus qu'un bel adage : c'est le meilleur conseil que l'on puisse vous donner. Une Jetta GLS offerte à un taux de financement à l'achat de 3,9 %* ou à 249 $ par mois† en location, c'est le type d'occasion qui ne permet aucune hésitation. Surtout que son équipement de série est irrésistible : sièges avant chauffants, lecteur CD 8 haut-parleurs, climatiseur, vitres électriques, rétroviseurs extérieurs chauffants, régulateur de vitesse, freins à disque aux quatre roues avec ABS, système antivol, quatre coussins gonflables[1]... Et en plus, elle est dotée d'une garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km.[2]

Alors, rendez-vous sans tarder chez votre concessionnaire Volkswagen pour saisir votre Jetta GLS.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW | vw.ca

*L'offre s'applique à toutes les Jetta 2004, neuves, en stock. Exemple de financement : un montant de 20 000 $ au taux d'intérêt annuel de 3,9 % correspond à un versement mensuel de 367,43 $ pendant 60 mois. Coût d'emprunt de 2 045,71 $, pour une obligation totale de 22 045,71 $. Les mensualités et le coût d'emprunt varieront en fonction de la durée, du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Ne s'applique qu'aux ventes faites à des particuliers. †L'offre s'applique à une Jetta GLS 2004 de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Frais de transport et de préparation inclus. Acompte de 3 925 $ et dépôt de sécurité de 300 $. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre.

Offres sujettes à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 3 mars 2004. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Ne s'appliquent qu'aux transactions faites à des particuliers. [1]Les coussins gonflables agissent comme système de retenue supplémentaire seulement et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. [2]Selon la première éventualité. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Volkswagen de l'Outaouais 850, boul. St-Joseph, Hull 770-0220 www.vwo.ca

AVIS AUX PERSONNES PHYSIQUES EXPLOITANT UNE ENTREPRISE INDIVIDUELLE ET AUX SOCIÉTÉS IMMATRICULÉES AU REGISTRAIRE DES ENTREPRISES

Depuis le 1er février 2004, les activités du secteur « entreprises », autrefois sous la responsabilité de l'Inspecteur général des institutions financières (IGIF), relèvent du Registraire des entreprises (REQ).

30 avril 2004 – Date limite de production de la déclaration annuelle 2004

Le Registraire des entreprises (REQ) rappelle qu'il est obligatoire de produire la déclaration annuelle 2004 avant le **30 avril 2004**. Après cette date, une pénalité sera automatiquement imposée.

De plus, il est important de préciser que la non-production de deux déclarations annuelles consécutives entraînera la radiation d'office de l'immatriculation.

Si vous avez reçu une déclaration annuelle préimprimée du Registraire des entreprises, elle doit être vérifiée, modifiée s'il y a lieu, **signée**, accompagnée des droits prescrits et retournée dans l'enveloppe préadressée.

Si vous n'avez pas en main votre déclaration préimprimée, communiquez avec le Registraire des entreprises aux numéros de téléphone suivants :

Renseignements : Région de Québec : (418) 643-3625
Ailleurs au Québec : 1 888 291-4443 (sans frais)

Important

- *Si vous avez immatriculé votre entreprise en 2004, vous n'avez pas à produire de déclaration annuelle cette année. Vous ne recevrez donc pas de déclaration préimprimée du Registraire des entreprises.*
- *S'il s'agit de votre première déclaration annuelle à produire, elle est gratuite.*

Registraire des entreprises
Québec

Un bon pas pour un règlement rapide à l'UQO

Christian Perron
nouvelles@ledroit.com

Alors que les chargés de cours de l'université du Québec en Outaouais en étaient à leur première journée de grève, le Conseil d'administration de l'établissement a tenu une longue réunion qui a débuté en fin d'après-midi pour se poursuivre une bonne partie de la soirée hier. L'exercice n'a pas permis d'analyser l'entente survenue jeudi dernier entre les chargés de cours de l'Université du Québec à Chicoutimi et la direction de la maison d'enseignement du Saguenay, car les données salariales de cette entente ne sont pas encore disponibles, selon les dires de la vice-rectrice, administration et ressources de l'UQO, Hélène Grand-Maître.

Rappelons que pour le syndicat des chargés de cours cette entente est devenue la référence dans la négociation. Le Conseil d'administration de l'établissement a cependant analysé les autres échelles salariales des universités québécoises et lance maintenant l'appel au syndicat afin qu'il dépose l'échelle salariale désirée pour relancer les négociations. Pour la vice-rectrice, «il s'agit d'un pas dans la bonne direction pour un règlement à court terme.»

Ces négociations ont pris fin vendredi alors que la partie patronale a annulé une rencontre prévue avec les chargés de cours, qui donnent plus de 60 % des cours de premier cycle à l'université. À la suite de cette décision, le syndicat convoquait une assemblée extraordinaire vendredi soir. Au cours de cette rencontre, les chargés de cours donnaient un ultimatum à la direction afin qu'une entente de principe intervienne durant la fin de semaine, sans quoi la grève générale illimitée allait être déclenchée.

Deux individus recherchés à Ottawa

Le Droit

La Police d'Ottawa demande l'aide du public afin de retrouver deux individus relativement au meurtre de Bashir Sahal survenu en août 2003. Le 11 août 2003, vers huit heures, Bashir Sahal, âgé de 23 ans, a été abattu dans sa demeure de la rue Caldwell dans l'ouest d'Ottawa. Les deux personnes recherchées en relation avec cette fusillade sont Ahmed Aden, 23 ans, et Ahmed Abdulwasi, 24 ans, tous les deux anciennement d'Ottawa. Pour toutes informations concernant ces individus ou ce meurtre, veuillez contacter les sergents Bruce Pirt ou Greg Brown, au 236-1222 poste 5344.

L'Ontario abrite bon nombre de pollueurs chroniques

Presse Canadienne
TORONTO

Le gouvernement de l'Ontario doit sévir contre les pollueurs chroniques qui continuent de violer les lois provinciales sur l'environnement, affirme dans un rapport le Sierra Legal Defence Fund, une organisation qui offre des services juridiques aux groupes environnementaux.

«La province a fermé les yeux sur les pollueurs au cours de la dernière décennie», a affirmé, hier, l'auteure du rapport, Elaine MacDonald.

Son étude fait état de 2300 violations — perpétrées en 2001 — des lois provinciales régissant la gestion des eaux usées. Certains des cas rapportés concernent le dépassement des limites (de pollution) permises et le déversement dans l'environnement d'eaux usées non traitées.

Plusieurs de ces contraventions aux lois ont été rapportées volontairement par des compagnies qui n'en sont pas à leur début dans ce domaine, a précisé un avocat du Sierra Fund, Jerry DeMarco. Les informations contenues dans le rapport ont toutefois été obtenues du ministère ontarien de l'Environnement en vertu de la loi d'accès à l'information. Les données de 2001 étaient les plus récentes.

«Ce que ce rapport démontre, c'est qu'il y a beaucoup de contrevenants chroniques, pas des déversements uniques ou des actes de négligence, mais des contrevenants chroniques», a affirmé l'avocat. «Le ministère de l'Environnement doit agir sérieusement vis-à-vis d'eux.»

Les contrevenants à répétition doivent être tenus responsables de façon à les dissuader de récidiver, a ajouté Me DeMarco.

Le Sierra Legal Defence Fund réalise cette étude, annuellement, depuis 1999, l'année où le gouvernement conservateur a cessé de le faire lui-même. L'organisation veut convaincre les libéraux, actuellement au pouvoir en Ontario, de reprendre l'exercice et de publier les informations sur les pollueurs.

La ministre ontarienne de l'Environnement, Leona Dombrowsky, a affirmé, hier, qu'elle a demandé aux fonctionnaires de son ministère de préparer un projet pour que l'information redevienne publique.

2004 CAMRY LE

299 $
par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 3 263 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location

À partir de
24 800 $*

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE CAMRY LE 2004 : Moteur 2,4 litres, 16 soupapes, VVT-i, 157 ch • Véhicule à émissions ultra-faibles (ULEV) • Transmission automatique • Consommation : 10,1/6,7 L/100 km ville/route** • Système audio 6 haut-parleurs avec lecteur CD • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée • Groupe électrique • Système d'accueil sans clé

Passez en mode sport pour seulement 28,15 $* de plus par mois†. Équipement supplémentaire de la CAMRY SE 2004 : Roues de 16 po en alliage d'aluminium • Suspension sport • Aileron arrière • Volant et levier de vitesses gainés de cuir • Garnitures de tableau de bord en aluminium • Calandre de style sport • Phares antibrouillards

CAMRY SE

VENTE ÉTIQUETTE ROUGE

0 $ PREMIÈRE MENSUALITÉ* DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
À LA LOCATION SUR TOUS NOS MODÈLES 2004 EN STOCK*

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

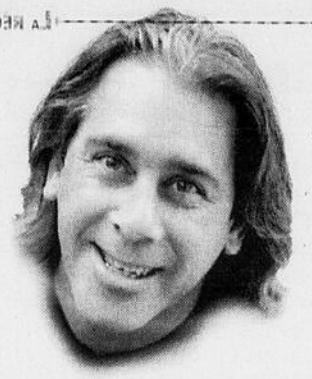
« CELUI QUI FUIT LES SOUCIS ACHÈTE UNE TOYOTA AUJOURD'HUI. »

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Votre concessionnaire www.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2004 (BE32KP AA) et Camry SE 2004 (BE38KP AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur les modèles Toyota 2004 neufs en stock à l'exception de la Prius 2004, pour des termes de location de 48 mois (Echo 2004 pour des termes de location de 60 mois). Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois (Echo 2004, moindre que 60 mois), un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois (une mensualité basée sur un terme de 60 mois pour l'Echo 2004) sera accordé. Offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles Toyota 2004 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Camry LE et SE 2004) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. † Le comptant demandé pour la Camry SE 2004 (BE38KP AA) est de 3 263 $. Immatriculation, assurances et taxes en sus. * PDSF pour les modèles Camry LE 2004 (BE32KP AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2004 pour une transmission automatique pour le moteur indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mars 2004. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



Mario Boulianne

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

Honneur à l'engagement

Au terme de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle qui se tenait du 14 au 20 mars, l'APICO a remis ses Prix Défi lors d'un 5 à 7.

Ces prix visent à reconnaître des personnes, des organismes ou des familles de la région qui se sont distingués, au cours de la dernière année, par leurs efforts pour faciliter l'intégration et la participation sociales des personnes présentant une déficience intellectuelle.

Dans le volet Emploi, le prix fut attribué à **Louise Marinier**, du Centre Jean Bosco de Maniwaki.

Quant au volet Communautaire, c'est **Yves Morin**, un joueur des Grizzly de l'Outaouais, qui a été honoré.

Du côté du volet Éducation, deux prix furent remis dans cette catégorie, les juges ayant de la difficulté à départager les lauréats. Le prix est donc allé à **Yvonne Volz** et **Michel Brunette**, du centre de jour la Lanterne.

Le prix de la Personnalité bénévole a été remis à **Huguette G. Robertson**, bénévole au centre de jour la Lanterne, alors que le Défi Coup de cœur est allé à **Christiane Gagné**.

Les employés et le conseil d'administration de l'APICO ont ainsi voulu reconnaître l'engagement et le dévouement exemplaire de M^me^ Gagné envers les personnes de son programme et envers ses collègues. À l'emploi de l'APICO depuis près de 10 ans, elle a su garder bien vivante la passion de son métier.

Sur la photo, André Baril de l'URLSO recevant le prix Défi Volet communautaire pour Yves Morin, Huguette G. Robertson, Michel Brunette, Christiane Gagné, Yvonne Volz et Louise Marinier.

Un don apprécié

Lors de la récente inauguration officielle de la clinique de la Coop Santé Aylmer, le club Lions Aylmer en a profité pour faire un don de 1000 $ qui a permis l'achat d'un saturomètre à oxygène, un appareil qui permet de mesurer la concentration d'oxygène dans le sang. Sur la photo, on voit Jacques Coulombe, président de la CSA, recevoir le don de Marie Boucher, présidente du club Lions Aylmer. Ils sont accompagnés du D^r^ Bernard Gélinas, médecin, et de Pierre Beaudry, vice-président de la CSA.

Une précision

La semaine dernière dans cette chronique, on publiait le nom des gagnants de l'Expo-sciences régionale qui se tenait à Buckingham. Malheureusement le nom d'un élève de Carrefour a été mal écrit.

C'est bien David Gagnon (et non Lauzon) qui s'est classé à la finale provinciale.

Nouveau membre

Le Club Kiwanis du secteur Hull a accueilli un nouveau membre dans leur rang lors d'une récente assemblée du club. Sur la photo, le nouveau membre **Marcel Leclerc** est accompagné de la Lieutenant Gouverneur du district de la division 13 **Sharyn McKinley-Key** et de **Claude Leduc**, président du club.

Honorer nos bénévoles

Il reste peu de temps pour soumettre la candidature d'un bénévole pour les Prix du mérite civique de la Ville d'Ottawa.

Vous pouvez aider la Ville à remercier les milliers de bénévoles qui mettent leur temps, leurs talents et leur enthousiasme au service de la collectivité pour y améliorer la qualité de vie.

Si vous souhaitez soumettre la candidature d'une personne dont l'action bénévole mérite d'être soulignée, veuillez remplir un formulaire et le faire parvenir au plus tard le 26 mars, aux organisateurs.

Pour plus d'information sur les Prix ou pour se procurer un formulaire de mise en candidature, rendez-vous sur le site Web de la Ville à ottawa.ca ou composez le(613) 580-2400.

Le maire et les conseillers municipaux remettront les Prix du mérite civique à l'occasion d'une cérémonie qui aura lieu le mardi 27 avril.

Le Jour J

Des conférences sur le Débarquement de Normandie seront présentées sur les ondes du Canal Vox, câble 22. Les dates de présentation sont le 1^er^ avril à 23 h, le 3 avril à 22 h 30, le 4 avril à 23 h et le 5 avril à 14 h.

Ces conférences ont été données par Dominic Tremblay et son équipe, tous des membres du Régiment de Hull, dans le cadre d'un projet soulignant les 50 ans du Jour J.

Une première à Ottawa

L'Organisation du Baccalauréat International, siégeant à Genève, a autorisé l'Académie de la Capitale, école privée située à Ottawa, à offrir le Programme primaire du Baccalauréat International, faisant ainsi d'elle la première à avoir ce privilège dans la région de la capitale nationale

« Être admis au sein des Écoles du monde B1 et d'être la première école dans la région de la Capitale nationale à se faire attribuer ce titre est une récompense valorisante », a déclaré Lucie Lalonde, directrice de l'Académie de la Capitale.

En plus des exigences établies par l'OBI, l'Académie de la Capitale met à la disposition de ses élèves des cours donnés par des spécialistes en mathématiques enrichies, danse, musique, art dramatique et arts visuels, Jiu-jitsu, gymnastique ainsi qu'en éducation physique, incluant les activités de plein air.

Pour marquer cette grande première, une cérémonie se tiendra dans l'auditorium de l'école, jeudi, à 14 h.

Le feu de la danse

Dans *Le Droit* de vendredi, j'écrivais un reportage sur les compétitions de danse. Je citais en exemple quelques écoles de la région dont celle d'**Anick McConnell**. Malheureusement, j'écrivais que l'école de M^me^ McConnell se consacrait exclusivement à la compétition, ce qui ce qui est faux.

Près de 550 élèves y sont inscrits et seulement une centaine font parties de la troupe de compétition.

Mes excuses et pour en savoir plus, on peut communiquer avec cette école gatinoise au 663-4640.

La radio à l'école

L'École aux Quatre-Vents de Masson-Angers s'est transformée en station de radio jeudi dernier alors que les élèves de l'école ont pris part à la journée « Radio aux Quatre-Vents ». L'événement a été diffusé sur les ondes de la Radio Enfant 96,5 FM. L'école aux Quatre-Vents est la première école de la CSCV qui participe au projet et la première école qui a diffusé son émission pour cette année.

Prix de la relève

C'est à l'occasion de La Francofête et de la Semaine d'actions contre le racisme, qu'Impératif français a décerné son Prix de la relève Gaston-Lallement à des élèves et des étudiants de l'Outaouais ayant participé au concours de poésie Québec, une histoire d'amour.

Ce Prix qui rend hommage à Gaston Lallement, membre fondateur et ancien président d'Impératif français, a été décerné au cours d'un déjeuner-causerie qui se tenait dimanche dernier à l'Agora Gilles-Rocheleau de la Maison du citoyen de Gatineau.

Cette année, les lauréats et lauréates sont **Déborah Rwigema, Guillaume Laberge, Amélie Gervais, Gabrielle Thompson, Stéphanie Lépine, Marie-Jeanne Chaplain-Corriveau, Marie-Hélène Constant, Valérie Bolduc, Caroline Guérin-Thériault, Émilie Thompson, Édith Desrosiers, Isabelle Labrèche, Marie-Ève Tremblay-Cléroux, Brigitte Landry, Jérémie Thompson** et **Héloïse Lévesque-Guitard**.

Un dangereux prédateur sexuel pourrait avoir été arrêté

Presse Canadienne
LAVAL

La police a arrêté un homme de 27 ans soupçonné d'avoir agressé sexuellement des femmes de Laval et de Montréal entre 2002 et 2004. Michel Cox, un résidant de Laval, déjà recherché pour recel de véhicule, a été appréhendé samedi matin dans le nord de Montréal. Des patrouilleurs avaient alors remarqué qu'il avait un comportement louche et que son véhicule n'était pas en règle. Michel Cox devra faire face à neuf accusations d'agression sexuelle armée, neuf de séquestration et autant de vol qualifié. Six agressions sexuelles ont été commises à Laval et trois à Montréal, sur des femmes dont l'âge varie de 17 à 28 ans. L'agresseur repérait ses victimes à la sortie du métro ou à leur descente d'autobus, dans des lieux isolés, pour les violer à la pointe d'un couteau.

Le suspect était déjà dans la mire des policiers qui cherchaient à l'interroger depuis le mois de janvier dernier. Les policiers de Montréal, de la Sûreté du Québec et la GRC collaboraient avec leurs confrères de Laval dans cette affaire.

Les policiers estiment que d'autres victimes pourraient se manifester puisque l'agresseur les menaçait de représailles si jamais elles parlaient.

Édition limitée de
l'Altima 2.5S **Extra 2004**

DERNIÈRE CHANCE POUR UNE **2004**!

SUPERBES LIGNES.

1000$
D'OPTIONS **SANS FRAIS***

- Jantes en alliage de 16 po
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Commandes audio montées sur le volant
- Ordinateur de bord et affichage de la température extérieure
- Commande du volume variant avec la vitesse
- Dispositif antivol
- Volant de direction gainé cuir

Altima 3.5 SE
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE **MOTEUR À DACT 245 CHEVAUX** PRIMÉ PAR LA PRESSE AUTOMOBILE

LOCATION À PARTIR DE
279$ **PAR MOIS†**
Comptant initial de **2 950$**
(transport et préparation compris)
0$ **de dépôt de sécurité À LA LOCATION††**

PRIX À L'ACHAT
23 495$**

- **Moteur 2,5 litres de 175 chevaux**
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

Quest **2004** | **SUPERBE POUR VOTRE LIGNÉE.**

« Meilleur achat » fourgonnettes selon
Le Guide de l'auto 2004

LOCATION À PARTIR DE
379$ **PAR MOIS†**
Comptant initial de **3 495$**
(transport et préparation compris)

PRIX À L'ACHAT
31 395$**

- **Moteur V6 de 240 chevaux**
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Siège de la 2e et 3e rangée se repliant à plat
- Régulateur de vitesse
- Système antidémarrage du moteur
- Dispositif ABS et freins à disque aux 4 roues
- Climatisation avant et arrière
- Contrôle de traction
- Système audio AM/FM/CD 150 watts
- 2 coussins gonflables
- Rideaux gonflables (toutes les rangées)
- Sièges avant chauffants
- Ordinateur de bord

www.nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE‡

*†Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2004 avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). Acompte ou échange équivalent de 2 950 $ pour l'Altima et de 3 495 $ pour la Quest. Sur approbation du crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur l'Altima 2004. *L'offre est d'une durée limitée et peut faire l'objet de changement sans préavis. Le 1 000$ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la version 2.5 S avec ensemble Agrément et la version 2.5 S Extra. **Prix à l'achat de l'Altima 2.5 S Extra avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et de la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). **Assistance routière 24 h.** †, ††, *, **Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (975 $ pour l'Altima et 1 035 $ pour la Quest) non compris dans les offres d'achat. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE O.
GATINEAU
243-5454

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH
HULL
776-0100

HYUNDAI

TOUT TOUT TOUT CE QUE VOUS RECHERCHEZ DANS UNE VOITURE

0%
financement à l'achat jusqu'à
60
mois
sur modèles sélectionnés

PLUS D'ESPACE POUR LA TÊTE ET LES JAMBES. AUCUN COMPTANT.

Accent GS 2004

0% Financement à l'achat† Jusqu'à 48 mois

OU

0$ de comptant

Louez à partir de 149$* par mois/60 mois
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

• Moteur multisoupapes à DACT de 1,6 litre • Transmission manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Porte-verre double • Suspension indépendante aux quatre roues • **Direction assistée incluse** • Et beaucoup plus. RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR L'ACCENT GL 4 PORTES ET LA SPORTIVE ACCENT GSi 3 PORTES.

Elantra GL 2004

• Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes • Deux coussins gonflables • Transmission manuelle à 5 rapports • Dossier arrière rabattable 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-verre double • Suspension indépendante aux 4 roues • Et beaucoup plus

0% Financement à l'achat† Jusqu'à 60 mois

OU

Louez à partir de 159$* par mois/60 mois
Comptant de 1995 $
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

Santa Fe 2004

0% Financement à l'achat† Jusqu'à 48 mois

OU

Louez à partir de 199$* par mois/60 mois
Comptant de 2995 $
0 $ de dépôt de sécurité

• Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich* • Radio AM/FM/CD • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Et beaucoup plus

Sonata GL 2004

• Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Transmission automatique SHIFTRONIC^MC • Télédéverrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

0% Financement à l'achat† Jusqu'à 60 mois

OU

Louez à partir de 205$* par mois/60 mois
Comptant de 2495 $
0 $ de dépôt de sécurité

Tiburon 2004

0% Financement à l'achat† Jusqu'à 48 mois

OU

Louez à partir de 239$* par mois/60 mois
Comptant de 1995 $
0 $ de dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

• Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Phares antibrouillard • Roues en alliage d'aluminium • Radiaux Michelin* P205/55R-16 • Freins à disque aux 4 roues • Et beaucoup plus

XG350 2004

• Freins antiblocage ABS et antipatinage • Coussins gonflables frontaux et latéraux • Sellerie en cuir • Sièges avant chauffants • Toit ouvrant électrique • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Contrôle automatique de la température • Régulateur de vitesse • Transmission automatique SHIFTRONIC^MC • Glaces, verrouillage et rétroviseurs extérieurs dégivrants à commandes électriques • Et beaucoup plus

0% Financement à l'achat† Jusqu'à 48 mois

OU

Louez à partir de 359$* par mois/60 mois
Comptant de 3695 $
0 $ de dépôt de sécurité

www.hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :
Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

HYUNDAI *Gagnant*

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Accent GS/Elantra GL/Tiburon/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant/XG350; PDSF à partir de 13 295 $/15 625 $/20 495 $/22 395 $/21 095 $/32 995 $. Taux d'intérêt annuel de 0,12 %/0,61 %/3,45 %/0,86 %/3,81 %/2,62 %, mensualités de 149 $/159 $/239 $/205 $/199 $/359 $ pour 60/60/60/60/60/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 8940 $/11 535 $/16 335 $/14 795 $/14 935 $/25 235 $. Option d'achat de 4673 $/4997 $/7037 $/8204 $/8718 $/10 363 $. Comptant de 0 $/1995 $/1995 $/2495 $/2995 $/3695 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Prix de location de l'Accent GS 2004 calculé après déduction du PDSF d'un crédit de location en gros de 350 $ du fabricant (crédit de location en gros du fabricant pour l'Accent GS annoncée uniquement). Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon; en sus pour les Sonata, Santa Fe et XG350. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Accent, Tiburon, Santa Fe et XG350 2004; jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Elantra et Sonata 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 %/0 % équivaut à des mensualités de 208,33 $/166,67 $ pour 48/60 mois. Coût de prêt de 0 $/0 $ pour une obligation totale de 10 000 $/10 000 $. En optant pour le financement à l'achat de l'Accent GS 2004 annoncée, l'acheteur renonce au crédit de location en gros. Si le crédit de 350 $ s'appliquait à l'offre de financement de l'Accent GS 2004, le taux d'intérêt annuel effectif de l'offre d'achat serait alors de 1,31 % sur une période de 48 mois. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Hyundai Gatineau
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau 246-2555

Hyundai Hull
1135, boul. St-Joseph
Hull 770-7768

Acacia Motors
595 St. Laurent Blvd.
Ottawa 745-2311

Bank Street Hyundai
2559 Bank Street
Ottawa 739-7530

West Ottawa Hyundai
164 Robertson Road
Ottawa 721-4567

Smiths Falls Hyundai
Highway 15 South
Smiths Falls 283-5351

Harmony Hyundai
293 Pigeon Street
Rockland 446-2220

Hawkesbury Hyundai
291 Tupper Street
Hawkesbury 632-4144

Seaway Hyundai
701 Rosemount Ave.
Cornwall 933-8135

Amigo Motors
662 Highway 17 West
Pembroke 735-5636

Deux nouveaux sites sur la francophonie

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Dans le cadre de la journée internationale de la Francophonie, la Fondation ConceptArt multimédia et ses partenaires ont lancé deux sites Internet destinés au milieu scolaire et aux jeunes.

Le Fonds d'archives culturelles francophones (http://culture-francophone.ca) présente un aperçu de la vitalité culturelle du Canada français grâce à la diffusion de collections numérisées centrées sur les arts et la culture.

Par le biais de plus de 5000 documents textes, photos, animation et segments vidéo, ce Fonds d'archives offre un voyage culturel sans précédent au sein de la francophonie canadienne.

La première collection mise en vedette est Tête-à-tête, une initiative qui propose des rencontres intimistes avec les artistes francophones du pays. Produite par le groupe ECP de Montréal en partenariat avec Fondation ConceptArt multimédia, cette collection de 50 capsules utilise une approche ludique et interactive.

On retrouve également dans le Fonds d'archives les grands personnages de la francophonie et une revue de presse en provenance de l'Association de la presse francophone et de la revue d'art franco-ontarienne Liaison.

De son côté, Animusique affiche de l'information sur le milieu musical canadien et plus d'une centaine d'extraits audio.

On retrouve enfin un agenda culturel, des fiches d'information sur les Fêtes et traditions, une section chronologique de plus de 3000 faits d'histoire du Canada et Visa cyberculture, une section destinée aux enseignants et aux enseignantes.

D'autre part, Découvrir. ca, un site spécialement conçu pour les jeunes, permet d'explorer notre environnement en image, en son et en animation; de faire une recherche dans l'histoire; d'en apprendre plus sur la francophonie; de découvrir des personnages, des enjeux de société, des idées ou des inventions.

Bref, Découvrir. ca est une mine précieuse de renseignements pour le plaisir de la découverte. Riche de plus de 10000 entrées, Découvrir. ca est aussi une ressource pédagogique pour les enseignants et les enseignantes.

À l'automne 2004, ce site permettra aux internautes d'élaborer des parcours de navigation très utiles pour la préparation de leçons en classe ou pour garder en mémoire des sections d'intérêt. Des nouveautés seront affichées de façon régulière, encourageant les internautes à revenir souvent.

Fondation ConceptArt multimédia est un organisme à but non-lucratif dont le mandat est de favoriser le positionnement de la francophonie canadienne dans le domaine des nouvelles technologies, en agissant à la fois comme développeur, formateur, incubateur et réalisateur de projets.

L'école privée a le dessus

Presse Canadienne – QUÉBEC

Les élèves des écoles privées réussissent nettement mieux que ceux du secteur public, révèlent les dernières données rendues publiques, hier, par le ministère québécois de l'Éducation.

En juin 2003, les étudiants des écoles secondaires privées ont en effet obtenu une note moyenne de 80,5 % aux épreuves préparées sous la responsabilité du ministère de l'Éducation, soit près de 10 points de plus que leurs vis-à-vis du secteur public (71,6 %).

Le taux de réussite des élèves du secteur privé a aussi dépassé largement celui des élèves des institutions publiques, avec 94,8 % contre 82,2 %.

Les francophones ont également fait mieux que les anglophones avec une moyenne de 73,6 % contre 70,6 %. Tout près de 85 % (84,9 %) des francophones ont obtenu la note de passage contre 81,6 % des anglophones.

Outre ces deux matières, les neuf épreuves de juin 2003 auxquels ont été soumis 146 758 élèves des quatrième et cinquième secondaires, comprenaient l'histoire du Québec et du Canada, les mathématiques et les sciences physiques.

ENCORE LES FILLES

Par ailleurs, les filles ont eu de meilleures notes que les garçons en juin 2003, confirmant ainsi une tendance maintes fois observée ces dernières années.

Le résultat moyen obtenu par les filles a été de 74 % contre 72,4 % chez les garçons. Le taux de réussite des étudiantes a atteint 85,6 % comparativement à 83,8 % chez les garçons.

Au Québec, ce sont les élèves du secteur privé de la région de Montréal qui ont obtenu le meilleur résultat moyen avec 82,3 %, pour un taux de réussite s'établissant à 96,4 %.

À l'opposé du spectre, les élèves des écoles publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont obtenu la note moyenne la plus faible de l'ensemble du Québec avec 69,3 %. Le taux de réussite, 78,5 %, est aussi inférieur à la moyenne québécoise (82,2 %).

Au total, 71,6 % des élèves de la cohorte 2002-2003 ont décroché un diplôme d'études secondaires, dont 57,5 % après cinq ans d'études. Un peu plus de 14 % y ont mis plus de cinq ans (9,9 % en six ans et 4,2 % en sept ans).

Les tendances qui ressortent de l'analyse des résultats aux épreuves doivent être interprétées avec prudence, note le ministère.

En effet, la comparaison des situations doit tenir compte d'une série de facteurs qui peuvent influer sur le rendement scolaire, notamment les règles d'admission dans les établissements, la proportion d'élèves dont la langue d'enseignement n'est pas la langue maternelle et le niveau de vie des familles.

Résultats — TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2004-03-22 — Banco Spécial

02 06 09 13 14 16 17 18 22 24
27 35 48 51 53 58 59 62 64 66

Quotidienne — Tirage du 2004-03-22 — 600 — 5036

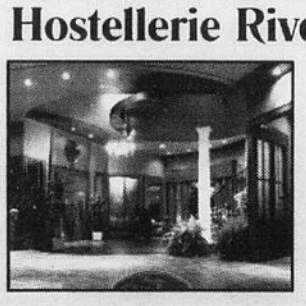
Extra — Tirage du 2004-03-22 — NUMÉRO 769503

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

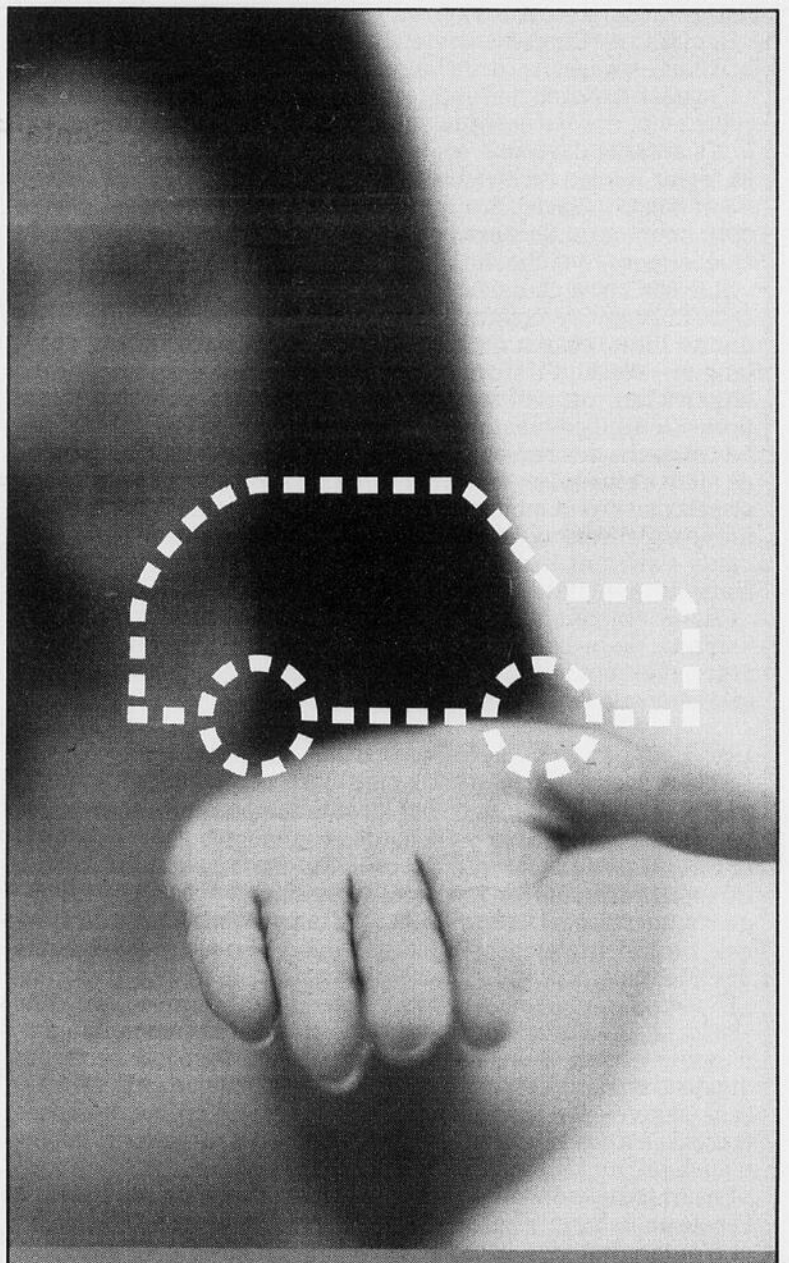
Roue de Fortune, Chez vous! sera diffusée sur les ondes de TQS dès le 5 avril 2004.

Clavardage
Jorane
De peur qu'elle ne s'*Évapore*
avec Webcam
Aujourd'hui à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca

Couleur fm 97,1
CONCOURS
« Ma **couleur** au bureau »
• **À GAGNER** cette semaine : un forfait weekend au très réputé **Hostellerie Rive Gauche**



Hostellerie Rive Gauche
• **Tirage :** Le vendredi 26 mars 2004
• **Tirages quotidiens de différents prix** (spectacles, repas au restaurant...)
POUR PARTICIPER
Écoutez Couleur fm au bureau de 9 h à 17 h
INSCRIVEZ-VOUS
par courriel : monchoix@radionord.com
ou par télécopieur : 819.770.9740
RadioNord Communications
La plus belle musique en Outaouais !



UNE PROTECTION **DIGNE** DE CONFIANCE
La valeur de l'engagement
Pointilleux quant à la sécurité de votre famille et de vos biens ? Nous comprenons. Laissez nos experts vous guider. Des conseils judicieux pour une protection adaptée. Voilà la promesse de Charlebois-Trépanier.
GATINEAU ▪ 819.777.5246
VAL-DES-BOIS ▪ 819.454.6400
www.charleboistrepanier.com
CHARLEBOIS TRÉPANIER
ASSURANCE ET SÉCURITÉ FINANCIÈRE

LeDroit

Boîte de Pandore

Rouvrir le débat sur la Loi 101 et la langue française au Québec, c'est soulever le couvercle de la boîte de Pandore. Nul besoin n'est de secouer, même tout doucement, une situation qui contient potentiellement, comme la jarre de la déesse grecque, tous les maux de la terre.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

La Loi 101 aura 27 ans en 2004 et force est de constater, après toutes ces années, que cette initiative législative a pas mal réglé les problèmes linguistiques du Québec. Et solidement résisté aux coups que certains ont tenté de lui asséner devant divers tribunaux.

Hier, la Cour Suprême a entendu les premiers arguments contre la Charte québécoise de la langue française depuis 1988.

L'avocat Brent Tyler, infatigable pourfendeur de la Loi 101, représente des parents qui souhaitent avoir le choix d'inscrire leurs enfants dans une école de la langue de leur choix. Pour M. Tyler, ancien dirigeant d'Alliance Québec, la Loi 101 contrevient à la Charte des droits et libertés. Si M. Tyler et ses clients obtiennent gain de cause, cela signifie que tous les parents du Québec pourront choisir l'école de leurs enfants.

Si le Québec a choisi de légiférer pour faire de la langue française la langue prioritaire – l'expression «seule langue officielle» donne l'impression qu'il y est interdit de parler toute autre langue –, c'est qu'il y avait à cette époque, tout il devrait y avoir aujourd'hui, un réel sentiment que le français a besoin d'une protection supplémentaire dans un continent où l'anglais est roi. La revanche des berceaux n'était plus, la population francophone allait s'amenuiser devant une immigration allophone qui choisissait massivement de vivre en anglais au Québec. Toute autre mesure d'encouragement du français auprès des nouveaux arrivants s'avérant insuffisante, il fallait une loi pour donner au français une vitalité et une pérennité démographiques.

Cela a été réussi alors que nous parlons aujourd'hui des «enfants de la Loi 101», ces petits Croates, Portugais, Grecs et autres Vietnamiens qui parlent le français avec la même aisance que ceux que l'on appelle les «pure laine».

Fausse route

Évidemment, une loi n'est jamais parfaite. Il y a eu des ajustements pour les enfants d'immigrants temporaires, comme ces contractuels ingénieurs en haute technologie, cadres d'entreprises ou professeurs d'université qui ne faisaient du Québec qu'un lieu transitoire. Il y a eu l'ajustement forcé dans l'affichage commercial – la règle de la «nette prédominance» du français sur les enseignes extérieures – et l'application parfois obtue de cette réglementation par la «police de la langue».

Évidemment aussi, le Québec a évolué au fil de ce quart de siècle. Les mesures de valorisation du français comme langues d'enseignement et du travail ont porté fruit. Bien que certaines données statistiques aient soupçonné une lente érosion du français, l'impression générale nous paraît bien différente. Jamais le français n'aura-t-il autant été une valeur sûre au Québec, jamais n'aura-t-il autant tombé sous le sens.

Ce qui soulève encore un débat au Québec, ce n'est pas l'accès à l'école anglaise que balise la Loi 101, mais la place de l'anglais – et d'autres langues, comme l'espagnol, l'allemand, le chinois – dans les écoles du Québec. Quand doit-on amorcer l'enseignement d'autres langues sans pour autant mettre en péril la langue première? En troisième année? Au secondaire? Dès la première année?

Peu importe que les Québécois soient de souche, nouveaux arrivants ou fils d'immigrants, ils doivent être mieux préparés à un monde multiculturel, à faire leur place sur une Terre qui s'est rapetissée alors que se tisse plus finement la toile de communications. Le premier ministre Jean Charest a raison d'affirmer qu'il n'a pas l'intention de toucher à la Loi 101. S'il y a des initiatives à prendre au plan de la langue, c'est à faire des Québécois forts en français et multilingues qu'il les doit. Il y a encore des lacunes à ce chapitre.

Pendant ce temps, M. Tyler et les apôtres du libre choix font fausse route: au nom de la liberté, ils défendent une langue sur un continent où elle n'a pas besoin d'être défendue avec un tel acharnement. C'est l'inverse qui est vrai, c'est le français qui a besoin de défenses et la Loi 101 le fait plutôt bien.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

À vous la parole

Les commandites, un scandale?

Marcel Proulx, député libéral de Hull-Aylmer, se demande (*Le Droit*, 19 mars) si la saga entourant les commandites serait un scandale.

Fils de fermier, j'ai appris bien jeune que ce qui a la couleur d'un canard, qui déambule comme un canard, qui ressemble étrangement à un canard, qui fait «couin, couin, couin» – pardonnez l'orthographe, je connais mal le langage canard – c'est un canard. Serait-ce que le député est en train de nous jeter la poudre aux yeux, ou nous passer... un canard?

Fernand Dumaine,
Rockland

Combattre la pauvreté

À Adrienne Clarkson

Trop c'est trop. Je me demande dans quel monde vous vivez?

À votre place, je serais mal à l'aise de dépenser sans vergogne l'argent des Canadiens. Et le gouvernement qui vous permet de dépenser de plus en plus pour pavaner de façon ostentatoire les mérites d'un Canada qui oublie ses pauvres.

Savez-vous que des milliers de femmes vivent avec à peine 1000$ par mois avec le supplément et des loyers de 600$ par mois?

Moi je les connais; ce sont mes amies, ces femmes veuves, divorcées, séparées. Elles ont élevé 3, 4 ou 6 enfants et sont restées à la maison. Alors pas de pension du travail pour elles.

Elles apprécieraient quelques millions à se partager. Ces femmes qui ont contribué à ce pays sont complètement ignorées ou oubliées. Mon amie qui doit faire des ménages pour joindre les deux bouts a élevé six enfants.

Quand j'entends les dépenses extravagantes que vous faites, je pense à ces femmes dans la pauvreté et je me dis que vous êtes bien placée pour aider si vous le désirez.

Nicole Rondeau,
Gatineau

Trois questions à Mme Boivin

Votre style flamboyant, votre franc parler, votre désir de servir la population gatinoise, votre souci de la justice et de l'équité vous ont permis d'être choisie candidate du Parti libéral aux prochaines élections fédérales. Ce qui m'amène à vous poser trois questions.

1. Quand vous siégerez au Parlement et voudrez combler le déficit démocratique tant déploré par votre chef, êtes-vous prête à voter selon vos convictions au lieu de suivre la ligne du parti?

2. Une fois élue, vous rappelant que le fédéral a réduit son déficit aux dépens des provinces, aurez-vous le souci de combattre le déséquilibre fiscal et réclamer un système équitable de péréquation?

3. Enfin, que pensez-vous des surplus de la caisse d'assurance-emploi, jugés immoraux par la vérificatrice générale du Canada?

Le moment n'est-il pas venu de baisser, premièrement, le taux de cotisation des travailleurs, deuxièmement d'assouplir les critères d'accès aux prestations d'assurance-chômage, et troisièmement d'y puiser pour en retourner une plus grande part aux provinces?

André Defoy,
Gatineau

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 600. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

La Passion du Christ

Qu'est-ce qui choque ?

Par-delà les éloges de la critique sur les qualités artistiques de *La Passion du Christ*, et les critiques acerbes de l'intelligentsia, ce film semble confirmer que Jésus-Christ réussit malgré et en dépit de l'opinion défavorable des élites.

Dans un monde obsédé par la défense de ses droits, ce sont moins la sauvage flagellation qui choque la pensée de l'homme moderne, mais plutôt l'histoire tout entière dans son fond.

Les élites ont réagi avec virulence face à la violence du film. Serait-ce vraiment ce qui les choque tant? La kyrielle de films du genre de *Il faut Sauver le soldat Ryan, Cœur vaillant, Le Patriote, Gladiateur,* et les jeux vidéos qui habituent les jeunes à mutiler, décapiter dans une orgie de sang, ne produisent pas tant de protestations.

Ce qui dérange, ne serait-ce pas plutôt un malaise intérieur que ces images font émerger: celui de se voir être aimé à la folie par cet Homme-Dieu qui accepte sans maudire les supplices les plus inimaginables pour des «pas aimables» comme moi.

La Passion du Christ ne nous aurait peut-être pas autant dérangés s'il avait été conçu par un théologien. Du sein d'Hollywood a surgi un fils prodigue, Mel Gibson, qui est retourné à la maison du Père et qui partage les bénédictions de la vérité, du pardon, de l'amour et de la paix intérieure avec tous les autres avec qui il a vécu son errance.

Hollywood est en état de choc. Quand Jésus-Christ entre dans la baraque, plus rien n'est pareil.

Franky Narcisse,
Gatineau

L'affaire Mel Gibson

Nous nous querellons sur la mort du Christ comme si nous étions en plein Moyen-Âge. Sont-ce les Juifs? Les Romains? L'humanité toute entière, sans distinction de races, de croyances ou d'origine? Dieu seul le sait!

Il est tout de même bizarre que personne ne songe à remercier les auteurs de ce déicide, ce qui a permis la résurrection du Christ et la fondation, dès lors, de l'Église chrétienne.

Si les chrétiens étaient réfléchis et reconnaissants, ils remercieraient, genoux à terre, les auteurs de ce déicide et leur baiseraient les mains et les pieds. Cela n'est-il pas plus logique? Pourquoi ne pas les remercier le Vendredi saint?

Serge Gingras,
Gatineau

Amour du Christ

On parle surtout d'une vision d'horreur, de violence, de sang qui fait frémir et fermer les yeux lors devant le film *La Passion du Christ*. Je me porte défenseur d'un autre regard.

J'ai reconnu le grand amour inconditionnel, indéfectible, si tendre et amoureux du Christ pour l'Homme, pour moi.

Négligeant la violence, je n'ai été attentive qu'à cet Amour pour nous. Je me sens très personnellement viser par ce sentiment qu'Il a pour moi. Humble de mon état de faible, de négligente, d'oublieuse ; reconnaissante pour tant d'amour, de bonté, je pleurais sur notre manque d'ouverture, de compréhension. Ses bourreaux, c'est nous. Cette croix, c'est moi. Et avec quelle tendresse me semblait-il la prendre, la toucher presque d'une façon caressante. Jamais un regard courroucé, ni impatient. Jamais un doute sur son amour pour nous, pour moi. Jamais un non pardon pour mes infidélités. Un accueil inconditionnel.

Judas n'a pas compris ce grand amour qui aurait pardonné son péché. Tous ont été pardonnés car il l'a choisi ainsi.

Et son regard, son attitude avec Simon de Cyrène? N'est-elle pas touchante? Jamais je n'ai lu dans ces yeux la peur de souffrir. Si, une fois! Au Jardin des Oliviers.

C'était sa part d'humanité.

Lui qui connait notre faiblesse humaine. Il nous a faits faibles. Il veut que son enseignement, sa passion, sa mort, sa résurrection, son amour soient source de force.

Je pense avoir compris pour partie le message transmis par cette grandiose réalisation cinématographique. Est-ce une invitation, dont Mel Gibson fut le canal, à aimer mieux, à aimer comme lui qu'Il a voulu me faire comprendre? Je crois que oui. Quelle invitation!

Mais aussi quel Maître à imiter. Quelle tâche, mais aussi quel soutien amoureux je suis sûre d'obtenir.

Je veux tenter de faire un lien avec la façon d'aimer du Christ et mes peurs. Le Christ aime sans garantie de fidélité, d'échange partagé, de dialogue, de retour. Il me donne la liberté d'être, avec ou sans lui, m'aime pour moi-même. Il m'accepte comme je suis avec mes différences. Il pardonne une fois et une autre, Il pardonne toujours et croit à notre bonne foi.

Comme le Christ m'aime, je souhaite m'aimer, me respecter et respecter mes besoins. M'accepter comme je suis, avec compassion et tendresse. C'est comme ça qu'il me regarde et m'aime. Me pardonner mes erreurs, mon insuffisance, mon ignorance. Avec humilité me reconnaître imparfaite.

Et de la même façon aimer les autres, leur accorder exactement les mêmes droits, le même respect et la même attention.

Il a confiance en nous et m'invite à faire cette même confiance à ceux que j'aime et aime moins.

Seigneur! Quel programme. Quels apprentissages à faire.

Fernande « Angéla » Robinson,
Cantley

Paul Martin : ça passe ou ça casse !

Michel Vastel
mvastel@ledroit.com
Politique

La semaine sera déterminante pour Paul Martin. Ou bien il reprend le contrôle des événements et il y aura des élections à Pâques ou à la Trinité. Ou bien il reste enlisé dans la matière visqueuse et nauséabonde que son prédécesseur a laissée derrière lui, et sa machine électorale sera arrêtée en plein élan.

Le premier ministre a tellement hâte de passer à autre chose que la morale publique et le rétablissement de pratiques démocratiques qu'il était hier à Lethbridge, Alberta, en plein territoire réformiste... Conservateur pardon! Vingt-quatre heures avant le dépôt du Budget fédéral, les éleveurs de l'Ouest ont connu l'ampleur de l'aide qu'Ottawa est prêt à leur accorder pour compenser les pertes subies à cause d'une seule vache folle. [En même temps, le premier ministre de la province, Ralph Klein, était à Washington pour convaincre les Américains que la côte-à-l'os taillée dans une échine de bœuf de l'Ouest est saine et sans danger.]

Ne croyez pas trop le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, lorsqu'il supplie le chef du Parti libéral, d'un air faussement inquiet, de reporter les élections générales à l'automne. Il vient d'entrer dans l'état de grâce automatiquement accordé aux nouveaux chefs de parti et il ne sera sans doute jamais aussi populaire qu'aujourd'hui. Les 257 000 membres de son parti sont gonflés à bloc et veulent en découdre avec leurs adversaires libéraux et néo-démocrates. [Dans les analyses qui ont suivi le congrès conservateur du week-end à Toronto, on semble un peu trop oublier que le NPD existe toujours et que son chef, Jack Layton, est aussi neuf que Harper. Les pronostics sont toujours risqués dans les luttes triangulaires...]

Le chéquier facile

Stephen Harper dit aussi qu'il n'est pas prêt au Québec: on s'en doutait! Mais ce ne seront pas six mois qui changeront quoi que ce soit à la situation. La chasse aux candidats sera difficile et tant que des vedettes, comme le propre lieutenant du chef au Québec, l'avocat Michael Fortier, n'auront pas le courage de montrer l'exemple en acceptant de se présenter, il y aura beaucoup de «poteaux» dans les 75 circonscriptions du Québec. Par contre, quelques mois de sursis permettront à Belinda Stronach de parfaire sa connaissance de «la langue fondatrice» – comme dit maintenant Harper! –, puisqu'elle s'est déjà inscrite à un cours de trois semaines à Jonquière l'été prochain.

Tout n'est pas perdu pour Paul Martin puisque, après la formation de son cabinet le 12 décembre, puis le discours du Trône le 3 février, il lui reste une dernière cartouche, le premier Budget de son gouvernement. Le message central en sera: «nous ne sommes pas des gaspilleurs!»

Au-delà de la corruption qui s'est installée autour des petites enveloppes dites de «l'unité nationale», Jean Chrétien sortait le chéquier facilement. Dès l'élimination du déficit en effet, le gouvernement fédéral a «placé» 7 milliards $ dans des Fondations dont certaines n'arrivent même pas à dépenser leur argent. Il a aussi accumulé près de 43 milliards $ dans le Fonds de l'Assurance-Emploi, une autre cagnotte sur laquelle le Parlement n'a aucun contrôle.

Jouer serré

Les Vérificateurs généraux – Denis Desautels et Sheila Fraser – ont régulièrement relevé ces abus. Enfin, l'ancien gouvernement a lancé, à partir de l'an 2000, des dépenses somptuaires dans les infrastructures de la Capitale nationale et les Musées. Autrement dit, le gouvernement libéral était retourné à ses vieilles habitudes dépensières.

Pour prouver qu'il est différent du précédent, le gouvernement de Paul Martin va jouer serré. Par exemple, pour la première fois depuis des années, le remboursement de la dette sera plus élevé que le total des nouvelles dépenses.

Dans le secteur de la santé, qui reste la priorité des Canadiens, la valse des milliards est terminée, mais les provinces se tiendront tranquilles. Les négociations se poursuivent entre ministres et hauts fonctionnaires et il faudra attendre la Conférence des premiers ministres de l'été pour en connaître les résultats. Quant à l'épineux dossier de la péréquation, il ne fait pas partie de la politique budgétaire comme telle puisqu'il s'agit, techniquement, d'un transfert de fonds des provinces riches vers les provinces pauvres.

Le vieux dada de Paul Martin est l'éducation: c'est dans ce domaine qu'il a investi dès que le déficit a été éliminé. Cette année, on devrait parler «d'égalité d'accès» à l'éducation supérieure, les étudiants issus de familles à revenus modestes accédant à des conditions d'emprunt plus généreuses. Il faudra voir comment cette politique fédérale s'arrimera avec le programme des Prêts-Bourses du Québec. Il est de toutes manières probable qu'une aide plus généreuse du gouvernement fédéral ne servira qu'à donner aux provinces et aux universités une marge de manœuvre pour... augmenter les frais de scolarité!

Machine à sondages

Enfin, les municipalités obtiendront la confirmation de l'exemption de la TPS, déjà annoncée: un cadeau de 580 millions $ bien modeste par rapport aux besoins. Il sera également intéressant de voir ce que fera le gouvernement fédéral avec sa taxe d'accises sur les carburants: dans le contexte actuel de spéculation qui permet aux compagnies pétrolières de hausser exagérément les prix, il serait plus logique de baisser les prix à la pompe que de partager des taxes avec les municipalités!

Budget «électoral» ou pas, il faudra voir s'il modifiera la nature des débats aux Communes. Si le «scandale» — le «dossier»! – des commandites continue à monopoliser l'actualité, tout impact bénéfique du Budget sera perdu. C'est pour cela que la machine à sondages va tourner à plein régime d'ici la fin de la semaine.

Il reste à Paul Martin une dizaine de jours pour annoncer s'il reporte les élections à l'automne. En effet, après avoir tenu des assemblées d'investiture un peu partout, il faudra combler les circonscriptions réservées aux candidats vedettes. Et ces gens ont besoin de quelques semaines pour régler leurs affaires personnelles et se rendre disponibles.

La fenêtre pour la tenue d'élections a été agrandie récemment pour aller jusqu'au lundi 7 juin, les deux autres dates plus probables étant le mardi 25 mai, lendemain de la Fête de la reine, et le lundi 31 mai. Cela laisserait à Paul Martin les deux semaines du congé de Pâques pour poursuivre sa précampagne, aux frais de l'État.

Il espérera que, d'ici la fin avril, la GRC aura enfin déposé des accusations contre les professionnels coupables de détournement des fonds du Programme des commandites...

En bref

300 millions $ dans le métro

PC – MONTRÉAL

Près de 40 ans après son inauguration, le métro de la métropole entame sa première cure de rajeunissement majeure, a confirmé hier le président du conseil d'administration de la Société de transport de Montréal (STM), Claude Dauphin. Quelque 309,4 millions $ seront investis dans la première phase des travaux, qui devrait prendre fin au printemps 2006. Le gouvernement du Québec fournira 42 % des sommes requises soit, 128,9 millions $. Ottawa déboursera 103,1 millions $, l'Agence métropolitaine de transport (AMT) 38,7 millions $. La STM puisera le reste à même ses coffres. L'argent servira principalement à refaire le centre de contrôle désuet du métro afin de permettre la mise en service de la ligne vers Laval.

La couronne veut des sentences exemplaires pour les motards

PC – MONTRÉAL

La Couronne a fait savoir hier qu'elle demandera des sentences exemplaires de 14 à 29 ans contre les motards québécois reconnus coupables récemment de gangstérisme, trafic de stupéfiants et de complot pour meurtre. Les 26 verdicts de culpabilité sur une possibilité de 27 avaient été rendus le 1er mars dernier contre les neuf accusés au mégaprocès des motards et de leurs affiliés. Et hier débutaient les plaidoyers avant les sentences. Or, en toute fin de journée, la procureure de la Couronne, Madeleine Giauque, a fait savoir qu'elle solliciterait des peines « exemplaires » allant de 14 à 29 ans pour l'ensemble des deux ou trois chefs d'accusation, selon le cas.

Morin, le whip du PQ hospitalisé

PC – QUÉBEC

Le député péquiste de Nicolet-Yamaska, Michel Morin, a été hospitalisé à la suite de malaises cardiaques, a annoncé hier le chef de l'opposition Bernard Landry. À la suite de malaises ressentis jeudi dernier, M. Morin a été amené au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières et il devrait être transporté ultérieurement à l'Institut de cardiologie pour des examens plus approfondis. M. Morin, qui aura 56 ans samedi prochain, a été élu pour la première fois à l'Assemblée nationale en septembre 1994. Il a été réélu aux élections générales de 1998 et de 2003. Il est whip du groupe parlementaire du PQ depuis 1998. Mais pendant sa convalescence, il sera remplacé au poste par la whip-adjointe, Nicole Léger.

Le Nigeria accepte d'accorder un asile provisoire à Aristide

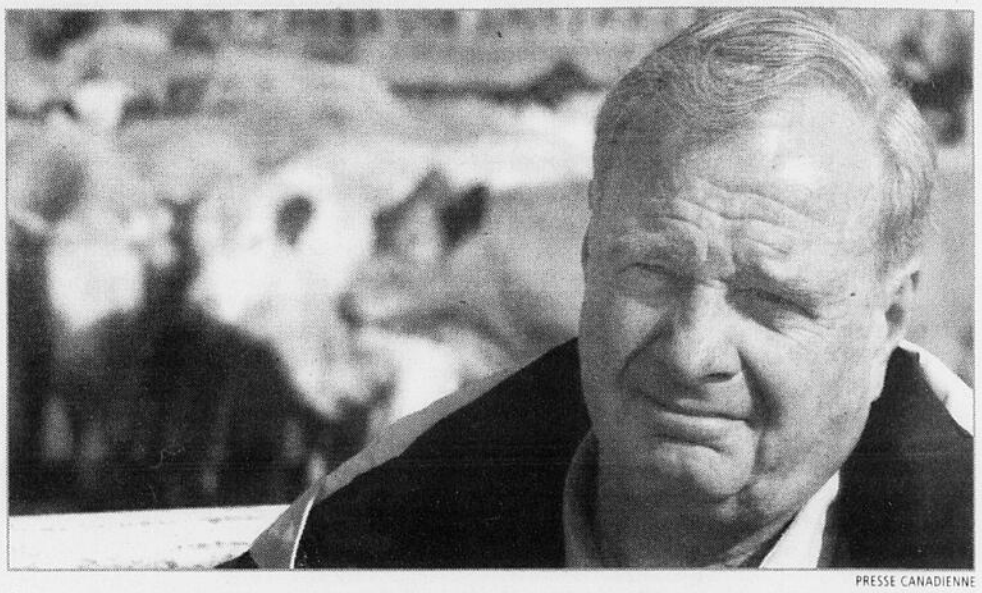
AP – ABUJA, NIGÉRIA

À la demande de plusieurs dirigeants des Caraïbes, le Nigeria a accepté d'accorder un asile provisoire sur son sol à l'ancien président haïtien Jean-Bertrand Aristide, a annoncé hier la présidence nigériane. Le communiqué de la présidence ne précise pas si le président déchu a demandé, ou même accepté, l'asile du Nigeria.

Ottawa débloque 1 milliard $ pour les producteurs de bovins

Le premier ministre Paul Martin a annoncé hier une aide de près d'un milliard de dollars pour les fermiers canadiens touchés par la crise de la vache folle, au cours d'un événement aux allures distinctement préélectorales.

Presse Canadienne
PICTURE BUTTE, ALBERTA



PRESSE CANADIENNE

À cause du surplus de bêtes et d'installations de traitement insuffisantes, les prix canadiens du bétail ont dégringolé, et les pertes atteindraient au moins 2 milliards $.

Installé dans la cour d'une famille albertaine qui pratique l'élevage depuis trois générations, M. Martin a expliqué que 680 des 995 millions $ du programme d'aide iront directement aux producteurs. Ceux qui ont été affectés par la fermeture prolongée de la frontière canado-américaine aux exportations de bœuf du Canada toucheront jusqu'à 80 $ par animal admissible, en date du 31 décembre 2003.

Cette annonce porte à environ 1,5 milliard $ le total de l'aide fédérale et provinciale attribuée aux éleveurs atteints par la crise.

Un représentant de l'Association canadienne des éleveurs de bovins a affirmé que cet argent aura un effet d'entraînement, et qu'il aidera les petites communautés qui dépendent de l'industrie agricole. Mais la véritable solution au problème passe par la réouverture des marchés d'exportation, a-t-il souligné.

La Fédération des exportations de bœuf canadien, et la Fédération des producteurs de bovins du Québec, abondent dans le même sens.

On estime à environ 62 millions $ la part de l'aide qui sera consentie aux producteurs du Québec.

La Fédération des producteurs québécois reconnaît ce qu'elle appelle un « effort louable et substantiel du gouvernement ». Le président de la Fédération, Michel Dessureault, a dit se réjouir de l'ampleur de l'enveloppe budgétaire annoncée et du fait que tous les secteurs de la production bovine auront accès à un programme d'aide financière.

La Fédération a toutefois souligné que ces montants ne couvrent pas la totalité des pertes que subissent les producteurs lorsqu'ils vendent leurs bovins. Elle aurait également voulu que le fédéral mette en place un programme de prêts sans intérêt..

L'annonce du programme d'aide tant attendu précède de 24 heures le dépôt du premier budget fédéral du gouvernement de Paul Martin. Et selon certains observateurs, l'aide serait, du moins en partie, motivée par des considérations politiques, le gouvernement fédéral entrevoyant des élections pour bientôt.

Les écoles anglaises ont « désespérément » besoin de changements à la loi 101

Il faut faire tomber les dispositions scolaires de la Charte de la langue française pour permettre aux écoles anglaises du Québec de sortir de leur marasme, a plaidé hier l'avocat Brent Tyler devant la Cour suprême du Canada.

Presse Canadienne
OTTAWA

Ancien président du groupe de pression anglophone Alliance-Québec, Me Tyler représente des parents francophones et allophones qui réclament le droit d'inscrire leurs enfants à l'école anglaise. Or, l'article 73.2 de la loi 101 rend obligatoire l'enseignement en français à tout enfant qui n'a pas reçu « la majeure partie » de son éducation en anglais au Canada.

Dans sa plaidoirie devant le plus haut tribunal du pays, Brent Tyler a soutenu que cet article contrevenait à la Charte canadienne des droits et libertés et à des conventions internationales. Il a aussi laissé entendre que le système scolaire anglophone était menacé au Québec si l'on ne lui permettait pas de puiser une partie de sa clientèle parmi les communautés francophone et allophones.

« La démographie montre que dans le contexte actuel, la communauté anglophone du Québec a désespérément besoin d'une source de remplacement en provenance du reste du pays ou de l'immigration », a dit Brent Tyler.

L'avocat a souligné que de 1971 à 1992, les écoles anglaises ont vu leur nombre d'élèves chuter de 57 pour cent.

Me Tyler soutient que la loi 101 ne respecte pas l'article 23 de la Charte canadienne, qui précise simplement qu'un enfant doit avoir déjà reçu de l'enseignement en anglais au Canada, peu importe la durée, pour avoir droit à l'école anglaise au Québec.

Au bord de la colère

« L'objectif de cet article (23), c'est non seulement de mettre un terme à l'érosion des communautés de langue minoritaire, mais aussi de promouvoir leur épanouissement. Quand je vous montre ces tableaux statistiques, est-ce que ça ressemble à un système scolaire anglophone qui est en plein essor? Certainement pas », a-t-il lancé aux juges, sur le bord de la colère.

« Notre communauté et son système scolaire ont désespérément besoin d'une généreuse interprétation de la Constitution », a ajouté Brent Tyler.

Le représentant du gouvernement du Québec, Me Benoit Belleau, a rétorqué que la clientèle des écoles anglaises est demeurée stable au cours de la dernière décennie. En fait, elle augmente légèrement depuis deux ou trois ans.

De plus, a-t-il rappelé, la situation du français demeure « préoccupante » au Québec, en raison notamment du grand « pouvoir d'attraction de l'anglais ».

Le juge Michel Bastarache, originaire du Nouveau-Brunswick, s'est montré sceptique des explications de Me Belleau. À de nombreuses reprises, le magistrat a demandé à l'avocat si l'on pouvait envisager de faire du critère québécois de la « majeure partie » de l'enseignement reçu « une norme nationale », sans nuire aux minorités francophones de l'extérieur du Québec.

Benoit Belleau a répondu que la situation québécoise commandait un régime particulier, ce que la Charte canadienne reconnaît déjà.

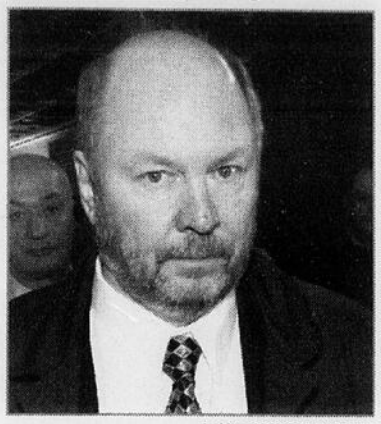
L'avocat du gouvernement fédéral, Claude Joyal, a appuyé la position du Québec. Il a affirmé qu'il revenait aux provinces de déterminer elles-mêmes les critères d'application de l'article 23. L'important, a-t-il résumé, c'est que les enfants à qui l'on accorde le droit d'aller à l'école de langue minoritaire aient « un lien véritable » avec cette langue.

Me Tyler représente Edwidge Casimir, la mère de deux enfants qui voudraient aller à l'école anglaise, ce que Québec refuse en invoquant les critères stricts de la loi 101. Pendant deux ans, les élèves ont fréquenté une école anglaise d'Ottawa, où ils ont néanmoins reçu la moitié de leur enseignement en français, dans le cadre d'un programme d'immersion.

Mme Casimir prend le relais de M. et Mme Solski, un couple d'origine polonaise qui avait entrepris des procédures similaires, mais qui les a abandonnées.

Le sort de Robert Gillet entre les mains du jury

Presse Canadienne – MONTRÉAL



Archives PRESSE CANADIENNE

Le juge a rappelé qu'il serait dangereux de trouver quelqu'un coupable sur la foi du seul témoignage de la première plaignante

Le sort de Robert Gillet est maintenant entre les mains des six hommes et six femmes du jury, qui ont entendu la preuve durant les deux dernières semaines.

Le juge Fraser Martin leur a donné ses directives hier matin, au palais de justice de Montréal, servant entre autres un avertissement concernant la crédibilité de la plus jeune des plaignantes.

L'ex-animateur de radio de Québec est accusé d'avoir obtenu les services sexuels de deux mineures et d'avoir agressé sexuellement l'une d'elles.

Le juge a d'abord rappelé aux jurés que l'accusé jouit de la présomption d'innocence et que c'est sur la Couronne que repose le fardeau de prouver hors de tout doute raisonnable la culpabilité de Robert Gillet.

Se référant au témoignage de la première plaignante, il a dit qu'il serait dangereux de trouver quelqu'un coupable sur la foi de ce seul témoignage sans qu'il ne soit appuyé par un élément indépendant. Le juge a rappelé que la jeune femme a changé sa version des faits à plusieurs reprises, qu'elle a admis avoir menti et qu'elle s'est parjurée. Puis, fustigeant la Couronne du regard, il a ajouté que le danger avec les mensonges est de savoir où ils se terminent.

Les jurés devront décider s'il y a eu ou non une relation sexuelle rémunérée avec la plaignante et, s'ils jugent que oui, s'il y a eu ou non une agression sexuelle lors de l'événement.

Quant à la seconde plaignante, le magistrat a rappelé que la relation sexuelle rémunérée est admise mais que c'est au jury de décider si l'accusé a pris les moyens raisonnables pour s'assurer que la jeune femme était majeure.

Le juge Martin a expliqué au jury qu'il devra trancher entre la prétention de la Couronne selon laquelle l'accusé aurait dû exiger une preuve d'identité à la jeune femme et celle de la défense, selon laquelle la plaignante aurait dit qu'elle avait 19 ans lorsque l'accusé lui a demandé son âge et qu'elle avait l'apparence d'une adulte.

Les soldats canadiens sont parés pour Haïti

PC – BASE DE GAGETOWN, N.-B.

Les Forces armées canadiennes ont pratiquement complété le déploiement du contingent promis par Ottawa à la Force multinationale intérimaire en Haïti.

Hier, environ 120 soldats canadiens ont quitté la base de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, à destination de Haïti, alors que, mardi, 12 membres du 430e Escadron tactique d'hélicoptères s'envoleront à bord de trois appareils Griffon CH-146 vers la même destination.

« Au total, 93 militaires du 430 ETAH équipés de six Griffon se rendront sur l'île antillaise d'ici au 28 mars prochain, où ils fourniront un soutien héliporté aux troupes internationales durant trois mois », précise un communiqué émis par la garnison de Valcartier, hier. « Les tâches qu'ils devront accomplir sont notamment l'observation, la reconnaissance, l'évacuation médicale et le transport de troupes et de marchandises. »

Le Canada a promis que 500 de ses soldats seront déployés en Haïti dans le cadre de l'opération internationale devant ramener la stabilité dans ce pays secoué par une grave crise sociale et politique.

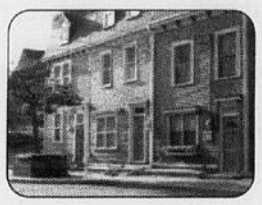
Les 120 soldats partis de Gagetown hier sont allés rejoindre d'autres collègues des forces terrestres déjà en poste à Port-au-Prince, la capitale haïtienne.

Les soldats sont bien équipés et bien formés pour leur mission qui devrait normalement durer 90 jours, a dit le brigadier-général Ray Romses aux troupes rassemblées sur la base située près de Fredericton. « (Cette mission) est importante pour la population du Canada, mais elle l'est surtout pour la population haïtienne. »

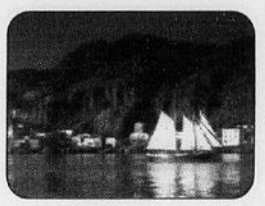
La plupart des soldats qui ont quitté hier sont basés au Québec et en Alberta. Ils vont assurer des services de soutien dans trois camps militaires canadiens à Port-au-Prince.

Le Canada s'est joint aux États-Unis, à la France et au Chili pour appliquer la résolution 1529 du Conseil de sécurité des Nations unies visant à aider à rétablir la stabilité en Haïti.

La semaine dernière, le ministre de la Défense, David Pratt, a affirmé que le déploiement actuel en Haïti est d'une durée de trois mois, mais que l'engagement du Canada pour la reconstruction de Haïti durera beaucoup plus longtemps.



TERRE-NEUVE : CINQ SIÈCLES DE PRÉSENCE FRANÇAISE



La Télévision de Radio-Canada, la Première Chaîne et le quotidien LeDroit vous invitent à aller célébrer, en famille, cinq siècles de présence française à Terre-Neuve cet été, incluant un séjour à St-Pierre-et-Miquelon.
Valeur du prix : 8 000 $

Jusqu'au 2 avril, participez au concours.

Regardez l'émission *Aujourd'hui*, 7 sur 7, à 17 h 57, à la Télévision de Radio-Canada ou écoutez Carl Bernier, dès 5 h 30, du lundi au vendredi, au *90,7 FM*. La question du jour vous y sera posée. Inscrivez ensuite votre réponse dans le coupon ci-dessous.

Une collaboration de Royal LePage Vallées de l'Outaouais et de la Société 2004

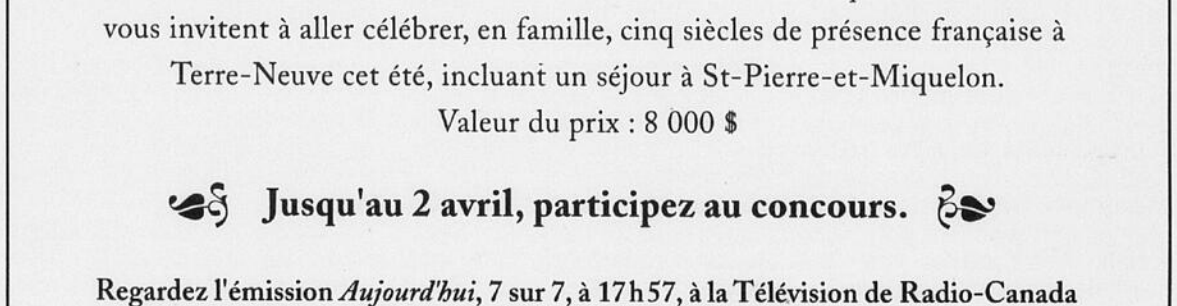
Règlements complets disponibles dans les bureaux de Radio-Canada ou du quotidien LeDroit ou à l'adresse Internet suivante : www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

Concours TERRE-NEUVE : CINQ SIÈCLES DE PRÉSENCE FRANÇAISE

Nom :
Adresse :
Date de naissance :
Téléphone : (mais.) : _____ (bur.) : _____
Réponse du ____ mars : _____
(date)

Avant le 14 avril, faites parvenir par la poste ou déposez votre coupon au quotidien LeDroit, 47, rue Clarence, bureau 222, C.P. 8860, succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9 ou au bureau du Droit sis aux Promenades de l'Outaouais.

LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada Télévision · 90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada · ROYAL LEPAGE Vallées de l'Outaouais Courtier Immobilier Agréé Franchisé Indépendant Et Autonome De Royale LePage · 1504-2004



LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada Télévision · 90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada · ROYAL LEPAGE Vallées de l'Outaouais Courtier Immobilier Agréé Franchisé Indépendant Et Autonome De Royale LePage · 1504-2004

Franc Opinion Ce soir à 18 h 30

Quel genre d'engagement des parents est recherché par les enseignements ?

Faites-nous part de vos réactions au www.televisionrogers.com LeDroit cyberpresse.ca

L'ACTUALITÉ DE CHEZ NOUS

télévision ROGERS câble 23, Ottawa

VOTRE PLACE VOTRE TÉLÉ
www.televisionrogers.com

EXCLUSIVEMENT SUR LE CÂBLE ROGERS

Le « no fault » contrôlera les hausses de primes d'assurance

Presse Canadienne – QUÉBEC

La loi qui révisera le régime d'assurance automobile aura des dents, notamment pour empêcher que les assureurs n'en profitent pour hausser les primes d'assurance, a affirmé lundi le ministre de la Justice, Marc Bellemare.

Le ministre a rappelé qu'en mai dernier, le Bureau d'assurances du Canada (BAC), qui regroupe les principales compagnies d'assurance, avait pris l'engagement qu'il n'y aurait pas de hausses des primes attribuables aux changements apportés au régime.

«Nous prendrons les moyens pour que ces garanties se retrouvent dans un changement législatif», a dit le ministre Bellemare à l'issue d'une conférence prononcée lundi midi à l'Université Laval.

Le ministre de la Justice a rappelé la nature des engagements politiques pris par le Parti libéral du Québec dans le dossier de l'assurance automobile.

La loi sera modifiée pour permettre entre autres aux victimes des chauffards criminels de poursuivre devant un tribunal civil les responsables de l'accident dans lequel ils auront été impliqués.

Cette modification ne touche qu'environ 200 personnes par année, soit un nombre trop petit de conducteurs pour que les compagnies d'assurances l'invoquent à l'appui de hausses de primes, a dit le ministre.

Il a accusé le BAC de mener «une campagne de désinformation» en tentant de faire croire que le gouvernement veut «abolir» le régime du «no fault».

Le gouvernement libéral ne veut pas abolir ce régime, mais le modifier uniquement pour les criminels au volant, a plaidé le ministre.

Déjà, les victimes d'autres types de gestes criminels peuvent poursuivre les responsables devant des tribunaux civils pour l'excédent des pertes qu'elles ont subi, a noté M. Bellemare. Le but du gouvernement est justement de s'assurer que les victimes de criminels de la route aient les mêmes droits, «ni plus ni moins», que les victimes d'autres types d'actes criminels, croit M. Bellemare.

Le régime actuel n'indemnise les victimes d'accidents de la route qu'à 90 pour cent de leur salaire net, avec un plafond qui a pour effet de pénaliser les 15 pour cent de la population touchant un revenu de 53 000 $ ou plus par année.

Le ministre Bellemare a aussi rappelé que les victimes du geste d'un criminel de la route sont privés de compensations pour leurs sept premiers jours d'incapacité, et ne peuvent obtenir la condamnation des fautifs à des «dommages exemplaires».

Le ministre Yves Séguin aurait déjà émis des réserves contre d'éventuelles modifications à la loi, mais M. Bellemare, qui en a débattu avec le ministre des Finances, a affirmé que personne au sein du conseil des ministres n'avait manifesté de réserves.

Queen's Park dénonce les actes antisémites

La série d'actes de vandalisme antisémite commis dans la région de Toronto a été le premier sujet débattu à l'ouverture de la session printanière de l'Assemblée législative de l'Ontario, à Toronto, hier. Les trois partis ont appuyé une motion condamnant les récentes attaques.

Presse Canadienne
TORONTO

PRESSE CANADIENNE

L'Assemblée législative de l'Ontario a ouvert sa session en dénonçant le vandalisme perpétré sur une vingtaine de pierres tombales juives, cette fin de semaine à Toronto.

« L'Assemblée législative condamne les récents actes d'antisémitisme et exprime son appui soutenu à la politique du gouvernement ontarien de tolérance zéro envers les crimes motivés par la haine », stipulait la motion présentée par le premier ministre, Dalton McGuinty.

Le leader de l'Opposition, Ernie Eves, a offert l'appui des conservateurs à la motion de M. McGuinty. M. Eves s'est dit «attristé comme tous les Ontariens, et révolté par les actes» des vandales qui ont pris pour cibles des citoyens juifs.

Outre l'incident du week-end, au cours duquel une vingtaine de pierres tombales ont été renversées dans un cimetière, des swastikas et des slogans comme «Mort aux Juifs» ont également été peints sur plusieurs édifices du nord de Toronto. Plus tôt, 13 maisons et voitures avaient aussi été barbouillées de messages haineux.

Le leader du Nouveau Parti démocratique, Howard Hampton, a dit «avoir mal pour les hommes et les femmes qui ont survécu à l'Holocauste et se sont réfugiés dans notre province, pour être ensuite confrontés avec l'antisémitisme ici».

Bernie Farber, du Congrès juif du Canada, a qualifié les incidents de «lâches tentatives d'intimidation».

Le maire de Toronto, David Miller, a lui aussi condamné ces actes.

La police de Toronto a arrêté lundi un individu qu'elle a surpris en train de tracer une étoile de David juxtaposée à un swastika sur les planches d'un chantier de construction. Mais la police ne croit pas qu'il soit lié aux autres incidents, de nature plus grave.

Attentats de Madrid: quatre nouvelles inculpations

Associated Press
MADRID

Un juge espagnol a inculpé et placé en détention quatre nouveaux suspects tôt mardi matin dans le cadre de l'enquête sur les attentats du 11 mars à Madrid.

Les quatre hommes (trois Marocains et un Espagnol) ont été inculpés après plusieurs heures d'interrogatoires à l'Audience nationale. Un cinquième suspect, de nationalité marocaine également, a été relâché sans qu'aucune charge ne soit retenue contre lui.

Ces mises en examen portent à neuf le nombre de personnes inculpées pour leur rôle dans les attentats qui ont fait 202 morts dans la capitale espagnole. Au total, 13 suspects sont détenus par les autorités espagnoles. Les cinq hommes ont été arrêté jeudi dernier. Quatre nouvelles personnes ont été interpellées hier.

Le suspect espagnol, Jose Emilio Suarez est accusé d'avoir fourni les explosifs utilisés dans les attaques. Il est inculpé de 190 meurtres (le nombre de corps identifiés), 1430 tentatives de meurtres, de vol et de collaboration ou appartenance à une organisation terroriste.

Les minorités francophones ont plus de mal pour apprendre à lire à l'école

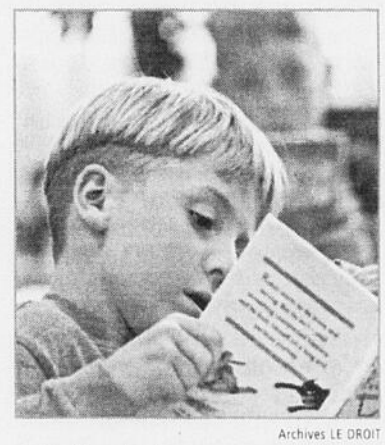
Presse Canadienne
OTTAWA

En moyenne, les élèves des systèmes scolaires des minorités linguistiques francophones au pays ont eu de moins bons résultats en lecture que leurs homologues dans les systèmes scolaires de langue anglaise. C'est ce qui ressort d'une des deux études dévoilées hier par Statistique Canada sur les aptitudes en lecture de jeunes de 15 ans.

La première étude montre que la capacité de lecture moyenne des élèves des systèmes scolaires de langue française en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Ontario et au Manitoba est beaucoup plus faible que celle des élèves des systèmes scolaires de langue anglaise dans ces provinces.

Au Québec, cependant, il n'y a presque pas d'écart dans les résultats pour les systèmes scolaires de langue française et de langue anglaise.

Selon l'étude, il existe, dans chaque province, un ensemble différent de facteurs qui distinguent les élèves des écoles de langue française et de langue anglaise — notamment la qualité des ressources scolaires, la langue parlée à la maison, les antécédents socioéconomiques des élèves, ainsi que la nature des emplois et leur disponibilité dans le milieu.



Archives LE DROIT

Au Québec, il n'y a presque pas d'écart dans les résultats pour les systèmes scolaires de langue française et de langue anglaise.

Dans une autre étude, on a examiné les résultats des élèves dans les programmes d'immersion française au Canada. Dans toutes les provinces, sauf au Manitoba, les élèves inscrits aux programmes d'immersion française ont eu des résultats supérieurs à leurs homologues qui ne suivent pas un tel programme pour la capacité de lecture.

Au Manitoba, les résultats des élèves en immersion et des autres élèves ont été les mêmes.

«Tandis que les élèves des programmes d'immersion française provenaient généralement de meilleurs milieux socioéconomiques pour ce qui est de la profession et de la scolarité des parents, ces écarts dans les antécédents familiaux n'expliquent pas entièrement l'écart des résultats en lecture», souligne l'agence.

Ainsi, au Québec et au Nouveau-Brunswick, par exemple, les élèves des écoles anglophones sont dans une meilleure situation socioéconomique que les élèves des écoles francophones.

PARTICIPEZ AU FORUM DE RADIO-CANADA ET DU DROIT

SOYEZ DU DÉBAT!
Inscrivez-vous avant le 26 mars.

Par téléphone : (613) 562-8564
Par Internet : www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

Gatineau
un casse-tête fragile

Le mardi 6 avril à 19 h à
l'Agora de la Maison du Citoyen

LeDroit cyberpresse.ca
Radio-Canada Télévision
90,7 FM Première Chaine Radio-Canada

En bref

L'Europe renforce son arsenal antiterroriste

AP – BRUXELLES

L'Union européenne va «redoubler» d'efforts dans sa lutte contre le terrorisme. Moins de deux semaines après les attentats de Madrid, les ministres des Affaires étrangères des Quinze se sont engagés hier à renforcer leur coopération dans ce domaine et ont approuvé le principe de la nomination d'un « monsieur antiterrorisme».

Réunis à Bruxelles, les chefs de la diplomatie de l'UE ont également menacé de conditionner leur aide économique aux autres pays à leur lutte contre le terrorisme, un changement de cap qui illustre leur inquiétude après les attentats madrilènes du 11 mars.

Journée de deuil au Kosovo

AP – PRISTINA, SERBIE

Le Kosovo a observé une journée de deuil hier pour les 28 personnes mortes la semaine dernière dans des violences qui visaient au premier chef la minorité serbe de la province. Bien que choqué, le représentant spécial de Kofi Annan, secrétaire général des Nations unies, voulait rester optimiste. «Le Kosovo est un test pour l'humanité et nous gagnerons cette bataille», a déclaré Harri Holkeri en visitant un immeuble incendié par des Albanais à Pristina, le chef-lieu de la province serbe administrée par l'ONU.

Chirac doit tirer une leçon

AP – PARIS

Jacques Chirac va devoir tirer les enseignements du sévère avertissement lancé par les Français au gouvernement de Jean-Pierre Raffarin, dimanche, au premier tour des élections régionales.

Le premier ministre, personnellement fragilisé par le vote-sanction en faveur de la gauche, est d'ores et déjà contraint d'infléchir sa politique pour tenir compte du verdict des urnes. Il pourrait même voir son avenir à Matignon compromis si le second tour, dimanche prochain, tournait à la déroute pour la droite. Pour Jean-Pierre Raffarin, le verdict des urnes est désastreux. Avec 40,15 % des suffrages contre 34,47 % pour la majorité, la gauche a profité du mécontentement des Français vis-à-vis de la politique gouvernementale.

Pas d'arme de destruction massive selon l'Australie

AP – CANBERRA

Le ministre australien de la Défense a déclaré hier qu'il était certain qu'il n'existait aucune arme de destruction massive en Irak. C'est la première fois qu'un membre du gouvernement du premier ministre John Howard fait un

La Maison-Blanche dément avoir sous-estimé Al-Qaïda

Associated Press – WASHINGTON

La Maison-Blanche a démenti hier les accusations de Richard Clarke, son ancien coordinateur de la lutte antiterroriste, qui affirme dans un livre publié hier aux États-Unis que le président George W. Bush et son équipe ont négligé la menace représentée par Al-Qaïda dans les mois qui ont précédé les attentats du 11 septembre 2001.

«La simple comparaison de la rhétorique actuelle de Dick Clarke avec ses déclarations passées fait s'écrouler la base de ses assertions», a réagi le porte-parole de la présidence américaine, Scott McClellan, pour qui ces attaques «relèvent davantage de la promotion d'un livre que de vraie politique».

Dans son ouvrage intitulé *Against All Enemies* (Contre tous les ennemis), Richard Clarke raconte que Condoleezza Rice, la conseillère pour la sécurité nationale du président Bush, «a eu l'air sceptique» lorsqu'on a évoqué devant elle le nom d'Al-Qaïda début 2001.

«Son visage m'a donné l'impression qu'elle n'avait jamais entendu ces mots auparavant», écrit Richard Clarke. Selon l'ancien conseiller du chef de la Maison Blanche, Condoleezza Rice ne semblait pas très au fait des questions de sécurité dans le monde de l'après-guerre froide.

Richard Clarke s'appuie sur sa rencontre avec Mme Rice pour illustrer l'incapacité de l'administration Bush à reconnaître la menace Al-Qaïda.

Kerry, chouchou hors frontières

Associated Press – Séoul

Au détour de sa campagne, le candidat démocrate à la présidence américaine John Kerry a déclaré, peut-être imprudemment, avoir le soutien de certains dirigeants de la planète sans toutefois les nommer. Il est en tout cas difficile de nier qu'il est plus populaire que George W. Bush à l'étranger.

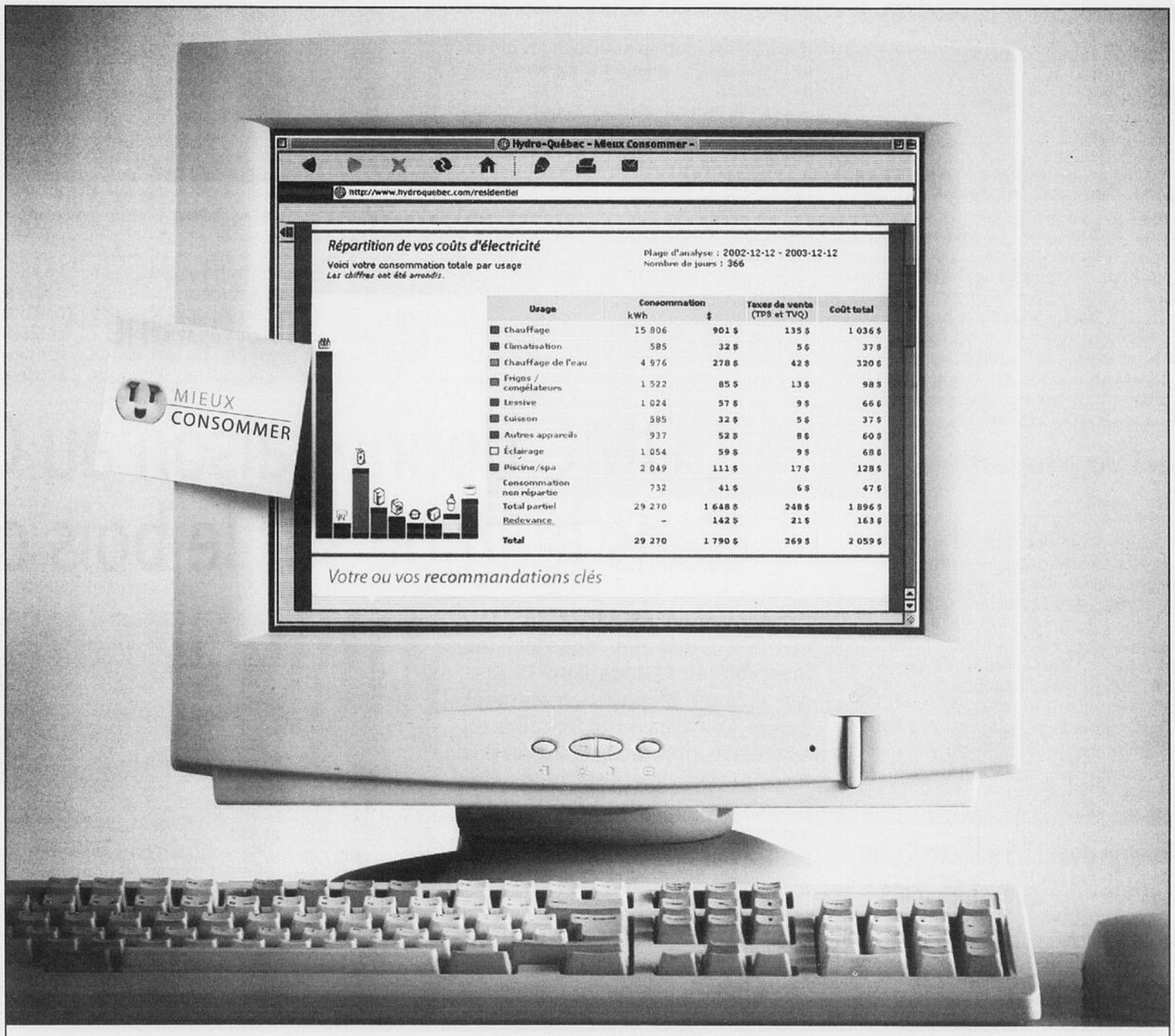
L'opposition à M. Bush est telle dans le monde qu'un nombre croissant de responsables politiques étrangers appellent de leurs vœux en privé, et dans quelques cas publiquement, la victoire du candidat démocrate.

John Kerry dit ce que beaucoup à l'étranger veulent entendre : il négocierait des traités rejetés par l'administration Bush, ferait des États-Unis un partenaire plutôt que le chef suprême en Irak et privilégierait le multilatéralisme.

Mais Michael Mandelbaum, analyste au Conseil sur les relations étrangères (CFR) à New York, avertit qu'une fois élu, M. Kerry pourrait appliquer une politique qui serait moins du goût de la communauté internationale. «Presque sans exception, les autres pays sont surpris par les politiques étrangères menées par une nouvelle administration. Et c'est habituellement une mauvaise surprise».

Les relations entre l'administration Bush d'une part et les États arabes et certains pays européens de l'autre sont marquées par des tensions dues notamment à la guerre en Irak.

Le chef du gouvernement espagnol José Luis Rodriguez Zapatero a dérogé à la règle diplomatique en soutenant ouvertement John Kerry.



MIEUX CONSOMMER, c'est d'abord établir votre profil de consommation d'énergie. Faites-le dès maintenant au moyen du *Diagnostic résidentiel* MIEUX CONSOMMER, que vous trouverez sur le site www.hydroquebec.com/residentiel. Simple et pratique, cet outil vous permettra de mieux comprendre votre consommation et vous indiquera les habitudes que vous pourriez changer. De plus, vous recevrez sur-le-champ des conseils personnalisés ainsi que des bons de réduction applicables à l'achat de produits moins énergivores offerts par nos partenaires. Et quand vous visiterez les détaillants participants, recherchez le logo MIEUX CONSOMMER, qui identifie clairement les produits économiseurs d'énergie.

www.hydroquebec.com/residentiel

Si vous n'avez pas accès à Internet, composez ÉNERGIE (514 363-7443) dans la région de Montréal ou le 1 800 ÉNERGIE ailleurs au Québec pour obtenir un exemplaire papier du *Diagnostic résidentiel*. Assurez-vous d'avoir votre facture d'Hydro-Québec sous la main.

Hydro Québec

En bref

Le biréacteur Bombardier Global 5000 obtient sa certification

PC – MONTRÉAL

Bombardier a obtenu la certification de type de Transports Canada pour son biréacteur d'affaires Global 5000.

Ce feu vert permettra de procéder aux premières livraisons de l'appareil.

Le premièr Bombardier Global 5000, dont l'intérieur est actuellement aménagé sur mesure, entrera en service au quatrième trimestre de 2004.

Cet appareil de dernière génération de Bombardier (TSX: BBD.B) devrait permettre d'améliorer les déplacements des dirigeants d'entreprises et de gouvernements.

Air France reporte de quelques jours sa fusion avec KLM

AP – PARIS

Le transporteur aérien Air France retarde de plusieurs jours l'achat des actions de la compagnie néerlandaise KLM. Une porte-parole d'Air France confirme que l'acquisition d'une majorité d'actions de KLM a été reportée à la fin du mois, mais n'a pas voulu expliquer les raisons de cette décision.

Le Figaro rapporte ce matin que la SEC, l'autorité boursière américaine, réclame auprès d'Air France, des documents administratifs complémentaires nécessaires à la cotation du nouveau groupe à Wall Street. Air France nie ces informations.

Jay Taylor, prend sa retraite.

PC – VANCOUVER

Moins d'un mois après l'annonce de profits faramineux et d'une production inégalée d'or, le président de Placer Dome, Jay Taylor, annonce aujourd'hui qu'il prendra sa retraite à compter du 30 septembre prochain. En annonçant son départ, M.Taylor a affirmé qu'il avait accompli ses objectifs durant son mandat de 5 ans. À la fin de février dernier, la compagnie minière Placer Dome rapportait des profits de 81 millions$ US comparativement à des profits de 6 millions$ US l'an dernier.

Emergis paie 17,5 millions$ pour Gestion InfoPharm et Tri-Comp

PC – MONTRÉAL

BCE Emergis élargit la gamme de services qu'elle offre aux pharmacies au Canada. Elle fait l'acquisition de Gestion InfoPharm, de Montréal, et de Tri-Comp Systems, de Saskatoon, dans des transactions distinctes. BCE Emergis (TSX: IFM) a acheté toutes les actions émises et en circulation de Gestion InfoPharm et de Tri-Comp Systems à un prix global d'environ 17,5 millions$ en espèce.

Les actionnaires de Canary Wharf ne rejettent pas l'offre de Brascan

PC – LONDRES

Les actionnaires de Canary Wharf, réunis en assemblée extraordinaire, ont accepté hier les deux conditions soumises par le conglomérat canadien Brascan pour l'achat du complexe immobilier.

Verizon conclut une entente de 167 millions$ US avec Nortel

La société Verizon Wireless a conclu hier une entente de 167 millions$ US avec la firme canadienne Nortel Networks.

Presse Canadienne
TORONTO

L'entente est d'une durée de deux ans. Au cours de cette période, le géant américain du téléphone portable investira 167 millions$ US afin d'améliorer son réseau utilisant la technologie du service BroadbandAccess, permettant aux clients d'une entreprise l'accès rapide à de l'information même s'ils ne sont pas à leur travail.

Verizon entend utiliser l'équipement de Nortel pour accroître son service de haut débit à très large bande. L'entreprise canadienne avait déjà fourni de l'équipement à Verizon lors des débuts commerciaux du service BroadbandAccess à San Diego en 2003.

En vertu de l'entente, Nortel ajoutera de nouvelles stations, de nouveaux modules et autres services connexes au réseau déjà existant de Verizon.

«Nous avons connu un formidable succès à San Diego. Nos clients nous ont dit que le service BroadbandAcces avait amélioré leur productivité et leur habileté à répondre plus rapidement à leurs clients», a déclaré le responsable technique de Verizon, Richard Lynch.

De son côté, le président de la division des Réseaux sans fil de Nortel Networks, Pascal Dubon, a mentionné que la technologie utilisée pour alimenter le service BroadbandAccess était sur une lancée à titre «de solution globale pour fournir des services sans fils étendus aux utilisateurs finaux».

Archives LE DROIT

Nortel avait déjà fourni de l'équipement à Verizon lors des débuts commerciaux du service BroadbandAccess à San Diego en 2003.

L'OMC donne raison au Canada dans le litige sur le bois d'œuvre

L'Organisation mondiale du commerce a rendu hier une décision favorable au Canada dans le dossier du bois d'œuvre, en statuant que la Commission américaine du commerce international n'avait pas respecté les règles internationales lorsqu'elle a déterminé que les exportations canadiennes constituaient une menace pour l'industrie américaine du bois d'œuvre.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le ministre fédéral du Commerce international, Jim Peterson, a qualifié cette décision de «victoire majeure pour le Canada». «Le message du comité de l'OMC est clair: les droits compensateurs et antidumping imposés par les États-Unis sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre sont sans fondement», a ajouté le ministre.

Dans son jugement, l'OMC reproche à la Commission américaine du commerce international de ne pas avoir mené une «enquête objective et impartiale» concernant l'impact des exportations canadiennes de bois d'œuvre. Elle considère de plus que la détermination de la commission américaine n'est pas compatible avec les règles du commerce international, notamment celles sur les mesures antidumping.

En mai 2002, la commission américaine avait conclu que les exportations canadiennes de bois d'œuvre menaçaient l'industrie américaine, pavant ainsi la voie à l'imposition de droits de 27 %.

La décision de l'OMC n'a pas surpris l'industrie canadienne du bois d'œuvre, puisqu'une version préliminaire du jugement circulait depuis le mois de décembre. Carl Grenier, du Conseil du libre-échange pour le bois d'œuvre, a toutefois souligné le caractère sans équivoque du jugement de l'OMC.

«Nous savions que ce serait une victoire et une grande victoire, a dit M. Grenier. Mais les termes utilisés dans ce rapport sont rassurants, parce que l'OMC n'a pas l'habitude des hyperboles.»

Le jugement d'hier s'ajoute à une longue série de décisions — souvent mitigées — rendues par l'OMC ainsi qu'un comité d'arbitrage de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

En janvier dernier, l'organe d'appel de l'OMC donnait partiellement raison aux États-Unis, en décrétant que les prix auxquels les provinces canadiennes vendent leur bois aux compagnies forestières procurent à ces dernières un avantage concurrentiel. Toutefois, l'OMC précisait que les États-Unis n'étaient pas parvenus à démontrer que cet avantage représentait une subvention.

Le comité de l'ALENA doit encore décider si les présumés avantages dont jouissent les Canadiens constituent une menace pour l'industrie américaine.

Archives LE DROIT

L'OMC reproche à la commission américaine de ne pas avoir mené une «enquête objective et impartiale» concernant l'impact des exportations canadiennes de bois d'œuvre.

Réforme des régimes de retraite dans la construction

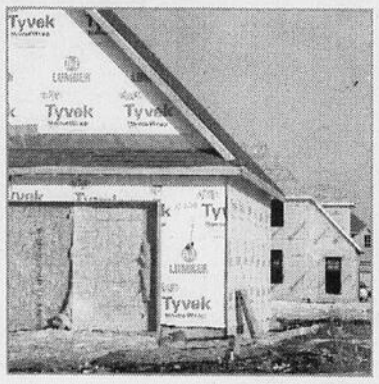
Les négociations pour le renouvellement des conventions collectives dans l'industrie de la construction au Québec ont permis de régler le grave problème de la solvabilité des régimes de retraite, même si le secteur résidentiel juge la facture trop salée.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Jusqu'ici, des accords ont été conclus dans trois grands secteurs représentant 80 % de l'activité dans l'industrie de la construction, soit l'industriel, le commercial-institutionnel ainsi que la voirie. Les négociations se poursuivent en vue d'un règlement dans le secteur résidentiel.

Un porte-parole de la Fédération des travailleurs du Québec, Louis Fournier, a souligné à quel point il était exceptionnel dans cette industrie qu'un règlement survienne avant l'expiration des contrats de travail, le 30 avril.

«Le gros du travail a été fait. On s'attend à ce que ça suive dans le résidentiel», a dit M. Fournier, dont la centrale représente plus de 71 % des travailleurs de la construction.



Archives PRESSE CANADIENNE

Le coût de cette réforme se traduirait par une augmentation de 1500 $ du prix moyen d'une unité résidentielle.

COÛT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

La négociatrice de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ), Maureen Flynn, affirme toutefois que le poids financier de la réforme des régimes de retraite et d'assurances sera trop lourd pour le secteur résidentiel, ce qui laissera moins d'argent pour les augmentations de salaires.

L'accord conclu dans les autres secteurs de la construction porte sur un contrat de travail de trois ans qui fera augmenter les coûts de main-d'œuvre de 13 % pendant cette période, dont 5,5 % la première année, qui sera entièrement applicable aux régimes de retraite et d'assurances.

«Dans le secteur résidentiel, la réforme des retraites et des assurances fera augmenter les coûts de 6,8 %, en raison des échelles salariales différentes», a dit Mme Flynn, qui déplore le fait que l'APCHQ ait été exclue des négociations à ce sujet.

Elle estime que le coût de cette réforme se traduira par une augmentation de 1500 $ du prix moyen d'une unité résidentielle.

À son avis, il devient donc «incontournable» que les augmentations de salaires ne pourront être aussi généreuses pour les travailleurs de la construction résidentielle.

«Depuis le début du processus, nous disons aux négociateurs des autres secteurs et des syndicats que si la facture est trop importante, il y aura des problèmes au plan des ajustements salariaux», a dit Mme Flynn.

LA RÉFORME DES RETRAITES

Du côté de l'Association de la construction du Québec (ACQ), qui parle au nom des employeurs des secteurs institutionnels, commercial et industriel, la négociatrice en chef Lyne Marcoux se réjouit de la percée réalisée sur la question des régimes de retraite. L'ACQ représente près de 80 % des travaux de construction réalisés au Québec en termes de valeur des investissements.

Mme Marcoux a précisé que le déficit des régimes de retraite atteignait 1,2 milliard $, soit 858 millions $ attribuables au déficit des promesses de rentes (soit les rentes à verser aux futurs retraités) et 335 millions $ attribuables à la caisse des actuels retraités.

«Le débat (sur les retraites) a duré des mois, mais il fallait passer à l'action parce que notre déficit était tellement grand que le moindre mauvais rendement aurait pu ébranler nos régimes de retraite, a souligné Mme Marcoux.

L'aéroport d'Ottawa fait légèrement mieux

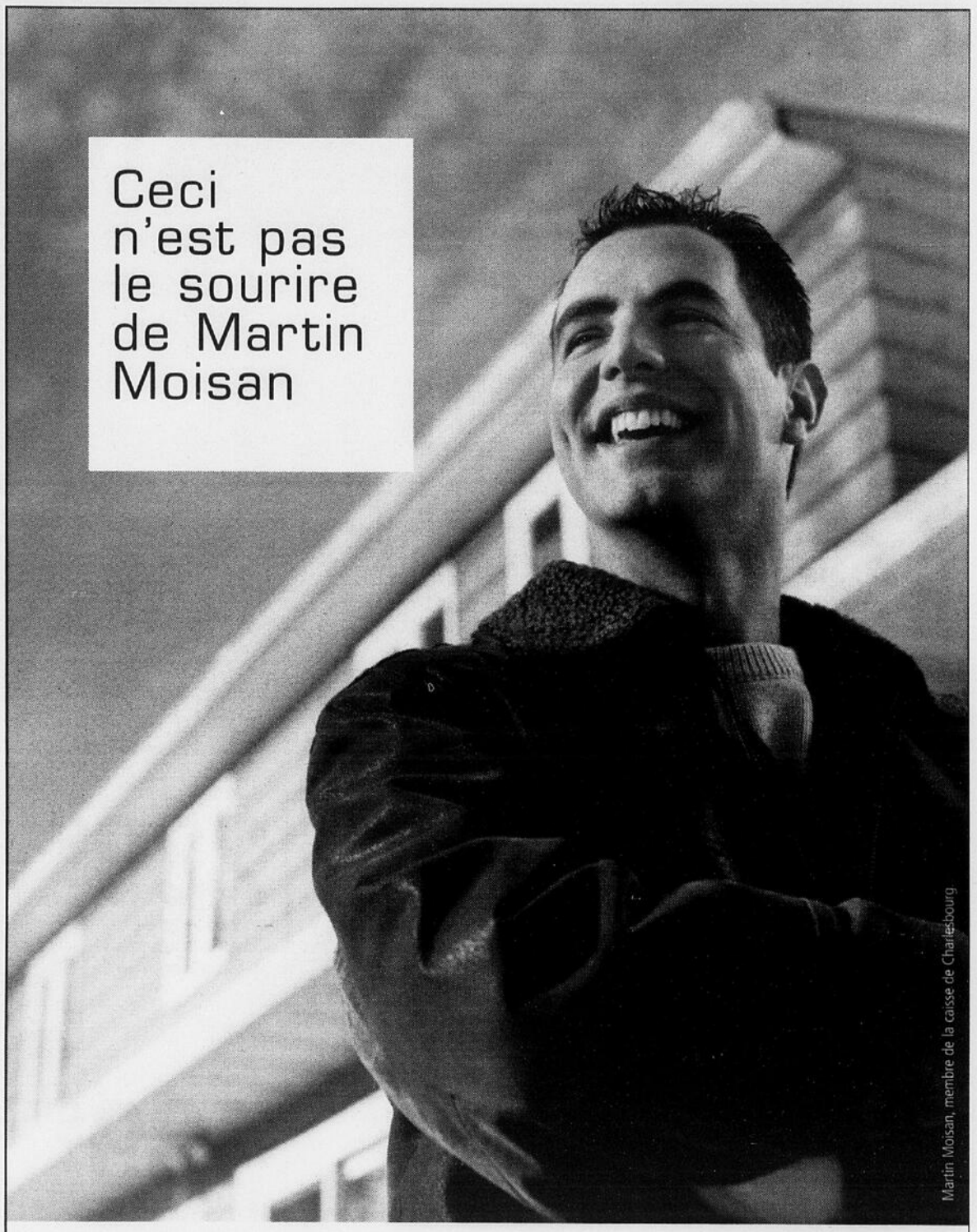
Le Droit

L'Administration de l'aéroport international d'Ottawa a publié hier ses résultats financiers pour l'année 2003.

Pour l'exercice 2003, l'excédent des revenus par rapport aux dépenses a été de 12,4 millions de dollars, comparativement à 11,4 millions pour l'année terminée le 31 décembre 2002. Comme en 2002, les frais d'administration aéroportuaire ont été un facteur important dans les résultats financiers.

«Nous prévoyions une augmentation des coûts suite à l'achèvement et à l'ouverture de l'aérogare», a confié Paul Benoit, président et chef de la direction de l'Administration aéroportuaire. «Grâce à une gestion prudente et à l'attention portée à chaque détail par l'équipe de l'Administration, nous avons pu respecter notre plan, avec les résultats que nous voyons aujourd'hui.»

Le nombre de voyageurs a aussi augmenté légèrement cette année, soit de 1,4 % par rapport à l'année précédente.



C'est le bonheur d'avoir gagné sa maison parce qu'il a protégé son prêt hypothécaire avec l'Assurance prêt.

Si comme Martin Moisan votre sécurité financière et celle de vos proches vous tiennent à cœur, assurez votre prêt en cas d'invalidité et de décès en adhérant à l'Assurance prêt de Desjardins Sécurité financière. Vous seriez étonné de ce que cela pourrait vous rapporter. Parlez-en à votre conseiller. De plus, profitez d'un taux avantageux sur votre prêt hypothécaire.

2,5 %**

Protégez vos projets en assurant vos prêts.

Concours *Gagnez votre maison** !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 $, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.

Desjardins

www.desjardins.com/habitation

Conjuguer avoirs et êtres

* Offert aux résidents du Québec seulement par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses Desjardins participantes et sur desjardins.com/habitation. ** Taux actuellement en vigueur pour le prêt hypothécaire à taux variable réduit en raison d'un rabais de 1,2 % l'an durant la première année du terme. Certaines conditions s'appliquent.

Appel d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appels d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appels d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques CIEC ou MERX.

DOSSIER N° 92074500
CVAC / Régulation - Lot 24.1 au 645, rue de la Madone, Mont-Laurier (Québec).

Garantie de soumission : 147 000 $

Clôture : 2004-04-15 à 15 h à Montréal.

Vente des documents : CIEC 1 800 482-2432 (construction) et **MERX** 1 800 964-6379 (biens et services).

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations régionales de la construction (projets de construction) et au Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 3e étage, Montréal (Québec), H2P 1E2, (514) 873-5485, poste 5622.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site internet

www.siq.gouv.qc.ca

JEEP LIBERTY SPORT 2004

- Système 4 roues motrices en prise temporaire Command-Trac[MD] · Moteur V6 PowerTech de 3,7 L
- Climatiseur · Roues de 16 po
- Pneu de secours pleine grandeur assorti
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key[MD]
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique

Louez à **239 $**† par mois.
Location de 36 mois.
Comptant initial de 4 495 $
ou échange équivalent.

OU **0 %** de financement à l'achat[Δ] pour **48 MOIS.**

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2004

- Système 4 roues motrices Selec-Trac[MD]
- Moteur I-6 PowerTech de 4,0 L
- Climatiseur · Télédéverrouillage
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Roues luxueuses argentées de 16 po en aluminium
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key[MD]

Louez à **439 $**† par mois.
Location de 36 mois.
Comptant initial de 4 175 $
ou échange équivalent.

OU **0 %** Financement à l'achat[Δ] pour 60 MOIS.
Financement à la location[†] pour 36 MOIS.

OU Achetez à **31 888 $**[**]

JEEP TJ SPORT 2004

- Système 4 roues motrices en prise temporaire Command-Trac[MD]
- Moteur I-6 PowerTech de 4,0 L · Climatiseur
- Pneu de secours pleine grandeur assorti
- Toit rigide et souple
- Radio AM/FM avec lecteur de CD avec 7 haut-parleurs
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key[MD]

Louez à **299 $**†† par mois.
Location de 48 mois.
Comptant initial de 790 $
ou échange équivalent.

OU **0 %** de financement à l'achat[Δ] pour 48 mois.

OU Achetez à **26 188 $**[**]

TRANSFÉRABLE SANS RESTRICTIONS
7 ANS 115 000 KM
MOTOPROPULSEUR
‡

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles 2004. Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur et assistance routière 24 h sur 24.

GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

VISITEZ JEEP.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

L'acheteur avisé lit les petits caractères : Δ, **, †, †† Offres exclusives d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 neufs en stock sélectionnés. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Financement sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur le Jeep Grand Cherokee Laredo et jusqu'à 48 mois sur les modèles Jeep Liberty et Jeep TJ. Exemple : 30 000 $ à 0% pendant 48 / 60 mois, le paiement mensuel est de 625,00 $ / 500,00 $. Le coût de l'emprunt est de 0 $. L'engagement total est de 30 000 $. Si le consommateur choisit le 0% de financement à l'achat, il renoncera au rabais du fabricant applicable au prix d'achat. Le taux d'intérêt effectif, considérant ce rabais, peut aller jusqu'à 9%. ** Le prix à l'achat est applicable à la Jeep Grand Cherokee Laredo 2004 avec l'ensemble 26E et au Jeep TJ 2004 avec l'ensemble 25S+RCU+AEM+HAA seulement. † Tarifs mensuels pour 36 mois établis pour le Jeep Liberty avec l'ensemble 28B et le Jeep Grand Cherokee Laredo avec l'ensemble 26E (illustré avec les phares antibrouillards en option). Engagement total de la location est de 13 994 $ avec un taux d'intérêt de 1,3% pour le Jeep Liberty avec l'ensemble 28B et 20 874 $ avec un taux d'intérêt de 0% pour le Jeep Grand Cherokee Laredo avec l'ensemble 26E (illustré avec les phares antibrouillards en option). Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. †† Tarif mensuel pour 48 mois établi pour le Jeep TJ avec l'ensemble 25S + RCU, AEM ou HAA (illustré avec les phares antibrouillards et les jantes en option). L'engagement total de la location est de 16 087 $ avec un taux d'intérêt de 3,3 % pour le Jeep TJ avec l'ensemble 25S + RCU, AEM ou HAA (illustré avec les phares antibrouillards et les jantes en option). Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, †† Le transport, le permis de conduire, les assurances, les taxes, l'immatriculation et les frais d'administration des concessionnaires sont en sus. ‡ Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

Les producteurs de papier journal ne recouvreront pas leur statut d'antan

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'industrie nord-américaine du papier journal pourrait ne jamais revenir à sa cote d'évaluation d'investissements, a déclaré l'agence de notation Standard & Poor's, dans un rapport portant principalement sur la société montréalaise Abitibi-Consolidated et la firme américaine Bowater.

Standard & Poor's a récemment abaissé la cote d'Abitibi, de BB plus à BB. Selon un analyste de la firme, Clement Ma, les perspectives ne sont pas très bonnes en raison, notamment, de la détérioration significative de la rentabilité de l'entreprise, attribuable à la force de la devise canadienne et à la faiblesse persistante de la demande nord-américaine de papier journal.

«Il sera difficile pour ces sociétés de réussir à faire remonter leur cote», a-t-il dit.

M. Ma estime qu'Abitibi et Bowater devront réduire de façon substantielle leur dette tout en espérant une forte augmentation de la demande.

La consommation du papier journal a chuté de 1,8 pour cent en 2003, de 4 pour cent en 2002 et de 10,5 pour cent en 2001.

L'analyste Frédéric Beausoleil, de la Financière Banque Nationale, se montre un peu plus optimiste. Même s'il ne croit pas à une forte augmentation de la demande, il a fait remarquer que des fermetures d'unités avaient permis de réduire la production.

«Oui, les conditions du marché sont très difficiles (mais) nous assisterons à un mouvement des prix au cours de la seconde moitié de l'année. Cela ne prend pas beaucoup de choses pour permettre à l'industrie de récupérer», a-t-il prédit.

Contrairement à M. Ma qui soulignait la baisse de clientèle des journaux, M. Beausoleil estime que le problème est plutôt lié à la diminution de la publicité et des petites annonces.

«S'il existe un facteur pouvant déclencher une augmentation de la demande du papier journal, c'est bien la publicité plutôt que le tirage des journaux.»

Canada Cour municipale
Province de Québec
Municipalité régionale du comté des collines de l'Outaouais
No : 03-90063-9

Municipalité de La Pêche,
Demanderesse

-c-

Abdoul Hamid Wehbe
Défendeur,

PAR ORDRE DE LA COUR :

Avis au défendeur Abdoul Hamid Wehbe

Prenez avis que la demanderesse a déposé au greffe de cette Cour, siégeant dans et pour la Municipalité régionale du comté des collines de l'Outaouais, 216 chemin Old Chelsea, Chelsea, P.Q., une (1) copie d'un avis d'hypothèque légale résultant d'un jugement publié sur un immeuble dont vous êtes propriétaire. Veuillez vous y présenter afin de prendre livraison de votre copie.

Veuillez agir en conséquence.

Chelsea, Québec, ce 15 mars 2004.

Me Lucie R. St-Pierre
Greffière MRC des Collines de l'Outaouais

Me Jonathan Coulombe, avocat
Legault, Roy S.E.N.C.
260-85, rue Bellehumeur
Gatineau (Québec), J8T 8B7
Tél. : (819) 561-1042, Téléc. : (819) 561-5984
Procureur de la demanderesse 8296(249)

La boutique Fruits et Passions se lance à l'assaut de la France

D'ici l'été, l'enseigne québécoise prévoit y ouvrir une demi-douzaine de nouvelles boutiques, dont trois en région parisienne. Ces nouveaux magasins viendront s'ajouter à ceux qui existent déjà à Annecy, Troyes et Dijon.

Presse Canadienne
PARIS

«Nous passons maintenant à la vitesse supérieure, a dit la présidente de Fruits et Passions en France, Catherine Bonsch. Notre objectif est d'ouvrir 50 magasins d'ici 2010.»

Pour bien marquer sa volonté de s'installer solidement sur le marché français, Fruits et Passion inaugurera fin avril un magasin pilote de 180 mètres carrés dans la chic rue de Rivoli, en plein cœur de Paris.

«Il s'agira à la fois d'un magasin et d'un centre de formation pour nos franchisés, a signalé Mme Bonsch. Ce sera notre vaisseau amiral, notre vitrine européenne.»

En juillet dernier, Catherine Bonsch a acquis la franchise principale de Fruits et Passion pour le territoire français. Présentée par l'Observatoire de la franchise comme une «expérience unique», cette alliance a fait un certain bruit dans le milieu. En novembre dernier, par exemple, Bertrand Castonguay, vice-président de Fruits et Passion International, était invité à parler de la stratégie de développement du groupe au Marché international de l'implantation commerciale et de la distribution, à Cannes. En fin de semaine encore, Fruits et Passion était une des enseignes vedettes de Franchise Expo, le grand salon de la franchise de Paris.

L'apparition sur le marché français de cette franchise «reconnue pour sa rigueur» a donc marqué un tournant décisif dans les projets de développement de l'entreprise québécoise créée 1992.

«Depuis deux ans, les professionnels connaissaient l'enseigne, mais depuis juillet, c'est l'explosion», a raconté Catherine Bonsch, au cours d'une présentation de ses produits à la Délégation générale du Québec à Paris.

Spécialisé dans les parfums et les produits de soins personnels, Fruits et passion s'appuie également en France sur les détaillants «multimarques», les magasins spécialisés et les grands magasins, comme les Galeries Lafayette et la Samaritaine. D'ici cinq ans, l'entreprise pense pouvoir compter sur 250 points de vente à travers le pays.

«Mais notre objectif prioritaire demeure le développement d'un réseau de franchises», souligne cependant la patronne française de Fruits et passion. À plus long terme, l'enseigne viserait un objectif de 90 boutiques, indique-t-on.

Aujourd'hui, Fruits et Passion regroupe 75 boutiques au Canada, à Taïwan, en France, à Hong Kong et au Koweït et dispose de plus d'un millier de points de vente.

Hausse des ventes au détail

Presse Canadienne
OTTAWA

Statistique Canada rapporte une augmentation des ventes au détail pour le mois de janvier de 6,9 % par rapport à l'an dernier.

Il y a eu une forte hausse des ventes en quincaillerie, de produits pour la pelouse et le jardin, stimulées par un bond de 17,6 % des ventes d'outils manuels et électriques.

Les ventes d'aliments et de boissons ont augmenté de 8,5 % en janvier, en raison de la présence d'un samedi supplémentaire au calendrier cette année, le samedi étant une journée importante d'achat de produits alimentaires.

Les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires sont demeurées faibles en début d'année.

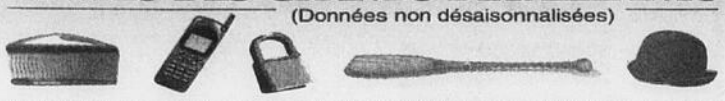
Les ventes d'articles de sport ont augmenté légèrement de 1,3 % par rapport à janvier 2003. Par contre, les ventes d'équipement et d'accessoires de ski ont affiché une baisse de plus de 20 %.

Les ventes de CD, de DVD et de bandes vidéo et audio préenregistrés ont été particulièrement fortes, s'étant accrues de 15,6 %, possiblement en raison de la baisse des prix des disques et vidéo.

L'enquête vise les grands détaillants représentant 28 % du total des ventes au détail, principalement dans les secteurs de l'alimentation, de l'habillement, des articles d'ameublement, des appareils électroniques, des articles de sport et des marchandises diverses.

VENTES DES GRANDS DÉTAILLANTS

(Données non désaisonnalisées)



En janvier, les ventes des grands détaillants ont connu une hausse dans tous les groupes de produits. La croissance globale a été de 6,9 %, par rapport à janvier 2003, pour atteindre 6,8 milliards $.

Marchandises *(en millions $)*	Janv. 2003	Janv. 2004	Variat. en %
• Aliments et boissons	2 303	2 499	8,5 %
• Vêtements, chaussures et accessoires	938	959	2,2 %
• Ameublements, appareils électroniques	947	1 016	7,3 %
• Santé et soins personnels	651	700	7,6 %
• Articles de maison	327	333	1,9 %
• Articles de sports et loisirs	281	302	7,3 %
• Quincaillerie, jardinage	149	168	13,2 %
• Autres biens et services	748	806	7,8 %
Total	**6 344**	**6 784**	**6,9 %**

Source: Statistique Canada — Fabienne Sallin – PC

• jardinage • cuisines et salles de bains • portes et fenêtres • aménagements extérieurs • rénovation • décoration •

Passionné pour la maison?

Découvrez le Salon Maison & Jardin d'Ottawa

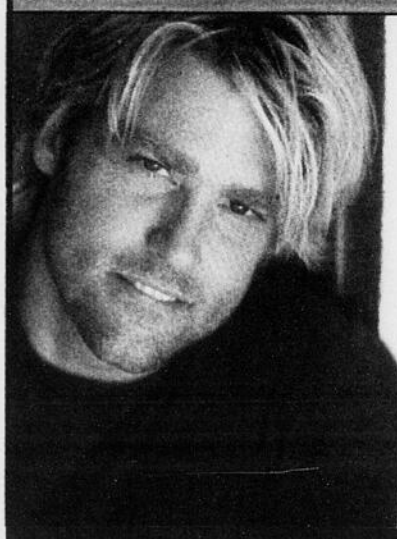
25-28 mars, Parc Lansdowne

CÉLÉBRONS **25 ANNÉES** D'IDÉES FLORISSANTES

plus de 300 exposants!

DÉCORATION • RÉNOVATION • AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

et beaucoup plus!



EN PERSONNE!

TOUS LES JOURS

Eric Stromer de la nouvelle série de TLC

CLEAN SWEEP

OTTAWA SALON MAISON & JARDIN

25-28 mars

Parc Lansdowne
Ottawa

Visitez la «Promenade Nostalgie 1979»

Maison modèle des années '70. Année inaugurale du Salon!
Commandité par : Lennox, Colour Your World, Appliance Market, Bloomsbury

Un «Retour vers le futur»

Et voyez l'évolution des appareils électroménagers depuis le début des temps!
Commandité par : Musée des sciences et de la technologie du Canada et Corbeil Électroménagers

Un jardin fabuleux de 4 000 pi.ca.

Vous offre à la fois inspiration et formation!

Célébrez notre 25ieme anniversaire avec style!

Gagner une bague anniversaire en diamants
Offerte par : La Maison d'Or

DATES et HEURES

Jeudi	25 mars	12 h - 21 h
Vendredi	26 mars	12 h - 21 h
Samedi	27 mars	10 h - 21 h
Dimanche	28 mars	10 h - 18 h

ADMISSION (Argent comptant seulement à l'entrée du Salon)

Adultes	(18+)	10,00 $
Aînés	(65+)	9,00 $
Adolescents	(13-17)	5,00 $

Enfants de 12 ans et moins, GRATUIT

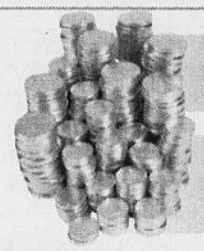
visitez-nous à : www.salonshabitationottawa.com

Un événement dmg média mondial — Endossé par Association d'Ottawa-Carleton des constructeurs d'habitations — Commandité par Home Depot — Partenaires Ottawa, Transpo

LE RYTHME DES AFFAIRES

0,7499 $US

80,4182	Yen
0,6086	Euro
0,4075	Livres



OR 555$

ARGENT 10,526$

LES TAUX

Escompte	2,50
Hypothèque-5 ans	6,70
Prêt auto-5 ans	9,75
Personnel-3 ans	9,25

S&P/TSX 8478,48 ▼ **CDNX** 1704,15 ▼ **Dow Jones** 10 064,75 **NASDAQ** 1909,90 ▼

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
NORTEL NTWRKS	6,960	25 357 179
ABITIBI-CONSOL.	9,050	7 989 668
BOMBARDIER B SV	5,950	6 734 981
ASIA PACIFIC RES.	0,165	5 366 130
WHEATON RVR MIN.	4,170	5 197 159
NORTHGATE EXPL.	3,230	4 827 590
CUMBERLAND RES.	2,300	3 458 702
RETROCOM REIT UN	10,650	3 059 117
TAHERA	0,380	2 858 842
BEMA GOLD	4,940	2 742 812
TVI PACIFIC	0,260	2 678 988
NORTH. ORION EXP.	3,690	2 616 780
SYSTECH RETAIL	0,040	2 531 600
MIRAMAR MIN.	2,340	2 437 287
PLACER DOME	23,100	2 282 224
AVENTURA EN.	5,050	2 104 346
CABLE SAT. INTL SV	0,020	2 045 471
NORTHERN FIN.	0,080	1 934 833
BARRICK GOLD	29,260	1 782 171
SUNCOR EN.	36,200	1 615 365
WESTPORT INNOV.	2,110	1 614 410
NEVSUN RES.	5,200	1 586 730
ATI TECH.	18,890	1 579 019
BROOKLYN ENGY	1,600	1 550 054
CANADIAN ZINC	1,190	1 529 254
TD BANK	46,850	1 488 730
BCE	28,000	1 464 790
MANULIFE FIN.	46,400	1 459 345
TRANSCAN. PIPEL.	29,200	1 428 077
GOLDEN STAR RES.	8,710	1 343 320

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Prix	Var.%
CABLETEL COM.	+0,200	+36,36
ASIA PACIFIC RES.	+0,040	+32,00
PE BEN OILFIELD	+1,250	+25,00
GRAYSTONE MV	+0,650	+25,00
CANLANICE SPRTS	+0,015	+23,08
ID BIOMED. US WT	+0,390	+19,40
VOICE MOBIL. INTL	+0,160	+17,20
NEXUS INTL	+0,005	+16,67
NAVAGOLD RES. WT	+0,380	+15,14
SLMSOFT.COM VMV	+0,010	+14,29

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Prix	Var.%
IVACO $2,50 D	-1,000	-50,00
IVACO $2,625 SER. 5	-0,120	-27,91
IVACO $2,00 SER. 2	-0,115	-27,38
CUMBERLAND RES.	-0,770	-25,08
PROMAX ENERGY	-0,010	-25,00
LINMOR	-0,010	-25,00
SEPP'S GOUR. FDS	-0,060	-23,08
CABLE SAT. INTL SV	-0,005	-20,00
ELECTROHOME Y NV	-0,100	-16,67
KENSINGTON EN. A	-0,200	-14,29

SIGNETS

Amex	amex.com
Bloomberg	bloomberg.com
Bourse Londres	londonstockexchange.com
Bourse de Montréal	boursedemontreal.com
Bourse de New York	nyse.com
Bourse de Paris	bourse-de-paris.fr
Bourse de Toronto	tse.com
Boursorama	boursorama.com
Business Week	businessweek.com
CDNX Venture	cdnx.com
CNN Finance	cnnfn.com
Cyberpresse	cyberpresse.ca/economie
Dow Jones	djindexes.com
Forbes	forbes.com
Nasdaq	nasdaq.com
Stockhouse	stockhouse.ca
The Street	thestreet.com
Yahoo Finance	finance.yahoo.com

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,650	0,00	MDS	22,48	-0,42
ALCATEL CDA	21,49	+0,64	MOSAID TECH.	13,20	-0,10
BCE	28,00	-0,20	NEXFOR	13,69	-0,50
BOWATER CAN. EX.	56,95	0,00	NORTEL NTWRKS	6,96	-0,47
CALIAN TECH.	13,82	-0,44	NUVO NTWRK	0,260	-0,010
CANADIAN BK NT	2,60	-0,05	PLAINTREE SYS.	0,105	-0,015
COGNOS	37,85	-0,63	SEPROTECH SYS.	0,280	-0,010
CORTEX PHARM.	2,54	-0,03	S R TELECOM	8,03	-0,31
DOMTAR	14,52	-0,18	THERMAL EN. INTL	0,120	0,000
INTL DATACAST.	0,350	0,000	TIMMINCO	0,88	-0,01
JDS UNIPHASE	5,40	-0,02	TUNDRA SEMICON.	24,39	-0,11
LINMOR	0,030	-0,010	WORLD HEART	10,89	-0,31
GSI LUMONICS	17,00	-0,77	ZARLINK SEMICON.	4,63	-0,18
			ZIM CORPORATION	0,72	-0,01

PRINCIPAUX INDICES

NOM	Valeur	Variation	Variation %
S&P/TSX	8478,48	-105,33	-1,23
S&P/TSX 60 Capped	519,50	-6,58	-1,25
S&P/TSX 300 Capped	9822,95	-122,02	-1,23
CDNX	1704,15	-7,53	-0,44
Amex Composite	1239,19	-13,31	-1,07
Dow Jones Industrials	10 064,75	-121,85	-1,21
Dow Jones Transportation	2750,80	-36,03	-1,31
Dow Jones Utilities	276,12	-3,03	-1,10
Nasdaq Composite	1909,90	-30,57	-1,60
Russell 2000	558,99	-11,75	-2,10
S&P 100	536,10	-7,58	-1,41
S&P 500	1095,40	-14,38	-1,31
S&P 400 Midcap	580,92	-8,66	-1,49
S&P Global 100	1110,99	-16,78	-1,51

MARCHÉS BOURSIERS INTERNATIONAUX

NOM	Val.	Var.	NOM	Val	Var
Mexique-IPC	9928,32	-111,36	Allemagne-Dax	3729,23	-89,92
Chine-Shangaï	1755,685	+7,813	Italie-Mibtel	19 778,00	-290,00
Hong Kong	12 550,91	0,00	Russie	8451,25	-142,42
Japon-Nikkei	11 318,51	0,00	Suisse	5469,00	-152,50
France-Cac40	3539,22	-74,06	Roy-Uni-FCSE	4333,80	-83,90

NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
LUCENT TECH.	3,88	71 575 200
NORTEL NTWRKS	5,19	49 223 000
GENERAL ELEC.	29,41	45 556 300
PFIZER	33,70	20 626 200
MOTOROLA	16,18	19 448 600
TAIWAN SEMi.	9,30	16 020 700
TEXAS INSTR.	27,31	15 810 200
TIME WARNER	16,42	15 195 000
CITIGROUP	49,61	14 269 000
TYCO INTL	27,15	14 048 500

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
INDSL DISTR GP	+1,16	+18,74
TERRA NITRO	+1,48	+12,07
TERRA INDS	+0,51	+9,32
R G BARRY	+0,20	+9,30
VESTA INSUR.	+0,28	+7,59
AMERON INTL CP	+2,35	+6,56
WW REST CONCEP.	+0,15	+4,95
STEWART&STEVEN.	+0,61	+4,78
WINN-DIXIE STRS	+0,33	+4,70
MOVADO	+1,23	+4,41

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
ONEIDA	-0,42	-11,29
ADV SEMICON. ENG	-0,58	-10,18
TAIWAN FUND	-1,26	-9,33
UNITED MICROEL.	-0,50	-9,28
TAIWAN SEMIC.	-0,88	-8,64
AU OPTRONICS CRP	-1,60	-8,57
WHX	-0,25	-8,36
WOLVERINE TUBE	-0,71	-8,20
TAIWAN GRTR CHNA	-0,39	-8,09
ELAN PLC	-1,60	-8,00

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
Microsoft	24,53	43 085 220
GoAmerica	0,20	38 410 515
Intel	26,24	24 841 154
Cisco Sys.	22,35	21 455 294
Sun Microsys.	4,05	21 399 301
JDS Uniphase	4,03	19 833 173
Oracle	11,36	18 547 318
Sirius Sat. Radio	3,06	15 795 349
Applied Mat.	20,24	13 042 299
Juniper Ntwrks	23,53	10 639 703

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Madison BancSh.	+7,58	+35,26
Magal Security Sys.	+4,09	+32,72
M-WAVE	+0,78	+22,54
ICTS Intl N.V.	+0,63	+20,19
Napco Security Sys.	+1,99	+19,40
US Oncology	+2,43	+19,13
Greg Man. Auctions	+1,88	+18,31
Pioneer Rail.	+0,33	+13,41
Global Crossing	+1,77	+12,77
VCampus	+0,27	+12,27

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
ebookers plc	-4,34	-30,46
Microwave Filter	-0,59	-18,79
HealthStream	-0,35	-16,67
Hansen Natural	-2,22	-16,51
Network Engines	-0,67	-15,95
Columbus McKinnon	-1,50	-15,76
Visual Networks	-0,59	-15,73
EMCORE	-0,65	-15,66
Unico American	-0,93	-15,02
Versant	-0,32	-14,41

L'assassinat de Yassine soulève les craintes des investisseurs

PC – TORONTO

Les bourses nord-américaines et européennes ont réagi en forte baisse, hier matin, à la tension montante au Moyen-Orient à la suite de l'assassinat du chef spirituel de l'organisation terroriste Hamas, Sheik Ahmed Yassine.

À Toronto, l'indice S & P/TSX a chuté de 105,33 points à 8478,48. Le secteur des technologies de l'information a été fortement malmené, enregistrant une glissade de 4,0 %. L'action de Nortel Networks, par exemple, a perdu 47 cents à 6,96 $, malgré la conclusion de l'entente avec Verizon Wireless.

L'indice TSX de la Bourse de croissance a perdu 7,52 points à 1866,92.

À New York, l'indice Dow Jones des 30 industrielles a reculé de 121,85 points à 10 064,75. Le Nasdaq a perdu 30,56 points à 1909,91.

Le dollar américain a aussi subi les contrecoups de l'assassinat d'Ahmed Yassine, tué lors d'un raid aérien israélien. Le huard en a profité pour gagner 0,04 cent sur la devise américaine.

Malgré cela, des analystes croient que le marché aurait enregistré des baisses même si la situation n'était pas tendue au Proche-Orient. Selon eux, le marché traverse une période de correction à la suite des gains substantiels enregistrés en 2003 et au début de cette année.

« C'est simplement un renforcement des tendances à la baisse, a déclaré le directeur des placements chez Guardian Group of Fund, Gavin Graham. Le prix de plusieurs actions a doublé, triplé, quadruplé. Et même si on pensait que les prévisions de bénéfices étaient en fonction de 2004, le prix de plusieurs actions demeure assez élevé. »

Les craintes soulevées par les attentats terroristes surviennent à un moment où les marchés, poussés par l'inquiétude due à la mauvaise situation de l'emploi aux États-Unis, tentent de reprendre leur souffle.

Compétition marketing
Michel Cloutier
Marketing Competition

L'Association de marketing de **l'Université d'Ottawa** vous invite à la 19e édition de la Compétition annuelle de marketing Michel Cloutier.

Vendredi 26 mars
à l'hôtel Holiday Inn Plaza de la Chaudière de Gatineau (secteur Hull)

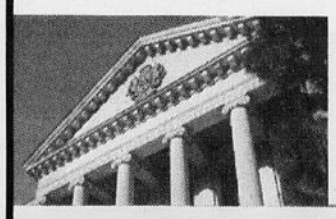
Cocktail	16 h
Présentations	17 h
Souper	18 h 30
Annonce des gagnants	20 h

R.S.V.P.
Sarah Hall, AMUO
562-5800 poste 4777, skh33@hotmail.com

Billets 45 $

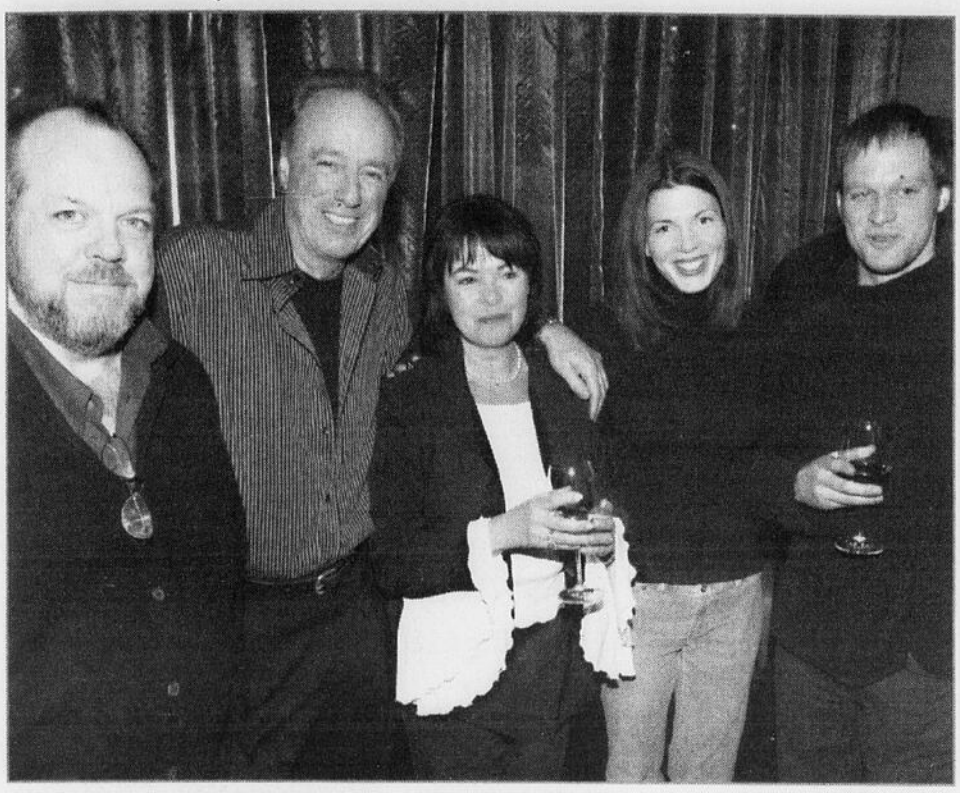
Présentée en partie par **Postes Canada**

POSTES CANADA CANADA POST



Université d'Ottawa
University of Ottawa
L'Université canadienne

www.uottawa.ca



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Guy Nadon, Charles Binamé, Louise Portal, Macha Grenon et David Boutin seront dans la région pour faire le tournage du thriller politique *Le Dernier Premier Ministre*.

Le Dernier Premier Ministre arrive en ville

Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

Les premiers «Action!» retentiront jeudi matin, au centre-Ville d'Ottawa, alors que débutera le tournage du thriller politique *Le Dernier Premier Ministre*. En attendant, acteurs, producteurs et plusieurs intervenants impliqués dans le projet s'étaient donné rendez-vous dans un restaurant du marché By pour faire plus ample connaissance, hier soir.

Le scénariste, coproducteur et acteur principal de la série, Paul Gross, le réalisateur Charles Binamé et tous les comédiens québécois étaient de la fête. «J'ai rencontré Paul Gross pour la première fois en arrivant tout à l'heure. Et je ne connais toujours pas la comédienne avec qui je dois tourner vendredi», a confié David Boutin (*La Grande Séduction*, *Bunker, le cirque*) qui, loin d'être inquiété par la chose, trouvait au contraire la situation «géniale et stimulante».

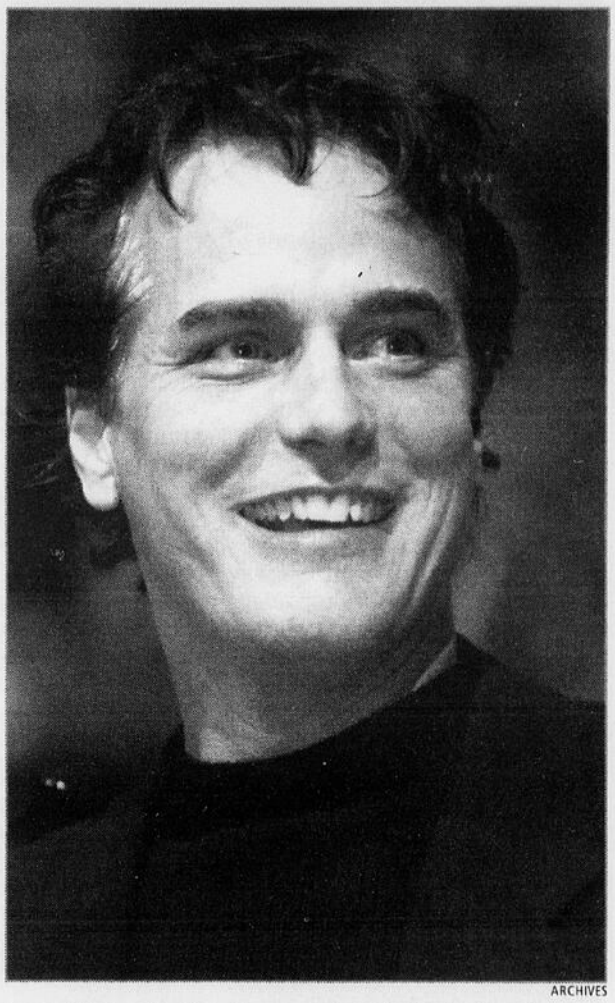
Au cours des deux prochains mois, ce sont pas moins de cinq millions$ qui seront dépensés dans la région et 125 lieux de tournage qui seront visités pour la production des quatre heures de télévision, dont la diffusion est prévue à la fin du mois d'octobre. Charles Binamé ne le cachait pas, «l'horaire va être passablement chargé pour tout le monde», dont les quelque 90 comédiens.

«On va jouer entre 10 et 12 scènes par jour», a précisé la comédienne Louise Portal, néanmoins emballée par le projet, qui les emmènera aux quatre coins de la région, de la colline du Parlement jusqu'à la cathédrale Notre-Dame, rue Sussex, en passant par le Château Laurier, le Hilton du Lac-Leamy, le marché By et l'aéroport international d'Ottawa.

Présent dans la foule, le maire de Gatineau, Yves Ducharme, se disait quant à lui heureux de voir une telle équipe de production s'établir dans la région pour huit semaines. «La Société de développement du film et de la télévision d'Ottawa-Gatineau est la première alliance entre nos deux villes qui s'avère porteuse de fruits, a-t-il soutenu. Qu'on tourne à Gatineau ou à Ottawa, ce n'est pas ce qui est le plus important, puisque d'un côté ou de l'autre, c'est toute la région qui en bénéficie. Chaque journée de tournage en Outaouais est une journée de plus vers l'accession pour la région à la grande famille des sites cinématographiques.»

Paul Gross en mission

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com



ARCHIVES

Le comédien, scénariste et coproducteur du *Dernier Premier Ministre*, Paul Gross.

Paul Gross est un comédien, scénariste et coproducteur investi d'une mission: avec le thriller politique *Le Dernier Premier Ministre*, ce dernier veut conscientiser le public à plusieurs questions vitales et faire des vagues, d'un océan à l'autre.

«L'eau: devons-nous la vendre? Avons-nous le choix de le faire ou non? Et comment définissons-nous notre souveraineté territoriale face à nos voisins du Sud?» a-t-il notamment soulevé, hier soir, au cours de la réception organisée pour permettre aux divers artisans et intervenants de se rencontrer. Réception qui se déroulait à l'occasion de la Journée mondiale de l'eau. «Je ne le savais même pas», a dû avouer Paul Gross, lorsque mis au parfum de «l'intéressante coïncidence».

L'intrigue du *Dernier Premier Ministre* tourne autour du décès, dans des circonstances pour le moins louches, du premier ministre canadien, auquel acceptera de succéder son fils, Tom McLaughlin (Paul Gross). Mais ses idéaux seront rapidement confrontés à la réalité des coulisses du pouvoir, aux intrigues et aux pressions qui y ont cours. Son père est-il réellement mort accidentellement? Et face aux demandes des Américains, le Canada sera-t-il forcé de vendre son eau?

En abordant de tels thèmes, celui que les téléspectateurs canadiens ont connu sous les traits d'un sympathique agent de la GRC dans *Due South* (*Direction Sud*), entre autres, espère provoquer discussions et réflexions, lorsque les deux épisodes de deux heures seront présentés aux réseaux français et anglais de Radio-Canada, cet automne. «Ce n'est pas dans nos habitudes, ni au cinéma, ni à la télé, de plonger dans les eaux troubles de la politique, mais cela m'apparaît de plus en plus comme notre responsabilité civile de le faire», a-t-il fait valoir dans son discours.

Une responsabilité à laquelle semblent s'être ralliés les comédiens québécois de la distribution. Tous vantaient, hier soir, la qualité du scénario de Paul Gross.

«Il est rafraîchissant de sentir que la fiction peut être pertinente et pas seulement surréaliste. Il est bon de questionner la justesse de certaines notions que nous prenons pour acquis, comme l'autonomie de notre territoire, par exemple», a souligné Guy Nadon, qui tiendra le rôle de Marc Lavigne, vice-premier ministre et solliciteur général. «Un ancien souverainiste devenu un 'Born Again Canadian' qui va tout faire pour sauver le Canada», a précisé en souriant celui qu'on a récemment vu dans *Grande Ourse* et qu'il est toujours possible d'apercevoir dans *Les Poupées russes*.

«Je suis très fière de jouer dans cette série, a soutenu Louise Portal, alias Marie, la femme de Marc Lavigne. Souvent, on accepte de tourner des choses où on trouve notre plaisir, mais sans plus. Là, le scénario de Paul est d'une qualité impressionnante et il soulève des questions fondamentales, alors même que la politique se retrouve au cœur des nouvelles.»

Macha Grenon et David Boutin font également partie de la distribution, la première en tant que secrétaire de Marc Lavigne, le deuxième, en tant qu'enquêteur de la Sûreté du Québec qui cherchera à faire la lumière sur les événements entourant la mort, suspecte, du premier ministre. David Boutin en sera à ses premières armes au sein d'une production anglophone, «mais comme je n'ai pas un très gros rôle, je n'ai pas la pression de porter la série sur mon dos. Ça me convient parfaitement comme première incursion du côté anglais!»

Cantat demande pardon

Associated Press
VILNIUS

«Je peux seulement demander pardon du plus profond de mon coeur.» Très ému, Bertrand Cantat, jugé depuis une semaine à Vilnius pour le meurtre de sa compagne Marie Trintignant, a pris la parole une dernière fois hier matin pour rectifier certains détails de l'affaire et s'adresser à la famille de l'actrice.

La décision du tribunal de Vilnius a été mise en délibéré au 29 mars. «Je veux seulement vous dire quelques petites choses», a commencé le chanteur d'une voix blanche, tenant un cahier à la main, qu'il n'a pas consulté. Et de revenir d'entrée sur le texte envoyé début juillet par Marie Trintignant à sa mère Nadine, signé «fifille battue».

«Ce texte n'a rien à voir avec moi», a insisté Bertrand Cantat, alors que Nadine Trintignant avait, *a posteriori*, interprété ce SMS comme un appel au secours de sa fille.

«Il a été tapé devant moi et avec moi dans le véhicule qui nous ramenait du tournage à l'hôtel», a précisé le leader de Noir Désir.

«Je n'ai jamais dit que le cannabis avait quoi que ce soit à voir dans cette histoire», a poursuivi l'accusé qui avait dit au premier jour du procès que sa compagne fumait du cannabis «du matin au soir».

«Cela n'a jamais été un problème», a-t-il ajouté.

«J'ai pleinement conscience de la gravité des conséquences de cette situation», a poursuivi Bertrand Cantat, de plus en plus ému, sous le regard perçant de Roman Kolinka, le fils aîné de sa compagne défunte, qui ne l'a pas quitté du regard. «Et j'assume ma responsabilité, même si je n'ai jamais voulu ça.»

«Dans les secondes qui ont précédé ces gifles, je ne savais pas qu'elles allaient exister», s'est justifié le chanteur, en larmes. «Je ne comprends pas, je ne peux pas comprendre ce qui s'est passé. On a vécu une histoire extraordinaire. J'aimais Marie de tout mon coeur. Je l'aime et je l'aimerai toujours.»

Puis, en se tournant vers Nadine Trintignant et son fils Vincent, qui lui ont ostensiblement tourné le dos, et Roman, 17 ans: «je pense aussi chaque seconde à la famille de Marie et particulièrement aux enfants. Je les aime.»

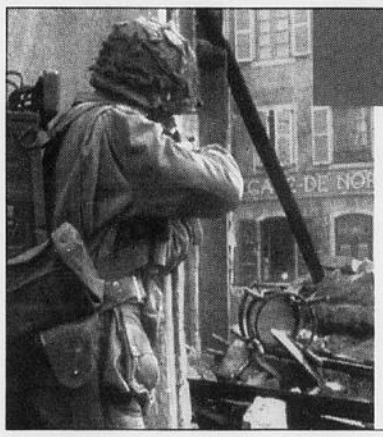
«Je sais que ce sont des enfants qui ne sont responsables de rien. Je pense à Roman, à Jules et à Léon, à Paul (les quatre fils de Marie). Je pense aussi à Jean-Louis (Trintignant, le père de l'actrice). Je sais dans quel désespoir il est. Je pense aussi à Nadine. Je pense à Vincent.»

«Je sais que Marie n'est plus là», a encore souligné Bertrand Cantat, la voix étouffée par l'émotion. «Je sais que je ne peux rien faire. Je peux seulement demander pardon comme je l'ai fait depuis le début. Je peux seulement demander pardon du plus profond de mon coeur. J'espère que je serai entendu un jour. C'est tout. Merci», a conclu le chanteur avant de s'asseoir.

Nadine Trintignant n'a pas souhaité faire de commentaires à l'issue de l'audience, qui a duré un quart d'heure. «Je crois que ça se passe de commentaires», a aussi déclaré Xavier Cantat, le frère de l'accusé, présent avec l'ensemble de la famille Cantat. Bertrand Cantat encourt quinze ans de prison pour avoir provoqué le décès de sa compagne qu'il reconnaît avoir violemment frappée au cours d'une dispute dans la nuit du 26 au 27 juillet 2003.

ASSOCIATED PRESS

Bertrand Cantat a livré un message émotif à la famille de Marie Trintignant, afin de leur demander pardon.



Ce soir 21 h

Embuscade meurtrière

Frères d'armes

La compagnie perd 35 hommes dans de violents combats en Normandie. (3e de 10)

19 h 30

Diabolo menthe

Avec Caroline Dhavernas...

Animation : François-Étienne Paré
Réalisation-coordination : Lynn Phaneuf

Télé-Québec
telequebec.tv
Ça change de la télé

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Budget fédéral 2004 (16:00)		Aujourd'hui	L'union fait la...	Virginie	La Facture	Samuel et la mer (2/4)		Enjeux / Le Pouvoir gai		Le Téléjournal/Le Point		Ce soir Ontario	Cinéma (23:15)
4	CBOT	2	8	8	Federal Budget (16:00)		Canada Now		Life and Times / Pamela Wallin		Figure Skating: World Championships				The National		The National	ZeD (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Acc. Hollywood	News		...a Millionaire?	Seinfeld	Buffy the Vampire Slayer		Cinéma / SHANGHAI NOON (4) avec Jackie Chan, Owen Wilson				News	Tonight (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young (16:30)	Global News		Global National	Train 48	E.T.	Rona House	Happy Family	Without a Trace		Judging Amy		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Navy NCIS		Century City		48 Hours Investigates		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Budget fédéral 2004 (16:00)		Aujourd'hui	L'union fait la...	Virginie	La Facture	Samuel et la mer (2/4)		Enjeux / Le Pouvoir gai		Le Téléjournal/Le Point		Cinéma / REPORTAGE EN DIRECT	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		TVA 18 heures	Ultimatum	Arcand	Star Académie	Hist. de filles	Km/h	Caméra Café	M. Richard	Le TVA	Merci bonsoir / Anne Dorval		Jasmin (23:17)
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Whoopi	Happy Family	Frasier	Scrubs	Law & Order: SVU		News	Tonight (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Acc. Hollywood	eTalk Daily	American Idol						CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Anne...	Horace et Tina	Canada... carte	Volt	Panorama		L'art d'être parent / Colère...		Cinéma / PAS DE SCANDALE (5) avec Fabrice Luchini, Isabelle Huppert				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	American Idol				Law & Order: SVU		CTV News	News
13	WOKR	19	19	20	News			ABC News	Friends	Acc. Hollywood	8 Simple Rules	I'm with her	According, Jim	...than Perfect	NYPD Blue		News	Nightline (23:35)
15	TV5	15	15	35	Journal belge	La Cible	On a tout essayé (18:05)		Journal FR2	P.J.: Police Judiciaire		La Belle Bleue	Savoir plus santé		TV5 Le Journal	5e Avenue Marceau		
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Homework...	The Newshour		Bus. Report	Train Tracking	Nova / Mysterious Mummies...		Scientific American Frontiers		Independent Lens / T-Shirt Travels		Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Finger Tips	Wazooo! (18:10)	Dragonfly TV	Time Team		Studio 2		Falling for a Dancer		National Geographic / Crocodiles		Globe Trekker	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Cultivé et...	Diabolo menthe	National Geographic		Frères d'armes / Carentan		... (22:17)	D'ici, d'ailleurs	Diabolo menthe	...questions
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		TVA 18 heures	Ultimatum	Arcand	Star Académie	Hist. de filles	Km/h	Caméra Café	M. Richard	Le TVA	Merci bonsoir / Anne Dorval		Jasmin (23:17)
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash / Sting	Faut le voir...	....Ripley	Cinéma / VIRUS MORTEL (5) avec Paige Turco, Jason Beghe				Le Grand Journal		110%	Voyeur
A&E	A & E	28	28	31	Murder, she Wrote (16:00)		City Confidential / Wilmington		American Justice		Biography / Gary Busey		Cold Case Files				House of Dreams	
BRAV	Bravo	35	35	40	Cinéma / THE GENIUS... (16:00)		Bravo! Videos	Seeing Things		Music Hall	Cinéma / THE NIGHT THE LIGHTS WENT OUT IN GEORGIA (4) avec Kristy McNichol						Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Juste pour rire - Les Gags		Phénomènes inexpliqués		Biographies / Sharon Tate		Déluge / Enterré vivant		Épidémies meurtrières		NYPD Blue		Sans détour / Stupidité	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Judy	...Raymond	Seinfeld	Judge Judy	...Raymond	Frasier	American Idol				Seinfeld	Will & Grace	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Taking it off	Head to Toe	Zoo Diaries	Dogs with Jobs	...Gourmet	Savoir faire	Extra	Matchmaker	Perfect Match		Trading Places		Savoir faire	Matchmaker
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M+.com	Top5M+.com	Infoplus	M. Net	Décompte...	Vidéo Clips			Babu à planche		I.D. Mode	Insomniaques
NW	Newsworld	24	24	26	Federal Budget (16:00)		BBC News	CBC News	Federal Budget Special		Inside Media	Hot Type	The National		the fifth estate		Inside Media	Hot Type
RDI	RDI	23	23	28	Budget fédéral 2004 (15:45)		Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	Part des choses	Dessine-moi! - Reportages		Le Téléjournal/Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI	
RDS	RDS	33	33	41	... (16:30)	Qc Courses	Sports 30 Mag.	Sports 30	Hockey / Sénateurs - Bruins					...le plus fort	Sports 30		Qc Courses	L'Aventure...
DISC	DISC	34	34	42	Frontiers of Construction		How'd they do that?		Daily Planet		How it's Made		American Chopper		American Hotrod		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix				Rides / Heavy Metal - Rodes				In a Fix	
TSN	TSN	32	32	30	Motoring...	...Interruption	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	NHL on the Fly					Sportscentre			Westminster...
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Bien branché!		Votre toit	Vos droits		Le Bulletin...	Chronic-arts	Certifié bio	Libre Accès	FrancOpinion		Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	Quand la vie est un combat		Deuxième Peau	...de Nicolas	Cinéma / PASSION ET PRÉJUDICE (6) avec Frances Fisher				Une chance qu'on s'aime		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	Deuxième Peau
MMAX	Musimax	45	45	-	MusiMax Collection (15:00)		Qu'est-ce qui fait courir la ville?		Salut les amoureux!		Musicographie / Paula Abdul		Une diva est...	Made in France	Popop Bruno	Les Stars et...	Musicographie / Paula Abdul	
TOON	Télétoon	44	44	48	Totally Spies	Sourire d'enfer	Mucha Lucha	Sacré Andy!	Yakkity Yak	Ratz	Porcité	Fred, cavernes	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille du...	Les Simpson	Déchiqueteurs
CITY	City-TV	17	17	15	Maury		CityPulse at Six		Blind Date	Friends	Smallville		Cinéma / SAVE THE LAST DANCE (5) avec Julia Stiles, Sean Patrick Thomas				CityPulse	
EVA	Évasion	53	-	-	Documentaires européens		Soleil express	Avventura...	Évasion...	Bleu	...de France	Mexico VR	Zone limite	Sous zéro	Correspond.	Évasion...	Voyage...	Ciel, ma géo!
S+	Séries +	54	-	-	Largo Winch		Brigade des mers		Aventure et Associés		Coroner Da Vinci		Le Protecteur		Brigade spéciale		Sans laisser de trace	
Z	Z	56	-	-	Jeremiah		Au-delà du réel		...des Nerdz	Technofolie	Andromeda		The Dead Zone		Monstres mécaniques		Mutant X	
H	Historia	55	-	-	Mystères / Toutankhamon		Les deux font la loi		Série noire / St-Jean-Vianney		Sexe et Pouvoir / Siècle du sexe		JAG		Cinéma / LA FLÈCHE BRISÉE (3) avec James Stewart, Jeff Chandler			
ARTV	ARTV	29	-	-	Ally McBeal		Pour l'amour du country		L'Héritage		Cinéma / MORE (4) avec Klaus Grunberg, Mimsy Farmer				...de la musique	Le Magnat de la presse (1/4)		Moi et l'autre

VH = Vidéotron Hull — VR = Vidéotron Rockland — RO= Rogers Ottawa — Station Francophone

L'élève doué

Thierry Lhermitte, Lorant Deutsh et Philippe Noiret, dans le film Ripoux 3, qui fait passer un bon moment aux spectateurs.

La star de ce sixième FFO, c'est peut-être bien lui. En plus de tenir sur ses jeunes épaules le film *Ripoux 3*, de Claude Zidi, en lui insufflant le dynamisme qu'il fallait pour éviter le déjà-vu des suites, Lorant Deutsh est aussi de la distribution de *Bienvenue chez les Roze* et de celle du film de clôture du festival, *Le coût de la vie*.

Yves Bergeras
Ybergeras@ledroit.com

C'est un fait, Philippe Noiret et Thierry Lhermitte ont pris quelques rides depuis leurs premières arnaques policières, en 1984, inégalables. On ne change pas une équipe qui gagne. Mais s'il faut chercher leur chercher des (ri) poux dans la tonsure, on dira qu'ils ne sont pas moribonds, mais quand même au bord de l'essoufflement.

Ripoux contre ripoux, en 1990, laissait un arrière-goût de bavure cinématographique. Heureusement, ce troisième volet, plus intéressant, est sauvé par l'arrivée de sang neuf: Lorant Deutsch, en apprenti pourri incompétent... et franchement désopilant.

Deutsch, le petit héros de la série franco-québécoise *Les intrépides* devient chez Zidi Julien, stagiaire dans la police. Son oncle, le commissaire, le colle d'office en équipe avec François Desbuches (Lhermitte), qui ne voit pas d'un très bon œil l'arrivée du jeune homme, probablement venu pour espionner ses faits et gestes. Car il traîne derrière lui de vieilles casseroles.

Même si, depuis le départ en retraite de son partenaire et mentor René Boirond (Noiret), spécialiste des petites magouilles, François n'a plus grand-chose à se reprocher. Il a décidé d'être un bon flic et applique désormais le règlement à la lettre.

Pourtant, lorsque René, toujours parieur invétéré et toujours fauché, se retrouve traqué par la communauté chinoise et risquant «de finir en connard laqué» s'il ne remet pas la main sur un gros paquet de fric, François va juger devoir venir en aide à son vieux copain. Il devra pour cela repasser de l'autre côté de la loi, en entraînant avec lui sa jeune recrue, Deutsh, qui va se découvrir une certaine passion pour le gangstérisme et les explosifs.

Avec ce *Ripoux 3*, qui fut l'occasion pour Claude Zidi de se remettre à tourner avec plaisir dans les décors naturels et parisiens, on quitte la butte Montmartroise pour s'intéresser au quartier de la Bastille.

Le réalisateur s'est donné les moyens techniques de finir en beauté (il n'y aura pas de *Ripoux 4*, a promis Claude Zidi) avec quelques séquences explosives.

Et un bonus inattendu et savoureux: la médecine ripoux, grâce à Albert, le chirurgien véreux, un second rôle tenu avec maestria par Jean-François Balmer.

Évidemment, le scénario est souvent tiré par les cheveux, mais pas décousu. Zidi n'est pas là pour se prendre au sérieux et parvient à remplir sa part du contrat: nous faire passer un bon moment en compagnie de cette petite équipe maladroite et franchouillarde.

***Ripoux 3*, de Claude Zidi. Avec Philippe Noiret (le maître); Thierry Lhermitte (le disciple); Lorant Deutsh (l'élève); Jean-François Balmer (Albert); Chloé Flipo (Marie); Bernadette Lafont (Carmen); Jean-Luc Bideau (le commissaire Bloret). Le film est présenté de nouveau, ce soir à 19 h, aux Galeries d'Aylmer, dans le cadre du FFO.**

Le bédéiste Enki Bilal adapté au grand écran... par Enki Bilal

Associated Press
PARIS

Avec *Immortel (Ad Vitam)*, le dessinateur et cinéaste Enki Bilal adapte à l'écran sa propre oeuvre, en adaptant librement ses bandes dessinées *La Foire aux immortels* et *La Femme piège*.

Le résultat est un film de science-fiction étrange, à la fois baroque et futuriste, tout en symbolisme. Contrairement à tant d'autres adaptations où l'original est désavoué, *Immortel (Ad Vitam)*, qui sort demain dans les salles en France, ne fait guère faux bond à la trilogie *Nikopol* à l'origine du film. Car qui mieux que Bilal pouvait adapter Bilal?

New York, 2095. Le sénateur Kyle Allgood Jr règne sur la mégalopole érigée en véritable dictature médicale. Dans trois mois, il espère se faire réélire grâce au soutien financier d'Eugenics.

La ville est peuplée de mutants, d'extraterrestres, d'humains, réels ou synthétiques, et contrôlée par Eugenics. La firme possède sa propre armée et organise des rafles où mutants et extraterrestres sont enlevés en vue de devenir de véritables cobayes au sein de ses laboratoires.

Une pyramide flottante apparaît au-dessus de Manhattan: s'y trouvent des sarcophages renfermant les dieux plongés dans un sommeil millénaire. Dieu du ciel à la tête de faucon, Horus a été condamné à mort par ses pairs pour rébellion.

Il n'a que sept jours pour revoir une dernière fois la terre des hommes qu'il a contribué à créer. Son plan démoniaque: trouver celle qui a le pouvoir de le garder immortel, Jill. Pour l'approcher, il devra trouver un corps humain capable de le supporter et de le servir: celui d'Alcide Nikopol. Car le pénitencier géostationnaire où Nikopol (Thomas Kretschmann) était congelé depuis 30 ans, perd une nuit l'un de ses conteneurs à la suite d'un court-circuit.

Dissident subversif, héros de la résistance et défenseur des opprimés, Alcide Nikopol est alors de retour sur New York. Investi malgré lui par l'esprit et le pouvoir d'Horus, Nikopol va partir à la recherche de la mystérieuse Jill. Qui va en tomber amoureux? Horus ou Nikopol, ou les deux à la fois?

Jeune femme sans origine connue, aux cheveux et aux larmes bleus, Jill (Linda Hardy) ne ressemble à aucune autre. Ni tout à fait humaine, ni tout à fait mutante, elle est une véritable énigme pour la science et pour le médecin Elma Turner (Charlotte Rampling). Investie d'un pouvoir qu'elle ne connait pas, Jill se cherche dans les tréfonds de la mégalopole, avec Nikopol et Horus à sa poursuite.

Immortel relate l'histoire d'Horus, Nikopol et Jill, trois êtres aux destins convergents où tout est truqué: les voix, les corps, les souvenirs. Tout, sauf l'amour qui surgit comme une délivrance... Pour accepter de réaliser son troisième film, Enki Bilal avoue que le producteur Charles Gassot lui a fait «une proposition qu'il ne pouvait refuser»: «faire un film en partant de mon univers graphique avec des moyens conséquents, financiers et techniques».

«J'ai évidemment accepté... à la seule condition d'avoir des acteurs 'réels', de chair et de sang, pour les rôles principaux», explique-t-il, avant d'ajouter: «hors de question de ne pas assumer moi-même le passage du papier à la pellicule».

Le dessinateur a donc accepté de revisiter sa trilogie en réécrivant un scénario pour le grand écran en collaboration avec Serge Lehman. Au final, pour reprendre les mots de Charles Gassot, *Immortel* «fait figure d'ovni dans la production française». «À l'origine, ce sont les visuels d'Enki qui ont servi de déclencheur, et à l'arrivée nous avons enfin cet univers sur grand écran, dans une version encore plus forte», précise-t-il.

Les fans de Bilal en jugeront. Quant à ceux qui connaissent peu l'oeuvre du dessinateur, ils découvriront un film à part, et un univers très singulier, qui risque tout de même d'en glacer plus d'un...

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation du 19-22-23-24-25 mars 2004
*Aucun laissez-passer accepté
*FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS ..... 7:00 – 9:00
*LE DERNIER TUNNEL (v.o.f.) 13+ ..... 7:15 – 9:35
*SECRET WINDOW (v.o.a.) 13+ ..... 7:25 – 9:40
*STARSKY & HUTCH (v.o.a.) GDJE
Vend. au merc. ..... 6:55 – 9:20
Jeudi 9:20
CINÉ-RÉPERTOIRE
LA TACHE (v.f. Humain Stain) 13+
Jeudi 7:10
CINÉ-INFO 248-2526

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6.99 $
• LE DERNIER TUNNEL
Lun. à jeu.: 7:00 - 9:35 (13+)
• LE VOLEUR DE VIES
(version française de TAKING LIVES)
Lun. à jeu.: 7:20 - 9:45 (13+violence)
• DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE
(version française de ETERNAL SUNSHINE) (G)
Lun. à jeu.: 7:05 - 9:40
• FENÊTRE SECRÈTE
(version française de SECRETE WINDOW) (13+)
Lun. à jeu.: 7:25 - 9:30
• L'AGENT CODY BANKS 2: DESTINATION LONDRES (G)
(v. f. de AGENT CODY BANKS 2: DESTINATION LONDON)
Lun. à jeu.: 6:50
• MIAOU (version originale française) (G)
Lun. à jeu.: 2:10
• LA PASSION DU CHRIST
(version originale avec sous-titres français)
Lun. à jeu.: 6:45 - 9:20 (16+violence)
• LE PAPILLON BLEU (version française) (G)
Lun. à jeu.: 7:15
• LES 50 PREMIERS RENDEZ-VOUS
(version française de 50 FIRST DATES) (G)
Lun. à jeu.: 9:25
• EFFROYABLES JARDINS (v.o.f.) (G)
Lun. à jeu.: 9:10
SON DIGITAL

LA FIÈVRE DU FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS
ATTRAPEZ
Plus de **40 longs-métrages** en provenance de 15 pays dont le Canada, la France, l'Espagne, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la Suède, le Danemark, la Finlande et les États-Unis.
Admission : 8 $ ou 40 $ pour six films. Matinée enfants : 5 $
Billets en vente dès maintenant aux Cinéma 9 et Cinémas des Galeries d'Aylmer
Renseignements : (819) 568-5794 ou www.offestival.com
LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada · 90,7 FM Première Chaîne · Ambassade de France au Canada
DU 18 AU 26 MARS 2004

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222

VENDU

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI DE 9 H 00 A 13 H 00
COURRIEL: petitesannonces@ledroit.com

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 184.60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.80 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 391.66 $ par année, et les autres pays: 911.55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Politique de paiement: Toutes les petites annonces et les avis nécrologiques sont payables à l'avance.

AVIS

***Avis divers**	**102**
***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
Argent demandé	218
Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
Cours de musique	135
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Équipement de bureau	212
Équipement commercial	214
Équipement médical	213
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaines stéréo	128
Services professionnels	118
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
Traiteurs	210
Transport demandé	170
Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéocassettes et magnétoscopes	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement paysager	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architecture et dessins	246
Assurances	247
Automobiles	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Décapage de meubles	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ébénisterie	266
Échafaudages	267
Électricité	268
Esthétique, coiffure	269
Extermination	271
Ferblanterie	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimerie	278
Informatique	280
Isolation, calfeutrage	279
Jardinage	281
Machines à coudre	282
Maçonnerie	283
Maisons, réparations et rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage, ménage	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtre, peinture	290
Plomberie	291
Photographie	292
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparations petits appareils	298
Restaurants	299
Serrurerie	300
Services 24 heures	301
Soins de Santé	293
Soudure	302
Tapis, carreaux, céramiques	303
Taxis	304
Téléviseurs	305
Toitures	296
Traduction	309
Traitement de textes	310
Ventilation	306
Vidéocassettes et magnétoscopes	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
Emplois demandés	314
Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Emplois - Informatique	324
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

Logements à louer - Aylmer	400
Logements à louer - Gatineau	401
Logements à louer - Hull	402
Logements à louer - Buckingham	403
Logements à louer - Masson-Angers	404
Logements à louer - Cantley	405
Logements à louer - Ontario	406
Logements à louer - Autres	407
Garçonnières	408
Logements meublés	409
Logements à partager	410
Logements à sous-louer	411
Maisons à louer	432
Maisons à partager	433
Logements demandés	435

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager	471
Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne à vendre	563
Maisons de campagne à louer	564
Maisons mobiles à vendre	565
Maisons mobiles à louer	566
Maisons préfabriquées	567
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces à louer	584
Commerces à vendre	585
Commerces demandés	586
Condos industriels à louer	587
Condos industriels à vendre	588
Entrepôts à louer	589
Entrepôts à vendre	590
Franchises à louer	591
Franchises à vendre	592
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales à louer	597
Propriétés commerciales à vendre	598

DIVERS

Agences de rencontre	599
Amitié, rencontres	600
Ésotérisme	601
Messages personnels	602
Services d'escorte	603

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos de prestige	611
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretien	674
Motorisés et Roulottes	677
Véhicules à moins de 4 000$	604
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	710
Cadre des funérailles (gratuit)	705
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 20 $, retour par la poste 30 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD,AMERICAN EXPRESS ou VISA.

102 AVIS DIVERS

AVIS est donné à Daniel Sills de bien vouloir récupérer ses meubles et effets personnels abandonnés au 168, rue Eddy à Gatineau (Hull).

103 ACTIVITÉS DIVERSES

♦♦♦

BALLE molle **APL**, saison 2004, inscription 5 avril. Sylvain, 743-1770

104 PERDU

CHIEN shih-tzu femelle, blanc, noir et gris, porte collier noir, perdu le samedi 20 mars, Gatineau (Davidson/Main). Récompense. 643-9540

118 SERVICES PROFESSIONNELS

IMMIGRATION O'CANADA
Consultants
260 boul. St-Raymond, Suite 204
Gatineau (secteur Hull)
819-772-8484

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 819-561-5411, 613-799-5167.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture**, pour un dernier prix. **243-4474**

ACHAT de meubles et appareils ménagers usagés. 643-4009, 664-9979

Trait d'union

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 500$!!!

Pour participer, répondez aux annonces publiées ou annoncez-vous gratuitement dans la rubrique TRAIT D'UNION.

Faites des rencontres au
(819) 778-0888

120 AMEUBLEMENT

ALMONI.ca (VISITES VIRTUELLES)
ACHAT, VENTE ET LIVRAISON
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990
MEUBLES USAGÉS ET APPAREILS

AUBAINE: divan, causeuse, chaise, cuir italien/bois acajou, couleur chair, valeur $9,500, pour $3,875. 685-0851

BUREAU enfant 4 tiroirs, blanc; 2 bureaux de travail, blancs, dont 1 avec huche. 561-6208.

CHAISE inclinable berçante, neuve, $300. 568-5509.

CUISINIÈRES, réfrig., mobiliers de cuisine, chambre et salon. 771-5000.

ENSEMBLE de cuisine, $350; divan lit + fauteuil, $675; 2 matelas + sous-matelas. 1/2 prix: bon état. 663-6858.

ENSEMBLE de salle à manger complet, en chêne, $3,000. 684-7602.

ENSEMBLE salon; déshumidificateur; congélateur; micro-ondes Kenmore; humidificateur. 568-0568.

ENSEMBLE s/manger et chaise bercante assortie, noirs. 568-6469

JOLI cabinet pour télé et stéréo en érable massif, de style coloniale. Valeur de $1,400 pour $400. 243-3671

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LIT capitaine; ensemble de chambre adulte; lit pliant. 777-5567.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de chambre, complet, avec matelas, blanc, 360-4221.

TABLE de salle à manger, acajou, 8 chaises, vaisselier, $1,300. 794-9545.

VENTE déménagement, plusieurs meubles, très bon état. Bons prix. 243-0914.

122 ANTIQUITÉS

$150 BASSINETTE en fer avec barreaux, 1900. B. Pelletier, 243-1342

✓✓✓

RECHERCHE objets religieux anciens: objets d'église, sculptures, peintures, chandeliers, etc. fait main et différents. Nous achetons collections entières. Pierre (613)729-8883

VIEUX rouet en bonne condition, $400. 243-8006.

124 APPAREILS MÉNAGERS

1 POÊLE et réfrig., blancs, très propres, 775-2383, 771-1445.

200 DE LA SAVANE, vente d'appareils électroménagers. Garantie de 90 jours. 329-4409.

2 POÊLES, 1 réfrig. à échanger pour un poêle blanc. 243-3519.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF + PIÈCES
PLUS DE 500 EN STOCK
NOS PRIX SONT IMBATTABLES
669-0697

LAV./SÉC. Admiral neuves, $680; télé 27 po, Sharp, neuve, $240. 643-6010.

MINI lav./séc., $225; Grosses lav./séc., $200. 561-4415.

POELE blanc 30 po, Kenmore, 10 ans, très propre. $250. 568-2346

POÊLE et réfrig., bon état, 743-9929.

POÊLE, réfrig., GE amande, prix à discuter, 669-8461.

POÊLE, réfrig., lav. séc., amande, 243-7886 ou 213-2273.

RÉFRIG. Amana, 2 portes, blanc, 6 ans d'usage, $500. 614-5679.

RÉFRIG. et poêle amande Kelvinator, micro-ondes Sanyo convexion; lave-vaisselle Gibson. 643-1653.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉVISEUR RCA 14" couleur, quantité illimitée, $20, garantie 30 jours. 100 Adrien Robert, de 8h à 17h.

132 ORDINATEURS

1783 ST-LOUIS, vente et service, P4, AMD, etc. Ordiplanète, 568-2222.

$43.20/MOIS pour ordinateur complet, financ. disponible. Mise à jour et réparation. Un seul endroit. Info Expert Outaouais Inc. 773-9994.

A DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs. 955-2756.

AUBAINE-SURPLUS-PC-GATINEAU Inc. Surplus d'ordinateurs et portables, neufs et reconditionnés au prix d'entrepôt. Service et réparation. 663-7914.

132 ORDINATEURS

★★★

NORS-TECH
Services informatiques complet à domicile! Vente, réparation, réseau, formation et web design. (819)643-0777. **www.norstech.ca.**

ORDINATEUR neuf, garantie 2 ans, sur mesure. Accessoires et mise à jour de système. 266-4767.

ORDINATEURS NEUFS $495 et + service et réparation. 827-4550

SERVICE et support informatique à domicile, travail et satisfaction garantis. Certifié Microsoft. (819)319-6119.

134 MUSIQUE

AMPLI Stage 450, 90 watts, + guitare électrique Vantage, $450. 669-8360.

DISCO avec lumières à vendre. Personne sérieuse seulement. 281-8824.

DISCO MOBILE Magic Touch
Soirées réussies. 246-3633.

ORGUE Hammond (meuble), 2 claviers, $325. 986-7413

PIANO droit Dominion 1910, excellent état, meuble bon état, $1,400. Mario, (819)643-9919.

STUDIO de pratique pour musiciens à partager, $150/mois, 20x22. Pour information, 663-9888

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de chant, guitare, piano et batterie dans studio d'enregistrement, à Gatineau. 663-7819

136 BICYCLETTES

2001 NORCO, neuf, freins à disques, $800. 819-422-3310.

MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

142 MATÉRIAUX

PIN blanc plané, séché au four, avec certaines imperfections, prix par 1,000 pi². 1x4-1x5: $395, 1x6-1x8: $495, 1x10-1x12: $550; 1X6' V joint, $0.48², 1x6' pin rouge pour planchers, 1ère qualité: $1 le pi car. Lun. au ven., 819-422-3572.

PLANCHES de bois francs et laminés, 12" large x 2½" haut, différentes longueurs, $4/pi linéaire. 771-8458.

142 MATÉRIAUX

STYROMOUSSE bleu 4", 2'X4', embouveté, usagé, $5/morceau. 771-8458.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU court en vison, 10 ans; manteau long en peau d'agneau, 10 ans. Prix nég. 986-7369.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de graduation unique, confectionnée par un designer, grandeur 3 ans, $350. 986-3540.

ROBE de mariée, 10 ans, valeur $2,000 pour $500 776-5933

ROBES DE BAL
À VENDRE OU À LOUER. 246-0041

150 COIN DU BÉBÉ

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull, 776-1651

MOBILIER chambre bébé, style Pierrot, très propre. (819)986-8883.

152 DIVERS À VENDRE

12 AVIONS téléguidés avec télécommande, échelle 1/3 à 1/6, acrobatiques. Guy (819)449-1074

2001 GÉNÉRATRICE, 4,300 watts, 7.6 hp, $850 nég. 827-3609.

2 POMPES à l'eau Myers pour puits profond. 684-1481.

★★★

ADULTES VHS ET FILMS RÉGULIERS
À partir de $4,99 et 5 pour $20
MUSICA MONETTE - 663-9999

ANTIQUITÉS, sofa, meuble machine à coudre, ski et bottes. 669-4971.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, très propres, 8 pi de long, $350. 776-5402.

ARMOIRES en métal de laboratoire avec tiroirs et portes, peut servir pour garage ou atelier. 771-8458.

ASPIRATEUR Electrolux, acc. incl., garanti 1 an, $295. 775-6992.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers! Pièces et sacs. 748-7587

BALANÇOIRE ext.; ensemble de patio (table + 6 chaises + 1 chaise longue + coussins). Après 17h: 772-0510.

BALLAST 1000 WHPS pour éclairage 120 volts, $70 ch. 669-1809

Les nouveautés du jour

Consultez nos rubriques régulières pour la liste complète des annonces...

562-0222
1-800-267-9555

SERVICE ET VENTE

BOIS de chauffage semi-sec et sec. 568-2428.

LES EXPERTS

RÉNOVATIONS de tous genres intérieur. Mario 880-2529.

EMPLOIS

Urgent!

BESOIN de livreur(se)s avec voiture. Se présenter chez la Rôtisserie St-Hubert d'Aylmer pour remplir une demande d'emploi.

CAISSIER(ÈRE)S demandés pour travailler au dépanneur Quickie à temps partiel les fins de semaine et quelques heures durant la semaine. Veuillez faxer votre C.V.: 770-1458

CHARPENTIER-MENUISIER avec carte CCQ, temps plein. 955-7835 ou 776-0993.

FABRICVILLE recherche un(e) décorateur(trice) pour service à domicile. Contacter Denise au 568-2405.

LAURIER BOUTIQUE
Recherche personnel sérieux pour plusieurs postes à temps plein, dans le domaine d'Optique. Centre-ville d'Ottawa. Doit aimer le public, la vente, service à la clientèle, travail d'équipe et relevé des défis. Bilingue. C.V. par fax: 246-2184.

LIBRE-ÉCHANGE
Ton temps contre notre argent, temps plein ou partiel, payons comptant. Entre 9h et 15h, 770-9193.

OCCASION DE CARRIÈRE, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** auto, secondaire 5. Avec formation. Marc, 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. (613)247-6490.

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude fournie, frais peint. Louis, 663-0618.

2 CHAMBRES, Gatineau, libre, tranquille, pas d'animaux, 587 Williams, chauffé, eau chaude, balcon, remise, buanderie, $635. Sylvain 663-1447 ou André 568-1956.

2 CHAMBRES, Hull, rénové à neuf, $600 chauffé, prises lav./séc., 1er mai. 777-0360

3 CHAMBRES, Hull, 1er avril, condo, 5 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $875 + Hydro. 613-445-1956.

3 CHAMBRES, Hull, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $700/mois. Après 17h: 923-1243.

GATINEAU, accès à tout, non-fumeur(se), $400. Maison à partager. 292-8168.

LES HABITATIONS UNIK
Construction neuve, ouvert aux visiteurs, le 27 et 28 mars, de 12h à 17h. 248 du Voilier, Templeton, près du pont Mitchell. Pour info: 281-9995.

LIBRE, Gatineau, bungalow 3+1 chambres, refait à neuf, $134,500. Claude Gagnon, Royal Lepage, La Renaissance, (819)427-8481

SEMI, constr. 2002, 3 chambres, bois franc/céramique, garage 16X24'. Nicole Leblanc Cliche, Royal Lepage, La Renaissance. 566-1366.

VÉHICULES

1985 BRIGADIER, 10 roues, dompeur, $5,900. 213-2390

2000 DODGE Grand Caravan Sport, rouge, 100,075 km, treuil, clim., 4 pneus d'hiver sur roues, garantie prolongée, $12,800. (819)561-5136

7 PI X 12 pi, double essieux, freins électriques aux 4 roues, fonctionne, besoin légère réparation, $950. 827-8200.

152 DIVERS À VENDRE

BUREAU d'ordinateur 60x30 + rallonge 39x20, façade surélevée avec tablette, couleur naturelle, chaise, excellent état. $350. 243-2177.

CÈDRE pour patio, quai, etc., N-D-du-Laus, 819-767-2044.

CHAISE roulante motorisée Pride Products (Quantum Blast 850), achetée neuve mai 2003, $3,200 (marchette incluse). 741-2736.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, réparation d'équipement au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799

LAVE Vaisselle "Roper", 1 ans d'usure, blanc, $225. 663-4751.

LIT 39" Rotec, multiple positions, motorisé. Valeur $2,000 pour $1,000. 770-4030

LIT de voyage pour enfant (parc) Graco, $35. Antiquité: commode 3 tiroirs, miroir oval biseauté, pattes droites, $395. 669-3821

MANTEAU, gants et pantalons (chaps) en cuir pour moto. 770-9473.

MOBILIER s/manger, merisier, 4 chaises, buffet et vaissellier 2 tons, $1,000. Après 18h, 987-2326.

POÊLE au propane, Colori, bon état, $325. 457-4056.

POMPE à eau de 1 1/3 force, $65 nég. 661-3698

PRO STAR premium, 80 sacs, moulée à chien (chiot/adulte). 986-7530.

RECHERCHE machine à boules (pinball) fonctionne ou pas. 328-1577.

REMORQUE fermée, 6 X 12, 1 essieu, $2,500; mobilier cuisine, $250. Après 17h, 281-6592 ou 790-5845.

STING: 4 billets 9e rangée, Centre COREL, $200 ch. (514)624-4588.

SURPLUS FAILLITE
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETONS autos, camions. Remorquage gratuit. 223-0194.

Attention!

CHERCHE ANCIENNE MACHINE COCA-COLA, ETC. 663-4450

RECHERCHE vieille machine à laver pour tordeur. 771-6118 ou 776-6116

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

DINDON, truite, chevreuil, chalets à louer, plage privée. (819)685-0665, www.domainemonteepierre.com

170 TRANSPORT DEMANDÉ

MATIN et soir, Gatineau-Ottawa. Soir, 246-7895.

174 ANIMAUX

1 BÉBÉ YORKSHIRE, aussi 2 chiots SHELTIES, vaccinés. 819-986-3968

ADORABLES CHIOTS À VENDRE, $60. Inf. 281-9208.

ADORABLES chiots mélange Shih-Tzu, femelles; golden retreiver. Garantie santé. 568-0546.

CANICHES tea cup et toy, $300-$450. (819)457-1660.

CHATONS exotiques poils longs, enregistrés, vaccinés, $500. 771-8776.

CHEVAL Standard Bread, 9 ans, $1,400. (819)986-2936.

CHIOT et cheval à vendre, Simone ou Jocelyn 819-427-6384.

CHIOT labrador noir, 6 mois, très docile, recherche famille aimante, $150 acc. inclus. 282-0644.

CHIOTS BASSETS HOUND (Hush Puppies), pure race, $325 ch. 1-(613)764-2113, 864-2113.

CHIOTS caniches toy et teckel miniature, vaccinés, vermifugés. **281-1007**

CHIOTS labradors noirs, CCC, 1er vaccin, tatoués, vermifugés, certificat de vétérinaire. Garantie. Prêts à partir. 819-456-1170.

CHIOTS Rottweiler, 4 mois, $200 ch., 613-267-7442.

CHIOTS YORKSHIRES À VENDRE, 1-819-440-2029

ELEVAGE maison de yorkshire ou de maltais "toy" et "teacup", aussi mâle yorkshire pour accouplement. Lignée de champions. 775-3610. www.yorkshires.ca

GOLDEN retriever avec labrador et chow-chow noir, $50. 827-3224.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

LAPIN miniature à vendre, $20. Louise 281-3929 après 16h.

POULAIN paint 2 ans, enregistré, opéré. Mélissa, 819-281-3384.

ROTTWEILER, femelle, 4 mois, 2e vaccin, $275. 643-1665.

ROTTWEILER femelle, 7 mois, opérée, entraînée, vaccinée, cherche bonne famille, $300. 665-4113.

SHITZU, croisé schnauzer-westi, schnauzer nain, vaccinés, vermifugés, 2 ans de garantie. Salon Joli Toutou, 786 Main, **663-7222**

TAURES de boucherie, premier et 2e veau, à vendre. 456-2250

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

FORMATION intensive de 7-10 jours, maison en billots, méthode scandinave, $1,000. 12 à 20 places. Michel 776-9399.

LE BILINGUISME ÇA PAIE
Ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Sam Labrecque (613)842-4625.

L'ECHEC vous guette en anglais au secondaire? 777-6564.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage semi-sec, 4'X8'X16", $65 la corde; $75: livré (min. 3). 663-5964.

BOIS de chauffage semi-sec et sec. 568-2428.

BOTANIX, bois chauffage de qualité, 12 ou 16 po., Avant 18h: 778-3576

ÉRABLE et hêtre sec à vendre, 827-0494.

FOURNAISE à l'huile Lincoln, 6 ans, très bon état, $750. 568-9751.

LES BOIS DE FOYER J.B., bois vert $55 la corde, bois semi-sec, $60. **Après 18h, 568-2650.**

210 TRAITEURS

UNE expérience culinaire mémorable prix abordable, menus pour toutes occasions, budgets, goûts. 290-6080

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BANQUETTES de restaurant; 4 sièges de 6,; 6 sièges de 4; 4 sièges de 1; tables et pieds; meilleur offre, bon état, 743-6654 ou 663-4581.

ÉQUIPEMENT de massothérapie: table hydraulique; appui-tête multifonctions; coussins; hydros cervical et lombaire; draps; réchaud, etc. Peu utilisés. Jour 776-2634, soir 665-6320

ÉQUIPEMENT de restaurant, machine à glace, 2 unités de buffet de 8 pi, 1 distributrice ATM. 827-4773

HOTTE 6' en acier inoxydable avec moteur, conforme, neuve, $2,500 ferme. 819-985-3800.

220 ARGENT DISPONIBLE

1RE et 2e hyp., argent à prêter, réponse rapide. Progrès courtier Outaouais, courtier immobilier agréé, 568-8815.

ACHETEZ avec 0$ de mise de fonds et recevez 3%. 613-290-0863.

Argent en 1h
Si votre voiture est payée
De $300 à $6,000
Continuez à utiliser votre voiture
Rapide-Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077
• Rive-Sud (450) 674-7038
• Laval (450) 682-0229
• Québec (418) 624-4884

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE
Me Jean François Lebel, LL.L. D.D.N., CIP, Syndic de faillite
Jean-François Jutras, B.A.A., Administrateur
Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

ARGENT prêté de paye en paye. Hull 771-2274, Gatineau 663-2274.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. **778-4506**

BESOIN D'ARGENT? J'ai la solution. Jayson au 819-661-1118.

CONSOLIDATION UN PAIEMENT SANS INTÉRÊT
D&D Consolidation, 281-1405

PROBLÈMES financiers persistants
Nous pouvons vous aider. Règlement avec tous vos créanciers. Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière.
Raymond Chabot Inc., syndic de faillite
850-8806

311 AIDE DEMANDÉE

VOULEZ-vous améliorez notre système de santé, valeurs, environnement et éradiquer la pauvreté des enfants? **www.partivert.ca** 1-866-868-3447

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BRONZAGE CASA DEL SOL
Technicienne en pose d'ongle, avec exp., clientèle établie. 243-1373.

COIFFEUR(SE) pour hommes, avec ou sans clientèle. 561-4120

Attention!

COIFFEUSE d'expérience avec ambition, devenir patron. 663-2922.

Espace à louer pose d'ongles, avec équipement, Gatineau. 864-4613.

LOCAL à louer pour esthéticienne avec sa clientèle. 568-0007.

PRODUITS pour pose d'ongles, table de massage. 771-7114, 568-5341.

RECHERCHE massothérapeute ou orthothérapeute professionnel(le), temps plein, commerce établi à Gatineau. Inf.: Julie 775-7711.

Urgent!

TECHNICIEN(NE) en pose d'ongles avec exp. demandé(e). 329-5780.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 819-561-5411, 613-799-5167.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, CÔTE d'Azur, rue Rayol, temps plein ou partiel, 20 ans d'exp. Références, reçus. Jackie, 561-3847.

1 À 4 ANS, $75/sem., secteur Cheval-Blanc. 669-1429, Mélanie.

1 à 5 ans, bienvenue aux dîneurs, près école Raymond. 663-0038.

1 Place disponible, $7, au Cheval Blanc. 663-3630.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

24H, 7/7, exp. en garderie, cours RCR, près bd Lorrain, Eve, 669-6485.

ANGERS, 5 places disponibles à $7, Chrystal et Anick. 281-6729.

À VOTRE DOMICILE, jour, soir, nuit, fin de semaine. 682-2287.

AYLMER, garderie familiale 24h/24, 2 places pour 0 et +, activités ext./int. (819)682-2054.

AYLMER, maman de 2 garderait enfants 2 à 4 ans, repas chauds, lun. au ven., reçus. Kim, 682-2146.

CHEZ GIGI, 2 ans et +, éducatif, bricolage, 15 ans d'exp., Gatineau **643-5236**

CHEZ les amis Coccinelles, programme éducatif, repas santé, activités à l'ext. et beaucoup d'amour. À la recherche d'une éducatrice remplaçante aussi. Christine, 776-2199.

CHEZ MOI, 6 mois à 4 ans, bons soins, secteur Touraine. Stéphanie ou Marie 561-1055 ou 246-6344.

CHEZ VOUS, août, exp., très bonnes références, dynamique et organisée. Linda, jour: 568-8250, soir: 568-1068.

GARDERAIS enfants, milieu familial, $100/sem. tout compris. 771-5406

GARDERIE à $7, Gatineau, 1 place 3 à 5 ans. Julie, 643-3770.

GARDERIE cherche ami(e)s de 1 à 5 ans. Josée, 663-6234.

GARDERIE chez Marie, enfants 1-5 ans, lun. au ven., de 6h45 à 18h, ancienne éducatrice du CPE La Vérendrye, 12 ans d'exp. 663-3778.

GARDERIE éducative, 0-5 ans, RCR, beaucoup d'amour. 669-0207.

GARDERIE éducative, 1 1/2 ans et +, St-Jean-Bosco (Hull). 776-3597.

GARDERIE milieu familial, coin La Vérendyre/Main, 3 places disponibles, 7h à 17h, reçus. 643-4823.

PLACES disponibles pour dîneurs, près école l'Envolée. 246-3303

PLATEAU, maman de 2 petits garçons garderait enfant entre 3-5 ans, environnement propre, chaleureux, éducatif. Appelez vite! 778-3011.

325 OFFRES D'EMPLOI

120 SAUVETEURS (S.N. piscine), 10 sauveteurs plage (S.N. plage), juin à sept. Gatineau-Ottawa. Télécopiez C.V. au (613)789-0550 ou mylene@h2o.ca

2 SUPERVISEURS, temps plein, mai à sept. Compétences: S.N. piscine, voiture, bilingue. Télécopiez C.V. au (613)789-0550 ou mylene@h2o.ca

APPRENTI-briqueteur bilingue, réparation de cheminée, ramonage, références, avec auto. 827-3356

BAASTEL (www.baastel.ca), société de consultation en développement international, recherche un agent comptable.
DESCRIPTION DE TÂCHE: - L'agent comptable à temps partiel (3 jours semaine) sera chargé de la facturation, de la gestion financière, budgétaire et contractuelle, dans un environnement où il est nécessaire de gérer plusieurs dossiers simultanément. Début du travail: avril 2004.
SCOLARITÉ: - Technique en comptabilité ou administration (baccalauréat non requis).
COMPÉTENCES: - Excellentes connaissances comptables et financières; - Excellentes connaissances des outils informatiques; - Connaissance du logiciel Acomba; Bilingue.
- QUALITÉS: - Aimer les chiffres; - Capacité d'établir des priorités; - Souci du détail; - Esprit d'équipe et d'initiative.
Envoyez votre CV à: guillaume.pain@baastel.ca ou télécopiez au: 595-8586. Date limite: le 29 mars 2004. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Urgent!

BESOIN de livreur(se)s avec voiture. Se présenter chez la Rôtisserie St-Hubert d'Aylmer pour remplir une demande d'emploi.

BESOIN...$$$
Temps plein, partiel, joignez-vous à **AVON,** intéressant, facile et payant. 232-8585.

BRIQUETTEUR et journalier avec cartes CCQ. Massonnerie DML 561-7573

CABINET DENTAIRE
gérant/réceptionniste (h./f.), Albeldent, centre-ville, temps plein, pas de fin de sem., avec exp. ou assistante dentaire certifié. Téléc.: 563-9503

CAISSIER(ÈRE)S demandés pour travailler au dépanneur Quickie à temps partiel les fins de semaine et quelques heures durant la semaine. Veuillez faxer votre C.V.: 770-1458

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, pour région d'Ottawa.
Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphoner au (613)830-1940.

Votre HOROSCOPE

Le mardi 23 mars 2004

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

La Lune aujourd'hui en Taureau et Jupiter en Vierge forment un aspect favorable pour le Capricorne! Les exigences d'individus auxquels vous avez affaire peuvent être beaucoup plus souples que vous ne l'aviez cru. Vous serez en mesure d'épater les autres en agissant tout naturellement. Il est donc inutile de vouloir cacher ce que vous êtes vraiment.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Le passage de la Lune en Taureau pourrait aujourd'hui offrir une certaine instabilité au Verseau. Ne modifiez pas les projets que vous aviez préparé longtemps à l'avance pour satisfaire les caprices d'une personne de votre entourage. Il est impossible de plaire à tout le monde, alors songez avant tout à vous faire plaisir. Un élément de nouveauté agrémentera votre soirée.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Vous ne pouvez pas aller à l'encontre de la nature. La durée d'un rétablissement ou d'une convalescence se situe en dehors de votre contrôle et vous devez prendre votre mal en patience. Par contre, les fidèles amitiés peuvent vous changer les idées et vous aider à patienter. Vous pouvez même considérer de faire un achat qui vous sera plaisant.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

La visite actuelle du Soleil en Bélier accentuera votre besoin d'harmonie. N'ayez pas peur d'essayer de réconcilier des personnes qui sont en froid et qui ne communiquent plus ensemble. Vos arguments sensés devraient suffire à convaincre n'importe qui. Par ailleurs, un désir espéré pourrait se produire beaucoup plus rapidement que prévu.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

La visite de la Lune dans votre Signe devrait vous rendre particulièrement dynamique. Vous serez en mesure de prendre de bonnes initiatives aujourd'hui. D'ailleurs, vous devriez vous-même prendre les décisions pour votre groupe ou votre association car les autres pourraient faire de mauvais choix. Il est même possible que quelqu'un vous confie un secret.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Si une échéance apparaît inévitable, il semble inutile d'essayer de la reporter à plus tard. Le présent est le meilleur moment pour accueillir un changement et pour vous y adapter. Mars est en Gémeaux et vous pouvez rencontrer des gens qui partagent votre philosophie. Par ailleurs, il est possible de trouver un objet que vous recherchiez depuis longtemps.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Ne démissionnez pas; une affaire qui stagnait pourrait soudainement se mettre à évoluer. Par ailleurs, vous ne devriez pas éprouver de gêne par rapport à certaines opinions qui ne font pas l'unanimité. Osez affirmer fièrement ce que vous pensez. Vous constaterez qu'il existe des gens qui partagent votre philosophie, vos goûts et vos passions.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Évitez de vous placer dans des situations d'attente aujourd'hui. La Lune se trouve au carré de votre Signe, en Taureau, et certains contretemps peuvent survenir. Afin d'éviter les malentendus, assurez-vous de bien vous faire comprendre, surtout si vous faites une proposition à quelqu'un. Mais par ailleurs, une de vos idées pourrait susciter un enthousiasme bien mérité.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

L'actuelle visite de Jupiter en Vierge devrait vous stimuler et vous donner envie de mordre à pleines dents dans la vie. Vos projets sont maintenant susceptibles de générer davantage d'enthousiasme. Des personnes froides ou réservées peuvent à présent afficher une attitude plus chaleureuse à votre égard. Et quelqu'un d'intéressant vous admire même à distance...

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Ce qui est bon pour les autres ne vous convient pas nécessairement. Faites-le savoir aux gens qui essayent d'influencer vos décisions. En fait, vous avez tout avantage à entreprendre une démarche unique et originale. Une nouvelle rencontre pourrait vous inciter à remettre certaines de vos valeurs en question, mais ne vous laissez pas impressionner trop facilement.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Toute l'attention devrait graviter autour de vous tandis que la Lune rend visite à votre Signe opposé, le Taureau. Vous brillerez et épaterez votre entourage au point d'avoir envie de leur en mettre plein la vue. Votre succès et votre popularité sont garantis; évitez toutefois de tomber dans la vantardise et laissez une petite place pour les autres. Cela ne vous enlèvera rien.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Avec Mars maintenant dans votre Signe opposé, les Gémeaux, vous devriez faire un effort particulier pour ne pas brusquer les autres. Une personne de votre entourage a besoin de davantage de temps avant de prendre une décision importante. Toute insistance de votre part risque d'avoir l'effet inverse. Mais les investissements ou échanges de bien matériels seront favorisés.

325 OFFRES D'EMPLOI

CARRIÈRE STIMULANTE
Soyez payé(e) pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers. Temps plein. Nous assurons la formation. Horaire flexible. 743-1305.

CHARPENTIER-MENUISIER avec carte CCQ, temps plein. 955-7835 ou 776-0993.

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-2604 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHOCOLAT -- Vends super produits et fais-toi super profits.
SUPERVISEUR(E) D'EXPÉRIENCE RECHERCHÉ(E). 1-800-561-2395.

COMMIS au service à la clientèle pour location d'outils. Se présenter au 803, boul. St-René Ouest, Gatineau.

COMPAGNIE de constr. recherche commis-comptable avec exp. dans la paie, comptes recevables et payables, travail temps plein, Rockland. Envoyer C.V. à:
cpotvin@potvinconst.com

Urgent!

COMPAGNIE de construction recherche compagnon charpentier menuisier. Marco, 777-4465.

COMPAGNIE établie d'Ottawa recherche laveur de vitres pour des édifices commerciaux. Expérience de travail avec échafaudages et plateforme, attestation de sécurité requise. S.V.P. C.V. par fax: 233-2290.

COMPAGNIE "Pousse Poussière" recherche personne pour entretien ménager, temps plein, le jour. Travail d'équipe, "résidences privées". Véhicule obligatoire. (819)663-0343.
Excellentes conditions de travail.

COUPLE concierge résident avec exp. en réparation et entretien pour complexe immobilier. 772-1453.

325 OFFRES D'EMPLOI

DANIEL BEAUDOIN
entretien paysager. Horticulteur avec plusieurs années d'expérience, travail à temps plein sur des sites à haut standard. Télécopiez C.V. au 243-1685, courriel:
daniel@danielbeaudoin.com ou vous présenter avec C.V. au 23 de Varennes, Gatineau.

ÉBÉNISTE avec exp. demandé. Se présenter avec C.V. aux Meubles Sylvanart, 569 boul. St-Joseph, Hull.

EMPLOI-possibilité d'affaires. Inf.: Monique, 9h-16h, 682-6110.

Les Immeubles **E.TASSÉ**

CONCIERGE

- Faites partie d'une équipe dynamique
- Immeuble paisible
- Doit demeurer sur les lieux
- 64 logements à Gatineau
- Aucune réparation à effectuer
- Bons revenus

Communiquer avec Louise Marleau
(819) 568-5151, poste 5
Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h
www.etasse.com

ENTREPRENEUR en enduit acrylique est à la recherche de plâtriers et menuisiers pour la région de Gatineau et Ottawa. Cours de sécurité obligatoire. 613-724-1536.

325 OFFRES D'EMPLOI

ESCORTES DEMANDÉES
$$$ Claude, 328-5393 $$$

ESTIMATEUR en bâtiments, bilingue, bonne connaissance du domaine de la construction et des sinistres pour principalement Ottawa et les environs. Connaissance de l'informatique, véhicule requis. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés. Envoyer C.V. par courriel à:
resume2@bellnet.ca

EXOTICA ENTERTAINMENT
Danseuses demandées, possibilité de $300 à $400 par jour, formation incl. nouveau: (613)725-6434.

FABRICVILLE recherche un(e) décorateur(trice) pour service à domicile. Contacter Denise au 568-2405.

GESTIONNAIRE DE PROJETS

Contrat à temps plein. Le Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens est présentement à la recherche d'un(e) gestionnaire d'expérience qui sera responsable de projets visant à créer des occasions pour les nouveaux venus canadiens et à favoriser leur intégration. Exigences: bilinguisme et expérience en gestion de projets. Pour en savoir plus, consultez le site www.language.ca. Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 230-9305 ou par courriel à info@language.ca.

JOINTS, gypse, avec ou sans carte C.C.Q. 669-6232.

LAURIER BOUTIQUE
Recherche personnel sérieux pour plusieurs postes à temps plein, dans le domaine d'Optique. Centre-ville d'Ottawa. Doit aimer le public, la vente, service à la clientèle, travail d'équipe et relevé des défis. Bilingue. C.V. par fax: 246-2184.

MOT MYSTÈRE

LANGUES ET DIALECTES - Un mot de 8 lettres

F	G	A	L	L	O	S	E	T	R	E	V	A	L	S
L	E	E	T	U	I	E	T	E	S	S	O	I	E	I
E	S	R	E	O	O	S	L	S	N	N	R	N	T	O
X	S	I	R	E	G	M	U	E	I	E	C	E	T	D
I	M	R	O	E	U	R	A	D	B	E	I	E	E	E
O	O	C	O	N	T	Q	A	T	R	A	B	N	N	U
N	N	E	I	C	I	L	A	G	N	E	B	A	O	S
E	G	A	K	K	A	H	E	V	P	E	H	N	R	I
I	O	R	N	A	T	I	C	C	O	G	C	A	G	A
L	L	A	I	O	A	A	B	G	F	L	N	C	N	D
O	I	K	M	L	G	S	I	A	M	A	S	S	A	N
E	M	S	I	B	A	R	A	M	R	A	Z	O	I	A
R	A	U	L	R	L	P	A	B	O	A	N	E	X	L
I	T	E	D	B	O	P	P	J	I	T	H	D	R	S
D	Z	E	N	D	G	R	E	H	C	R	O	C	E	I

ACCENT
AFGHAN
ARABE
ARABISME
ARGOT
ASSAMAIS
AZERI
BABEL
BENGALI
BOPP
CANANEEN
CELTE
CHARABIA
CHINOIS
CORSE
DIRE
ECORCHER
ECRIRE
EOLIEN
ERSE
EUSKARA
FLEXION
GALICIEN
GALLO
GREC
HAKKA
IONIEN
ISLANDAIS
JARGON
LADINO
LETTE
LIRE
MANDE
MIN
MONGOL
NORROIS
OCCITAN
OSSETE
OTOMI
PALI
RUSSE
SABIR
SARDE
SLAVE
SLOVAQUE
SUEDOIS
TAGALOG
TAMIL
TAMOUL
VERTE
XIANG
ZEND

Solution du dernier problème : ENQUETE

23 mars 2004 — No 550

Abonnez-vous!
562-0555 LeDroit cyberpresse.ca

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310
562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

10 ANS D'EXP., Service d'entretien 4 Saisons, pavé uni, système d'irrigation, tonte de pelouse, entretien paysager, excavation. 213-2390

595-8639, PAYSAGISTE EXPRESS-PLUS Aménagement paysager, pavé uni, patio, etc. 595-1634.

771-5235, ENTRETIEN paysager tous genres, **clôtures, location "bachoe"**. Terrassement, Déneigement Lemay.

Cèdres et Paysagement Gatineau Spécialiste en taille et pose de haies de cèdres, tonte de pelouse, entretien paysager. 282-9593 ou 643-4704

LACROY PAYSAGISTES
Services d'entretien complet pour votre terrain, déneigement... (819)643-5997, 779-3733

LES ENTREPRISES BERIC Spécialiste en entretien de condo, déneigement, entretien paysager, pavé uni. (819)790-9620.

245 ARBRES

ÉMONDAGE S.P
Les spécialistes pour abattage et émondage, taille de haies, enlèvement de souches, bons prix. **643-2555.**

248 AUTOMOBILES

SPÉCIALISTE Volkswagen et japonaise, garage Luc Desjardins, 3 St-Jean-Bosco, Hull. 778-2799.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" CHAUFFAGE ANDRÉ BERNARD 24 ans d'exp., éval. gratuite 246-3977

253 COMPTABILITÉ

SERVICE de comptabilité pour petite entreprise. Lucie 665-5019.

255 CONSTRUCTION

HOMME à tout faire, commercial et résidentiel, service de qualité. Luc au 669-2680, cell: 612-6035.

PLAFONDS SUSPENDUS commercial et résidentiel, **Système Intérieur LJP**, Louis, 665-8972.

PLAN DE MAISON, technologue en architecture. 684-8712, pag.: 594-6899

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

BACS/BOITES pour déménagements à louer, de $.75/chacun. **819-643-2555.**

BELISLE Déménagement, bon service, bon prix, 456-2164.

C. SIMARD DÉMÉNAGEMENT 663-1947.

DÉMÉNAGEMENT 5 ★★★★★ 776-6448 ou 923-0611

DÉMÉNAGEMENT abordable, Québec et Ontario. 568-1247.

★★★

*** DÉMÉNAGEMENT DV 643-5749 ***
Clientèle établi depuis 1974. Prix compétitif. Meubles protégés par couvertures. Local et longue distance.

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
Résidentiel et commercial, courte et longue distance. 669-3663.

☺☺☺

★ Déménagement Maximum ★
SERVICE, QUALITÉ, EFFICACITÉ
ASSURANCE, ENTREPOSAGE
777-6683, 777-MOVE

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

772-5404 = HOMME à tout faire qui sait faire et qui peut faire.

266 ÉBÉNISTERIE

EL RUSTICO, fabrication armoires de cuisine et meubles en bois. 281-8510.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

277 IMPÔTS

100% SERVICE rapide, fédéral et provincial. Sylvain, 743-1770.

30 ANNÉES + d'exp., fédéral/provincial, minimum $25. Robert, 243-4748.

IMPÔTS pour particuliers, fédéral/provincial, $25. 669-0009.

IMPÔTS pour particuliers, $30/personne. **Vais chercher documents** (Aylmer-Hull). Y. Gosselin, 595-0985.

IMPÔTS pour particuliers. Envoi par internet, remboursement rapide. $30 par personne ou $50 par couple. Yanick 743-4486 ou Caroline 671-2970

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

PROVINCIAL/fédéral, complétés en 2 jours, $30 minimum. (819)777-1960

283 MAÇONNERIE

MAÇONNERIE de tout genre. Lavage sous-pression, spécialisé en réparation, ciment-béton, démolition. Marc Robitaille, 561-6721, après 18h.

MAÇONNERIE J.M.P. 663-9633

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1000 RÉNOVATIONS M. Guindon, peinture. Estimation gratuite **771-9436**

★★★

100% garantie, s/sol, s/bains, cuisine, joints, plafond texturé, peinture, céramique. Pierre 669-3932, 665-7737.

3M CONSTRUCTION
Rénovations à petit prix.
923-3020. RBQ 8301-0496-47.

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BOIS franc, céramique, patio, peinture, s/sol, s/bains. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

FERAIT RÉNOVATIONS, peinture int. et ext, etc. Estimation gratuite. Jean: 360-1497 et Polo: 243-6532.

HOMME ferais tout genre de rénovations, travaux ou peinture, meilleur prix en ville! 281-0283.

INSTALLATIONS KGR, bois franc, parqueterie et plancher flottant, capacité d'installation 400 pi à 700 pi par jour, license RBQ, CCQ. Guy au 743-3848.

ISOLATION/RÉNOVATION EXT. Canexel, vinyle (siding), isolation grenier, remise, deck, patio, clôture. G. Bouchard: 743-4290, 643-3000.

PETITES rénovations de tous genres. Guy 281-4241, 775-1082.

Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

Problème d'eau au s/sol?
Réparation fondation, remplacement de drain français, installation membrane, license R.B.Q. Assurances complètes, travaux garantis. Estimation gratuite. 819-213-0082.

RÉNOVATION et finition int., pose de céramique et bois franc, plancher flottant $1,25 pi², 15 ans d'exp. 328-5248

RÉNOVATIONS de tous genres. 613-673-4385, cell.: 613-223-1691.

RÉNOVATIONS de tous genres intérieur. Mario 880-2529.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
S/sol, s/bains, joints, céramique, patio, etc. Menuisier certifié
Donald: 770-6107 (rép.)

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **671-1264.**

RÉNOVATIONS M. RAINVILLE INC. Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ et RBQ #8113-0502-55. TÉL: 923-0213.

RÉNOVATIONS, pose bois franc, sablage et verni, céramique, plancher flottant, Coupe F. Proulx. 669-3845

SPÉCIALISTE, en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

☺☺☺

C'EST le temps pour un **PATIO** (deck)! Qualité/prix. 664-7550

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

DAME ferait entretien de maison, exp., bonnes références. 643-1176.

ENTRETIEN MÉNAGER M.L.J. Édifices commerciaux, int./ext., bureau, pelouse, stat. (819)790-9620. Estimation gratuite.

FERAIS entretient ménager à domicile, références. 281-6531.

FERAIS ménage de printemps dans l'Outaouais, avec camiiion. Meilleur prix en ville. 281-0283.

FERAIS ménage léger et de printemps à domicile, exp. et références. 329-2976.

FERAIT entretien résidentiel ou commercial. SPÉCIAL ménage du printemps. Équipements fournis. Pour bungalow ou semi-dét.: $50. Meilleurs prix en ville. 281-0283.

FERAIT ménage dans Aylmer, Hull, Gatineau. Très bonnes références. 777-8715

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager, pour moins de $45. Any au 665-9190.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

NETTOIE-TOUT
Service d'entretien ménager. Evaluation gratuite. Service garanti. Avec reçu. Anne, 661-0838, 669-6871.

NETTOYAGE de printemps avec camion. 827-6460.

NOUVEAU service d'entretien ménager offert à Gatineau. 663-6008.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

289 PISCINES

HORS TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 17 d'exp. 819-281-0026

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% SATISFAIT, **TIREUR DE JOINTS** d'exp. avec carte de compétence. Pour estimation, 712-3094.

20 ANS d'exp., peinture, $15h ou contrat. Jacques, 360-1882.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. 743-2303.

DÉCO-MARIO, moulures décoratives, tapisserie, peinture, joints, 770-9001.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, GARANTIE (819)328-4669, (819)243-0877

LC PEINTRE, estimation gratuite, designer, Luc, 643-1384

LES PEINTURES R. LANDRY INC. (R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

LESSARK GYPSE INC., gypse, joints, plafonds texturés, système int. RBQ 8297/207601. Prix compétitif, estimation gratuite. 669-6232, 664-1127.

PEINTRE, décorateur, doreur, peinture, faux-fini et trompe-l'oeil travail soigné. Richard, 457-2137.

PEINTURE, PLÂTRE, s/sol et rénovations. Bernard, 665-2980.

PLÂTRIER, s/sol, rénovation, excellente référence. 759-9703, 643-5974.

291 PLOMBERIE

1er AVEC PLOMBERIE SYLVAIN
réparation, rénovation, nettoyage d'égouts. (819)328-3670 cell.

24H, 7 JRS/7
★ PLOMBERIE SECOURS ★
PROBLÈMES DE PLOMBERIE???
***** INSPECTION PAR CAMÉRA *****
561-9444

LES ENTREPRISES Denis Ménard Plomberie résidentielle et rénovation. 684-6148, cell.: 664-6149.

RÉPARATIONS et nettoyage d'égouts et entrée d'eau. Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

294 REMBOURRAGE

ARTISTE REMBOURREUR
résidentiel/comm. Cueillette et livraison gratuites. Daniel, 819-983-6199.

295 RÉNOVATIONS

CONTRACTEUR général en rénovations, résidentiel et commercial. 664-9815.

FINITION intérieure, boiseries, planchers bois franc et flottant. (819)457-4191, 712-3458.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVANEUF
RÉNOVATIONS int./ext., plâtre, peinture, finition, bois franc, céramique. Peinture époxy pour béton. 819-661-6649.

RÉNOVATIONS de tout genre, int. et ext. Alain 775-1553.

SERVICE de rénovations résidentielles, réparation et installation (homme à tout faire). Estimation gratuite. 671-5627 ou cell.: (613)863-4884

TRAVAUX de tous genres, constr., pose de gypse, 30 ans d'expérience. Pierre, (819)685-0665.

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ans exp., spécialiste bardeaux d'asphalte. 243-6565

TOITURES bardeaux ou plat, **25 ans d'exp.** Rénovation int./ext. Qué./Ont., comm./résidentiel. **827-3051, 712-2447.**

TOITURES ÉRIC VARIN
Spécialiste de la rénovation de toitures, de tous genres, garantie 5 ans écrites, pour un service de qualité à votre service, + de 45 ans d'exp., estimation gratuite. 986-6451/213-6451

TOITURES MILLÉNAIRES, bardeaux ou plat, 25 ans d'exp. Yvon au 246-3514 ou Jean-Paul au 360-3689.

TOITURES S. JANVEAU
Toitures de tous genres, 18 ans d'exp., 100% garanti. 669-6086.

TOITURES TOUTES SAISONS
35 ans d'expérience. Pour estimation appelez au 819-643-5899.

325 OFFRES D'EMPLOI

★★★

LES GENS, LE SPORT, LES VOYAGES... Ça vous intéresse? 15 postes temps plein, immédiatement, service à la clientèle, relations publiques. Aucune exp. nécessaire. Vous devez être BILINGUE et aimer la musique forte. $500/sem. Denise, 789-8540.

HYUNDAI GATINEAU

Concessionnaire en pleine expansion recherche

MÉCANICIEN(NE)

Exigences :
- 5 ans d'expérience chez un concessionnaire automobile de préférence.
- Connaissance approfondie en électricité et transmission manuelle
- Ponctuel(le)
- Ordonné(e)
- Facilité à travailler en équipe

Nous offrons :
- Un atelier moderne
- Une formation continue

Rémunération selon les compétences

Pour entrevue confidentielle contactez Marc Smith, directeur du service
246-2555

Télécopieur : 246-2458
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau, J8T 8P2

LIBRE-ÉCHANGE
Ton temps contre notre argent, temps plein ou partiel, payons comptant. Entre 9h et 15h, 770-9193.

LIVREUR, domaine du radiateur. 778-2858 avant 16h.

MÉCANICIEN demandé 243-1167
MÉCANICIEN (h./f.) d'expérience pour équipement et camions lourds. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lun. au ven. entre 13h et 16h ou téléphonez au (613)830-1940.

20 $ / HEURE
Travail de genre recensement, rémunéré à la pièce. Formation assurée pour les candidat(e)s accepté(e)s.
• Bilingue
Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483

MÉCANICIEN(NE) demandé(e) avec exp., pour petits moteurs 2 et 4 temps. Se présenter au 803, boul. St-René Ouest, Gatineau.

★★★

PAYSAGISTE avec exp. des produits Permacon serait un atout, permis conduire valide. Capacité à travailler en équipe, salaire selon exp. Très bonnes conditions de travail. Envoyez CV par fax: 643-1966 ou courriel: multi-travaux@sympatico.ca

cfag Centre de Formation Automobile du Québec

LE SPÉCIALISTE DE LA FORMATION EN VENTE AUTOMOBILE DEPUIS 1991 VOUS OFFRE LA POSSIBILITÉ DE FAIRE UNE CARRIÈRE DE :

Conseiller(ère) aux ventes

REVENU À LA MESURE DE VOS EFFORTS
45 000 $ - 60 000 $ - 80 000 $ - 100 000 $ et plus
Avantages sociaux Auto/allocation
22 postes disponibles dans la région de l'Outaouais.
Pour R.V. composez le : (819) 243-6262
365, boul. Gréber #303A, Gatineau

Attention!

PAYSAGISTE
Contremaître/estimateur
Compagnie bien établie, située à l'Est d'Ottawa, recherche un individu sérieux et qualifié avec 5 à 10 années d'exp., dans la construction, pavée unie et mur avec connaissances qui se rapporte au terrassement. Vos tâches consistent: travail ardue supervisée une équipe et estimations. rémunération à partir de $16 à 20/h selon exp., peut devenir un travail à l'année qui consisterais travailler aux déneigements. Envoyée votre c.v. à M. Yvan Fortin, C.P. 246, Orléans, Ontario, K1C 1S7.

PORTIER demandé. Se présenter après 20h, du merc. au sam., au 101 boul. Gréber, Gatineau.

PRÉPOSÉ(E) pour dépanneur/vidéo exp., temps partiel, 172 Laval, Hull.

RECHERCHONS technicien(ne) avec exp. en mécanique de VTT et produits marins. Appelez au Centre nautique Lac Simon, (819)428-3097.

325 OFFRES D'EMPLOI

RESPONSABLE MILIEU FAMILIAL
RECHERCHÉ(E)
CPE Coop Libelle recherche des candidates intéressées à opérer un service de garde en milieu familial. Communiquer avec Manon ou Christine, 770-2195.

SERVEUR(SE) et aide-cuisinier(ère) avec exp. en pizza, temps plein. Se présenter avec C.V. au Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer. 684-1771.

SERVICEMASTER de l'Outaouais recherche des menuisier, apprenti-menuisier, homme à tout faire, pour travaux de démolition après sinistre. S.V.P. appelez au 663-1014.

SERVICE ROUTIER BEN INC.
recherche mécanicien avec exp. en électronique h/f. **827-1687.**

Urgent!

S.O.S. ÉTUDES RECHERCHE ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES, EN SCIENCES/MATHÉMATIQUES POUR AIDER ÉLÈVES ÉPROUVANT DES DIFFICULTÉS SCOLAIRES. EXPÉDIER C.V. À: S.O.S. ÉTUDES OUTAOUAIS, TÉLÉCOPIEUR: 595-2671.

TECHNICIEN(NE) pharmacie, temps plein, exp. 2 ans min. 778-2026.

TÉLÉMARKETING
Prise de rendez-vous, avec expérience, bilinguisme. 568-6767.

PLOMBERIE ROBINSON
Boutique Tourbillon et Champagne

VENDEUR(SE)
avec expérience
Connaissance en plomberie un atout
Michel ou Johanne du lundi au vendredi au : 663-7977

TÉLÉPHONISTE demandé(e), avec ou sans exp. pour prise de rendez-vous, salaire de base + commission. Ch. Montréal, Vanier, (613)749-5911.

TÉLÉPHONISTES à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Salaire $8/h + boni ou selon expérience. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou courriel: info-@sergau.com.

TERRAIN DE CAMPING MUNICIPAL D'OTTAWA
GESTIONNAIRE ADJOINT
(mi-avril à la mi-octobre 2004)
(Salaire: $600/sem., 48 heures/sem)
Le titulaire (h./f.) apportera son aide à l'exploitation générale du terrain de camping, y compris la gestion financière, l'entretien général du matériel électrique et de plomberie, la supervision du personnel, la négociation des contrats et des services, la promotion et le marketing.

Le candidat idéal possède de l'expérience de travail dans les terrains de camping et le tourisme, des habiletés en gestion financière et en supervision, et des connaissances élémentaires en mécanique, en électricité et en plomberie. Il doit connaître le fonctionnement d'applications informatiques et faire preuve de beaucoup d'entregent. Le bilinguisme est un atout.

LES CANDIDATURES DOIVENT ÊTRE REÇUES AU PLUS TARD LE MERCREDI 31 MARS 2004 À 16H30 À L'ADRESSE SUIVANTE: COORDONNATRICE, ADMINISTRATION DU TERRAIN DE CAMPING MUNICIPAL D'OTTAWA A/S DU BUREAU DU GREFFIER 110 AVENUE LAURIER OUEST OTTAWA (ONTARIO), K1P 1J1
Renseignements: 580-2424, poste 21622

Attention!

TRAVAILLEURS en paysagement résidentiel, secteur Orléans. Postes disponibles pour installateurs de pavé uni et murets, opérateurs de petits équipements et journaliers. Permis de conduire et transport nécessaires. Télécopier CV au 613-833-7439.

URGENT!
Emploi-opportunité d'affaires. Aucune expérience demandée. Bilinguisme un atout. Pour inf.: Roch ou Paul: 819-643-3694, 819-319-5442, rochpath@videotron.ca

Couche-Tard

URGENT! RECHERCHE employé(e) de 5h am à 13h du lundi au vendredi. RECHERCHE de midi à 16h du lundi au vendredi. Apporter votre C.V. au 15 rue Eddy, Hull, demander Sandra, ou par internet: pcfuzion@videotron.ca

VOULEZ-VOUS transformer votre situation financière, occasion exceptionnelle. Inf.: 819-773-7889.

372 PERSONNEL DE BUREAU

L'ALLIANCE FRANÇAISE (École de langues), est à la recherche d'un(e) réceptionniste, pour un poste à plein temps. Nous avons besoin d'une personne très organisée, rapide, polyvalente et autonome. Très bonne maîtrise de l'anglais et du français nécessaire. Travail au contact du public et travail de bureau nécessitant le goût des tâches administrative quotidiennes. Envoyez C.V. par fax au: 613-233-1559, à l'attention de Florence Cédiey.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE DENTAIRE à temps partiel, 3 soirs/sem. Envoyer CV au 601, Av. de Buckingham, Gatineau, Qc, J8L 2H4, Tél.: 281-3368, fax: 281-4549.

SECRÉTAIRE/technicienne juridique pour bureau d'avocats à Gatineau (Hull). Doit avoir un minimum 1 an d'expérience et être parfaitement bilingue. Envoyez votre C.V. par fax au (819)771-4624 ou par courriel à: berthiaume@cbslex.com

373 PERSONNEL MÉDICAL

Urgent!

CLINIQUE dentaire de Hull recherche secrétaire dentaire bilingue avec expérience, temps plein. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. par fax au (819)771-8171 ou par la poste au 600 St-Joseph, Hull, QC, J8Y 4A7.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
cabinet moderne, rue Sparks, 4½ jours/sem., pas de fin de sem. Téléc.: 563-9503.

HYGIÉNISTE dentaire disponible jour, soir si possible, à Aylmer. Envoyer C.V. au 25-210 ch. Aylmer, Gatineau, J9H 1A2. (819)661-0609

INFIRMIER(ÈRE), infirmière auxiliaire, pour soin d'un quadraplégique, à domicile. 595-9065 après 18h.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AYLMER, barmaid/barman avec exp. et références, pour le lundi et sam. de jour et +. 685-0055, 282-0433.

BARMAN(AID) avec exp. demandé(e). Salon-bar Kiwi, 771-9494. Appeler pour rendez-vous avec C.V.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

ATELIER d'usinage de précision recherche machiniste **CNC** / monteur(se), exp. requise. Télécopier votre C.V. au 772-8370 ou faire parvenir par la poste au 1161 rue Vanier, Gatineau (Aylmer), J9H 5E1.

INSTALLATEUR de rampes (h./f.), planchers, aluminium. Salaire à discuter, camion nécessaire. 773-2118.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. (613)247-6490.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE en cuisine (1 poste), 4 jours/sem., cafétéria, 175, rue Main, Ottawa. Télécopiez C.V. au 232-4064, à l'attention de Jean.

A&W Galeries de Hull, un cuisinier(ère) et un(e) caissier(ère), temps plein. Laisser mess.: 663-1374

CAFÉ COGNAC
recherche cuisinier(ère) temps plein/partiel. Se présenter entre 14h et 16h, avec C.V. au 230 Montcalm, Hull.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère) à temps plein et partiel de jour, soir et nuit. Se présenter au 120, boul. de l'hôpital à Gatineau.

LE TROQUET est à la recherche de cuisinier(ère)s et de serveur(se)s avec minimum 3 ans d'exp. Se présenter avec c.v. au 41 rue Laval, Hull.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria. 643-0070.

OUVERTURE PROCHAINE
Restaurant Rouge ou Blanc
recherche chef, sous-chef et cuisinier(ère), avec expérience dans la cuisine française et italienne. Temps plein et temps partiel. Demandez Hira au 246-2481 ou se présenter avec C.V. au 710, boul. St-Joseph, Hull.

PATIO VIDAL
recherche cuisinier(ère)s temps plein et partiel, jour, soir ou nuit, matures, honnêtes et expérimenté(e)s. Salaire selon compétences. 669-2003 poste 41.

RESTAURANT Le Matinal, déjeuners, dîners santé, recherche cuisinier temps plein, avec expérience. Mathieu ou Alain, 685-9175

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main Gatineau) recherche SERVEUR-(SE)S, temps plein/partiel, 7 jours/sem. Inf. (819)663-1266.

SAUCIER tournant requis au Clair de Lune. Références. Bonnes conditions de travail. Télécopier votre C.V. au 241-2361.

SERVEUR(SE)S bilingues. Se présenter au Restaurant Du Barry, 33, rue Selkirk, Vanier, tél.: 749-2088.

SERVEUSE(EUR) mature demandé(e) pouvant répondre au téléphone pour prendre commandes et servir aux tables, avec exp. en mets chinois. Se présenter au 56 Fortier, Hull.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

RECHERCHE plombier certifié(e), hors construction, pour services 24h/7 jours, temps partiel. 777-6139.

378 PERSONNEL DE VENTE

MIRIK INC. MANUFACTURIER
RAMPES, BALCONS, AUVENTS PORTES, FENÊTRES
est à la recherche de **REPRÉSENTANT** (h./f.) pour la vente de ces produits. Expérience dans la vente et du domaine de la construction, connaissance de l'informatique. Bilingue, désir de réussir, permis de conduire et véhicule. Commission et bonis $50,000 et plus selon vos efforts. Se présenter au 895 boul. de la Carrière à Hull entre 9h et 16h du lun. au ven.

OCCASION de carrière. Représentant(e)s de $30 à $40,000/année, auto nécessaire et sec. V. Formation complète. P. Dumouchel 819-773-3797.

OCCASION DE CARRIÈRE, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** auto, secondaire 5. Avec formation. Marc, 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

RECHERCHE vendeur(se) bilingue avec exp. hydraulique et pneumatique. Télécopier C.V.: (613)244-1672

REPRÉSENTANT(E) des ventes, produits/services liés à internet. Avec auto. Territoire exclusif. Minimum $600/sem. Postez C.V.: Yannick.net, C.P. 723, Gatineau, J8P 8B5.

VENDEUR(SE) bilingue, (plus réception et expédition), temps plein, pour boutique de meubles (futons) à Hull. Possibilité d'avancement. Alvin, 595-3000

VENDEUR(SE)S. Salaire régulier plus boni, aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Bienvenue aux 50 ans et +. Auto nécessaire. Formation complète. Pour entrevue: (819)243-5500.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, grand, style unique, très éclairé, 2 appareils, $595 chauffé, éclairé, stat. Pas d'animaux. Non-fumeur(se). 613-862-1534.

1 CHAMBRE, rénové, remise, cour, prises lav./séc., références, $545, non chauffé, non éclairé. 682-5784

2 CHAMBRES, centre-ville, 5 min. à pied du centre d'achats, autobus et écoles, 1er avril, $840. 819-684-0404

2 CHAMBRES, cour, 2 appareils, pas chauffé n'y éclairé, $475. 684-2804.

LE STRASBOURG ET L'ESCALE
1 - 2 et 3 chambres, garçonnières
Communiquer avec le
(819) 685-0585 (#1)

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., eau chaude, stores, pas d'animaux, références personnelles et d'emploi requises, $640. 684-9348.

2 CHAMBRES, rue Thomas, $670 non chauffé/éclairé, réfrig./poêle, pas animaux. 595-8550.

2 CHAMBRES, très beau triplex tranquille, 1er mai, $825. 684-0704.

3 CHAMBRES, 1er mai, haut de bungalow, $850 + services. 294-9103.

3 CHAMBRES avec stat., 1er avril ou 1er mai, $750. 744-1433.

GARÇONNIÈRE, avril-mai, vue sur rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, balcon, avec bail, $430. 682-1428.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES
276-5988
www.etasse.com

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $540-$695. 561-3324.

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, appareils, $600-$700. 263-1789.

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1 CHAMBRE, 175 Mutchmore, 1er avril, $564. (819)778-3449, 771-0968

1 CHAMBRE, 184 de la Savanne, très grand, chauffé, éclairé, 2 appareils, $595, buanderie. Pas d'animaux. 246-9360, 772-1453.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, non éclairé, stat., $500. 663-8644.

1 CHAMBRE, 1er avril ou 1er mai, semi s/sol, secteur Templeton, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. avec abri d'auto, pour 1 personne tranquille, non-fumeuse, pas d'animaux, $460. 779-2457, soir: 684-7436.

1 CHAMBRE, 1er juin, $505, rue de Malartic, moderne, prises lav./séc., poêle, réfrig. 771-5643.

1 CHAMBRE, 1er juin, luxueux, presque neuf, prises lav./séc., remise, stat., $625. Paul-André 955-8032

1 CHAMBRE (2½), neuf, poêle, réfrig., stores, prises lav./séc., stat., non-fumeur, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, idéal personnel seule, $525, libre, 373 Notre-Dame. 743-7806.

1 CHAMBRE, 3-1/2 pièces, 1er juin, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. $486. 246-4663

1 CHAMBRE, $554, chauffé, éclairé, câble, buanderie, stat. 561-2681.

1 CHAMBRE, 572 boul. de l'Hôpital, app. 1, 2 appareils, stat. 561-4670

1 CHAMBRE, 891 St-Louis, projet St-Rosaire, grand balcon, paisible, idéal personne seule, $545, non chauffé, non éclairé, 568-6872, 775-9373

1 CHAMBRE, avril ou mai, joli petit condo, coin La Vérendrye et Montée Paiement, $575. Pierre, 955-8033.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, beau, propre, tranquille poêle et réfrig., stat., semi-s/sol, très bien éclairé, non chauffé, non éclairé, $525, 350 Laviolette. 827-0093

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, stat., libre. Idéal pour personne tranquille, $585. 663-8377.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude fournie, frais peint. Louis, 663-0618.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., bord de l'eau, non-fumeur, 1er avril, $675. 661-3215.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, très propre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., accès lav/séc. stat., 1er mai, $525, 663-0749.

1 CHAMBRE, non chauffé, ni éclairé, $450, non-fumeur(se). 663-1686.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, $550. **243-5686**

1 CHAMBRE, près des Promenades, 1er mai, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., $450. 277-7211 ou 243-2177.

1 CHAMBRE, r.-de-ch., non chauffé non éclairé, idéal personne seule et mature, pas d'animaux, 2 appareils, $495. (819)669-1805.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 4 appareils, non chauffé non éclairé, stat., $540, libre, 55 St-Antoine. 743-5362.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, meublé, $500. 568-4091.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, prises lav./séc., chauffé, éclairé, stat., câble, pas d'animaux, très propre, libre, $625. Vérification crédit. 643-9326.

1 CHAMBRE, s/sol, très ensoleillé, prises lav./séc., $625 chauffé éclairé, pas d'animaux. Templeton. 643-6336

1ER AVRIL/juillet et août, 2 et 3 chambres, poêle, réfrig., non chauffés, non éclairés, buanderie, eau chaude, stat. Références. **246-9144.**

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., près Promenades. **246-3307.**

1 ET 3 CHAMBRES, $435- $650, face au parc, prise lav/séc., 663-5297.

1 GRANDE chambre, 1er mai, $543, poêle, réfrig., balcon, stat., buanderie, non chauffé non éclairé. Joanne, jour: 934-3153, soir 561-8833.

1 GRANDE chambre, libre, chauffé, éclairé, 16 Des Flandres, 561-8665.

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 2193

L'AMOUR AVANT LA CHANCE

Connaissant les règles d'entames contre les contrats à Sans-Atout, cherchez le bon « timing » qui vous permettra de gagner votre contrat.

Nord-Sud vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ A
♥ V 7 4 2
♦ V 7 3
♣ R D V 9 8

SUD
♠ R V 4
♥ A D
♦ A 10 8 6
♣ 10 7 4 3

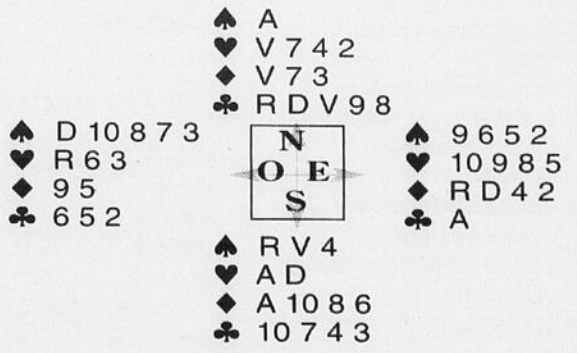
Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♦
Passe	2 ♣	Passe	2 S-A
Passe	3 S-A	Tous passent.	

Ouest entame du sept de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Au départ, il n'y a que quatre levées certaines : deux piques, un cœur et un carreau. Les trèfles vont rapporter certainement quatre levées supplémentaires et les cœurs au moins une. Ce sera suffisant pour réussir la manche.

À la table, le déclarant s'attaque tout de suite aux trèfles. Est gagne, retourne pique pour le Valet et la Dame. Ouest maintenant établit sa suite et cédant le Roi de pique. Quand, plus tard, il prend la main au Roi de cœur, il encaisse ses deux piques maîtres pour faire chuter le contrat.

Sud n'a pas bien analysé la main. L'entame, contre les contrats à Sans-Atout se fait généralement dans une couleur longue. Il faut donc, autant que possible, éviter qu'Est ne prenne la main pour rejouer à travers vos piques. Pour gagner, il faut jouer cœur vers la Dame dès la deuxième levée. Ouest peut bien gagner du Roi, mais un retour pique de ce côté de la table ne fera que vous rapporter une levée supplémentaire. Si Ouest rejoue cœur ou carreau, vous gagnez et maintenant c'est le temps d'établir vos quatre plis à trèfle.



Il est très important de reconnaître la main dangereuse dans l'établissement d'un plan de jeu.

jfrs@videotron.ca

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 1/2 CHAMBRES, 22 Campeau, 1er juin, r.-de-ch., rénové, grande galerie, stat., remise, $700. 360-2958

2 CHAMBRES, 180C, rue Garnier, logis neuf, non chauffé ni éclairé, $685, 1er mai. 663-9084, 213-2001

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, $695. 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, tranquille, propre, grand balcon, près parc, $625. 568-3071

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, $650, prises lav./séc., s/manger. 743-7580

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, prises lav./séc., $535 et +. 568-2202

★★★

2 CHAMBRES, 1er juin, $625 **CHAUFFÉ**, éclairé, poêle, réfrig., balcon, remise int. 568-1272, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat. $595. Après 17h: 663-0618.

2 CHAMBRES, 1er mai, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buandrie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, boul. Lorrain, spacieux, prises lav./séc., stat., cour, tranquille. 797-9409, 852-1167.

2 CHAMBRES, 1er mai, exceptionnel, secteur Côte d'Azur, très spacieux, 1,200 pi car., voisinage très plaisant, petit immeuble moderne, bois franc, paisible, étage supérieur, verdure, $830. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $650, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, buanderie. 568-4099, 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé. $650. 243-7739.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $550. 246-2506.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrig., lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, stat., $660. 568-1513.

2 CHAMBRES, 203 de Candiac #3, douche et bain en coin, libre. Pas d'animaux. Charles, pag. 955-2108.

2 CHAMBRES, 22 DuBarry, planchers de bois et céramique, immeuble neuf, prises lav./séc., libre, à partir de $700. 568-2595.

2 CHAMBRES, 28 ave Gatineau, 2 appareils, $575. 643-4005, 643-0924

2 CHAMBRES, 2 appareils, eau chaude, $575, 1er avril. 243-0565.

2 CHAMBRES, 30 rue Claire, secteur Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $695/mois. 923-3103 ou pagette: 778-9102.

2 CHAMBRES, 343 Jeanne Mance, 1er mai, $595. 669-3562, 661-3562.

2 CHAMBRES, $725, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., spacieux, av. Gatineau. (613)223-6935.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, $725 propre, tranquille, non chauffé/éclairé. 858-6663.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, impeccable, prises lav./séc., mai-juillet, $710-$740. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, avril, duplex, Côte d'Azur, 4 appareils, chauffé, éclairé, poêle à bois. Idéal pour 2. 762-7308.

2 CHAMBRES - AVRIL OU MAI moderne, spacieux, frais peint, buanderie, 2 appareils, 1 stat., $620-$650, chauffé, éclairé. **Pas d'animaux**. Enquête crédit. 663-6661, 566-1376.

CONDOS NEUFS À LOUER
Face à Brault & Martineau
- **Ascenceur**
- **Salle commune**
- **Garage intérieur et beaucoup plus !**

MAINTENANT DISPONIBLE
Gestion Integra
213-2508

2 CHAMBRES, chauffé, stat., cour, libre, $700. (819)663-1266.

2 CHAMBRES, constr. neuve, 1,200 pi car., aire ouverte, 2 stat., avril. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $875. 613-850-6927, 792-0415.

2 CHAMBRES, face aux promenades, rénové, semi sous-sol, bien éclairé, 1er juin, $480 non chauffé, non éclairé. 772-5263.

À qui la chance!

2 CHAMBRES, grand bel appartement, poêle, réfrig., $620. Albert, 328-6262.

2 CHAMBRES, grand, près Gréber, $700 chauffé, éclairé, 243-6493.

2 CHAMBRES, juin, prise lav./séc., 2 stat., très propre, près de tout, $610. 775-8389

2 CHAMBRES, Labrosse/Notre-Dame, $615, libre. 866-2609

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., bois franc, cour, stat., idéal pour couple retraitée, $800. Pas d'animaux. **Pag: 719-2881.**

2 CHAMBRES, libre, tranquille, pas d'animaux, 587 Williams, chauffé, eau chaude, balcon, remise, buanderie, $635. Sylvain 712-3049 ou André 568-1956.

2 CHAMBRES, luxueux, neuf, bois/céramique, libre, $695. 790-9999.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, mars, prises lav./séc., dans s/sol, 1 stat., $560 non chauffé, non éclairé. Vérification de crédit. 778-9650.

2 CHAMBRES, neuf, bord de l'eau, paisible, système d'alarme, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, aux limites de Gatineau, libre., $775. 663-7098

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat, eau chaude. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat, eau chaude. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat. 243-5182.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., **246-6453**

3 CHAMBRES, 108-1 Marengère, triplex, foyer, mai/juin, $750. 568-7436

3 CHAMBRES, 1er juin, rue de Malartic, foyer, $730. 771-5643.

3 CHAMBRES, 1er mai, 18 de Navarre, app. 1, $635. 669-7063.

3 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., remise ext., 1 stat., pas d'animaux, $750. Cell: 819-773-7625.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex, prises lav./séc., $700. 671-1722

3 CHAMBRES, 3-1071 Maloney est, $690 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre. 568-5545 poste 221.

3 CHAMBRES, $620, grand, non chauffé non éclairé. 568-4091.

3 CHAMBRES, $650 non chauffé non éclairé, 1er avril. 643-8607.

3 CHAMBRES, $780 non chauffé, non éclairé, rénové, prises lav./séc., remise, aucun tapis, pas d'animaux, 1 stat., 15 avril. 613-292-0506.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 97 Marengère, 2 étages, bois flottant partout, foyer, alarme, balcon, libre, $775 non chauffé ni éclairé. 246-8983

3 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, non chauffé/éclairé, $700. 568-4366.

3 CHAMBRES, mai, non chauffé, non éclairé, buanderie, $650. 568-8903

3 CHAMBRES, secteur St-René, 1er avril, prises lav./séc., $600. 862-0617

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570-$690. 328-4600, 773-3637.

1-2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE, OCCUPATION FUTURE, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $535. 777-7410.

Urgent!

1-2 CHAMBRES, louez loft, 6 appareils neufs inclus, stat. chauffé, beau, sécuritaire, $1,055. Gaby, 661-6744.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 BELLE chambre, Noisetiers, grand et lumineux, $565, avril. 684-5615.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 1er mai, 2 appareils, stat., $595. 665-2377.

1 CHAMBRE, 14 Richer, secteur St-Raymond, près Casino, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., libre, $550. 775-3239.

1 CHAMBRE, 17 rue Morin, chauffé, éclairé, $550. 263-1789.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, $525, St-Raymond. 775-6987.

1 CHAMBRE, 1er juillet, face Cegep, poêle, réfrig., stat. 595-5130

1 CHAMBRE, 1er juin, constr. 1999, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, 1 stat., 2 min. pont McDonald-Cartier, SANS FUMÉE, $525. 777-4393.

PLACE CHARLES ALBANEL
2 chambres, **libre le 1er avril**, 679$/mois, chauffage et eau chaude inclus, poêle et frigo, plancher bois franc, salle de lavage, dépanneur, remise.
777-5444

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., propre, 162 Laval, $550. Judith au 568-1466.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, bien situé, près UQO, 2 appareils, prises lav./séc., $625. 778-3322

1 CHAMBRE, 1er mai, haut Mont-Bleu, très spacieux, voisinage agréable, petit immeuble bien entretenu, parc en face, bois franc, rangement, appareils, $540 chauffé, 770-9861.

1 CHAMBRE, 1er mai, Plateau de la Capitale, près centre d'achats, sur circuit autobus 26, $575. 770-6226.

1 CHAMBRE, 1er mai, près Galeries de Hull, poêle, réfrig., balcon, buanderie, tranquille, sécuritaire, $550. 743-2855.

1 CHAMBRE, 1er mai, près UQO/ Taché, poêle, réfrig, buanderie, stat. possible, non chauffé non éclairé, références, $500. 770-6217.

1 CHAMBRE, $470, poêle/réfrig. incl., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $550, près autobus, parc de la Gatineau. 613-808-6458

1 CHAMBRE, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils balcon, avril-mai. 665-3871

1 CHAMBRE, boul. Taché, près UQO, mars-avril-mai-juin, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, $520, non-fumeurs, tranquille, pas d'animaux. Références. Soir: 770-8882.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, idéal retraité(e), $585, 772-7753.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., remise, $659, 770-9720

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, libre, appareils, $540. 360-4254 après 18h.

1 CHAMBRE, duplex, secteur Plateau, appareils, stores, remise ext., patio, très privé, idéal pour personne seule ou couple, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, $600. 772-8582

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines et St-Raymond, poêle, réfrig., bois franc, $575. 770-3167.

1 CHAMBRE, immédiatement, $525 pour 6 mois, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. 777-4589.

1 CHAMBRE, libre immédiatement ou 1er juin, $595, chauffé et stat. inclus, près des Galeries de Hull (135 Gamelin). 770-1547.

1 CHAMBRE, LIBRE, St-Raymond, $525, non chauffé, non éclairé, neuf, prises lav./séc. 771-2252.

1 CHAMBRE, mai, **Hautes-Plaines**, neuf, prises lav./séc., balcon. 790-8107.

1 CHAMBRE, MOnt-Bleu, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. et stat. inclus, 1er mai, $500. 663-1832.

1 CHAMBRE, neuf, bois/céramique, $550, tranquille. 790-9999.

1 CHAMBRE, nouveau projet sortie bd Hautes Plaines, 1er mai, $650, non chauffé/éclairé, prises lav./séc. et lave-vaisselle, sans tapis. 770-8894.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, $560, 1er mai. 770-1572

1 CHAMBRE, personne seule, chauffé, éclairé, $485. 770-5280.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $525 chauffé, (références). 454-2834

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., face au Cégep, 1er juil. **595-9476.**

1 CHAMBRE, près St-Joseph et services. 595-9067.

1 CHAMBRE, près UQO, plancher de bois, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat., avril/mai, $500, (819)329-3979, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, superbe, $650 chauffé/éclairé, idéal personne seule et tranquille. 743-7414.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er mai. Appeller au 778-3266.

1 ET 2 chambres, $900 et $1,200, nouvelle constr., secteur Val-Tétreault, clim., plafond 9 pi, foyer gaz, céramique/flottant. 772-0582.

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, tranquille, bonnes références, appareils, $410 à $535. 771-0458.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 GRAND 3 CHAMBRES (7½), très luxueux, bain tourbillon, 2 s/bains, foyer, clim., garage privé, 1er juil., $1,175. Pagette: 819-923-0538.

2-2 CHAMBRES, propres, céramique, pas d'animaux, $650. 243-9364

2 CHAMBRES, 10 min. Ottawa, près UQO, 800 pi car., rénové, chauffé, éclairé, $630, libre. 613-293-7694.

2 CHAMBRES, 15 avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., balcon, remise, près UQO, $700, chauffé, éclairé. **613-750-5644.**

2 CHAMBRES, 17 Daniel-Jonhson, 1er avril, balcon, 1 stat., $580, non chauffé, non éclairé. AUSSI 1 chambre, 167 rue Laval, poêle, réfrig., 1er avril, $430. (819)648-5148

2 CHAMBRES, 1er avril, grand apt., style semi-det., 1 1/2 s/bains, non chauffé/éclairé, $750. 777-1001.

2 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, Mont-Bleu, $690 chauffé. 770-7132.

2 CHAMBRES, 1er mai, 88 Richard, Mont-Bleu, balcon, stat., $600 non chauffé non éclairé. 771-4793.

2 CHAMBRES, 1er mai/août, centre-ville, $750. 568-2202.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, très beau, 2 stat., 3 appareils, clim., $925. 613-277-2463

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, stat., non chauffé, non éclairé, $650. 292-1561.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, poêle, réfrig., 2 stat., $650. 459-2732.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $650, Mont-Bleu, 1er étage, balcon, eau chaude, stat., tranquille, buanderie. 771-6266.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juillet, prises lav./séc., pas d'animaux, références, $595 - $650. 771-4880.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, paisible, prises lav./séc., balcon, stat. int., Pas de chien, $675. (613)841-5959.

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, prises lav./séc. ou buanderie, balcon, 6 logis, $595. 743-7580

A LOUER
1c.à.c . . .619 $
CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
CUISINIÈRE ET FRIGO
OCCUPATION IMMÉDIATE
778-3103
OSGOODE PROPERTIES

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Isabelle, semi-s/sol, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., alarme, $680. 770-4719

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Le Plateau, triplex neuf, spacieux, foyer, prises lav./séc., $850. 827-5130.

2 CHAMBRES, $550, non chauffé, non éclairé, poêle/réfrig., bois franc, 16 logis, 155 Amherst, s/sol, 1er mai. 777-7954

2 CHAMBRES, 55 Bédard, chauffé, éclairé, à sous-louer pour 1er avril. Hélène, 770-9720, 775-3239

2 CHAMBRES, 5 appareils, clim., aspirateur central, 2 stat. int., vue sur rivière, libre, $1,165. Coin Maisoneuve/St-Laurent. 595-3535.

2 CHAMBRES à partir de $739 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

2 CHAMBRES, bien propre, dans triplex, près CHVO, prises lav./séc., 1 stat., grand balcon, vue du parc, libre, $675. 759-0696, 664-1239.

2 CHAMBRES + bureau, 1er avril, 4 appareils, stat., $810 chauffé, 31 boul. St-Joseph. 743-4489.

2 CHAMBRES + bureau, Le Plateau, autobus #26, $785, avril ou mai (avril gratuit). 595-5156, 719-5472.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $675, 1er avril. 776-4932

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 1er mars, juil., août, triplex, plancher ciment, stat., prises lav./séc., arrêt d'autobus, à partir de $700. Avec références. (819)684-8666

2 CHAMBRES, clim., lave-vaisselle, planchers flottant/céramique, 2 mois gratuits, $915. Bâtit 2003. 222-3508

2 CHAMBRES, DISPONIBLES
1,200 pi², Plateau de la Capitale, $745 à $795. 770-6226

2 CHAMBRES, grand app. de coin #1402, chauffé, éclairé, câble, balcon, $664, rue Mutchmore. 778-3449.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., 1er avril, $900. 775-3183.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, centre-ville, $800, grand et bien entretenu. Judith au 568-1466.

2 CHAMBRES, libre, frais peint, stat., ch. de la Montagne, $600. 684-5866.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, neuf. 595-0843.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, neuf. 772-0233 après 17h.

2 CHAMBRES, mai/juin, prises lav./séc., stat., $635. **771-5635.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $600, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., balcon, stat. (613)291-1125.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, spacieux, 3 appareils, prises lav./séc., foyer, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), $825, non chauffé, non éclairé, 561-5468.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, neuf, clim., remise, bois/céramique, 3 min. d'Ottawa, pas d'animaux, 1er juin, $950. 776-0593.

2 CHAMBRES, neuf, coin Champlain et Sacré-Coeur, foyer, bain romain, stat. couvert, $835 et +. 665-6890.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 32 Normand, $575. 778-0516

2 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, poêle, réfrig., stat., avril/mai, $595. (819)778-6334.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat. **243-5686.**

2 CHAMBRES, propre, 1er avril, non chauffé non éclairé, 2 min. du musée, poêle, réfrig., stat. $750. 328-2161.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, $600 chauffé, prises lav./séc., 1er mai. 777-0360

2 ET 3 chambres, disponibles pour mars-avril-mai-juin, différents secteurs, à partir de $680/mois. 770-9911

3 1/2, petit ou grand, chauffées, éclairées, 2 appareils, sur Cité des Jeunes. Johanne au 770-9730.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., étage du haut, secteur le Plateau, non chauffé non éclairé, $875, 1er juin. 778-7119.

3 CHAMBRES, 1er avril, condo, 5 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $875 + Hydro. 613-445-1956.

3 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, bois franc, prises lav./séc., stat., $750, enquête. 661-6847

3 CHAMBRES, 1er mai, rue Garneau (Vieux Hull), r.-de-ch., prises lav./séc., stat., $750, chauffé. 329-4921.

3 CHAMBRES, 230 Montcalm, 2 balcons, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, $850. 770-4301.

3 CHAMBRES, 27 Mont-Bleu, prises lav./séc., $725, 1er avril. 776-5319

3 CHAMBRES (2 app.) Le Plateau, spacieux, prises lav./séc., appartements avec foyer, $859 (1er avril) et $819 (libre). 819-772-6888.

3 CHAMBRES, $600 chauffé, éclairé, s/sol, 1er mai. (905)794-1322.

3 CHAMBRES, **AVRIL GRATUIT**, neuf, Plateau de la Capitale, près centre d'achats, $795 à $835. 770-6226.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $805, 1er avril ou 1er mai, boul. Fournier. (613)220-0132.

3 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, stat., buanderie, à partir de $790. 778-0937, 778-7816.

3 CHAMBRES, grand, 1er mai, Mont-Bleu, $840, références. 772-0371.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1er mai, style ouvert, boisé arrière, foyer, remise, $775. 889-2171, 771-3093.

3 CHAMBRES, Le Plateau, constr. neuve, spacieux, r.-de-ch., clim., prises lav./séc., remise, stat. avec prise, $850, mars/avril. 712-2709.

3 CHAMBRES, Le Plateau, neuf, très grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre. 213-1321.

3 CHAMBRES, Le Plateau, plancher flottant partout, 4 appareils, remise, stat., $780/mois. 779-3514.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin, balcon/porte-patio, stat., $685 non chauffé, non éclairé. 671-7881.

3 CHAMBRES, Plateau, neuf, libre, $795. 777-9462, 221-2000 #3510.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., chauffé, mai, $705. 771-7206.

3 CHAMBRES, près musée, 1er avril, non chauffé non éclairé, stat., enquête, 2 appareils, $780. **613-447-0254**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $700/mois. Après 17h: 923-1243.

3 CHAMBRES, rénové, près UQO, prises lav./séc., 1er avril, bois et céramique, non chauffé non éclairé, stat., visitez à www.versailles.ca, $700. (819)329-3979.

3 CHAMBRES, rue Armand Larocque, 6 appareils, Vieux-Hull, chauffé, $875. 715-1686.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, bien situé, face à la rivière. 568-1556.

À qui la chance!

3X2 CHAMBRES, mai-juin, neuf, Plateau, prestigieux, stat., $800-$850-$900. (613)946-2574.

4 CHAMBRES, spacieux, 3 min. d'Ottawa, terrasse, pas d'animaux, 1er juin, $1,200. 776-0593.

HAUTES PLAINES, grand 2 chambres, étage du haut, foyer au gaz naturel, balcon, 1er août, $800 non chauffé, ni éclairé. 329-5089

HULL, le Plateau, 3 chambres, neuf, foyer, clim. et +, $875. 776-2929.

LE PLATEAU, grand 3 chambres, rez-de-ch., 1er juin, $800 non chauffé ni éclairé. 329-5089.

MONT-BLEU, 1-2 chambres, propre, tranquille, chauffé, dès $530. 770-8389, 738-1411.

PRÈS St-Raymond/St-Joseph, 2 chambres, $575 pas chauffé, ni éclairé, 1er avril; 33 Wright, 2 chambres, $700 pas chauffé, ni éclairé, 3 paliers, neuf. 913-0370.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $575. 664-7999.

2-3 CHAMBRES, neuf, bois/céramique, à partir de $649. 790-9999.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, $530, idéal personne seule ou retraité. 772-0234.

2 CHAMBRES s/sol incl., remise, poêle, réfrig., câble, $685. 281-5185.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

2-3 CHAMBRES, neuf, bois/céramique, à partir de $649. 790-9999.

MOTS CROISÉS

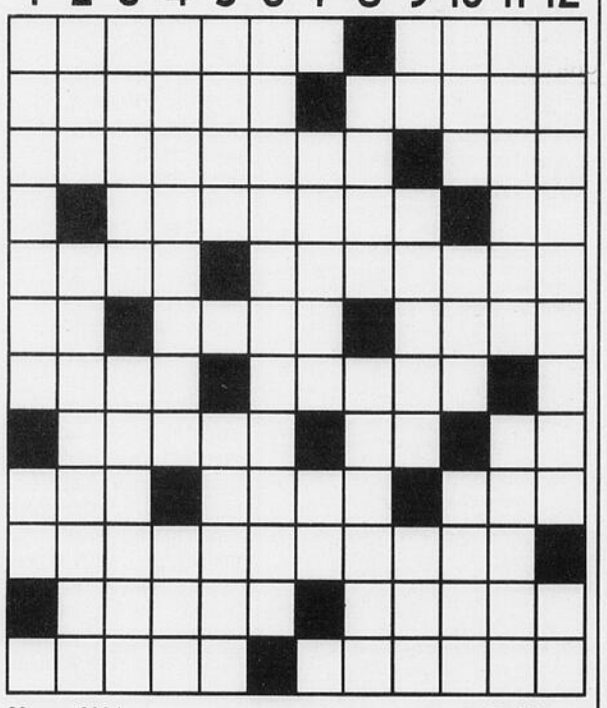
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Folle - La Castafiore en est une.
2 Pluie subite et abondante - Subtiliser.
3 La fleur de l'âge - On y forme des administrateurs.
4 Jeune sourire - Terbium.
5 Boisson à base de riz fermenté qui se boit tiède - Assassinat.
6 Pas dit - Unité monétaire du Brésil - D'... et déjà.
7 Constituer - Jour de la semaine.
8 Se parle à Moscou - Largeur d'une étoffe - Douzième lettre grecque de l'alphabet.
9 Problème - Qui a un gros squelette - Elle est bavarde.
10 Exemple représentatif.
11 Plante tinctoriale - Mathématicien suisse.
12 On y prie - Demande instante.

VERTICALEMENT

1 Air extérieur de noblesse - Hélium.
2 Salut latin - État d'Europe.
3 Exprime le dégoût - Endroits où s'activent de nombreuses personnes.
4 Elles sont tracées par des roues - Divisions d'un siècle.
5 Avachis - Qui vient de recevoir un coup violent.
6 Attentat contre la personne du prince.
7 Monument funéraire - Hypothèse.
8 Habillé - Faire comme un rapace nocturne.
9 Ut - Rongé lentement - Troisième personne.
10 On s'y rend en bateau - Classement - Entité jouant un rôle central.
11 Bide - Creuser lentement à la base.
12 Ligne sinueuse - Après le do.



23 mars 2004 — No 551

www.hannequart.com

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	O	R	E	G	R	A	P	H	I	E
2	A	E	R	E	■	A	I	G	R	E	U	R
3	U	L	N	A	I	R	E	■	E	L	L	E
4	C	I	E	L	■	E	N	F	L	E	E	S
5	H	O	■	E	O	N	■	A	I	N	S	I
6	E	S	T	■	U	N	E	■	M	E	■	P
7	M	■	R	A	L	E	N	T	I	■	D	E
8	A	T	O	M	E	■	T	U	N	N	E	L
9	R	O	C	■	M	A	R	R	A	I	N	E
10	■	P	A	R	A	M	E	C	I	E	S	■
11	H	E	R	E	■	I	R	■	R	E	E	L
12	A	R	T	E	R	E	■	C	E	■	S	U

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, à partir de $725, remise, stat., libre. Primforce, 281-3220

3 CHAMBRES, libre immédiatement, $750. Après 18h: 281-0358

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 ET 2 chambres, 10 min. de Gatineau et Ottawa, personne seule ou avec enfant, dans s/sol de maison, très éclairé et grand. Salon à partager., piscine, chauffé, éclairé, tél., lav./séc. et +. Emploi stable. $450. 671-8236.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

2 CHAMBRES, grand, Vanier, rue de l'Église, chauffé, poêle, réfrig., stat., 1er mai. (613)744-5756

4 CHAMBRES, 1½ s/bains, libre, non chauffé non éclairé, Vanier. 741-9519

APP.-condo à sous-louer près hôpital Montfort, 2 chambres, clim., stat. int., tout compris, $975. (613)749-3204

CÔTE DE Sable, quartier ambassades, neuf, meublés, service inclus, câble, stat., $750/mois. 231-7850

GARÇONNIÈRE ensoleillée, sécuritaire, meublée, hydro incl., dans pavillon, près université, av. Daily/Friel. 241-3576

VANIER, 238 rue Marier, petit app. 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, $475. 743-9999.

VANIER, 2 chambres, chauffé, eau chaude, stat., $795. (613)746-2100.

VANIER, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $695. 745-6560.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, secteur St-Pierre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., non-fumeur, $550. (819)457-9309.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tranquille, $550. 671-9081 ou 319-3228.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, chauffé, éclairé, idéal couple retraitée ou personne seule, non-fumeur(se), pas d'animaux, $550. 457-2861.

408 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, meublée, libre. 775-0138, 669-7502.

1ER mars, meublée, $400, non chauffée, non éclairée. 986-5352

2-1/2, PIÈCES, rénové, meublé, personne seule, non-fumeur(se), stat., $475. 669-2773

$425 chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, buanderie, remise int. 684-1755

À Touraine, très belle garçonnière, r.-de-ch., bien éclairée, bois franc partout, $500, chauffée, éclairé, câble, entrée privée, pour 1 personne seulement, 1er avril. 246-8983.

AYLMER, avril-mai, vue sur rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, balcon, avec bail, $430. 682-1428.

AYLMER, chauffé/éclairé, bois franc, remise int., $470, près autobus, poêle et réfrig., buanderie. 669-7843.

BLACKBURN, chauffé/éclairé, clim., câble, stat. 771-6030.

CENTRE-ville, Hull, grand studio, tout inclus, rénovée, avril, $625. 776-9993

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $450, 1er avril. 776-4932

DE luxe, clim., $600 tout incl., non-fumeur, idéal 1 personne. 643-1619

GARÇONNIÈRE à Hull, 1er mai, chauffée, éclairée, lav./séc., meublée, stat., $500, près UQO. 771-1213.

GARÇONNIÈRE et chambre à louer. Pour visiter: 842 Notre-Dame #4, Gatineau, entre 18h et 21h.

GATINEAU, poêle, réfrig., stat., $350 + services. 613-292-9678.

HULL, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., libre. Martin, après 18h: 457-1881.

HULL, frais peinte, chauffée, éclairée, 2 appareils, idéal homme, stat., $400, libre, 2 références requises. 772-4013 (message).

HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $450, 1er avril. Idéal pour une personne. 595-9238.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, semi-s/sol, Gatineau, $550. 663-1228.

1 CHAMBRE, libre, semi s/sol maison, entrée privée, chauffé, éclairé, câble, meubles neufs, incl. vaisselles, non-fumeur, Hull, $595. 770-1245.

Les Immeubles
E.TASSE
1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES
Magnifiques suites luxueuses
Mieux que le motel,
durée flexible, très propre.
(613)276-5988
www.etasse.com

GARÇONNIÈRE 3½ tout équipée, Gatineau, chauffée, éclairée, idéal femme seule, $575. 643-2060.

GATINEAU, secteur Templeton, très bel app. complètement meublé, 1 chambre, s/sol, non-fumeur, libre, $600. 663-8445, 751-7171.

HULL, garçonnière et chambre, clim. Entre 18h et 20h: 776-4514

HULL, rue Richer, 2 1/2, chauffé, éclairé, $595. 775-3386.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

PIED-À-TERRE UNIQUE
HULL, tout incl., 1 mois +.
819-771-0944 www.visitenet.com/front

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

410 LOGEMENTS À PARTAGER

2 CHAMBRES dans s/sol de duplex, tout compris. Faut voir! 561-0423, 954-7523

APP. très grand, r-de-ch., bord de l'eau (quai privé), récent, $450 tout incl. 568-9556.

★★★

Chambre à louer, tout incl. avec câble, tél., $300, libre. 663-8575.

HULL, idéal colocataire féminine, $380 + téléphone. 772-4221.

HULL, jeune homme cherche colocataire près musée, neuf, 1,100 pi car., 1er avril, $395. (819)772-8203.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, parc de la Montagne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble $699, $50 de rabais/mois, 777-3981.

2 CHAMBRES, libre, neuf, clim., lave-vaisselle, $850, Plateau. 664-1594.

432 MAISONS À LOUER

0-0-0$ comptant: Bravo!
2 chambres + 1, vente privée, $202/mois, près d'une école; + duplex, 3 chambres, 3,200 pi car., centre-ville de Hull, libre. 772-2994.

250 ROLLIN, Gatineau, bungalow 4 chambres, 2 s/bains, 1er juin, $900. 738-7717, 737-3390.

3 CHAMBRES, triplex, app. du haut, prises lav./séc., avril, $750. 243-0432

51 DE Pincourt, Gatineau, en rangée, 4 chambres, 1½ s/bains, s/sol fini, 1er juin, $900. 738-7717, 737-3390.

98 HENRI-Dunant, Gatineau, maison en rangée, 4 chambres, 1½ s/bains, s/sol semi-fini, 1er mai, $850. 738-7717, 737-3390.

AYLMER, près marina, 3 chambres, 4 appareils, planchers bois franc, tapis, stat., 1er avril, $790. 777-1552

AYLMER, semi, 3 chambres, $950 + Hydro, libre. 360-3360

BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)787-9877
www.no-money-down.net

EDELWEISS, 2 chambres, garage, 2 km golf, juin, $875. (819)457-4366.

GATINEAU, 3 chambres, frais peint, libre, $600, non chauffée, non éclairée. Abri d'auto, remise. 561-3763.

HULL, Manoir des Trembles, 1er juil., semi-dét., 1,750 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cuisine + dînette, s/manger, 5 appareils, foyer au bois, clim. central, garage double, secteur résidentiel tranquille, $1,450/mois + services. 819-595-1068.

HULL, près Musée, 4 chambres, câble, non chauffée, non éclairée, $960/mois, 1er avril. 613-447-0254

MAISON RIVERAINE, panorama extraordinaire, 3 chambres, garage double, 4 appareils, bois franc et céramique, site isolé, 10 min. Gatineau, pour professionnel, mai, $1,400, non chauffée, non éclairée. **771-1716.**

SEMI-dét. neuf, foyer, garage, 3 chambres, s/manger, 2 s/bains, entrée du projet McConnell/Laramée à Aylmer, $990, non chauffé, non éclairé. 772-9672 entre 10h et 14h ou 595-5411 après 16h, demander Kim.

VOUS choisissez, nous achetons (louez avec option d'achat). 851-8685

433 MAISONS À PARTAGER

À HULL, centre-ville, très propre, stat., travailleur non-fumeur, $380. **777-8216**

GATINEAU, accès à tout, non-fumeur(se), $400. 292-8168.

GATINEAU, maison à partager, propre, tranquille, stat., $380. 246-7591.

GATINEAU, non fumeuse, stat. (près autobus), tranquille, meublée, femme de préférence, $400, 669-5111.

HULL, Plateau de la Capitale, non-fumeuse, grande chambre, s/bain privée, accès à tout, $400. 778-3499.

MONT-BLEU, grande chambre, bois franc, non-fumeur, tranquille, stat., près autobus, $350. 777-6217.

POUR personne mature, accès à tout, immédiatement ou 1er avril, vaut la peine d'être vue! $450. 246-1835.

St-Pierre-de-Wakefield, face au lac, tout inclus. Après 17h30, 457-4961.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, neuve, meublée, câble, libre, $495. 665-2377.

124 CARILLON, chauffée, éclairée, meublée, câble. 595-4479.

129 PROMENADE du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

12 THIBAULT, $345, Hull, près UQO, meublée, câble. 852-4084, 595-3315

440 CHAMBRES À LOUER

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

145 MONT-BLEU, Hull, $300 tout inclus. Non-fumeur. 613-913-6927.

1ER avril, $325, près Promenades, neuf, cuisine, lavage, câble, non-fumeur(se). 773-0743

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$65+/sem. 613-797-6484.**

$250, s/bains et entrée privées, idéal dame/étudiante. 827-4480.

2 BELLES chambres, personnes fiables et honnêtes, $350. 246-2013.

30 ANS +, **$350,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **778-5701.**

$325, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$400, Gatineau, bien situé, impeccable, meublée, non-fumeur. 663-3357

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

À PARTAGER, presque app., bd Lorrain, non-fumeur, $395. 796-3633

AYLMER, chambre meublée, idéal pour étudiant(e), professionnel(le) ou stagiaire, dès $350 tout incl., câble, Internet. 684-5316.

AYLMER, chambre meublée ou non, $450 tout inclus. Accessible à tous. (819)684-0568.

AYLMER, maison jardin, idéal femme mature, non-fumeuse, libre ou 1er avril, $450. Références. 684-2273.

AYLMER, privée, très propre, non-fumeur, $345 meublée. 682-5928.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRE à louer, près hôpital Gatineau, $350. 568-9939

CHAMBRE + salon, près services, Gatineau, Après 18h: 568-6916

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $500/mois. 771-0000.

DE MARIA, Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, chauffé, éclairé, meublé, câble, $275, 1er avril. 561-0922 ou 775-5926

GATINEAU, meublée, câble, tél., buanderie, stat., dès $310. 665-0760.

GATINEAU, meublée ou non, propre, tranquille, $380. 663-1206.

GATINEAU, meublées, à partir de $225. 923-7086 après 18h.

GATINEAU, meublée, stat., lav./séc., Mtée Paiement. 243-0296.

GATINEAU, s/bains/entrée privée, idéal femme, $360. 561-4966.

HULL, $355 tout inclus, bois franc, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, Hautes-Plaines, chambre non meublée, dans très belle et grande maison (faut voir), non-fumeur, maison occupée par jeune professionnel, $490 + service. 819-770-7767.

HULL, meublée, câble, télé, $325, travailleur(se), 201 Richer. 889-2254.

HULL, Val-Tétreau, bord de la rivière, $350. 613-325-1329.

IDÉAL femme, $380/mois, logis neuf, libre. (613)266-6128.

LABROSSE, spacieuse, meublée, câble, tranquilité, $350. 669-4911.

PROMENADES, grande, meublée, extra, idéal travailleur. 243-0500

VAL-DES-MONTS, $300/mois, accès à tout, 457-9516 après 18h.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

À qui la chance!

BUCKINGHAM, centre-ville, personne âgée, non-fumeur(se), surveillance 24h, tout incl. (sauf tél.) (819)281-0237.

BUCKINGHAM, chambre et pension pour personne âgée autonome, idéal dame, très bons soins, près du centre d'achat, des cliniques médicales et de l'hôpital. 281-2697.

GATINEAU, famille d'accueil pour personne âgée. 243-9345.

GATINEAU, résidence pour personnes âgées, grande chambre à louer, s/sol, non-fumeur(se). 669-6384.

RÉSIDENCE pour personnes alcooliques et toxicomanes, en réinsertion. 983-1248.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,800 PI CAR., 1er mai, 3 chambres, 2 s/bains, garage int. $1,200. 246-8543

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, à partir de $790, condos neufs, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 770-6907.

2 CHAMBRES, 5 appareils, libre, Hull, secteur ch. de la Montagne, $675. 775-9904, 775-6424

2 CHAMBRES, $635, 4 appareils, stat. avec prise, tranquille, près auto bus et Ottawa. 595-9044.

2 CHAMBRES, Hull, neuf, coin Champlain et Sacré-Coeur, foyer, bain romain, stat. couvert, $835 et +. 665-6890.

2 CHAMBRES, libre, près Cegep de Hull, impeccable, 2 appareils, remise, stat., $730. 595-6662.

2½ CHAMBRES, neuf, foyer, Gatineau, 1,152 pi car. 830-7889.

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoin, cuisinière, réfrig., eau chaude et stat. incl., $700, 1er juillet. 773-8424

470 CONDOMINIUMS À LOUER

CHATEAU LOUIS IX
703 St-Joseph, neufs, de prestige, 1,150 pi car., foyer, clim., échangeur d'air, béton, libre. À vendre ou location réduit à $990. 568-7014, 775-7550.

GATINEAU, 1,200 pi car., 1 chambre, 1er juin, non-fumeur, $650. 827-1190. 663-5611.

GATINEAU, 2 chambres, derrière hôpital, foyer, $880, 1er mai. 561-2216.

GATINEAU, 2 chambres, mai à sept., 8e étage, face au boul. de l'hôpital, complètement meublé, $1,100. 243-1342

GATINEAU, louez $750/mois. Achetez sans comptant $650/mois c.i., 3 chambres. À qui la chance? 329-1252.

GATINEAU, près des Promenades, superbe 2 chambres, 2 s/bains, foyer, stat. int., $850, avril. 327-5806.

GATINEAU, **vue sur la rivière,** spacieux, style condo, 1,350 pi car., 3 chambres, foyer au gaz, plancher stratifié et céramique, remise ext., stat., $1,175 non chauffé, ni éclairé. Hélène au 772-2224.

HULL, 2 chambres, poêle, réfrig., eau chaude, $750, Terr. Chavoin, stat. et piscine inclus, libre. 669-5500.

HULL, 2 chambres, très grand, aire ouverte, 1er juin, $725. 770-9377.

HULL, centre-ville, condo, 1 chambre, 2 appareils, 9e étage, $645 non chauffé. 778-9650.

HULL, Chavoin, 2 chambres, libre, eau chaude, stat., $750. 265-4401.

HULL, Mont-Bleu, 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, 5 appareils, câble inclus, très propre et rénové, $1,050. philmarion@pgpm.ca, 664-4855.

MONT-BLEU, secteur Hull, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, câble, libre 1er mars, $1,100. 776-6245 ou 776-3785.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, neuf, clim., centre-ville de Hull, près d'Ottawa, $60 frais de condo. **OU À LOUER,** 823-7378.

3 CHAMBRES, secteur Hautes Plaines, tout rénové, parquetterie et céramique partout, étage du haut, libre, $119,500. 777-8992, 301-3044.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

Centre-ville, Hull
Occupation 1er mai 2004
Le Manoir Saint-Laurent
Condominiums luxueux neufs en béton. Insonorisation supérieure. Stationnement intérieur disponible. À partir de 129 900$.
778-7377

401-232 TACHÉ, près UQO, constr. 1990, 2 chambres, 5 appareils, stat., taxes: $1,730, frais condo: $158. $122,000, libre mai. 595-1389.

AYLMER, centre-ville, Les Jardins Conroy, près marina, pistes cyclables. 12 condos neufs, luxueux, foyer, libres 1er mai, $134,900 ou soyez propriétaires à partir de $658/mois, capital et intérêts. Jacques, 819-328-2333, Hélène, 771-5324.

CHÂTEAU de la Montagne, Hull, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine ext., tennis, $94,900. 842-8970.

GATINEAU, 176 rue de Morency, condo 2 étages, aire ouverte, 1,700 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, plancher flottant, foyer, clim., $135,000. 819-243-4418, 819-328-7567.

GATINEAU, 200 boul. de l'Hôpital, 980 pi², 1 chambre, clim., stat. couvert incl., 129,900. 669-8208, 986-7182

GATINEAU, 3 chambres, bon prix, frais de notaire payés, taxes payées pour l'année, libre, acheté sans comptant, après 18h au 329-1252.

GATINEAU, condo 3 chambres, unité de coin, armoires PVC, foyer, clim. mural, portes coloniales, grande s/bains, garage privé. Tout pour vous plaire. Possession 1er mai, $129,900. Y.D.C. services immobiliers Inc., Lorraine Lagacé, 643-2351 ou 664-0220.

★★★

GATINEAU, de Morency, 1,200 pi², 2 chambres, clim., décor professionnel, impeccable, $129,900. 568-0074

GATINEAU, style maison en rangée sur trois étages, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, aucun tapis, 2 stat. Très bien située, près de 2 épiceries et écoles. 1er sept. $124,500. 246-6831

HULL, 2 chambres, s/lavage, foyer au bois, plancher flottant, céramique, étage du haut, $104,900. 771-6026.

HULL, 3 étage, 1ere qualité, bois, foyer, clim. central, libre, $126,000. Marcel Larivière, 777-9143.

HULL, centre-ville, Le Verdun, rénové,
2 chambres, garage int., 5 appareils,
libre immédiatement, $129,900.
(613)851-1320

HULL, condo de 2 chambres, sur 2 étages, 2 balcons, foyer, 4 appareils, piscine, tennis, $104,500. 778-9650.

★★★

HULL, Mont-Bleu, rue des Sorbiers, niveau terrasse, 2 chambres, $92,500. vente privée, 568-0074.

SECTEUR Hull, près pont Champlain, 2 chambres, 2 balcons, 5 appareils, foyer au bois, piscine ext. et terrain de tennis. 778-6665 après 16h.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

"$0 DOWN inc."
Recherche acheteurs sérieux ayant un bon crédit, 100% financ. en Ontario. Appeler (613)248-5767.

Attention!

LIMOGES, bungalow, 2 chambres, lot 100'X200', à 2 km de la 417, $114,900. 613-764-2261.

ROCKLAND, maison de 4 ans, split level, 3 chambres, clim. central, alarme centrale, s/sol fini, plancher bois franc, 5 appareils, parc à l'arrière, $169,900. 835-1873.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 DÉPÔT - unifam. et semi-dét., financ. 773-2415 après 18h.

$114,900, AYLMER, jolie maison en rangée, 3 chambres. Faites vite!
$127,500, GATINEAU, semi-dét., 3 chambres. Vendeurs motivés!
$159,900, HULL, Wrightville, 5 chambres, foyer au bois. Micheline Richard, agent immobilier affilié Royal LePage La Renaissance, 790-9939.

Du Barry
CONSTRUCTION INC.
MAISON JARDIN
• 2 chambres • bois franc • céramique
Possession immédiate
Contactez
Lou Beausoleil
568-2555
Cell. : 661-3225

Faut voir!

$139,900, SEMI-dét. avec garage, 3 chambres, près de Mtée Paiement et la 50, (pas d'agent). 561-4848

264 PHILIPP-Lénard, Gatineau, superbe semi 2 étages, secteur Ernest Gaboury, entièrement rénové, aucun tapis, s/sol fini professionnellement, piscine hors-terre neuve, $145,900. Pascal Langevin, Olivex, 743-7744.

38 CROTEAU, ¾ acre boisé, 2 chambres, 2 s/bains, bois franc, armoires PVC, alarme, portes françaises, remise 16x16, $212,000. 663-9352.

ACHAT DIRECT
Vous voulez vendre votre propriété rapidement sans commission %0? Nous sommes des investisseurs sérieux qui désirent acheter propriété à bon prix, possession rapide: transfert, séparation ou problèmes finan... www.achatdirect.ca (613)248-5777.

À L'ANGE Gardien, 2,000 pi car., garage double, sur 1 1/2 acre, bretelle d'accès route 309. 819-281-1103.

ANGERS, maison entièrement rénovée int./ext., 1,200 pi car., 4 chambres, bois franc/céramique, alarme, zonage commercial (très grand terrain), plusieurs stat., $159,900. Lise ou Roger, (819)281-4000, 281-4215.

ANGERS, très beau semi, (2003), 1,320 pi car, 3 chambres, situé près de tout. www.maisonventeprivee-.com, $127,900, 281-1231.

ATTENTION
Rabais de $20,000. Fin de projet maisons modèles. 1 seule, $159,900. (819)664-7905.

Attention!

• AYLMER, 272 des Paysans, impeccable maison jardin, unité de coin, 3 chambres, style "high ranch", entièrement rénovée, face au parc. Faites vite! $119,900.
• SECTEUR de prestige (Le Dôme), grande unifam.; salon, s/dîner, cuisine: bois franc; chaleureuse s/familiale avec foyer au bois r.-de-ch., 5 chambres, 2 s/bains complètes à l'étage, dos au golf, $294,900.
• PRÈS DU Cosco, bungalow rénové, belle cuisine (prémoulé), terrain 67X110, stat. 4 voitures, abri auto double, garage détaché, clim. central, vendeur motivé. $149,900.
• SECTEUR des Fleurs, coquet paliers multiples, constr. récente, garage, 2+1 chambres, grand terrain de coin clôturé, prix réduit: $154,900.
MICHEL SCHREINER - REMAX
772-0203

À qui la chance!

• AYLMER, bungalow, garage 14X24, piscine, 3 chambres, logis parental revenus: $400, $164,900.
• BUNGALOW, Hull, près école et hôpital, 4 chambres, bois franc, céramique, cour Sud, $159,900.
• CHELSEA, 2 acres, 1,660 pi car., bain tourbillon, foyer bois, garage annexé + remise 12X24, $297,000.
• AYLMER, spacieuse 2 étages, 5 min. pont Champlain, 6 chambres, 3 s/bains, terrain 1 acre, $495,000.
• AUBAINE bricoleur! Aylmer, 2 étages, terrain 7,878 pi car., $115,000.
FRANCINE DELISLE - Royal Lepage 360-1309.

AYLMER, La Seigneurie, maison de 3 chambres, $169,900 nég. Beaucoup d'extra. 819-684-2763.

AYLMER, maison 2 étages, rénovée, 3 chambres, piscine, garage. **684-9264**

AYLMER, maison en rangée 3 chambres, grand s/sol, excellent état. Terrasse Eardley, $91,900. **819-682-4285**

AYLMER, près rivière, 2 étages, 3 chambres, bois franc et céramique, s/sol fini + garage. 682-2444.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

AYLMER, Rivermead, très beau 2 étages, 3 chambres, $218,500. 773-1797 ou www.directduproprio-.com code 14318

BUCKINGHAM, 3 chambres, s/sol fini, garage et piscine creusée, secteur paisible, $129,900. 281-7311.

Faut voir!

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, cuisine/salon aire ouverte, céramique dans cuisine, plancher flottant dans salon et chambres, clim. encastré, entrée pavée. 819-986-9177.

BUNGALOW 3 chambres, garage, avec 2 logis, devenez proprio pour $400/mois. Elaine (613)818-1755.

BUNGALOW, rénovée à neuf, piscine, coin, toit neuf, 243-8361.

CANTLEY
50 Beaumont, bungalow, foyer au gaz et p.c.l., garage, $139,900. Joris Corthals, Royal LePage la Renaissance, 613-566-1350.

Faut voir!

CANTLEY, luxueuse résidence (2003), 1,900 pi car., s/sol fini, bois franc, céramique, remise, patio, + extra, terrain 2 acres, $298,000. 664-6243, soir: 819-827-5124.

CONSTRUCTION 2002, prix réduit à $229,900, 2 étages, garage double, s/sol aménagé, clim., bois franc et céramique, beaucoup d'extras. Jour: 299-3144, soir: 669-0945.

EN CAMPAGNE, maison privée 30x40 + 10x10 avec espace comm. adjacent 36x40, terrain + de 50,000 pi car., situé sur la rue principale, maison 2+1 chambres, zoné résidentiel et comm. 983-6604

Urgent!

GATINEAU, 1175 SOREL, bijou! Semi à paliers, bois franc, s/sol aménagé, deck, piscine, prix réduit.

HULL, 58 DES PINSONS, semi 2 étages, 1,350 pi², 3 chambres, bois franc, céramique, s/sol aménagé, occupation immédiate, $152,900.

Diane Deslauriers, CGA
613-248-CLEF(2533)
Remax Vision courtier immobilier agréé

GATINEAU, 144 du Mont Fleuri (anciennement Charlevoix ouest), luxueuse multipaliers, 4 chambres, possession rapide, $219,000. Après 18h: Michel, 643-1344.

0$ comptant! C'est possible
Investisseurs recherchent des acheteurs sérieux, ayant un bon crédit. Plusieurs propriétés dans plusieurs régions
Termes faciles
787-9877
$ COMPTANT
www.0comptant.ca

GATINEAU, 20 Calumet, 435 St-René Est, 857 Maloney Est, tous avec des terrains de 20,000 pi car. et +, à partir de $125,000. 663-5297.

GATINEAU, Côte d'Azur, maison à paliers, 2,365 pi car., 3+2 chambres, garage double, finition supérieure, clim., cour clôturée, paysager avec piscine creusée. 568-7473.

GATINEAU, des Dunes, près hôpital, 2 chambres (2002), briques, 1,150 pi car., garage, logis parental. Aucun voisin arrière. 661-6915, 561-6818

GATINEAU, en rangée, entièrement rénovée, 3 chambres. 669-0462

GATINEAU, libre, 2 maisons en rangée, $89,900 et $108,000. 561-2791

Urgent!

GATINEAU, maison vendue sans garantie légale, $94,900. Marc Rouleau, ReMax Vision, 276-6272.

GATINEAU, semi-dét., 9 1/2 pièces, garage, remise, grande cour arrière, 2 min. des Promenades. 561-9166.

GATINEAU, triplex tout briques, 3x3 chambres, 6 stat., idéal proprio occupant, $225,000 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677

HULL, 2,050 pi², 5 chambres, bois franc, 1,200 pi², 4 chambres, garage. P. Lauzon, Remax Vision, 664-3456.

HULL, belle maison de 3 chambres, très bien entretenue, finition int. en bois naturel, bois franc et céramique au 1er étage, garage chauffé, remises. Madeleine Jobin, Royal Lepage La Renaissance, 955-0133.

HULL, Lac des Fées, 2 à 3 chambres, bois franc, foyer bois, $139,000. **Voir: otown.ca/559.** 770-8147

HULL, maison-jardin-condo, Jardins du Château, 1,850 pi car., 3 chambres, cuisine et 3 s/bains rénovées, clim., garage, plancher de bois sur 3 étages, céramique, blocs de verre, portes françaises, fenêtres panoramiques sur rivière, 2 foyers au bois, salle familiale, 3 balcons. $178,500. 777-1114, (819)664-1428.

HULL, maison palliers multiples, 4 chambres, 2 s/bains, ext. brique, plancher chêne/céramique, grand terrain, secteur recherché, $174,900 nég. 941-8005 (jour), 923-1214 (soir).

JOLI bungalow, Aylmer, 3 chambres, bois franc et céramique, 1,700 pi car., nouveau: cuisine et s/bains, $155,000. 684-0602.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

JOLI bungalow, Hull, bd Riel, unifam., s/sol fini, aspirateur central, terrain 60X100' paysager, près écoles, églises, parcs, $192,500. 777-5181.

LES HABITATIONS UNIK
Construction neuve, ouvert aux visiteurs, le 27 et 28 mars, de 12h à 17h. 248 du Voilier, Templeton, près du pont Mitchell. Pour info: 281-9995.

LIBRE, Gatineau, bungalow 3+1 chambres, refait à neuf, $134,500. Claude Gagnon, Royal Lepage, La Renaissance, (819)427-8481

LOW, Qué., 35 min. Hull, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, $86,900. Daniel Hébert, Royal Lepage. 456-3480

MASSON-ANGERS, 335 de Castillon, semi-dét., $109,900. 986-3697.

MASSON-ANGERS, duplex, 3 et 1 chambres, $129,500 nég. Les 2 logis se libèrent le 1er juin 2004. Réal Naud, Century 21, **613-248-2677**

SEMI, constr. 2002, 3 chambres, bois franc/céramique, garage 16X24'. Nicole Leblanc Cliche, Royal Lepage, La Renaissance. 566-1366.

SEMI-DÉT., 3 + 1 ch., armoires refaits, aucun tapis, s/sol fini, piscine hors-terre, grand deck, chauffe-eau neuf, faut voir, **$119,900.** 669-2989.

SEMI-DÉT., Aylmer, $135,000, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, bien éclairé, rénové, secteur tranquille, près des écoles, autobus, centre d'achats, s/sol aménagé. 685-0340

ST-ANDRÉ-AVELLIN, unifam. 3 chambres + logis parental, grand terrain, aspirateur central, lave-vaisselle, foyer, poêle combustion lente, abri d'auto, remise ext. (819)983-6361, (819)643-3317.

SUPERBE 2 étages, 2,200 pi car., secteur Côte d'Azur, 3+2 chambres, éclairé, garage double, foyer, + extra, $294,900. 561-2382

● SUPERBE bungalow, 1764 pi car., rénové, 4 chambres, bois dur, s/sol aménagé, abri, piscine, terrain 7,725 pi car., rue paisible, Buckingham, $149,900 nég.
● AUBAINE, **$124,900** nég, bon semi-dét., 3 chambres, 1,335 pi car., aucun voisin arrière, abri d'auto, possession rapide, Gatineau.
● BIJOU, bungalow palier (1998), 3 + 1 chambres, logis séparé, garage double, terrain 40,421 pi², bois dur et céramique, clim., aspirateur central, extra, aire ouverte, à 5 min. de la 50.
MAURICE BOUVIER
AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

UNIFAM. à paliers, 4 chambres, foyer, bois franc, grand deck, paysager, abri d'auto, s/sol fini, $135,000. 281-4007.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

BORD Rivière Outaouais, 2 étages, 5 chambres, piscine, 259 pi sur rivière, superficie totale: 81,188 pi car., $195,000. Fassett, près Montebello. Pas d'agent. 819-423-1033.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

0-0-0$ comptant: Bravo!
2 chambres + 1, vente privée, $202/mois, près d'une école; + duplex, 3 chambres, 3,200 pi car., centre-ville de Hull, libre. 772-2994.

1 TRIPLEX, Gatineau, 1ère avenue, $239,000, constr. 1990, revenu: $23,460, loués, non chauffés, non éclairés, 790-3034, 790-3292.

30 BOUL. Gréber, belle Édifice commercial, libre pour occupation, prix $269,000. Joris Corthals, Royal Lepage, 566-1350.

4 LOGIS, const., 2003, luxueux, secteur Hautes-Plaines, 770-4966 après 18h. Voir: www.solnet.ca/building/

4 LOGIS neufs de 2 chambres, revenu annuel: $30,600, demande $320,000. Buckingham. 643-9564.

7 LOGIS, 110 et 112 Garneau, Hull, revenus $43,000, prix $250,000. Joris Corthals, Royal Lepage, 566-1350.

BUCKINGHAM, 8 logis, centre-ville. Vente privée. 281-3480, 521-3480.

HULL, 37 rue Garneau, triplex (1987), 3 X 2 chambres, $235,000, construction de qualité. En bon état. Très bons locataires. 819-246-9829.

HULL, Hautes-Plaines, 90, de la Fondrière, triplex, 1,500 pi car. à l'occupant, garage, remise. 664-7437.

HULL, Mont-Bleu, 6 logis, $325,000, grand terrain. 743-0663 après 18h.

HULL, Mont-Bleu, triplex, 3 X 3 chambres, garage, grand terrain, asphalté inclus. Revenu annuel: $25,800. $259,000. 819-778-1035, 661-6847.

À qui la chance!

HULL, près Musée des civilisations, duplex, 2 X 2 chambres, sur 2 étages, $255,000. 613-249-9117.

THURSO, 2 logis de 3 chambres (duplex), près d'une école, 79,900 nég. (819)986-9246.

532 MAISONS À REVENUS DEMANDÉES

BUNGALOW avec logis parental ou duplex recherché + ou - $100,000. (819)360-1636.

560 CHALETS À VENDRE

CHALET avec garage, grand terrain situé au bord de l'eau, ayant accès sur la rivière des Outaouais. Papineauville Est.(819)427-9312 (soir).

LAC BLUE SEA, 2 chalets sur un terrain + 1 terrain vacant. Prix sur demande. Sans frais: 1-866-463-2250.

LAC Cayamant, 30X32', 200 pi sur lac côté Est, s/sol aménagé, + maisonnette, remise, garage double, ch. privé, $225,000. 514-522-6855.

N.-D.-DU-LAUS, 2 chambres, bord de l'eau. $105,000. (819)643-1732.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. Roulotte et terrains à louer. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., Lac Corbeau. 819-767-2928.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem. (819)688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

CHALET neuf à Val-des-Bois, tout équipé, pêche, sentiers VTT, plage, saison d'été. Marc, 819-243-6665.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour **pêche et chasse**, territoire exclusif, de mai à novembre. www.squawlake.com (819)243-3207

LAC SIMON, pour l'été, tout équipé, 2 chambres. (819)428-4472, 921-3807

PLAGE sablonneuse, lac Blue Sea. Pas d'animaux. www.ray-lac.qc.ca, sans frais: 1-866-463-2250.

PRÈS de Tremblant, tout en bois, 2 chambres, tout équipé, foyer, ski de fond, patin, glissade, sur place. Site enchanteur. 1-888-568-8737

566 MAISONS MOBILES À LOUER

55 MONTÉE Chauret, secteur rural, petit 2 chambres, $500 non chauffée non éclairée. (819)663-1215.

570 TERRES

ÉRABLIÈRE, 26 acres, à Wendover, Ontario, équipée, $95,000. 613-745-2967, 613-446-7269.

N.-D.-DU-LAUS, territoire de chasse, 74 acres. Bon prix. 819-585-3081, wwwplouffeetlefebvre.com

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, nouvelle phase. **671-1900, 663-5104.**

2 LOTS de 2 acres, Cantley, avec ruisseau, $35,000. 743-7672, 568-7476

2 NOUVELLES phases, projet Mont Joël, ch. Denis, Cantley, panoramique, boisé. (819)827-0514.

2 TERRAINS de 80x93, pour 8 duplex, 1 service, $45,500, rue Larouche à Gatineau. 663-0360.

CANTLEY, 1 acre, rue Longue Allée, face au parc. 819-772-2009.

CANTLEY, Domaine du Parc Central, 35 lots, 1 acre et +. **827-0171**

CANTLEY, DOMAINE LAVERGNE
terrains boisés d'un acre, 8 min. de Gatineau, Montée St-Amour, secteur tranquille. 671-6489 ou 664-7204.

CANTLEY - Projet Astral, $20,000 à $28,000. 328-2031, 842-8979.

EXCEPTIONNEL
Hull, terrain bord de l'eau, 80 pi de façada, marina privée, centre-ville, pour constr. unifam., $260,000. 770-8251

GATINEAU, 15 terrains, unifam. et semi-dét., avec services. 827-1578.

GATINEAU, 17,000 pi car., pour 1-4 logis, face parc La Baie. 663-1015.

GATINEAU, 90 acres agricole, très beau site, grand potentiel, 15 min. d'Ottawa. $135,000. 819-281-0914

GATINEAU (au nord de la 50), rue Knotty/ch. Forgaty, 20,000 pi car., pour construction, $15,000. 819-457-9278.

GATINEAU, grand **terrain résidentiel,** 2,813 mètres², pour possibilité de 3 blocs de 4 logis, $80,000. Aussi Gatineau **terrain commercial,** coin Gréber et Louis-Riel à côté du Kentucky, 21,869 pi², $250,000. Progrès courtier Outaouais, courtier immobilier agréé. 568-8815.

GATINEAU, grand terrain, $47,000. 776-6448.

GATINEAU, Mont-Luc, terrain 50'X100', $20,000. **986-7706, 787-2918**

HULL, Manoir des Trembles, 6,500 pi car., gaz, boisé, pour unifamiliale, prêt à bâtir, $47,900 nég. 819-771-6503.

LAC Brochet, accès au lac, 30 milles d'Ottawa, 1 acre +, prêt à construire, $12,500 ch. 986-1352, 593-8692.

LAC-DES-ILES est Blue Sea Lake, terrain, accès au lac, $11,900 nég. Sans frais: 1-866-463-2250.

LES BOISÉS DE GATINEAU, 12 lots cadastrés, 3.7 acres et +, Mtée St-Amour, 5 km autoroute/sortie Mtée Paiement. 790-8974, 743-2586.

N.-D. la Salette, terrains au bord de la rivière. 669-2049, 328-2107.

TERRAIN pour duplex, avec services, 132 Léo-Smith, Gatineau, $29,900. 246-2122 ou 663-2659

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

TERRAINS boisés, bord de l'eau, N-D-du-Laus. 819-767-2044.

VERSANT Côte d'Azur, 2 terrains prêts à batir, (819)561-1794.

VERSANT Côte d'Azur, 62 X 100, 27 de Sérignan. 664-7437.

VERSANT Côte d'Azur, 6,415 pi car., services inclus, vue sur Ottawa, $48,500. 775-3386

580 BUREAUX À LOUER

200 À 1,000 PI² à louer, chauffé, éclairé, rue Main, Gatineau. **643-1806**

26 ST-RAYMOND, près Place Cartier 200 à 1,200 pi car., tout incl. **771-6266.**

580 BUREAUX À LOUER

365 boul. Gréber
Idéal pour professionnel, à partir de 262 pi. car., chauffé, éclairé, stationnement. **Adrien LeBlanc, (613)276-5151**
www.etasse.com

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BOUL. Maloney, locaux spacieux pour professionnels. 663-1015.

BUREAUX à louer, boul. Maloney, 1,050 pi car, divisés, libre, 663-0742.

CHELSEA, route 105, 1,200 pi car., idéal pour professionnel(le), libre juin. Martin après 18h: 457-1881.

HULL, bureau meublé, salle d'attente commune, libre, $380/mois. **771-5643.**

HULL, espaces de 900 à 2,200 pi², adjacents aux Galeries. Michel, 266-9291.

LOCAL 500 pi car. avec salle de toilette, $450 chauffé/éclairé. 955-8033.

584 COMMERCES À LOUER

LOUEZ DESJARDINS AUTO
Pour moins de $100 par jour
775, boul. Maloney Est, 682-3525

585 COMMERCES À VENDRE

CLUB VIDÉO à vendre, chiffres de vente à la hausse. Financement disponible avec mise de fonds de $50,000 à $75,000. Acheteur sérieux seulement. (819)281-2743.

CLUB vidéo, clientèle établie, prix abordable. Réjean 743-4141 soir.

COMMERCE de couture à Hull, clientèle établie depuis 10 ans, très bonne réputation. Pour inf. 243-0998.

GATINEAU, À VENDRE OU À LOUER, GARAGE vente autos et mécanique. 762-0425.

PIZZERIA à vendre, Hull, établie depuis 1989, bonne clientèle, bon prix. 613-864-1703.

PLAISANCE, casse-croûte conforme établi depuis 40 ans + bungalow rénové 2002. Bon chiffre d'affaires. Philippe Larocque, La Capitale Outaouais Inc. (613)248-5776.

RESTAURANT à vendre, 150 places, centre-ville Hull, info: 360-1020.

589 ENTREPÔTS À LOUER

160 pi car. ou 320. À partir $100/mois. Boul. Aéroport, 663-5297.

240x73', ISOLÉ (insulated), possibilité long bail, 60 km à l'Est d'Ottawa. Après 19h, (613)673-4404.

BUCKINGHAM/Masson-Angers, très accessible, 25,000 pieds disponibles à aménager selon l'espace désiré. Bâtiment béton avec portes de garage. Cell: (819)665-4804.

HULL, secteur Freeman, libres, 768 pi², 1,008 pi² ou 384 pi² avec porte de garage. 771-8458, après 18h, 827-1307.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

128 AV. Gatineau, local 3, à louer. 561-4670.

1,385 PI², 1 porte de garage 13x12. 70 Adrien Robert, Hull. 776-5548.

1,450 PI CAR, boul. Maloney, pleine grandeur, 665-0696.

720 ST-LOUIS, zonage pour salon de massage, aménager, 663-5297.

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
455 RIEL, SECTEUR HULL
ADRIEN LEBLANC (613)276-5151
www.etasse.com

À LOUER, commercial, 51 Fournier, Hull, environ 700 pi², libre. 663-5382.

GATINEAU, 900 pi car., **rez-de-chaussée,** 383 boul. Gréber. 778-4311

GATINEAU, bureaux entre 150 et 3,000 pi car., entrepôts industriels 1,500 pi car. et plus, à louer. Entreprises M. Charette, 243-5260, cell. 955-7025.

GATINEAU, dans petit centre commercial, idéal pour bureau ou autre, 600 pi car., $550/mois. 775-8272.

GATINEAU, locaux à louer, commerce ou bureau, 460 Gréber, 46 Savane, 400, 980, 1,150 pi². Progrès courtier Outaouais immobilier agréé, 568-8815.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau et 2 portes de garage, rue Buteau. 770-6907.

HULL, local commercial ou entrepôt à louer, environ 3,000 pi car., 2 portes de garage 12'X14', hauteur libre 22', très bien situé, pour commerce, angle Lois et McConnell-Laramée, près rue Montcalm, libre 1er avril. Maurice Meunier 613-223-0174.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

À qui la chance!

LOCAL commercial à louer, 3,900 pi car., 878 Maloney est, Gatineau, coin Lorrain, 775-2275, 669-5500.

595 LOCAUX

SECTEUR Buckingham, neufs, seulement 2 disponibles, 1 mois gratuit. (819)663-9474 ou (819)643-9564 (laissez mess.)

Local à louer
Le Groupe Heafey
Bureau / Commercial
- 15 Gamelin
- 490 St-Joseph
- 920 St-Joseph
- 1040 St-Joseph
- Place Fleur de Lys
Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

900 PI CAR, libre et bien aménagé, 669-0746.

BUREAU de comptabilité en milieu rural, à vendre avec ou sans bâtiment, idéal pour jeune professionnel ou retraité, très bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 983-6604

GATINEAU, 20 Calumet, 435 St-René Est, 857 Maloney Est, tous avec des terrains de 20,000 pi car. et +, à partir de $125,000. 663-5297.

REVENU $150,000 et +/an, vente, pose et sablage de plancher de bois franc, pour gens travaillants et motivés, prix à discuter. Formation disponible. Habiletés R.B.Q. Québec et Ontario. Marcel, (613)769-7807.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT, moins 70%, professionnels, fumeurs (50-55). 561-4000

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME seul cherche compagne ou amie pour amitié et possibilité de partager maison et une belle vie. Pierre, 457-1434.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E) pour la belle saison du printemps? Appelez Intro Options dès aujourd'hui, pour trouver l'âme soeur. 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

APPELLE c'est sérieux. Astrologue réputée, voyance naturelle, Mme de Gaspé, $2.99/min., 18 ans +. 1-900-643-5779.

CARTOMANCIENNE, tarots, clairvoyante. Denise, 246-0911.

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

Khadim Rassoul, don naturel, voyant efficace, fait tout travaux occultes rapidement, amour, retour de l'être aimé, chance au jeu et en affaires, entreprises en difficultés, problèmes familiaux, discrétion assurée, reçus dans tous les domaines, paiement selon vos moyens, résultats en 48 heures. 100% garanti. 523-9399.

LA MUSIQUE DES ANGES
Visualisation et guérison avec musique. Information: 819-427-6116.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 986-2058, (613)443-2472

MÉDIUM, tarots, boule de cristal, cartes. Appelez Loulou au 744-3489.

602 MESSAGES PERSONNELS

♥ 10000% Selina 360-5600 ♥
Massage, Détente, Plaisir

1000% DOUCE et Discrète Trichia
Jolie blonde de 22 ans. 319-0702

★ **100% A-1 BONNE DÉTENTE** ★
★ masseuses au 568-9229★

100% BELLE et sexy Nounou pour vous relaxer au 669-6616.

100% MASSAGE profond à votre goût. Kelly au **669-6616.**

602 MESSAGES PERSONNELS

$25, MASSAGE pour femme. Osez vous faire plaisir, 360-6252.

AMY, 19 ANS, PETITE BLONDE
et très jolie, lieu privé. 663-0439.

♥ ANABELLA ♥ 246-9696
Sensuelle et Chaleureuse

♥ ANIK ♥ 921-0908
est de retour pour vos désirs

À REGARDER et toucher ♥ 44DD ♥ Massage et jeu XXX ♥ 776-9302

BELLE ET SEXY jeune noire pour vous masser. Krystel, **669-6616.**

BELLE FEMME, excellent massage privé. Appelle-moi, Loulou 277-4299.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, détente, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103

BESOIN de te faire masser et cajoler, alors viens me voir. **Noémie, 777-7381**

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CHANEL donne massage sensuel en privé, 8h à 17h, 328-9560.

CHAUDE Sabrina - 246-5524
Très Belle et Super Sensuelle

J ♥ Angelina ♥ 246-1230 ♥
Nouvelle Spécial 2 Cadeaux incl.

JOLIES BELLES FILLES
18 ans +, pour votre plaisir, etc.
+ cinéma Adulte, Cabine privée XXX. 175 ch. Montréal, Ottawa, no. 301.

★ JULIE + SONIA + MANDY ★
Pour ensoleiller votre journée
♥ SPÉCIAL ♥ 595-1001 ♥

KRYSTEL, 40 ans, 5'8", 110 lb, blonde, douce, sensuelle, expérience. 246-6314

LA BElle Maria - 360-3023
Mature, chaleureuse.

LA GRANDE RELAXATION, par homme 30 min./$38, 60 min./$50. 772-9877

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE pour homme par homme, 17h à 23h. Samuel **771-1921,** Merci.

NATASHA, envoûtante, sensuelle, relaxante, naturelle. Discrétion assurée. **777-1405.**

NOAMIE à la silhouette de fée vous conduira au 7e ciel. **669-6616.**

NOUVEAU! Arélis, à 2 min. du gouvernement. De 9h30 à 17h. 770-3617.

NOUVEAU! Centre d'Ottawa doublez votre plaisir, 7h à 19h. 355-8016

NOUVELLE masseuse, jeune et jolie. Isabella, 669-6616.

OSEZ
Venez vous faire cajoler par nos séduisantes déesses pour seulement $30. 545 boul. Maloney Est, de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h. 669-6616.

POUR hommes et femmes. Massage professionnel. Endroit propre et privé, Émet Reçus, Hull, Mario 777-6286.

RIEN de comparable pour effacer les bleus de l'hiver. Massage relaxation. Nouveau personnel. Nous engageons. 776-9991, 236-3105

♥ SARRAH ♥ 772-8033 ♥
Détente exquise, plaisir sans pareil.

SUPER massage propre, discret Christine au 327-9185 8h-22h

TOUCHER des Caraïbes. Venez profiter du soleil. 321-8823.

♥ VANESSA ♥ 561-7772
Douceur et fantaisie

VIENS TE RELAXER!
Chaleureuse et professionnelle.
772-0613

603 SERVICES D'ESCORTE

100000% 100000% 100000%
AGENCE D'ESCORTES
♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Plus grosse agence d'escorte dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantie à 100%. Demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous. 24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

♥ ♥ ♥ ♥
1001 A-1 SEXY, chaleureuse, discrète, vous reçoit. (819)669-2123.

100% NOUVELLE
Khesa, 5'6", 110 lb, cheveux longs blonds, yeux pers, 19 ans, 34C-24-36. Nous engagons. **663-2866**

♥ ♥ 100% SUPER SPÉCIAL ♥ ♥
JOLIE blonde, mince, 34B, propre, discret, 24h, h./f./couple, se déplace Gatineau et région. Lingerie. Homme disponible. **Cherry, 319-0225.**

101% QUÉBÉCOISES
Nouvelles filles, 328-1918.

♥ 2 BELLES COLLÉGIENNES ♥
Sexy et sensuelles, privé, 24h, pas cher, 880-6386.

3 CHATONNES, belles et sensuelles. Reçoivent, se déplacent, solo-duo, 24h. Nouvelles. 561-9010.

3 JOLIES étudiantes, 18 à 26 ans, Cloé brunette, 18 ans, 34C-24-34, Mélanie blonde, 36D-26-36, Samantha petite et sexy, 712-0197.

7e CIEL
Jeunes demoiselles entre 18 et 25 ans disponibles 24h/24. Ne reçoit pas. Nous engageons. Michel, 329-6044

ANNIE
18 ans +, 24h/7 jours. (819)360-3761

ATTRAYANTE
Sexy, sensuelle, jeune, avec fantaisies. 899-4637

603 SERVICES D'ESCORTE

BEAUTÉ noire exotique, domination et fétiche, massage sensuel. 771-8593.

BIANCA 24h sur **24h**, couple pour couple et club **échangiste.** 923-7001.

CLASSE, style et discrétion pour moment **inoubliable,** sexy, 100% mince et propre femme 34C et/ou homme pour homme/femme/couple **(613)291-4905**

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥ ♥ 777-5254 ♥ ♥

DOUCE saveur de chocolat pour ton plaisir. Petite discrète, 19+ lingerie, te reçoit. 295-9857.

♥ ♥ ♥ ♥ EXXXTASY ♥ ♥ ♥ ♥
JEUNES femmes 18 à 21 ans
Disponibles 7/7, 24h. Ne reçoit pas
♥ ♥ ♥ Daniel, 328-5393 ♥ ♥ ♥

FANTASME, 2 femmes matures, très privée. Isabelle, 561-9314.

ISABELLa
663-2678

★ **JESSICA** ★ belle, excitante très discrète. 776-9296

♥ NOUVEAUTÉ - MASSAGE ♥
Sexy et sensuelle
Reçoit et se déplace
Engageons - JESSICA
819-770-1294, 613-808-5439

NOUVELLE FILLE! Tu veux t'amuser et avoir du bon temps, viens nous rejoindre, solo-duo. recoit/se déplace, 24H, 360-2244.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

PETITE, discrète.
Je serai tout plaisir pour toi.
Lingerie. Te reçoit. 295-9857.

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, le jour, bon prix. Sonia, 743-4158.

♥ ♥ SEXY STEPHANIE ♥ ♥
Belle blonde aux yeux bleus, se déplace ou reçoit, 819-319-1424.

604 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1985 BUICK Regal, bon état, peinture récente, automat., $2,300 nég., jour: 739-2360, soir: 671-3698.

1986 CHEVROLET 1/2 tonne, moteur 305, automat., besoin réparations mineures, $2,500 nég. (819)422-1084.

1987 JETTA, 2 portes, bonne condition, $1,800 nég., 770-8837.

1988 CHEVROLET 10, 111,000 km, $2,500; 1979 CHEVROLET 10 avec 2 moteurs de surplus et beaucoup de pièces, $1,000. 595-6905, 771-2312.

1988 CROWN Victoria, tout équipée, refait à neuf, $1,500. 819-427-5140.

1988 HONDA Accord, bon état, $975 nég. 719-5183.

1989 HONDA Civic, 282,000 km, bon état, $1,000 nég. 595-4834.

1990 CADILLAC Fleetwood, originale, vrai bijou. $3,900. 213-8472.

1990 GRAND Prix, automat., $1,000. 771-6791.

1990 VOLVO 740, automat., 260,000 km, $1,000. Après 18h: 777-6072.

1991 GRAND PRIX, bon état, 3.2 L., tout équipée, $1,750. 777-8332.

~~1991~~ MAZDA 323 LX, automat., 155,000 km, plusieurs pièces remplacées. Prix à discuter. Après 18h, 568-9460, demandez Réjean.

1991 PRELUDE à voir! Moteur refait, $3,700 nég. 663-3300, soir 664-3840

1991 S-10, cabine allongée, automat., $1,850. **Auto Vision 669-3339**

1992 BUICK Park Avenue, équipée, $2,500. 213-8472.

1992 DODGE Dakota, V8, automat., 245,000 km. 778-5306.

1992 TERCEL, bon état, $1,400. **Auto Vision 669-3339**

1992 TERCEL, manuelle, bon état, $1,200. 663-5202.

1992 TOYOTA Tercel, manuelle, 4 portes, $2,000. 669-0895.

1993 CIVIC, automat., clim., très bon état, $2,500. 827-5106, 795-4436.

1993 Nissan Classic, 4 portes, 5 vitesses, meilleure offre. 299-6971.

1994 ELANTRA, automat., 139,000 km, équipée, $1,900. 294-0409.

1994 PONTIAC Firefly, $895, manuelle, 118,000 km, 4 portes, sedan. 663-8244.

1995 BERETTA Chevrolet, $3,500. 1992 Achieva Oldsmobile, $3,000. 663-2518, après 16h: 669-8394

1996 MERCURY Mystique, automat., 6 cyl., 4 portes, clim., 110,000 km, très propre, $3,900. 243-0984.

1996 NEON, automat., 4 portes. $3,300. Faut voir! 319-3499.

605 AUTOS À VENDRE

1986 PONTIAC Sunburst, voiture de collection, $500 ou meilleure offre. 669-1213.

1987 LINCOLN Continental, noir et gris, V8, 5.0 L., traction arrière, très propre, ext. impeccable, bonne mécanique, 6 bons pneus, tout équipé + anti-démarreur, système anti-vol, démarreur à distance, sorti 2 hivers, un bijou de grand-père qu'il faut voir! Un proprio non-fumeur, 149,000 km, $5,800. 243-9971.

1990 HONDA Civic DX, 195,000 km, $1,200 nég., 561-7947 après 16h.

1991 ACCORD EX, équipée, 5 vit., $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1991 ACURA Integra, 4 portes, peinture neuve, nouvelles pièces. Après 16h30, 862-8468.

1991 NISSAN 300 SX, automat., propre, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1992 COROLLA, 5 vit., 4 portes, propre, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

TAUX D'INTERÊT À PARTIR DE 4.99% - 0$ COMPTANT DISPONIBLE S.A.C - FINANCEMENT MAISON - DÉPÔT REQUIS

AUTOMOBILES M. ROY

LE ROI DU FINANCEMENT

465, Alexandre Taché, (secteur Hull)

Tél. : (819) 778-8787 • www.automobilesroy.com

2e chance au crédit - approbation en 20 minutes

1992 EAGLE Talon TSI FWD, 217,000 km, manuelle, pneus d'hiver, $4,700. Après 18h, (819)246-9775.

1992 NISSAN 240 SX, 120,000 km, tout équipée, $5,300. 743-6867.

1993 LUMINA, V6, automat., propre, $1,995. **Principale 568-AUTO.**

1994 JEEP Grand Cherokee Laredo, 150,000 km, $7,900. 613-277-7777.

1998 DODGE Neon, sport, 2.0 L. DOHC, automat., clim., très bon état, 120,000 km, certifiée Québec, $4,900. 827-0566, cell. 661-0566.

1998 FORD Contour, manuelle, clim., 160,000 km, excellente condition, $5,000. 456-2981

1998 FORD Escort SE, automat., clim., $4,900. 281-3585.

1998 JETTA TDI, 5 vit., bon état, 110,000 km, $10,000, 827-1536.

2000 CIVIC SIR, 92,000 km, garantie prolongée Honda, couleur argent, $17,000. 663-2041.

2000 FOCUS SE, clim., $6,999.
2001 FOCUS SE, clim., $7,999.
2000 NEON LE, clim., $6,499.
2000 SATURN LS1, 5 vit., $8,999.
J.C. Galipeau, 669-4004

2001 TOYOTA Corolla CE (4 portes), bleue, automat., vitres électr., clim., 84,000 km, bonne condition. $12,000 non nég. Tél: 613-590-9860 en soirée ou fin de sem.

2001 TOYOTA Corolla CE, 5 vit., clim., 49,000 km, $11,900. 778-7591.

2002 ACCENT GSI, automat., très propre, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 CAVALIER, clim. 31,000 km, automat., garantie 5/100. **J.C. 669-4004**

2002 CELICA GT, toute équipée, 8 pneus, 5 vit., $24,000 nég., 568-9198.

2003 SUZUKI Aerio Fastback, manuelle, CD, vitres électr., antidémarreur, 25,000 km, $15,900. Caroline, 778-5273

2004 COROLLA CE, clim., $16,499.
2003 COROLLA CE, clim., $14,999.
2002 PROTÉGÉ SE, clim., $11,999.
2002 FOCUS ZX5, clim., $13,499.
J.C. Galipeau, 669-4004

2004 COROLLA CE, équipée, à voir, $16,495. **PMCGA.CA 663-1884.**

605 AUTOS À VENDRE

1995 ACCENT, automat., haut km, $899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 NISSAN Sentra, 62,400 km, automat., $4,600. 684-4695.

1996 ACHEIVA, bas km, 1 proprio, impeccable, $5,995. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1996 ACURA Integra, automat., 90,000 km, $8,995. **Principale 568-AUTO**

1997 ACCENT, automat., très propre, $3,795. **Principale 568-AUTO.**

1998 PROTEGÉ, 5 vit., 88,000 km, bon état, $5,000. 827-5106, 795-4436.

1998 PROTEGÉ, 5 vit., 92,500 km, bon état, $6,500. 827-1863.

1998 TERCEL, 4 portes, plusieurs extra, automat., mécanique A-1, 160,000 km, $6,500. 281-9641.

1998 TOYOTA Tercel, automat., 156,000 km, $6,000. 663-3483.

1999/2000 ACCORD DX, manuelle, 82,200 km, $12,000. 827-4287

1997 CIVIC SI, 130,000 km, 5 vit., équipée, $8,500. 568-0794.

1997 COROLLA, beige, automat., 74,000 km, état A1, $8,800. 561-0588

1997 FORD Contour, V6 DOHC, automat., tout équipée, alarme, frein neuf, pas de rouille, certifiée Québec, $4,700. 827-0566, cell. 661-0566.

1997 GRAND AM SE, automat., V6, équipée, $4,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 SATURN SL1, automat., clim., $5,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 SUNFIRE GT, automat., tout équipé, $6,000. 663-2632, 921-2126.

Prix réduit!

1997 VOLKSWAGEN Golf CL, manuelle, toit, support ski/vélo, noire, $6,850 nég. 819-770-6063

1998 AUDI A4 1.8 turbo, 130,000 km grande route, tout équipée. 255-0910

1998 CAVALIER, 5 vit., 2 portes, propre, $5,495. **Principale 568-AUTO.**

1998 CAVALIER Z22, noire, 2.2L, manuelle, certifiée Québec, 132,000 km, $5,600. 827-0566, cell. 661-0566.

1999 CIVIC coupe, 5 vit., financement, $8,995. **Principale 568-AUTO.**

1999 HONDA Civic, $6,250. Y.R. Auto 243-5691

1999 HONDA Civic coupé SI, automat., $11,000 nég. 775-3771.

1999 HONDA Civic LX, 4 portes, très propre, bas km, spécial $7,700 nég. 743-6867.

1999 JETTA GL, manuelle, 4 portes, 70,000 km, tout équipée, $11,500. 778-6515.

1999 MONTE CARLO Z34, rouge, 3.8 L., toit ouvrant, cuir et plus, 75,000 km, A1. Financ. $11,400. 665-7393.

1999 NEW BEETLE, diesel, toit ouvrant, roues alliages, $14,495. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1999 PROTEGÉ, manuelle, 130,000 km, $7,500 nég. 986-7417, 665-4183.

1999 SUNFIRE, 5 vit., 89,000 km, 4 portes, $4,995. Y.R. Auto, 243-5691

1999 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., radio-CD, 137,500 km, $7,200. (819)281-4850.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

Attention!

#1 WWW.MARCLUPIENAUTO.COM
Visitez notre nouvel emplacement au: 465 rue Alexandre Taché - 778-8787

2000 ACCENT, automat., clim., garantie 5/100, $7,999. **J.C. 669-4004**

2000 ALERO, 4 portes, cuir, très bon état. 643-9274.

2000 ALTIMA GXE, automat., 61,000 km, $12,495. PMCGA.CA 663-1884.

2000 CHRYSLER Cirrus. (819)595-0449.

2000 FORD Mustang, décapotable, bas km, tout équipé, $20,200 nég. 1999 Toyota Tacoma, 4x4, tout équipé, $18,900 nég. 281-5160

2000 GRAND AM GT, automat., équipée, $12,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 HONDA Accord SE, 68,800 km, $17,500, excellent état. 595-9797

2000 **JAGUAR** modèle S-Type, moteur 4 L., int. beige, évaluée à $38,000 pour $29,500, garantie Jaguar. (819)661-0779, 983-2830.

2000 JETTA, 5 vit., clim., financement, $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 JETTA diesel, 81,000 km, impeccable, incluant 4 pneus d'été sur jantes, $15,995. 684-1787 après 17h.

2000 MONTE CARLO SS, financement, $13,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 NEON, automat., clim., 63,000 km, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

2000 SATURN LS1, automat., tout équipé, doit vendre. 684-1540.

2001 CAVALIER, automat., 74,000 km, 4 portes, $6,800. Obs Auto 643-2425.

2001 CHRYSLER Sebring, 44,000 km, 4 portes, gris, roues magnésium, toutes les options, état neuf et bien entretenue, $13,950. 568-4724.

2001 CIVIC DX, manuelle, 4 portes, 56,500 km, $14,300. 985-2099

2001 HONDA Accord, 2 portes, Sport, 4 cyl., 5 vit., tout équipé, toit ouvrant, chargeur DC, anti-vol, 119,000 km, $14,450. 827-3891.

2001 JETTA GLS, 1.8 turbo, 5 vit., tout équipée, $17,995. 296-8007.

2001 NISSAN Sentra modèle SE, reste de location, fin de contrat: 31 mai 2005, 72,000 km, tout équipée, argent, automat., $339/mois taxes incl., 4 portes. 669-5746.

2001 REGAL LS, tout équipée, cuir, 79,000 km, $17,500 nég, cause: transfert. 772-0109, 798-6615.

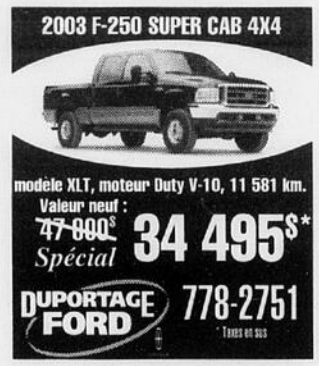
2002 PROTEGÉ 5, jaune, 5 vit., 31,000 km, $15,995. **PMCGA.ca 663-1884**

2002 PROTEGÉ LX, automat., financement, $12,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 PT CRUISER LTD, 30,000 km, tout équipé, $18,800. 328-2449.

2002 SEBRING Alex, automat., 4 cyl., clim., équipée, 11,000 km, balance de location: $400/mois. (819)986-3218.

605 AUTOS À VENDRE



2002 TOYOTA Echo, 4 portes, automat., clim., extras, garantie complète 4 ans, reste de location $263 pour 41 mois. Soir: 827-4537.

2003 ALERO, argent, 4 portes, bas km, transfert location jusqu'en oct. 2006. Harley, 613-724-7429.

2003 CIVIC LX, manuelle, argentée, pour reste des paiements. 665-1675

2003 GRAND AM, V6, équipée, $14,495. **PMCGA 663-1884.**

2003 HONDA Accord LX, 5 vit., garantie prolongée de 5 ans, 20,000 km, $24,000, 669-9043.

2003 HYUNDAI GS, 12,000 km, garantie, $10,995. 568-5060, 743-3697

2003 PONTIAC Sunfire, automat., 2 portes, bleue, clim., 19,000 km, lecteur DC, $14,000. 360-1799

AUTO MIKE RENAUD
613 MALONEY EST
1992 Cutlass Supreme $1,995
1994 Cherokee Laredo $2,995
1995 Lincoln Cartier $13,995
1995 Intrepid, 6 cyl. $1,995
1995 Sunfire, bas km, $3,495
1995 E250, Cargo allongé $3,295
1997 Golf Trek $6,495
1998 Silhouette, cuir, $8,995
www.automikerenaud.com
643-2017

AUTOS, camions, motos, etc., si ça roule, payons meilleurs prix. Éric au 360-8585.

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ POUR ACHETER
Dépôt requis. **Financement assuré.** Plan de ristournes maintenant offert. Automobiles M. Roy, **778-8787**

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto**, 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$0.00 - $10,000.. 1960 - 2003
24/24....7/7.....360-3224
MEILLEUR PRIX - GARANTIS
$ ARGENT COMPTANT $

Attention!

$0.00 - $9,999 et +, ACHETONS VÉHICULES. 661-4472 - 7 jours.

$0-$10,000, 1800 à 1997, achetons autos, camions. 223-0194.

$100 à $2,000. Autos, camions, roulottes. 7 jours. 743-5080

$200 à $10,000 pour autos, camions, payons comptant, 868-3267.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETES voitures usagées $3,000 et moins. 665-4378

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille. Payons comptant. Barry, 769-7940.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

★ **ATTENTION!** ★ **ATTENTION!** ★
Vous croyez que ça vaut mieux que la ferraille, auto, moto, vtt, etc. 328-5039

AYLMER PIÈCES D'AUTO
Recyclons, dépotoir, métaux, remorquage incl. $$$ 682-3525 $$$

621 FOURGONNETTES

1990 CARAVAN, démarreur, $1,000 ou échange pour voiture. 743-9507.

1990 CHEVROLET Lumina, 3.1 L, $1,500 au 777-2554, 319-2446.

1992 MAZDA 5 vit., 200,000 km, parfait état, $1,700. 776-5402

1992 TOYOTA Privia, bon état, $3,800. 778-0401.

1993 CARAVAN, automat., 7 passagers, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1993 FORD Aerostar, automat., 230,000 km, $1,500. (819)669-0794.

1993 GRAND CARAVAN, 3.3 L., tout équipée, bon état, mécanique A1, $3,800. André, 777-0248.

1993 TOYOTA Previa LE, 213,000 km, excellent état, $4,500. 778-3322

621 FOURGONNETTES

1994 AEROSTAR, 205,000 km, très bon état, $2,800 nég. 777-3425.

1995 CARAVAN, automat., 7 passagers, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1995 E250 Cargo, allongée, 4.9 L., bon état, $3,295. **A.M.R., 643-2017.**

1996 GRAND Voyager, équipée, certifiée, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

1996 LUMINA APV, V6, état A1, équipée pour remorque $5,200. 281-5016

1996 PONTIAC Trans Sport SE, tout équipée, $3,900. NVN 7 Auto, (613)277-6547.

1998-2001, choix de 6, dès $9,495. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1998 DODGE Caravan, 120,000 km, pneus neufs, $7,500. 682-2533

1998 FORD Windstar, V6, tout équipée, 84,000 km, très bon état, $8,500 nég. 568-3937 après 15h.

1998 SIENNA LE, 7 passagers, clim., 88,000 km, $11,500 ferme. Frank, 771-9628.

1998 VOYAGER, 96,000 km, état neuf, $7,995. 281-0360, 282-9715

1999 MONTANA allongée, tout équipée, 143,000 km, impeccable! $10,800. (819)463-0225.

2000 DODGE Grand Caravan Sport, rouge, 100,075 km, treuil, clim., 4 pneus d'hiver sur roues, garantie prolongée, $12,800. (819)561-5136

2000 GRAND Caravan, automat., équipée, $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 CHRYSLER Town & Country Ltd, AWD, tout équipé. 827-1578.

Attention!

WWW.AUTOMOBILESROY.COM
465 Alexandre Taché - 778-8787

625 CAMIONS À VENDRE

1986 CHEVROLET C10, 117,000 km, V8, automat., cabine incluse, bonne condition, $2,500. 643-1646.

1987 CHEVROLET S10, tout équipé, $3,200 nég. Jour: 213-0486. Après 17h, 986-8569.

1988 FORD F-150, 176,000 km, $1,200, parfait état. 671-2573 entre 16h et 18h30.

1989 GMC, $1,500 nég., aussi camion pour pièces. 921-7100.

1990 DODGE 150, automat., très propre, $3,900. 775-0009.

1990 FORD Econoline 150, V8, automat., 167,000 km, mécanique A1, très propre, $2,500. 986-5777.

1991 MAZDA B2200, propre, automat., 166,000 km, $1,450. 669-8936.

1992 FORD F-150, $2,000. 671-2797.

1993 DODGE, diesel 350, roues doubles chromées, tout équipé, $9,200. 986-2911, 775-2000.

1994 DODGE Ram, V8, automat., moteur 5 L., très bon état, 151,000 km. 819-456-2003.

1994 RAM 1500, V8, automat., $6,899; **1997 F-150**, V6, 5 vit., clim., $7,999. **J.C. GALIPEAU 669-4004.**

1995 DODGE Ram 2500, 5.9 L, "cummings" turbo diesel, automat., 216,000 km, équipement "fifthwheel" disponible. $9,200. 274-5349.

1996 RANGER, manuelle, Extra Cab, propre, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

1997 FORD F150 XLT, automat., 171,000 km, $9,500, 316-0172.

1997 RANGER, automat., Extra Cab, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

1998 MAZDA B3000, V6, manuelle, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 SUBURBAN, automat., clim., $11,999. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

2000 CARGO Sevana, 5.7 L., 195,000 km, réfrig., bon état, $13,900. (819)281-5926

2000 DODGE Dakota Quad Cab, 49,200 km, V8, clim., automat., tout équipé, $18,500. 778-2178.

2000 F-150, automat., Extra Cab, clim., financ., $15,995. **Principale 568-AUTO.**

2001 CHEVROLET S10 "Low Profile", possibilité garantie concessionnaire, 50,000 km, $19,999. 328-0059.

2001 MAZDA B3000, King-Cab, V6, 49,500 km, garantie 5 ans ou 100,000 km transférable, $16,300 nég. 663-2369

2001 RANGER XLT, club cab, 4.0L, $13,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

2002 AZTEK, tout équipé, roues alliages, bas km, $19,995. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

2002 DODGE RAM Quad Cab, 6 places, V8, 5 vit., clim., bleu foncé, support à échelles en aluminium, pas d'hiver, 30,000 km, garantie 100,000 km, $23,500. 328-6658

MOINS DE 3,000 KG
CUBE VAN
2003 E-350, boîte neuve de 12.6', aluminium, moteur à essence automat., clim., location 60 mois, aucun comptant, 2 de disponibles. Jacques, 613-741-3720. Sterling Ford, 1425 Ogilvie, Ottawa.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

JOLI bungalow, Hull, bd Riel, unifam., s/sol fini, aspirateur central, terrain 60X100' paysager, près écoles, églises, parcs, $192,500. 777-5181.

LES HABITATIONS UNIK
Construction neuve, ouvert aux visiteurs, le 27 et 28 mars, de 12h à 17h. 248 du Voilier, Templeton, près du pont Mitchell. Pour info: 281-9995.

LIBRE, Gatineau, bungalow 3+1 chambres, refait à neuf, $134,500. Claude Gagnon, Royal Lepage, La Renaissance, (819)427-8481

LOW, Qué., 35 min. Hull, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, $86,900. Daniel Hébert, Royal Lepage. 456-3480

MASSON-ANGERS, 335 de Castillon, semi-dét., $109,900. 986-3697.

MASSON-ANGERS, duplex, 3 et 1 chambres, $129,500 nég. Les 2 logis se libèrent le 1er juin 2004. Réal Naud, Century 21, **613-248-2677**

SEMI, constr. 2002, 3 chambres, bois franc/céramique, garage 16X24'. Nicole Leblanc Cliche, Royal Lepage, La Renaissance. 566-1366.

SEMI-DÉT., 3 + 1 ch., armoires refaits, aucun tapis, s/sol fini, piscine hors-terre, grand deck, chauffe-eau neuf, faut voir, **$119,900.** 669-2989.

SEMI-DÉT., Aylmer, $135,000, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, bien éclairé, rénové, secteur tranquille, près des écoles, autobus, centre d'achats, s/sol aménagé. 685-0340

ST-ANDRÉ-AVELLIN, unifam. 3 chambres + logis parental, grand terrain, aspirateur central, lave-vaisselle, foyer, poêle combustion lente, abri d'auto, remise ext. (819)983-6361, (819)643-3317,

SUPERBE 2 étages, 2,200 pi car., secteur Côte d'Azur, 3+2 chambres, éclairé, garage double, foyer, + extra, $294,900. 561-2382

● SUPERBE bungalow, 1764 pi car., rénové, 4 chambres, bois dur, s/sol aménagé, abri, piscine, terrain 7,725 pi car., rue paisible, Buckingham, $149,900 nég.
● AUBAINE, **$124,900** nég, bon semi-dét., 3 chambres, 1,335 pi car., aucun voisin arrière, abri d'auto, possession rapide, Gatineau.
● BIJOU, bungalow palier (1998), 3 + 1 chambres, logis séparé, garage double, terrain 40,421 pi², bois dur et céramique, clim., aspirateur central, extra, aire ouverte, à 5 min. de la 50.
MAURICE BOUVIER
AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

UNIFAM. à paliers, 4 chambres, foyer, bois franc, grand deck, paysager, abri d'auto, s/sol fini, $135,000. 281-4007.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

BORD Rivière Outaouais, 2 étages, 5 chambres, piscine, 259 pi sur rivière, superficie totale: 81,188 pi car., $195,000. Fassett, près Montebello. Pas d'agent. 819-423-1033.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

0-0-0$ comptant: Bravo!
2 chambres + 1, vente privée, $202/mois, près d'une école; + duplex, 3 chambres, 3,200 pi car., centre-ville de Hull, libre. 772-2994.

1 TRIPLEX, Gatineau, 1ère avenue, $239,000, constr. 1990, revenu: $23,460, loués, non chauffés, non éclairés, 790-3034, 790-3292.

30 BOUL. Gréber, belle Édifice commercial, libre pour occupation, prix $269,000. Joris Corthals, Royal Lepage, 566-1350.

4 LOGIS, const., 2003, luxueux, secteur Hautes-Plaines, 770-4966 après 18h. Voir: www.solnet.ca/building/

4 LOGIS neufs de 2 chambres, revenu annuel: $30,600, demande $320,000. Buckingham. 643-9564.

7 LOGIS, 110 et 112 Garneau, Hull, revenus $43,000, prix $250,000. Joris Corthals, Royal Lepage, 566-1350.

BUCKINGHAM, 8 logis, centre-ville. Vente privée. 281-3480, 521-3480.

HULL, 37 rue Garneau, triplex (1987), 3 X 2 chambres, $235,000, construction de qualité. En bon état. Très bons locataires. 819-246-9829.

HULL, Hautes-Plaines, 90, de la Fondrière, triplex, 1,500 pi car. à l'occupant, garage, remise. 664-7437.

HULL, Mont-Bleu, 6 logis, $325,000, grand terrain. 743-0663 après 18h.

HULL, Mont-Bleu, triplex, 3 X 3 chambres, garage, grand terrain, asphalté inclus. Revenu annuel: $25,800. $259,000. 819-778-1035, 661-6847.

À qui la chance!

HULL, près Musée des civilisations, duplex, 2 X 2 chambres, sur 2 étages, $255,000. 613-249-9117.

THURSO, 2 logis de 3 chambres (duplex), près d'une école, 79,900 nég. (819)986-9246.

532 MAISONS À REVENUS DEMANDÉES

BUNGALOW avec logis parental ou duplex recherché + ou - $100,000. (819)360-1636.

560 CHALETS À VENDRE

CHALET avec garage, grand terrain situé au bord de l'eau, ayant accès sur la rivière des Outaouais. Papineauville Est.(819)427-9312 (soir).

LAC BLUE SEA, 2 chalets sur un terrain + 1 terrain vacant. Prix sur demande. Sans frais: 1-866-463-2250.

LAC Cayamant, 30X32', 200 pi sur lac côté Est, s/sol aménagé, + maisonnette, remise, garage double, ch. privé, $225,000. 514-522-6855.

N.-D.-DU-LAUS, 2 chambres, bord de l'eau. $105,000. (819)643-1732.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. Roulotte et terrains à louer. domaine-denis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., Lac Corbeau. 819-767-2928.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem. (819)688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

CHALET neuf à Val-des-Bois, tout équipé, pêche, sentiers VTT, plage, saison d'été. Marc, 819-243-6665.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, de mai à novembre. www.squawlake.com (819)243-3207

LAC SIMON, pour l'été, tout équipé, 2 chambres. (819)428-4472, 921-3807

PLAGE sablonneuse, lac Blue Sea. Pas d'animaux. www.ray-lac.qc.ca, sans frais: 1-866-463-2250.

PRÈS de Tremblant, tout en bois, 2 chambres, tout équipé, foyer, ski de fond, patin, glissade, sur place. Site enchanteur. 1-888-568-8737

566 MAISONS MOBILES À LOUER

55 MONTÉE Chauret, secteur rural, petit 2 chambres, $500 non chauffée non éclairée. (819)663-1215.

570 TERRES

ÉRABLIÈRE, 26 acres, à Wendover, Ontario, équipée, $95,000. 613-745-2967, 613-446-7269.

N.-D.-DU-LAUS, territoire de chasse, 74 acres. Bon prix. 819-585-3081, wwwplouffeetlefebvre.com

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, nouvelle phase. **671-1900, 663-5104.**

2 LOTS de 2 acres, Cantley, avec ruisseau, $35,000. 743-7672, 568-7476

2 NOUVELLES phases, projet Mont Joël, ch. Denis, Cantley, panoramique, boisé. (819)827-0514.

2 TERRAINS de 80x93, pour 8 duplex, 1 service, $45,500, rue Larouche à Gatineau. 663-0360.

CANTLEY, 1 acre, rue Longue Allée, face au parc. 819-772-2009.

CANTLEY, Domaine du Parc Central, 35 lots, 1 acre et +. **827-0171**

CANTLEY, DOMAINE LAVERGNE
terrains boisés d'un acre, 8 min. de Gatineau, Montée St-Amour, secteur tranquille. 671-6489 ou 664-7204.

CANTLEY - Projet Astral, $20,000 à $28,000. 328-2031, 842-8979.

EXCEPTIONNEL
Hull, terrain bord de l'eau, 80 pi de façada, marina privée, centre-ville, pour constr. unifam., $260,000. 770-8251

GATINEAU, 15 terrains, unifam. et semi-dét., avec services. 827-1578.

GATINEAU, 17,000 pi car., pour 1-4 logis, face parc La Baie. 663-1015.

GATINEAU, 90 acres agricole, très beau site, grand potentiel, 15 min. d'Ottawa. $135,000. 819-281-0914

GATINEAU (au nord de la 50), rue Knotty/ch. Forgaty, 20,000 pi car., pour construction, $15,000. 819-457-9278.

GATINEAU, grand **terrain résidentiel,** 2,813 mètres², pour possibilité de 3 blocs de 4 logis, $80,000. Aussi Gatineau **terrain commercial,** coin Gréber et Louis-Riel à côté du Kentucky, 21,869 pi², $250,000. Progrès courtier Outaouais, courtier immobilier agréé. 568-8815.

GATINEAU, grand terrain, $47,000. 776-6448.

GATINEAU, Mont-Luc, terrain 50'X100', $20,000. **986-7706, 787-2918**

HULL, Manoir des Trembles, 6,500 pi car., gaz, boisé, pour unifamiliale, prêt à bâtir, $47,900 nég. 819-771-6503.

LAC Brochet, accès au lac, 30 milles d'Ottawa, 1 acre +, prêt à construire, $12,500 ch. 986-1352, 593-8692.

LAC-DES-ILES est Blue Sea Lake, terrain, accès au lac, $11,900 nég. Sans frais: 1-866-463-2250.

LES BOISÉS DE GATINEAU, 12 lots cadastrés, 3.7 acres et +, Mtée St-Amour, 5 km autoroute/sortie Mtée Paiement. 790-8974, 743-2586.

N.-D. la Salette, terrains au bord de la rivière, 669-2049, 328-2107.

TERRAIN pour duplex, avec services, 132 Léo-Smith, Gatineau, $29,900. 246-2122 ou 663-2659

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

TERRAINS boisés, bord de l'eau, N-D-du-Laus. 819-767-2044.

VERSANT Côte d'Azur, 2 terrains prêts à batir, (819)561-1794.

VERSANT Côte d'Azur, 62 X 100, 27 de Sérignan. 664-7437.

VERSANT Côte d'Azur, 6,415 pi car., services inclus, vue sur Ottawa, $48,500. 775-3386

580 BUREAUX À LOUER

200 À 1,000 PI² à louer, chauffé, éclairé, rue Main, Gatineau. **643-1806**

26 ST-RAYMOND, près Place Cartier 200 à 1,200 pi car., tout incl. **771-6266.**

580 BUREAUX À LOUER

365 boul. Gréber
Idéal pour professionnel, à partir de 262 pi. car., chauffé, éclairé, stationnement. **Adrien LeBlanc, (613)276-5151**
www.etasse.com

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BOUL. Maloney, locaux spacieux pour professionnels. 663-1015.

BUREAUX à louer, boul. Maloney, 1,050 pi car, divisés, libre, 663-0742.

CHELSEA, route 105, 1,200 pi car., idéal pour professionnel(le), libre juin. Martin après 18h: 457-1881.

HULL, bureau meublé, salle d'attente commune, libre, $380/mois. **771-5643.**

HULL, espaces de 900 à 2,200 pi², adjacents aux Galeries. Michel, 266-9291.

LOCAL 500 pi car. avec salle de toilette, $450 chauffé/éclairé. 955-8033.

584 COMMERCES À LOUER

LOUEZ DES JARDINS AUTO
Pour moins de $100 par jour
775, boul. Maloney Est, 682-3525

585 COMMERCES À VENDRE

CLUB VIDÉO à vendre, chiffres de vente à la hausse. Financement disponible avec mise de fonds de $50,000 à $75,000. Acheteur sérieux seulement. (819)281-2743.

CLUB vidéo, clientèle établie, prix abordable. Réjean 743-4141 soir.

COMMERCE de couture à Hull, clientèle établie depuis 10 ans, très bonne réputation. Pour inf. 243-0998.

GATINEAU, À VENDRE OU À LOUER, GARAGE vente autos et mécanique. 762-0425.

PIZZERIA à vendre, Hull, établie depuis 1989, bonne clientèle, bon prix. 613-864-1703.

PLAISANCE, casse-croûte conforme établi depuis 40 ans + bungalow rénové 2002. Bon chiffre d'affaires. Philippe Larocque, La Capitale Outaouais Inc. (613)248-5776.

RESTAURANT à vendre, 150 places, centre-ville Hull, info: 360-1020.

589 ENTREPÔTS À LOUER

160 pi car. ou 320. À partir $100/mois. Boul. Aéroport, 663-5297.

240x73', ISOLÉ (insulated), possibilité long bail, 60 km à l'Est d'Ottawa. Après 19h, (613)673-4404.

BUCKINGHAM/Masson-Angers, très accessible, 25,000 pieds disponibles à aménager selon l'espace désiré. Bâtiment béton avec portes de garage. Cell: (819)665-4804.

HULL, secteur Freeman, libres, 768 pi², 1,008 pi² ou 384 pi² avec porte de garage. 771-8458, après 18h, 827-1307.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

128 AV. Gatineau, local 3, à louer. 561-4670.

1,385 PI², 1 porte de garage 13x12. 70 Adrien Robert, Hull. 776-5548.

1,450 PI CAR, boul. Maloney, pleine grandeur, 665-0696.

720 ST-LOUIS, zonage pour salon de massage, aménager. 663-5297.

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
455 RIEL, SECTEUR HULL
ADRIEN LEBLANC (613)276-5151
www.etasse.com

À LOUER, commercial, 51 Fournier, Hull, environ 700 pi², libre. 663-5382.

GATINEAU, 900 pi car., **rez-de-chaussée,** 383 boul. Gréber. 778-4311

GATINEAU, bureaux entre 150 et 3,000 pi car., entrepôts industriels 1,500 pi car. et plus, à louer. Entreprises M. Charette, 243-5260, cell. 955-7025.

GATINEAU, dans petit centre commercial, idéal pour bureau ou autre, 600 pi car., $550/mois. 775-8272.

GATINEAU, locaux à louer, commerce ou bureau, 460 Gréber, 46 Savane, 400, 980, 1,150 pi². Progrès courtier Outaouais immobilier agréé, 568-8815.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau et 2 portes de garage, rue Buteau. 770-6907.

HULL, local commercial ou entrepôt à louer, environ 3,000 pi car., 2 portes de garage 12'X14', hauteur libre 22', très bien situé, pour commerce, angle Lois et McConnell-Laramée, près rue Montcalm, libre 1er avril. Maurice Meunier 613-223-0174.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

À qui la chance!

LOCAL commercial à louer, 3,900 pi car., 878 Maloney est, Gatineau, coin Lorrain, 775-2275, 669-5500.

595 LOCAUX

SECTEUR Buckingham, neufs, seulement 2 disponibles, 1 mois gratuit. (819)663-9474 ou (819)643-9564 (laissez mess.)

Local à louer
Le Groupe Heafey
Bureau / Commercial
- 15 Gamelin
- 490 St-Joseph
- 920 St-Joseph
- 1040 St-Joseph
- Place Fleur de Lys
Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

900 PI CAR, libre et bien aménagé, 669-0746.

BUREAU de comptabilité en milieu rural, à vendre avec ou sans bâtiment, idéal pour jeune professionnel ou retraité, très bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 983-6604

GATINEAU, 20 Calumet, 435 St-René Est, 857 Maloney Est, tous avec des terrains de 20,000 pi car. et +, à partir de $125,000. 663-5297.

REVENU $150,000 et +/an, vente, pose et sablage de plancher de bois franc, pour gens travaillants et motivés, prix à discuter. Formation disponible. Habiletés R.B.Q. Québec et Ontario. Marcel, (613)769-7807.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT, moins 70%, professionnels, fumeurs (50-55). 561-4000

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME seul cherche compagne ou amie pour amitié et possibilité de partager maison et une belle vie. Pierre, 457-1434.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E) pour la belle saison du printemps? Appelez Intro Options dès aujourd'hui, pour trouver l'âme soeur. 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

APPELLE c'est sérieux. Astrologue réputée, voyance naturelle, Mme de Gaspé, $2.99/min., 18 ans +. 1-900-643-5779.

CARTOMANCIENNE, tarots, clairvoyante. Denise, 246-0911.

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

Khadim Rassoul, don naturel, voyant efficace, fait tout travaux occultes rapidement, amour, retour de l'être aimé, chance au jeu et en affaires, entreprises en difficultés, problèmes familiaux, discrétion assurée, reçus dans tous les domaines, paiement selon vos moyens, résultats en 48 heures. 100% garanti. 523-9399.

LA MUSIQUE DES ANGES
Visualisation et guérison avec musique. Information: 819-427-6116.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 986-2058, (613)443-2472

MÉDIUM, tarots, boule de cristal, cartes. Appelez Loulou au 744-3489.

602 MESSAGES PERSONNELS

♥ 10000% Selina 360-5600 ♥
Massage, Détente, Plaisir

1000% DOUCE et Discrète Trichia
Jolie blonde de 22 ans. 319-0702

★ **100% A-1 BONNE DÉTENTE** ★
★ masseuses au 568-9229★

100% BELLE et sexy Nounou pour vous relaxer au 669-6616.

100% MASSAGE profond à votre goût. Kelly au **669-6616.**

602 MESSAGES PERSONNELS

$25, MASSAGE pour femme. Osez vous faire plaisir, 360-6252.

AMY, 19 ANS, PETITE BLONDE
et très jolie, lieu privé. 663-0439.

♥ ANABELLA ♥ 246-9696
Sensuelle et Chaleureuse

♥ ANIK ♥ 921-0908
est de retour pour vos désirs

À REGARDER et toucher ♥ 44DD ♥ Massage et jeu XXX ♥ 776-9302

BELLE ET SEXY jeune noire pour vous masser. Krystel, **669-6616.**

BELLE FEMME, excellent massage privé. Appelle-moi, Loulou 277-4299.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, détente, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103

BESOIN de te faire masser et cajoler, alors viens me voir. **Noémie, 777-7381**

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CHANEL donne massage sensuel en privé, 8h à 17h, 328-9560.

CHAUDE Sabrina - 246-5524
Très Belle et Super Sensuelle

J ♥ Angelina ♥ 246-1230 ♥
Nouvelle Spécial 2 Cadeaux incl.

JOLIES BELLES FILLES
18 ans +, pour votre plaisir, etc.
+ cinéma Adulte, Cabine privée XXX. 175 ch. Montréal, Ottawa, no. 301.

★ JULIE + SONIA + MANDY ★
Pour ensoleiller votre journée
♥ SPÉCIAL ♥ 595-1001♥

KRYSTEL, 40 ans, 5'8", 110 lb, blonde, douce, sensuelle, expérience. 246-6314

LA BElle Maria - 360-3023
Mature, chaleureuse.

LA GRANDE RELAXATION, par homme 30 min./$38, 60 min./$50. 772-9877

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE pour homme par homme, 17h à 23h. Samuel **771-1921,** Merci.

NATASHA, envoûtante, sensuelle, relaxante, naturelle. Discrétion assurée. **777-1405.**

NOAMIE à la silhouette de fée vous conduira au 7e ciel. **669-6616.**

NOUVEAU! Arélis, à 2 min. du gouvernement. De 9h30 à 17h. 770-3617.

NOUVEAU! Centre d'Ottawa doublez votre plaisir, 7h à 19h. 355-8016

NOUVELLE masseuse, jeune et jolie. Isabella, 669-6616.

OSEZ
Venez vous faire cajoler par nos séduisantes déesses pour seulement $30. 545 boul. Maloney Est, de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h. 669-6616.

POUR hommes et femmes. Massage professionnel. Endroit propre et privé, Émet Reçus, Hull, Mario 777-6286.

RIEN de comparable pour effacer les bleus de l'hiver. Massage relaxation. Nouveau personnel. Nous engageons. 776-9991, 236-3105

♥ SARRAH ♥ 772-8033 ♥
Détente exquise, plaisir sans pareil.

SUPER massage propre, discret Christine au 327-9185 8h-22h

TOUCHER des Caraïbes. Venez profiter du soleil. 321-8823.

♥ VANESSA ♥ 561-7772
Douceur et fantaisie

VIENS TE RELAXER!
Chaleureuse et professionnelle.
772-0613

603 SERVICES D'ESCORTE

100000% 100000% 100000%
AGENCE D'ESCORTES
♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Plus grosse agence d'escorte dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantie à 100%. Demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous. 24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

♥ ♥ ♥ ♥

1001 A-1 SEXY, chaleureuse, discrète, vous reçoit. (819)669-2123.

100% NOUVELLE
Khesa, 5'6", 110 lb, cheveux longs blonds, yeux pers, 19 ans, 34C-24-36. Nous engagons. **663-2866**

♥ ♥ 100% SUPER SPÉCIAL ♥ ♥
JOLIE blonde, mince, 34B, propre, discret, 24h, h./f./couple, se déplace Gatineau et région. Lingerie. Homme disponible. **Cherry, 319-0225.**

101% QUÉBÉCOISES
Nouvelles filles, 328-1918.

♥ 2 BELLES COLLÉGIENNES ♥
Sexy et sensuelles, privé, 24h, pas cher, 880-6386.

3 CHATONNES, belles et sensuelles. Reçoivent, se déplacent, solo-duo, 24h. Nouvelles. 561-9010.

3 JOLIES étudiantes, 18 à 26 ans, Cloé brunette, 18 ans, 34C-24-34, Mélanie blonde, 36D-26-36, Samantha petite et sexy, 712-0197.

7e CIEL
Jeunes demoiselles entre 18 et 25 ans disponibles 24h/24. Ne reçoit pas. Nous engageons. Michel, 329-6044

ANNIE
18 ans +, 24h/7 jours. (819)360-3761

ATTRAYANTE
Sexy, sensuelle, jeune, avec fantaisies. 899-4637

603 SERVICES D'ESCORTE

BEAUTÉ noire exotique, domination et fétiche, massage sensuel. 771-8593.

BIANCA 24h sur **24h**, couple pour couple et club **échangiste.** 923-7001.

CLASSE, style et discrétion pour moment **inoubliable,** sexy, 100% mince et propre femme 34C et/ou homme pour homme/femme/couple **(613)291-4905**

DOUCE Crystal vous reçoit. Faites vite! ♥ ♥ 777-5254 ♥ ♥

DOUCE saveur de chocolat pour ton plaisir. Petite discrète, 19+ lingerie, te reçoit. 295-9857.

♥ ♥ ♥ ♥ EXXXTASY ♥ ♥ ♥ ♥
JEUNES femmes 18 à 21 ans
Disponibles 7/7, 24h. Ne reçoit pas
♥ ♥ ♥ Daniel, 328-5393 ♥ ♥ ♥

FANTASME, 2 femmes matures, très privée. Isabelle, 561-9314.

ISABELLa
663-2678

★ **JESSICA** ★ belle, excitante très discrète. 776-9296

♥ NOUVEAUTÉ - MASSAGE ♥
Sexy et sensuelle
Reçoit et se déplace
Engageons - JESSICA
819-770-1294, 613-808-5439

NOUVELLE FILLE! Tu veux t'amuser et avoir du bon temps, viens nous rejoindre, solo-duo. recoit/se déplace, 24H, 360-2244.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

PETITE, discrète.
Je serai tout plaisir pour toi.
Lingerie. Te reçoit. 295-9857.

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, le jour, bon prix. Sonia, 743-4158.

♥ ♥ SEXY STEPHANIE ♥ ♥
Belle blonde aux yeux bleus, se déplace ou reçoit, 819-319-1424.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1985 BUICK Regal, bon état, peinture récente, automat., $2,300 nég., jour: 739-2360, soir: 671-3698.

1986 CHEVROLET 1/2 tonne, moteur 305, automat., besoin réparations mineures, $2,500 nég. (819)422-1084.

1987 JETTA, 2 portes, bonne condition, $1,800 nég., 770-8837.

1988 CHEVROLET 10, 111,000 km, $2,500; 1979 CHEVROLET 10 avec 2 moteurs de surplus et beaucoup de pièces, $1,000. 595-6905, 771-2312.

1988 CROWN Victoria, tout équipée, refait à neuf, $1,500. 819-427-5140.

1988 HONDA Accord, bon état, $975 nég. 719-5183.

1989 HONDA Civic, 282,000 km, bon état, $1,000 nég. 595-4834.

1990 CADILLAC Fleetwood, originale, vrai bijou. $3,900. 213-8472.

1990 GRAND Prix, automat., $1,000. 771-6791.

1990 VOLVO 740, automat., 260,000 km, $1,000. Après 18h: 777-6072.

1991 GRAND PRIX, bon état, 3.2 L., tout équipée, $1,750. 777-8332.

~~1991~~ MAZDA 323 LX, automat., 155,000 km, plusieurs pièces remplacées. Prix à discuter. Après 18h, 568-9460, demandez Réjean.

1991 PRELUDE à voir! Moteur refait, $3,700 nég. 663-3300, soir 664-3840

1991 S-10, cabine allongée, automat., $1,850. **Auto Vision 669-3339**

1992 BUICK Park Avenue, équipée, $2,500. 213-8472.

1992 DODGE Dakota, V8, automat., 245,000 km. 778-5306.

1992 TERCEL, bon état, $1,400. **Auto Vision 669-3339**

1992 TERCEL, manuelle, bon état, $1,200. 663-5202.

1992 TOYOTA Tercel, manuelle, 4 portes, $2,000. 669-0895.

1993 CIVIC, automat., clim., très bon état, $2,500. 827-5106, 795-4436.

1993 Nissan Classic, 4 portes, 5 vitesses, meilleure offre. 299-6971.

1994 ELANTRA, automat., 139,000 km, équipée, $1,900. 294-0409.

1994 PONTIAC Firefly, $895, manuelle, 118,000 km, 4 portes, sedan. 663-8244.

1995 BERETTA Chevrolet, $3,500. 1992 Achieva Oldsmobile, $3,000. 663-2518, après 16h: 669-8394

1996 MERCURY Mystique, automat., 6 cyl., 4 portes, clim., 110,000 km, très propre, $3,900. 243-0984.

1996 NEON, automat., 4 portes. $3,300. Faut voir! 319-3499.

605 AUTOS À VENDRE

1986 PONTIAC Sunburst, voiture de collection, $500 ou meilleure offre. 669-1213.

1987 LINCOLN Continental, noir et gris, V8, 5.0L., traction arrière, très propre, ext. impeccable, bonne mécanique, 6 bons pneus, tout équipé + anti-démarreur, système anti-vol, démarreur à distance, sorti 2 hivers, un bijou de grand-père qu'il faut voir! Un proprio non-fumeur, 149,000 km, $5,800. 243-9971.

1990 HONDA Civic DX, 195,000 km, $1,200 nég., 561-7947 après 16h.

1991 ACCORD EX, équipée, 5 vit., $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1991 ACURA Integra, 4 portes, peinture neuve, nouvelles pièces. Après 16h30, 862-8468.

1991 NISSAN 300 SX, automat., propre, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1992 COROLLA, 5 vit., 4 portes, propre, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

TAUX D'INTERÊT À PARTIR DE 4.99% - 0$ COMPTANT DISPONIBLE S.A.C - FINANCEMENT MAISON - DÉPÔT REQUIS

AUTOMOBILES M. ROY

LE ROI DU FINANCEMENT

465, Alexandre Taché, (secteur Hull)

Tél. : (819) 778-8787 • www.automobilesroy.com

2e chance au crédit - approbation en 20 minutes

1992 EAGLE Talon TSI FWD, 217,000 km, manuelle, pneus d'hiver, $4,700. Après 18h, (819)246-9775.

1992 NISSAN 240 SX, 120,000 km, tout équipée, $5,300. 743-6867.

1993 LUMINA, V6, automat., propre, $1,995. **Principale 568-AUTO**.

1994 JEEP Grand Cherokee Laredo, 150,000 km, $7,900. 613-277-7777.

1998 DODGE Neon, sport, 2.0 L. DOHC, automat., clim., très bon état, 120,000 km, certifiée Québec, $4,900. 827-0566, cell. 661-0566.

1998 FORD Contour, manuelle, clim., 160,000 km, excellente condition, $5,000. 456-2981

1998 FORD Escort SE, automat., clim., $4,900. 281-3585.

1998 JETTA TDI, 5 vit., bon état, 110,000 km, $10,000, 827-1536.

1995 ACCENT, automat., haut km, $899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 NISSAN Sentra, 62,400 km, automat., $4,600. 684-4695.

1996 ACHEIVA, bas km, 1 proprio, impeccable, $5,995. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1996 ACURA Integra, automat., 90,000 km, $8,995. **Principale 568-AUTO**

1997 ACCENT, automat., très propre, $3,795. **Principale 568-AUTO**.

1998 PROTEGÉ, 5 vit., 88,000 km, bon état, $5,000. 827-5106, 795-4436.

1998 PROTEGÉ, 5 vit., 92,500 km, bon état, $6,500. 827-1863.

1998 TERCEL, 4 portes, plusieurs extra, automat., mécanique A-1, 160,000 km, $6,500. 281-9641.

1998 TOYOTA Tercel, automat., 156,000 km, $6,000. 663-3483.

1999/2000 ACCORD DX, manuelle, 82,200 km, $12,000. 827-4287

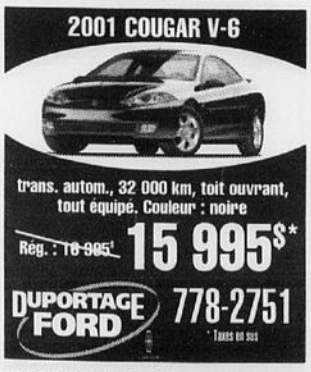
1997 CIVIC SI, 130,000 km, 5 vit., équipée, $8,500. 568-0794.

1997 COROLLA, beige, automat., 74,000 km, état A1, $8,800. 561-0588

1997 FORD Contour, V6 DOHC, automat., tout équipée, alarme, frein neuf, pas de rouille, certifiée Québec, $4,700. 827-0566, cell. 661-0566.

1997 GRAND AM SE, automat., V6, équipée, $4,995. **Principale 568-AUTO**.

1997 SATURN SL1, automat., clim., $5,995. **Principale 568-AUTO**.



1997 SUNFIRE GT, automat., tout équipé, $6,000. 663-2632, 921-2126.

Prix réduit!

1997 VOLKSWAGEN Golf CL, manuelle, toit, support ski/vélo, noire, $6,850 nég. 819-770-6063

1998 AUDI A4 1.8 turbo, 130,000 km grande route, tout équipée. 255-0910

1998 CAVALIER, 5 vit., 2 portes, propre, $5,495. **Principale 568-AUTO**.

1998 CAVALIER Z22, noire, 2.2L, manuelle, certifiée Québec, 132,000 km, $5,600. 827-0566, cell. 661-0566.

1999 CIVIC coupe, 5 vit., financement, $8,995. **Principale 568-AUTO**.

1999 HONDA Civic, $6,250. Y.R. Auto 243-5691

1999 HONDA Civic coupé SI, automat., $11,000 nég. 775-3771.

1999 HONDA Civic LX, 4 portes, très propre, bas km, spécial $7,700 nég. 743-6867.

1999 JETTA GL, manuelle, 4 portes, 70,000 km, tout équipée, $11,500. 778-6515.

1999 MONTE CARLO Z34, rouge, 3.8 L., toit ouvrant, cuir et plus, 75,000 km, A1. Financ. $11,400. 665-7393.

1999 NEW BEETLE, diesel, toit ouvrant, roues alliages, $14,495. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1999 PROTEGÉ, manuelle, 130,000 km, $7,500 nég. 986-7417, 665-4183.

1999 SUNFIRE, 5 vit., 89,000 km, 4 portes, $4,995. Y.R. Auto, 243-5691

1999 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., radio-CD, 137,500 km, $7,200. (819)281-4850.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

Attention!

#1 WWW.MARCLUPIENAUTO.COM
Visitez notre nouvel emplacement au: 465 rue Alexandre Taché - 778-8787

2000 ACCENT, automat., clim., garantie 5/100, $7,999. **J.C. 669-4004**

2000 ALERO, 4 portes, cuir, très bon état. 643-9274.

2000 ALTIMA GXE, automat., 61,000 km, $12,495. PMCGA.CA 663-1884.

2000 CHRYSLER Cirrus. (819)595-0449.

2000 CIVIC SIR, 92,000 km, garantie prolongée Honda, couleur argent, $17,000. 663-2041.

2000 FOCUS SE, clim., $6,999.
2001 FOCUS SE, clim., $7,999.
2000 NEON LE, clim., $6,499.
2000 SATURN LS1, 5 vit., $8,999.
J.C. Galipeau, 669-4004

2000 FORD Mustang, décapotable, bas km, tout équipé, $20,200 nég. 1999 Toyota Tacoma, 4x4, tout équipé, $18,900 nég. 281-5160

2000 GRAND AM GT, automat., équipée, $12,995. **Principale 568-AUTO**.

2000 HONDA Accord SE, 68,800 km, $17,500, excellent état. 595-9797

2000 **JAGUAR** modèle S-Type, moteur 4 L., int. beige, évaluée à $38,000 pour $29,500, garantie Jaguar. (819)661-0779, 983-2830.

2000 JETTA, 5 vit., clim., financement, $11,995. **Principale 568-AUTO**.

2000 JETTA diesel, 81,000 km, impeccable, incluant 4 pneus d'été sur jantes, $15,995. 684-1787 après 17h.

2000 MONTE CARLO SS, financement, $13,995. **Principale 568-AUTO**.

2000 NEON, automat., clim., 63,000 km, $6,495. **Principale 568-AUTO**.

2000 SATURN LS1, automat., tout équipé, doit vendre. 684-1540.

2001 CAVALIER, automat., 74,000 km, 4 portes, $6,800. Obs Auto 643-2425.

2001 CHRYSLER Sebring, 44,000 km, 4 portes, gris, roues magnésium, toutes les options, état neuf et bien entretenue, $13,950. 568-4724.

2001 CIVIC DX, manuelle, 4 portes, 56,500 km, $14,300. 985-2099

2001 HONDA Accord, 2 portes, Sport, 4 cyl., 5 vit., tout équipé, toit ouvrant, chargeur DC, anti-vol, 119,000 km, $14,450. 827-3891.

2001 JETTA GLS, 1.8 turbo, 5 vit., tout équipée, $17,995. 296-8007.

2001 NISSAN Sentra modèle SE, reste de location, fin de contrat: 31 mai 2005, 72,000 km, tout équipée, argent, automat., $339/mois taxes incl., 4 portes. 669-5746.

2001 REGAL LS, tout équipée, cuir, 79,000 km, $17,500 nég, cause: transfert. 772-0109, 798-6615.

2001 TOYOTA Corolla CE (4 portes), bleue, automat., vitres électr., clim., 84,000 km, bonne condition. $12,000 non nég. Tél: 613-590-9860 en soirée ou fin de sem.

2001 TOYOTA Corolla CE, 5 vit., clim., 49,000 km, $11,900. 778-7591.

2002 ACCENT GSI, automat., très propre, $7,995. **Principale 568-AUTO**.

2002 CAVALIER, clim. 31,000 km, automat., garantie 5/100. **J.C. 669-4004**

2002 CELICA GT, toute équipée, 8 pneus, 5 vit., $24,000 nég., 568-9198.

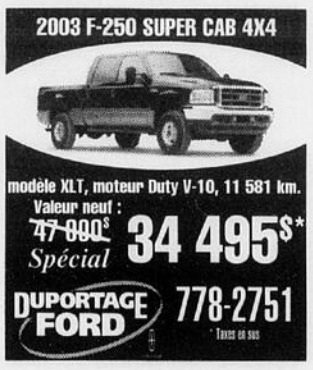
2002 PROTEGÉ 5, jaune, 5 vit., 31,000 km, $15,995. **PMCGA.ca 663-1884**

2002 PROTEGÉ LX, automat., financement, $12,995. **Principale 568-AUTO**.

2002 PT CRUISER LTD, 30,000 km, tout équipé, $18,800. 328-2449.

2002 SEBRING Alex, automat., 4 cyl., clim., équipée, 11,000 km, balance de location: $400/mois. (819)986-3218.

605 AUTOS À VENDRE



2002 TOYOTA Echo, 4 portes, automat., clim., extras, garantie complète 4 ans, reste de location $263 pour 41 mois. Soir: 827-4537.

2003 ALERO, argent, 4 portes, bas km, transfert location jusqu'en oct. 2006. Harley, 613-724-7429.

2003 CIVIC LX, manuelle, argentée, pour reste des paiements. 665-1675

2003 GRAND AM, V6, équipée, $14,495. **PMCGA 663-1884.**

2003 HONDA Accord LX, 5 vit., garantie prolongée de 5 ans, 20,000 km, $24,000. 669-9043.

2003 HYUNDAI GS, 12,000 km, garantie, $10,995. 568-5060, 743-3697

2003 PONTIAC Sunfire, automat., 2 portes, bleue, clim., 19,000 km, lecteur DC, $14,000. 360-1799

2003 SUZUKI Aerio Fastback, manuelle, CD, vitres électr., antidémarreur, 25,000 km, $15,900. Caroline, 778-5273

2004 COROLLA CE, clim., $16,499.
2003 COROLLA CE, clim., $14,999.
2002 PROTÉGÉ SE, clim., $11,999.
2002 FOCUS ZX5, clim., $13,499.
J.C. Galipeau, 669-4004

2004 COROLLA CE, équipée, à voir, $16,495. **PMCGA.CA 663-1884.**

605 AUTOS À VENDRE

AUTO MIKE RENAUD
613 MALONEY EST
1992 Cutlass Supreme $1,995
1994 Cherokee Laredo $2,995
1995 Lincoln Cartier $13,995
1995 Intrepid, 6 cyl. $1,995
1995 Sunfire, bas km, $3,495
1995 E250, Cargo allongé $3,295
1997 Golf Trek $6,495
1998 Silhouette, cuir, $8,995
www.automikerenaud.com
643-2017

AUTOS, camions, motos, etc., si ça roule, payons meilleurs prix. Éric au 360-8585.

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)568-5433

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ POUR ACHETER
Dépôt requis. **Financement assuré.** Plan de ristournes maintenant offert. Automobiles M. Roy, **778-8787**

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto**, 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$0.00 - $10,000.. 1960 - 2003
24/24....7/7.....360-3224
MEILLEUR PRIX - GARANTIS
$ ARGENT COMPTANT $

Attention!

$0.00 - $9,999 et +, ACHETONS VÉHICULES. 661-4472 - 7 jours.

$0-$10,000, 1800 à 1997, achetons autos, camions. 223-0194.

$100 à $2,000. Autos, camions, roulottes. 7 jours. 743-5080

$200 à $10,000 pour autos, camions, payons comptant, 868-3267.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETES voitures usagées $3,000 et moins. 665-4378

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille. Payons comptant. Barry, 769-7940.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

★ **ATTENTION!** ★ **ATTENTION!** ★
Vous croyez que ça vaut mieux que la ferraille, auto, moto, vtt, etc. 328-5039

AYLMER PIÈCES D'AUTO
Recyclons, dépotoir, métaux, remorquage incl. $$$ 682-3525 $$$

621 FOURGONNETTES

1990 CARAVAN, démarreur, $1,000 ou échange pour voiture. 743-9507.

1990 CHEVROLET Lumina, 3.1 L, $1,500 au 777-2554, 319-2446.

1992 MAZDA 5 vit., 200,000 km, parfait état, $1,700. 776-5402

1992 TOYOTA Privia, bon état, $3,800. 778-0401.

1993 CARAVAN, automat., 7 passagers, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1993 FORD Aerostar, automat., 230,000 km, $1,500. (819)669-0794.

1993 GRAND CARAVAN, 3.3 L., tout équipée, bon état, mécanique A1, $3,800. André, 777-0248.

1993 TOYOTA Previa LE, 213,000 km, excellent état, $4,500. 778-3322

621 FOURGONNETTES

1994 AEROSTAR, 205,000 km, très bon état, $2,800 nég. 777-3425.

1995 CARAVAN, automat., 7 passagers, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1995 E250 Cargo, allongée, 4.9 L., bon état, $3,295. **A.M.R., 643-2017.**

1996 GRAND Voyager, équipée, certifiée, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

1996 LUMINA APV, V6, état A1, équipée pour remorque $5,200. 281-5016

1996 PONTIAC Trans Sport SE, tout équipée, $3,900. NVN 7 Auto, (613)277-6547.

1998-2001, choix de 6, dès $9,495. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1998 DODGE Caravan, 120,000 km, pneus neufs, $7,500. 682-2533

1998 FORD Windstar, V6, tout équipée, 84,000 km, très bon état, $8,500 nég. 568-3937 après 15h.

1998 SIENNA LE, 7 passagers, clim., 88,000 km, $11,500 ferme. Frank, 771-9628.

1998 VOYAGER, 96,000 km, état neuf, $7,995. 281-0360, 282-9715

1999 MONTANA allongée, tout équipée, 143,000 km, impeccable! $10,800. (819)463-0225.

2000 DODGE Grand Caravan Sport, rouge, 100,075 km, treuil, clim., 4 pneus d'hiver sur roues, garantie prolongée, $12,800. (819)561-5136

2000 GRAND Caravan, automat., équipée, $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 CHRYSLER Town & Country Ltd, AWD, tout équipé. 827-1578.

Attention!

WWW.AUTOMOBILESROY.COM
465 Alexandre Taché - 778-8787

625 CAMIONS À VENDRE

1986 CHEVROLET C10, 117,000 km, V8, automat., cabine incluse, bonne condition, $2,500. 643-1646.

1987 CHEVROLET S10, tout équipé, $3,200 nég. Jour: 213-0486. Après 17h, 986-8569.

1988 FORD F-150, 176,000 km, $1,200, parfait état. 671-2573 entre 16h et 18h30.

1989 GMC, $1,500 nég., aussi camion pour pièces. 921-7100.

1990 DODGE 150, automat., très propre, $3,900. 775-0009.

1990 FORD Econoline 150, V8, automat., 167,000 km, mécanique A1, très propre, $2,500. 986-5777.

1991 MAZDA B2200, propre, automat., 166,000 km, $1,450. 669-8936.

1992 FORD F-150, $2,000. 671-2797.

1993 DODGE, diesel 350, roues doubles chromées, tout équipé, $9,200. 986-2911, 775-2000.

1994 DODGE Ram, V8, automat., moteur 5 L., très bon état, 151,000 km. 819-456-2003.

1994 RAM 1500, V8, automat., $6,899; **1997 F-150,** V6, 5 vit., clim., $7,999. **J.C. GALIPEAU 669-4004.**

1995 DODGE Ram 2500, 5.9 L, "cummings" turbo diesel, automat., 216,000 km, équipement "fifthwheel" disponible. $9,200. 274-5349.

1996 RANGER, manuelle, Extra Cab, propre, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

1997 FORD F150 XLT, automat., 171,000 km, $9,500. 316-0172.

1997 RANGER, automat., Extra Cab, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

1998 MAZDA B3000, V6, manuelle, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 SUBURBAN, automat., clim., $11,999. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

2000 CARGO Sevana, 5.7 L., 195,000 km, réfrig., bon état, $13,900. (819)281-5926

2000 DODGE Dakota Quad Cab, 49,200 km, V8, clim., automat., tout équipé, $18,500. 778-2178.

2000 F-150, automat., Extra Cab, clim., financ., $15,995. **Principale 568-AUTO.**

2001 CHEVROLET S10 "Low Profile", possibilité garantie concessionnaire, 50,000 km, $19,999. 328-0059.

2001 MAZDA B3000, King-Cab, V6, 49,500 km, garantie 5 ans ou 100,000 km transférable, $16,300 nég. 663-2369

2001 RANGER XLT, club cab, 4.0L, $13,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

2002 AZTEK, tout équipé, roues alliages, bas km, $19,995. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

2002 DODGE RAM Quad Cab, 6 places, V8, 5 vit., clim., bleu foncé, support à échelles en aluminium, pas d'hiver, 30,000 km, garantie 100,000 km, $23,500. 328-6658

MOINS DE 3,000 KG CUBE VAN

2003 E-350, boîte neuve de 12.6', aluminium, moteur à essence automat., clim., location 60 mois, aucun comptant, 2 de disponibles. Jacques, 613-741-3720. Sterling Ford, 1425 Ogilvie, Ottawa.

628 CAMIONS 4X4

1988 F-150, 5 L, 5 vit., boîte 8 pi, $3,500 nég. 827-3609.

1990 SONOMA S15, 4.3, manuel, 4X4, $1,800. 743-4393, 246-9598.

1990 TOYOTA 4Runner, automat., 147,000 km, $5,900. 281-2662

1991 FORD F350, 7.3 L, diesel, automat., 190,000 km, avec pelle à neige Western, au 561-6797.

1991 GMC, 4x4, manuelle, 247,000 km, $5,650. 671-2739.

1992 ISUZU Trooper, automat., V6, $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1993 CHEROKEE Laredo, tout équipé, état A1, $5,000. 790-8898

1993 CHEROKEE, manuelle, propre, $3,895. **Principale 568-AUTO.**

1994 CHEVROLET Silverado Z71 1500, 209,000 km, cabine allongée, boîte courte, $9,900. 776-1510.

1994 F250, automat., Extra Cab, $8,695. **Principale 568-AUTO.**

1995 CHEVROLET diesel, 6.5 L., cabine allongée, impeccable, 149,000 km, $14,000. 561-2802

1995 DAKOTA, 203,000 km, mécanique A1, 4,800. 568-3135.

1995 GMC Z71, automat., cabine allongée, 152,000 km, moteur 5.7 L., tout équipé. 819-456-2003.

1996 RANGER XLT, tout équipé, $9,495. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

1997 HONDA CRV, automat., équipé, $9,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 JEEP TJ 4 cylindres, 158,000 km, $8,000 nég., 671-8457.

1999 GMC Jimmy SLT, cuir, tout équipé, 102,000 km, toit ouvrant, marchepieds, garantie prolongée, $16,999. 2000 MUSTANG décapotable, tout équipée, jamais sortie l'hiver, 53,000 km, $17,500. 243-2197

1999 GMC Jimmy SLT, tout équipé, $15,000 nég. 1994 GMC Sierra 4x4, cuir, Extra Cab, $10,000 455-9167.

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 FORD Explorer XLT, tout équipé, antirouille, 4 L., V6, siège conducteur électrique, clim., condition A-1, 69,000 km, $22,900. 568-2813

2000 FORD Explorer XLT, tout équipé, antirouille, équipé pour remorquage, 4 L, $23,000. 671-6760.

2000 GRAND Chaerokee Laredo, tout équipé, 133,000 km, $18,900. Garantie transférable. 819-712-2642

2000 SILVERADO LS 2500, 75,000 km, cabine allongée, boîte longue, tout équipé, $23,500. 643-1025.

2001 F-150 Lariat, crew cab, 5.4L, toit, cuir et +, $25,999. **GALIPEAU 669-4004.**

2001 FORD Escape XLS, or, $15,995. **Automobiles M. Roy, 778-8787.**

2001 FORD Escape XLT, $19,000, rouge, 4X4, 6 cyl., automat., clim., vitres teintées, groupe remorquage, marchepied, 62,000 km. 771-4885.

2002 FORD Explorer, Sportrac, tout équipé, 54,000 km, garanti 5 ans ou 150,000 km, reprise de location, $727/mois pour 3 ans, au 663-2399.

2002 TOYOTA Rav4, automat., 4 cyl. 2 L., 44,000 km, $22,362. 766-2867

2002 TOYOTA Toundra T.R.D., Extra Cab, 4x4, V8, automat., tout équipé, 47,000 km, boite Leer, très propre, $29,500. 643-4004.

Aubaine!

2003 DAKOTA Club Cab, 4x4, V6, 5 vit., clim., extra, 9,000 km, garantie: 115,000 km, $23,500. 328-6658

2003 FORD EXPLORER XLT, pour le reste des paiements. 661-0714.

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

1993 ZETOR 7745 4X4 (tracteur de ferme), cabine, souffleuse, chargeur, fourches, $24,000. 819-663-6312

RÉSERVOIR stationnaire vertical, en polyéthylène, 2,250 gallons (8,000 L.), 400 lb, 90"(diamètre)x100" (hauteur), couvert 16", sortie de 2", $850. 243-5500.

663 MACHINERIE

1981 FORD 10 roues, dompeur, certifié fin juillet, et autre 10 roues complet pour pièces, $12,000. 281-0911

1985 BRIGADIER, 10 roues, dompeur, $5,900. 213-2390

1996 INTER Eagle, dompeur 14', $35,500. (819)827-4576.

665 MOTOCYCLETTES

1977 HARLEY Davidson Sportster, 1,000 cc, $4,500, 827-1536.

1983 HONDA CB 1000, bleue, dossier, sacoches cuir, pare brise, pneus, batterie et frein neufs, $1,975. 643-6528 après 17h.

1994 MOTOCROSS KX 80, prix à discuter. (819)986-7555.

1997 VIRAGO, comme neuve, prix à discuter. 819-983-2269.

2000 YAMAHA Motocross TTR 90 cc, $1,400. 213-2390

2001 SUZUKI Maroder, 1,500 km, parfaite condition, $6,700, 827-1536.

2002 BWS, bleue, bon état, toile, 2 casques, 70 cc, $1,700. 246-1660.

670 MOTONEIGES

1998 BOMBARDIER Formule Z 583, $4,000 nég. 328-2016.

2003 POLARIS XC 700, $6,000 ou échangerais d'une valeur égale pour 4 roues 4x4. 561-1908.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1989 PLYMOUTH Sundance, moteur excellente état, $600 nég,. 663-4347.

4 PNEUS Bridgestone, R255/65R16, 4 mois d'usure. 827-2017.

4 PNEUS d'été, Cooper, 195/70/14, utilisés 1 été, payé $480 vendrais $200. 613-820-9846.

4 PNEUS d'hiver Blizzak WS-50, 195/65R15, 2 hivers d'usage. 682-8415.

4 PNEUS Goodyear Wrangler RT/S, 235-75R15, 8,000 km, $300. 299-5380.

4 ROUES "mags" + pneus 15", $975. 2 Ampli. PG + 1 "Subwoofer" Bazooka. 955-5758, soir 457-4479.

BOITE courte pour petit camion,. $175. 561-5655.

PNEUS et jantes, 16X8, S10 Extreme, $2,500. 923-1071.

TRANSMISSION automatique pour Tracker 4X4, $300 nég. 246-8717, 663-8755

673 REMORQUES

2000 REMORQUE CARGO (fermée) 5'X10', $2,800. 561-1908.

7 PI X 12 pi, double essieux, freins électriques aux 4 roues, fonctionne, besoin légère réparation, $950. 827-8200.

REMORQUE pour motoneige ou 4 roues. $225. 281-8862, 773-0246.

REMORQUE pour voiture, avec freins, 16', $1,100 nég. 665-3169.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1976 LIONEL, 24 pi avec rallonge 10X20, $5,000 ferme, camping lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, André au 819-921-8774.

1984 BONAIR (tente-roulotte), parfait état, $3,000 ferme. 985-3800.

1984 ROULOTTE Prowler 28 pi, auvent 16 pi, tout équipée, réfrig., tout fonctionne bien, $6,000. (819)663-3036

1989 TAURUS 23', deck en bois et remise en aluminiun, 1 an d'usage, 8 places, lit double, s/bains complète, $6,800 nég. Luc 819-360-1627.

1993 PROWLER, 29 pi, très propre, patio, dînette. 986-8547, 743-7820.

1998 GULF Stream Conquest 30BH, 10 places, bunks, chambre fermée, $5,500 lb, clim., chauffage gaz, chauffe-eau gaz, micro-ondes, bain/douche, frigo 8", très propre, $16,500. (819)827-8773 ou (613)952-0169.

1999 FIFTHWHEEL Golden Falcon 28 DS, 3 extensions et 1996 GMC Sierra XLT 2500 4X4, 6.5 L.T.D., $52,000 nég. 819-643-4742.

1999 TERRY, 21 pi, $15,500, 568-9969.

✓✓✓

2000 CAMPEUR Corsair, clim., 9'2", $15,800 nég. 568-6902, 368-9230.

2000 FOUR Winds, 31', à sellette (5th wheel), cuisine arrière, extension double, armoires chêne, équipée, excellent état, $23,999. 669-8179

2000 GOLDEN Falcon, modèle de parc 39 pi, 3 extensions, clim., possibilité 2 chambres, cuisinette 8x22, deck 8x36, $38,500. 243-5155.

2000 PALOMINO Mustang FL (tente-roulotte), excellente condition + options, $8,500 nég. (819)561-7536.

2000 Prowler hybride, 23 pi, très propre, $14,200. 665-5314.

2001 PROWLER 28.5 Fifthwheel, fibre de verre, lits superposés, clim., rallonge double, couche 8, équipement complet, $24,500. 827-2158.

2002 Fleetwood, 25 pi., $19,900 ou balance des paiements. 827-4356.

2003 TENTE-roulotte Coachman, $7,000. 819-985-3735.

BORD de l'eau, vue panoramique, roulotte + rallonge, Camping Prescott, Val-des-Bois. (613)562-2445

CAMPEUR 8 pi, bon état, 1999, $1,400. 281-9123

PROWLER Lynx 1989, 26', avec rallonge 10X24', au Canard blanc, Lac Simmon. 684-8358.

ROULOTTE 27 pi Prowler, avec rallonge de 8x20, remise. 561-7276.

ROULOTTE Aerobic, légère, 2003, 21', $19,500. 561-4983.

TENTE-ROULOTTE Aero 2002, longueur 19'; 6 adultes confortables; freins électr., barre de torsion, support à canot et vélos, auvent, cuisinette et beaucoup plus. Comme neuve. Prix: $11,500 nég. 663-0030.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA Fat Cat, 200 cc, bonne condition, pneus originaux, $1,700. 985-1456.

1992 AMT 626 John Deere, 5 roues, benne hydraulique et doublure de caisse, $3,500. (613)488-2757

1993 SUZUKI, 300 cc, $3,800. **1983 Honda**, 3 roues, $400. **TRACTEUR KASE** avec chargeur, 646, 16 forces, $4,000. 669-9105 après 18h

1995 ARGO Vanguard, avec chenille, très propre, $4,800. 985-1456.

2002 KODIAC 400, automat., avec treuil et banc, $6,300. 243-5155.

2002 SUZUKI, 50 c.c., pour enfant, quelques heures d'utilisation, $2,000 ferme. François, (819)923-7577

2003 YAMAHA Raptor 660, couleur bleu, très peu utilisé, aucune modification, $7,000 ferme. 665-3793.

KAWASAKI KVF 300, 2001, 1,400 km, $5,000. 669-1139, 360-2387

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1991 PRINCECRAFT 196, 1995 Mercury 135 forces + 9.9 forces + moteur électr., sonar, vivier, remorque, "downrigger", 3 batteries. 743-7407.

1999 LEGEND Scorpion V165, Mercury 60 forces, 3 chaises 16', remorque, $18,000 nég. 819-281-9778.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. INF.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

LARSON FLYER, 1998, 16 pi, avec moteur Mercury 115 forces, $12,000 ferme. (819)281-4007.

PROLANPLUS cirage, polissage de bateaux. info: 819-281-6531.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

VOILIER C&C 1987, 30 pi, Yamar diesel, $64,500. Jour sem.: 986-1747

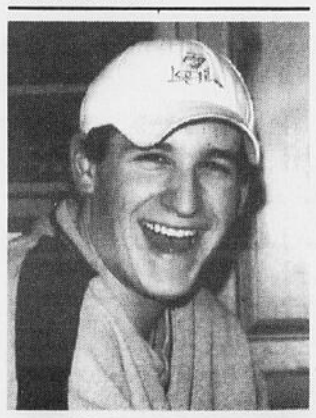
Nécrologie

MME BLANCHE W. CHANTAL
née Laframboise

de Hawkesbury, est décédée le samedi 20 mars 2004, à l'âge de 98 ans. Elle était la tendre épouse de feu Wilfrid Chantal; la fille de feu Hormidas Laframboise et de feu Stéphanie Sauvé; la mère bien-aimée de Nicole (André Sabourin) de Gracefield, Paule (Yves Grégoire) de Mercier et Micheline (Yvon O. Dicaire) de Hawkesbury et la grand-mère adorée de 7 petits-enfants et de 8 arrière-petits-enfants. Elle était également la soeur de Jean Laframboise (Mary) de Calumet et de Simone Lowe de Lachute. Elle fut prédécédée par 1 frère, Harold Laframboise et 1 soeur, Violette Mathewson. Lui survivent également une belle-soeur, des neveux, nièces et amis.

Mme Chantal a été une résidente de la Résidence Prescott-Russell pendant 22 ans. La famille désire remercier le personnel pour les bons soins qui lui ont été prodigués au cours de ces nombreuses années.

La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE**, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., (877)632-8511, le lundi 22 mars 2004 de 19h à 22h et le mardi 23 mars à compter de 10h. Les obsèques auront lieu en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury le mardi 23 mars 2004 à 11h; inhumation au cimetière de St-Alphonse, Hawkesbury, Ont. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation Résidence Prescott-Russell, 1020, boul. Cartier, Hawkesbury, Ont., K6A 1W7, seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613)632-1065; par courriel: berthiaume@salonfunerairereberthiaume.com.



M. Dérik Cousineau-Depratto

de Hawkesbury est décédé accidentellement le samedi 20 mars 2004 à l'âge de 19 ans. Fils bien-aimé de Paul Depratto et Danielle Cousineau; cher frère de Stacy d'Hawkesbury; petit-fils adoré de Gisèle Cousineau (feu Robert "Bob") de Hawkesbury et de Jean-Paul Depratto (feu Florida Berniquez) d'Alexandria. Prédécédé par un frère, Shawn Cousineau Depratto. Lui survivent également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier tous les ami(e)s et la famille pour le support que vous leur avez donné. La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE**, 416, rue McGill, Hawkesbury (Ontario), (877)632-8511, le mardi 23 mars de 19h à 22h et mercredi le 24 mars à compter de 10h. Les obsèques auront lieu en l'église de St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury, le mercredi 24 mars 2004 à 14h. Inhumation au cimetière de St-Alphonse à Hawkesbury, Ontario. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire Cornwall et région, 365 chemin Montréal, Cornwall, Ontario, K6H 1B6 ou à la Société Canadienne de l'asthme, 425-130 avenue Bridgeland, Toronto, Ont., M6A 1Z4, seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613)632-1065 ou par courriel berthiaume@salonfunerairereberthiaume.com.

GÉRARD-PAUL LABELLE
"Piton"

de Wakefield, est décédé le dimanche 21 mars 2004, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux bien-aimé de Bridget Travers; le fils de feu Séraphin Labelle et de feu Marie Guertin. Outre son épouse, il laisse 3 soeurs: Françoise (feu Maurice), Marie-Anne (feu Magloire) et Noëlla (Josile). Prédécédé par 3 frères: Joseph (feu Rachel), Roger (feu Simone) et Noël (Rhéa), ainsi que par une soeur, Eva (feu Gatien), il laisse 2 belles-soeurs: Mary-George (Henry) et Agnes (feu William); 1 beau-frère, James (Demaris). Il fut prédécédé par une belle-soeur, Helen (feu Donald). Il laisse également plusieurs neveux, nièces et amis. Un merci spécial au personnel infirmier de l'hôpital de Wakefield, ainsi qu'aux Dr Folkerson, Lemay et Bélanger pour leurs excellents soins. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant une messe en présence des cendres aura lieu le jeudi 25 mars 2004 à 14h, en l'église de Ste-Cécile de Masham. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'hôpital de Wakefield, C.P. 160, Wakefield, QC, J0X 3G0 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile de Masham au 456-2100.

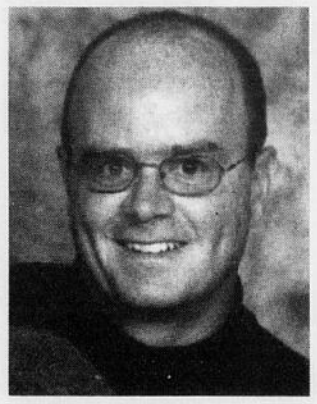
YOLANDE LITTLE
(NÉE LAVERGNE)

est décédée paisiblement le dimanche 21 mars 2004, à l'âge de 77 ans. Elle était la fille de Albertine Guindon et de feu Lionel Lavergne, épouse bien-aimée de Robert Little. Elle était la chère soeur de Rachel Savard (Ron), Fernand Lavergne (Marie-Paule), John Lavergne (Shirley), feu Jacqueline Robillard et feu Diane Lavergne; profondément regrettée par plusieurs neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces. La célébration eucharistique aura lieu en l'église catholique St-Rémi, 2821 rue DuMaurier, Ottawa, le samedi 27 mars, à 11h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la Chapelle Ouest de **HULSE, PLAYFAIR & McGARRY.**

Condoléances ou dons à:
mcgarryfamily.ca

LUSIGNAN - Mme Hélène, est décédée paisiblement le vendredi 19 mars 2004 à l'âge de 74 ans. Hélène Lagarde était l'épouse bien-aimée de feu Henri Lusignan. Elle laisse ses enfants: Gerry, Raymonde, Rolland, Henri, Denise et Jean-Louis, ainsi que son ami pour la vie, Raymond Lavigne. Elle était la grand-mère dévouée de plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Une messe en mémoire d'Hélène aura lieu le mercredi 24 mars 2004 en l'église St-François-de-Sales, (799 Jacques Cartier, Gatineau) à 14h.

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
235-6712



ROY, Jean
C.M.A.

est décédé accidentellement le 21 mars 2004, à l'âge de 41 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Carole Roy (née D'Aoust); ses enfants: Louis et David; sa mère, Frances Roy (née Conway); ses frères et soeurs: Yves (April Malette), Lise (Richard Ranger), Johanne (Gilles Fournier) et André (Diane Bertrand): ses beaux-parents: Odette D'Aoust (née Drouin) et Gaston D'Aoust; sa belle-soeur, Josée D'Aoust; son filleul Philippe Allard, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Il laisse également ses collègues de travail à la Conférence des évêques catholiques du Canada; prédécédé par son père Jean-Louis Roy. La famille recevra parents et ami(e)s au Salon Funéraire Héritage, 2871 boul. St-Joseph (à l'ouest de la prom. Place d'Orléans), Orléans, le mercredi 24 mars 2004 de 18h à 21h et le jeudi 25 mars 2004 de 10h à 12h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans, le jeudi 25 mars 2004 à 13h. Au lieu de fleurs, des contributions au Fonds d'études en mémoire de Jean ou des offrandes de messes seraient grandement appréciées. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca.

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
(613) 830-2305

JUNE THERRIEN
née Howard

La famille a le regret de vous annoncer le décès de Mme June Therrien, née Howard, décédée au CHVO pavillon de Hull, le 21 mars 2004. Elle était la fille de feu William Howard et de feu Eleanor Murray. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Lawrence Therrien. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Peewee (Diane), Denis (Linda), Steve (Christine), Sue (Charles), Karen (Luc) et Christine (Denis); ses petits-enfants: Stephany, Amanda, Mélissa, Christopher, Meghan, Matthew, Nicolas, Jacob, Kelsey, Allison. Elle laisse également sa soeur Judy (Garry); ses frères: Ralph (Diane), Larry (Marnie) et George, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Garry; son petit-fils Justin; un frère et quatre soeurs. Il n'y aura pas de visites au salon. **Le service religieux en présence des cendres sera célébré le mercredi 24 mars à 11h, en l'église St-Stephen's, 212, ch. Old Chelsea.** La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. En mémoire de June, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

M. FERNAND THIVIERGE

est décédé à l'Institut de cardiologie l'Université d'Ottawa, suite à une courte maladie, le dimanche 21 mars 2004, à l'âge de 64 ans. Outre son épouse Louise Charette, il laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Sylvie Proulx et son petit-fils Dominic), Luc, Chantal (Christian Lamoureux); ses frères: Robert (Diane Landriault), Rémi (Maureen Shaffer); son beau-frère Jean-Guy (Pauline Charron); sa belle-soeur Pauline (Guy Couture), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Il fut prédécédé par ses parents: Ubald et Adélina Thivierge. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & McGARRY,** 1200, chemin Ogilvie (angle Promenade Aviation) le mercredi 24 mars de 14h à 17h et de 19h à 21h et jeudi de 10h à 12h. Une célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville, angle chemin Cyrville et rue Michael, le jeudi à 14h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient grandement appréciés. Pour renseignements, composez le 748-1200 ou pour vos messages de condoléances: mcgarryfamily.ca

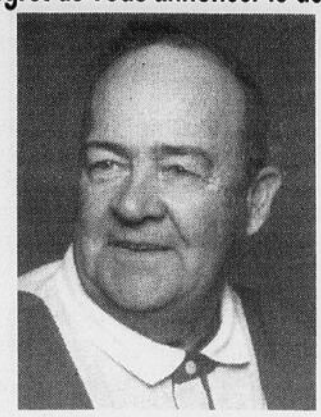
EN MÉMOIRE DE

MADAME RITA BIRON
née Poulin

À la douce mémoire de Rita, décédée il y a un an aujourd'hui. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman, grand-mère et soeur chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

De votre famille
avec beaucoup d'amour

LA FAMILLE PILON
a le regret de vous annoncer le décès de



JEAN-CLAUDE PILON

de Gatineau, décédé le vendredi 19 mars 2004, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux bien-aimé de Denise Legault et le fils de feu Adonias Pilon et de feu Antoinette Plouffe. Il laisse ses chers enfants: Lise (Sylvain Gauthier) et Guy (Anne-Marie Potvin). Il était le grand-papa adoré de Cynthia Gauthier et Olivier Pilon. Il laisse également une soeur, Yolande Lamoureux (feu Léopold), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces et de nombreux bons ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, mais un service religieux aura lieu en l'église St-François-de-Sales au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau, le mercredi 24 mars 2004 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements, 819-568-2425; télécopieur: 819-568-2426 ou cfam@cfo.coop. Les membres de la famille désirent remercier le personnel du 7ième étage du CHVO pavillon de Gatineau pour son support et les excellents soins prodigués à leur père et époux.

"Tout l'amour que tu nous as transmis est le plus beau cadeau de toute une vie. C'est ce qui nous permet de surmonter les obstacles et même celui de ton départ. Une tourterelle veille sur nous."

La famille Pilon

Funérailles

MERCREDI

BOUGIE - M. Guillaume
Départ du Salon funéraire Berthiaume Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., pour obsèques à 14h, en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury.

CHARRON - M. Marcel
Départ de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 180 ch. Montréal, Ottawa, pour service religieux à 11h, en l'église St-Sébastien, 1000, rue Frances, Ottawa.

COUSINEAU-Depratto - M. Dérick
Le services religieux sera célébré à 14h, en l'église de St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury.

JOUBARNE - Mme Cécile
Les funérailles seront célébrée à 11h, en la chapelle de la Maison funéraire Théo Brunet & Fils, 2419, rue Laurier, Rockland, Ont.

LAROCQUE - M. André
La cérémonie de la prière sera célébré à 12h30, en la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 95 Cité-des-Jeunes, secteur Hull.

LUSIGNAN - Mme Hélène
La messe en mémoire d'Hélène sera célébrée à 14h, en l'église St-François-de-Sales, (799 Jacques Cartier, Gatineau).

MIREAULT - Mme Chantal
Départ de la Maison funéraire A. Gauvreau & Fils, 750, boul. Maloney Est, Gatineau, pour service religieux à 11h, en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (coin De Versailles et du Berger).

MONGEON - M. Raymond
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Anne, située au 528, Old St-Patrick, à Ottawa.

PILON - M. Jean-Claude
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-François-de-Sales au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau.

THERRIEN - Mme June
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église St-Stephen's, 212, ch. Old Chelsea.

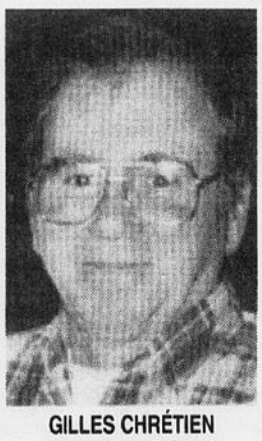
À LA MÉMOIRE DE

M. BRIAN NEWNHAM

Mon cher collègue et ami, j'apprends avec tristesse ton décès.
Cher ami, tu m'as fait rire aux larmes. Tu m'as aussi appuyé, sans façons.
Je te dois une chandelle et aussi ma loyauté.

Lucie Waltner

IN MEMORIAM

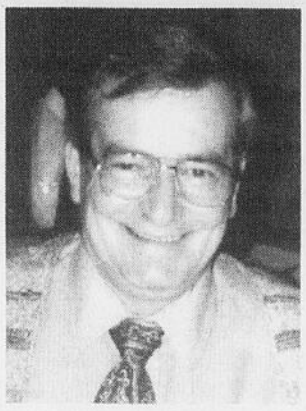


GILLES CHRÉTIEN

Cinq ans déjà que tu nous as quittés. Je sais que tu es bien là où tu es. Nous pensons souvent à toi et continuons de t'aimer. Veille sur nous.

Monique, Martine, Christian
Cassandra et Marie-Pier

AVIS DE DÉCÈS



André "Pansu" Parent
8 janvier 1947 - 20 mars 2004

Mme Ginette Parent a le regret de vous annoncer le décès de son époux M. André Parent. Il est parti paisiblement des suites d'une longue maladie au C.H.V.O. - Hôpital de Hull, à l'âge de 57 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse Ginette Bonneau Parent; ses trois filles: Guylaine (Alain Grignon), Chantal (Jean-Marc Brière) et Mélanie (Miguel Dicaire); ses quatre petits-enfants: Laurie-Anne et Daphné Grignon, Coralie Brière et Alexis Malette; sa mère: Mme Paulette Richer (feu Aimé Parent); ses frères et soeurs: Jean-Paul, Gérard "Ti-Lou" (Suzanne Lauzon), Monique (Roland Charlebois), Réjean (Lise Brisson), Gisèle (Dollard Roy), Denise, Denis (Johanne Lauzon), Yvon (Louise Parent), Gilles, Ghislain (Sylvie Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs: Ghislain Bonneau (Jocelyne Poulin), Lise Bonneau (Gilles Blais), Daniel Bonneau (Edna Labelle) et de nombreux neveux et nièces. Il laisse également deux grands copains: Jean-Jacques Piché et Mario Blais ainsi que de nombreux amis.

Remerciements:
Un merci très spécial à tout le personnel de l'unité des soins palliatifs du C.H.V.O. de Hull, en particulier aux Drs Michel Gagnon, Pauline Deschatelets, Yves Dalcourt et l'abbé Fidèle. Merci aussi aux infirmières du C.L.S.C. de Buckingham, spécialement à Diane Brideau ainsi qu'au personnel de la Maison Mathieu-Froment-Savoie, où nous avons eu la chance de faire un court séjour.

Visites:
La famille Parent recevra vos condoléances à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 134, rue Alexandre à Thurso, le vendredi 26 mars de 19h à 22h et le samedi 27 mars de 9h à 11h.

Service religieux:
Le service religieux aura lieu le samedi 27 mars à 11h en l'église St-Jean-L'Évangéliste de Thurso.

Dons:
À la Maison Mathieu-Froment-Savoie, 55, rue Notre-Dame, Aylmer, J9H 3C8. Reçu émis pour dons de 25$ et plus.

Pensée:
"Le Cancer m'a beaucoup pris, mais je reste malgré tout convaincu que la vie a plus à donner qu'à prendre." Extrait du livre de Mathieu Froment-Savoie "Le Cancer à 11 ans" 1991.

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

LA FAMILLE PICHETTE
a le regret de vous annoncer le décès de

JEAN-PAUL PICHETTE
1933 - 2004

décédé le 21 mars 2004, à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Léopold Pichette (Odette Boulanger) et de feu Corinne Doré (feu Roméo Auger). Il laisse dans le deuil sa tendre épouse, Pauline Charbonneau; ses enfants: Maurice Bougie (Louise Bates), Colleen Pichette (Robert Doucette), Michel Bougie (Gloria Bolsterli) et Stéphane Pichette (Johanne Richer); ses petits-enfants: Mélanie Bougie, Richard, Marc et Joël Pichette-Bougie; son frère Léopold Pichette (Huguette Bouliane); ses soeurs: Hélène Pichette (Michel Bucci), Louise Auger, Denise Auger (Rock Potvin) et Carol Auger (Gilles Valiquette); sa tante, Odile Doré, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s. L'a prédécédé: sa soeur Yvonne Pichette (feu Rolland Bordeleau). La célébration de prières aura lieu en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull, le jeudi 25 mars 2004, à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Association du diabète seraient appréciés. Remerciements au personnel du 6e étage du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: téléphone: 778-2425, télécopieur: 778-2426, cfam@cfo.coop.

EN MÉMOIRE DE

GÉRARD TESSIER

Au-delà de la mort et du grand vide, cinq longues années se sont écoulées. Il y a de nombreux beaux et bons souvenirs de toi qui resteront gravés dans mon coeur jusqu'à ma mort.

Avec tendresse, Viviane

LA FAMILLE LAVALLÉE
a le regret de vous annoncer le décès de

Mme Marie-Jeanne Lavallée

À St-André-Avellin le 21 mars 2004, est décédée à l'âge de 85 ans, Mme Marie-Jeanne Lavallée, née Sanscartier de St-André-Avellin. Elle était l'épouse de feu Lucien Lavallée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Denise Emond), Ginette (Michel Louis-Seize), François (Carole Laplante), Jean-Luc (Christiane Chabot), Louise (Denis Richer), Thérèse (Daniel Roy), Jocelyn et Brigitte (Alain Bilodeau); 1 frère et 3 soeurs: Florida, Amédée, Simone et Madeleine. Elle laisse aussi dans le deuil 15 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

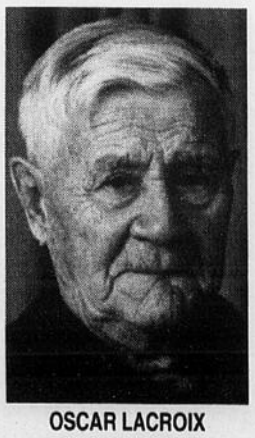
Elle repose
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin

Les funérailles auront lieu le vendredi 26 mars 2004 à 15h, en l'église de St-André-Avellin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites: jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 10h.

La famille tient à remercier le personnel du 3ième étage du CLSC-CHSLD de la Petite-Nation pour les bons soins prodigués à Mme Lavallée. Pour vos messages de sympathie par courriel: www.maisonfuneraire-shields.qc.ca ou par télécopieur au (819)983-6865.

1er ANNIVERSAIRE



OSCAR LACROIX
19 mars 2003

Déjà un an, que tu nous as quittés, de là-haut veille sur nous, tu nous manques beaucoup. Nous continuons notre chemin dans l'espérance de te retrouver un jour.

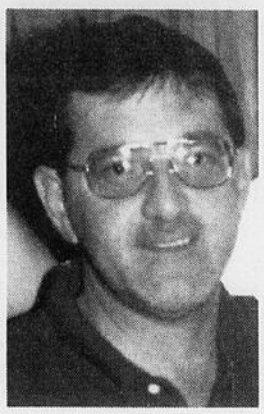
Ton épouse, Annette
et les enfants.

Nécrologie

LA FAMILLE MONGEON
a le regret de vous faire part du décès de

M. RAYMOND MONGEON
décédé à son domicile à Aylmer le 20 mars 2004, à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu Omer Mongeon et de feu Yvette Piché. Il laisse dans le deuil sa copine bien-aimée Sandra McCarthy; ses filles: Kathleen (Guy Strasbourg) et Lianne (Roger Jr La Salle); ses petits-enfants: Melissa, Mathieu, Krystal, Yannick et Mélanie; son arrière-petit-fils Maxime; les filles de sa copine: Cara McCarthy et Amanda (son époux Constantine et leur fille Cleo Theodorpulos); ses frères: Normand (Alanna Derouin) et Hervé (Thérèse Brunelle); ses soeurs: Claire (feu Gilles Roy) et Constance Lauzon, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé, son frère Roger (Hélène Carisse), ainsi que sa soeur Françoise Desrosiers. Le service religieux aura lieu en l'église Ste-Anne, située au 528, Old St-Patrick, à Ottawa, le mercredi 24 mars 2004, à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Remerciements au personnel du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements, tél.: 778-2425; télécopieur: 778-2426; cfam@cfo.coop.

7e ANNIVERSAIRE



M. JACQUES GAUDREAU
Sept années à chercher réconfort et paix. Croyant la blessure moins profonde, nous voilà à revivre les mêmes moments douloureux. De ton nuage blanc, tend les bras à ta mère. Donne à ton père, tes soeurs et frère la force de traverser cette nouvelle épreuve. Nous t'aimons. Continue de veiller sur ta petite famille.

Odette, Mélanie et Sylvain

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

I.F.

SACHEZ RECONNAÎTRE LES SIGNES AVANT-COUREURS DE L'ACCIDENT VASCULAIRE CÉRÉBRAL

✓ **FAIBLESSE**
Faiblesse soudaine, engourdissement et/ou picotement au visage, dans un bras ou une jambe.

✓ **TROUBLES D'ÉLOCUTION**
Difficulté temporaire soudaine à parler ou à comprendre ce qui est dit.

✓ **PERTES D'ÉQUILIBRE**
Manque de stabilité ou chutes soudaines, surtout si accompagnés d'un des signes ci-dessus.

✓ **TROUBLES VISUELS**
Perte soudaine de la vision particulièrement à un œil, ou vision double

✓ **MAUX DE TÊTE**
Maux de tête soudains, intenses et inhabituels

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Si vous éprouvez l'un des symptômes ci-dessus, consultez immédiatement un médecin

1 888 473-4636
(819) 771-8595
Nous sommes tous visés.

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? C'est la nôtre.

Appelez les Alcooliques anonymes au 595-1916

Roy remporte le titre du slalom géant

Jean-Philippe Roy a remporté le titre du slalom géant aux championnats canadiens de ski alpin Pontiac GMC au mont Sainte-Anne, hier.

Presse **Canadienne** – BEAUPRÉ

Le skieur originaire de Sainte-Flavie a défait son grand adversaire Thomas Grandi, détenteur de sept titres dans cette discipline.

Premier au terme de la manche initiale, Roy a obtenu le deuxième meilleur chrono de la seconde. C'est finalement par sept centièmes de seconde qu'il a devancé Grandi au total des deux manches, à l'aide d'un chrono d'une minute 53,07 secondes.

Julien Cousineau, de Lachute, a terminé troisième récoltant une deuxième médaille de bronze à ces championnats.

« C'est la cinquième fois que je finis au troisième rang dans les championnats canadiens seniors. J'ai hâte de gagner. Ce matin, dans la première manche, j'ai fait une gaffe et ça m'a coûté du temps. Je n'ai pas bien analysé la neige pour mon aiguisage de ski. »

C'est en slalom, sa discipline forte, qu'il tentera d'améliorer son sort.

« J'ai encore deux chances de médailles d'or, car je suis aussi bien placé pour le combiné qui comprend les épreuves de descente et le slalom. Je vais tenter d'aller chercher la victoire. »

Roy promet de lui faire une chaude lutte. Champion canadien du slalom en 2001, il garde un oeil sur le titre du combiné.

« Je veux être capable de faire plus de courses de cette discipline sur le circuit de la Coupe du Monde, l'an prochain. »

François Bourque, de New Richmond, en Gaspésie, a dû se contenter de la sixième position, lui qui détient le titre national en descente et le deuxième rang en Super G.

« Je ne peux pas me plaindre jusqu'à maintenant, mais c'est sûr que j'aurais aimé mieux me classer. Ce matin, j'ai fait des erreurs dans le parcours et je croyais me reprendre dans le deuxième, mais ça n'a pas fonctionné. »

Encore Brydon

Au même moment, au Massif de Petite-Rivière-Saint-François, Emily Brydon a ajouté un deuxième titre canadien à son palmarès, celui du Super G, lors des épreuves de vitesse des championnats canadiens.

La skieuse de la Colombie-Britannique, championne en descente, a réussi un chrono de 1:15,34, devançant de justesse Geneviève Simard (1:15,62), Sophie Splawinski (1:16,12), Kelly VanderBeek (1:16,25), Britt Janyk (1:17,47) et Sara-Maude Boucher (1:17,56).

La compétition, qui avait déjà été reportée, a été retardée de deux heures parce que la neige tombée la veille s'était accumulée sur la piste.

« Les gens ont fait un travail fantastique pour rendre la piste sécuritaire, a mentionné la championne. Je suis bien contente qu'on ait pu tenir cette course, car ça m'a permis d'ajouter un autre titre canadien et ma saison de vitesse se termine sur une bonne note. »

Simard, de Val-Morin, n'était pas trop déçue d'avoir terminé deuxième.

« J'aurais aimé gagner, c'est sûr, mais au moins je suis sur le podium. Ce qui est surtout important pour moi c'est que, pour la première fois depuis mon accident, je me suis sentie à peu près comme je l'étais lors de ma victoire à Cortina.

« J'ai bien skié et j'ai attaqué le parcours. Nous avons aidé à remettre la piste en état et les bénévoles ont fait un travail incroyable. Il n'y avait aucun danger dans la descente. »

Splawinski, de Montréal, était contente de partir dans les premières.

« Avec le calibre des filles qui sont ici, je suis très contente de mon résultat. Les conditions étaient difficiles car à chaque tournant, on retrouvait une texture de neige différente. Il fallait juste bien prévoir ce qui allait se passer. »

Aujourd'hui, on présentera au mont Sainte-Anne les deux manches du slalom géant féminin.

Cummings revient avec les Renegades

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Les Renegades d'Ottawa ont ajouté, hier, un autre receveur canadien à leur formation, mais ils ont fendu l'air dans leur tentative d'obtenir un botteur d'expérience.

L'équipe de la capitale nationale a confirmé la mise sous contrat du vétéran Aubrey Cummings, qui avait porté les couleurs des Renegades lors des deux saisons précédentes. L'athlète de 33 ans était joueur autonome et avait offert ses services aux autres formations, suscitant toutefois peu d'intérêt.

Cummings a accepté un pacte d'un an. Il avait capté 20 passes pour des gains de 289 verges en 2003.

Pendant que les Renegades annonçaient le retour de Cummings, les Stampeders de Calgary ont confirmé que le botteur Mark McLoughlin prenait à nouveau sa retraite.

Le vétéran de 38 ans était revenu au jeu à la fin de la saison dernière. Les Stampeders lui avaient toutefois indiqué récemment n'avoir aucune intention de lui soumettre un nouveau contrat.

McLoughlin a approché plusieurs formations, dont les Renegades, qui cherchent toujours à remplacer Lawrence Tynes. Il avait notamment parlé au directeur général Eric Tillman, qui n'avait pas caché son intérêt.

McLoughlin met fin à sa carrière alors qu'il occupait le deuxième rang des meilleurs marqueurs de l'histoire de la Ligue canadienne de football avec 2953 points. Seul Lui Passaglia le devance à ce chapitre.

Pas d'or pour le Phénix, mais des honneurs individuels

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Le Phénix de Nicolas-Gatineau n'a pas obtenu les médailles d'or qu'il voulait. Ses joueurs ne sont toutefois pas revenus les mains vides de Chicoutimi, où se tenaient en fin de semaine les championnats provinciaux scolaires AAA de basket-ball.

Lofulo-Étoile Imama et Véronique Fournier ont notamment été nommés joueur et joueuse par excellence de l'année respectivement chez les juvéniles garçons et les cadettes filles. Ils ont tous deux ramené une médaille d'argent également chez eux.

La formation masculine chez les juvéniles s'est inclinée en finale devant le collège Jean-de-Brébeuf. Elle a perdu par trois petits points, subissant un revers de 65-62.

« Tu ne pouvais pas avoir un meilleur match de basket. Les deux équipes se sont échangé l'avance durant toute la partie », a raconté l'entraîneur-chef Christian Quévillon.

« C'est dommage par contre que nous ayons perdu. Nos attentes étaient claires. Nous voulions gagner la médaille d'or. »

Le Phénix juvénile masculin avait terminé premier au classement général en saison régulière. Sa seule défaite, il l'avait encaissé contre le collège Jean-de-Brébeuf, qui lui a fait le même coup ce week-end à Chicoutimi.

« C'est le plus gros programme de basket-ball à notre niveau au Québec. Il y a une grosse tradition là-bas. À chaque année, on se rapproche d'eux », a soutenu Quévillon, rappelant que la polyvalente Nicolas-Gatineau a atteint la finale trois fois lors des cinq dernières années.

L'école gatinoise avait un total de quatre clubs aux championnats. L'équipe féminine cadette a aussi obtenu la médaille d'argent. Elle s'est inclinée 56-42 contre le séminaire Saint-François. Elle s'est toutefois vue remettre le titre de l'éthique sportive.

Les deux autres formations, les juvéniles filles et les cadets, ont été incapables de se qualifier pour la ronde des médailles.

Certains de leurs joueurs ont par contre été nommés au sein de l'équipe des étoiles 2003-2004. C'est le cas de Geneviève Poirier de même que Dominic Hanlan et Simon Savard-Woods.

Christian Trottier a aussi reçu un pareil honneur chez les juvéniles garçons.

La polyvalente Nicolas-Gatineau se préparera maintenant à accueillir ces championnats de la classe AAA l'an prochain. « Ça regarde bien. Notre équipe n'a pas perdu depuis deux ans chez nous », a noté Christian Quévillon en parlant du Phénix juvénile garçons.

MARTIN ROY, Le Droit

Raymond St-Pierre s'occupe de l'équipe des Canadiens d'Embrun. L'équipe participera, chez les 50 ans et plus, à la Coupe du monde de hockey récréatif la semaine prochaine à Ottawa.

Il n'y a pas de limite d'âge pour les vrais amateurs de hockey

Ils sont âgés de 19 ans et plus et arriveront de partout dans le monde pour participer à la quatrième Coupe du monde de hockey récréatif pour adultes.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Plus de 100 équipes et 4500 joueurs du Canada, des États-Unis, d'Europe et de la Scandinavie sont attendus à Ottawa du 28 mars au 4 avril.

Deux arénas ont été mobilisés, le Sportsplex de Nepean et le Centre récréatif Jim Durrell. Les irréductibles du hockey s'amuseront du matin au soir, avec l'espoir d'être couronnés champions de l'une des 20 sections à l'affiche.

Pour la première fois de son histoire, cette version unique de la Coupe du monde de hockey accueillera des équipes féminines. L'événement a été présenté à deux reprises, en 1996 à Toronto et il y a quatre ans à Vancouver.

Parmi les équipes participantes, il y a les Canadiens d'Embrun, dans la catégorie 50 ans et plus.

Une formation, une douzaine de joueurs aux cheveux blancs et avec un objectif, s'amuser tout en aspirant aux grands honneurs.

Raymond Saint-Pierre est policier à la Ville d'Ottawa depuis 30 ans. Il a 53 ans et est responsable des Canadiens d'Embrun.

L'équipe en sera à sa première participation à cette Coupe du monde. Ses joueurs ont tous plus de 50 ans. Certains sont encore actifs sur le marché du travail et d'autres à la retraite.

Ils partagent tous la même passion pour le hockey. Au point de disputer deux matches de suite, la semaine dernière, au Tournoi de l'Amicale Pierre-Lafontaine, à Gatineau.

«Mettons qu'on a manqué de jambes en troisième période de la dernière partie», a ironisé Raymond Saint-Pierre.

«On joue au hockey depuis qu'on est haut comme trois pommes. Sans oublier qu'on a suivi nos enfants dans les arénas.»

Raymond Saint-Pierre est le père de Martin, du Storm de Guelph. Il y a son coéquipier, Germain Laflèche. Lui aussi en a passé des heures dans les arénas. Son fils Miguel a obtenu une bourse d'études de l'Université Ohio State. Il est un ancien des Colts de Cornwall, de la Ligue junior tiers II.

Les Canadiens d'Embrun affronteront trois équipes en ronde préliminaire, les Hendy's Boys, une formation de professeurs à la retraite d'Ottawa, Lloydminster, en Colombie-Britannique, et les Old Boys de Budapest. Son premier match est prévu pour le 29 mars, à 15h45, au Sportsplex de Nepean.

«On connaît les Hendy's Boys. On a joué contre eux lors du tournoi de Cornwall. C'est une bonne équipe, mais on devrait être capable de s'en sortir.»

Le policier de carrière ignore tout des deux autres adversaires, Lloydminster et les Old Boys de Budapest.

Pour participer à ce tournoi, les joueurs des Canadiens ont dû débourser 950$.

«On n'est pas là pour les bourses, on est là pour le hockey et pour le plaisir d'affronter une équipe de Budapest.»

Des 126 équipes, 71 proviennent du Canada. Vingt formations arriveront de la Finlande, 11 des États-Unis et sept de la Russie et de la Suède.

Les finales de la Coupe du monde de hockey récréatif pour adultes seront disputées les samedi et dimanche 3 et 4 avril, à heures variées.

On peut obtenir plus de renseignements en se rendant à l'adresse Internet suivante : (www.carhaworldcup.ca).

Un quatrième titre pour Embrun Couvre-plancher

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

La formation Embrun Couvre-plancher a poursuivi sa domination au championnat provincial de ballon sur glace, ce week-end, à Windsor.

L'équipe a fini première chez les maîtres pour une quatrième fois de suite, après une victoire de 4-1, en finale, face aux Orphans. Un de ses joueurs, Gilbert Pilon, a été choisi le plus utile de la compétition.

Les champions ont accordé seulement deux buts en quatre parties et n'ont toujours pas connu la défaite à la rencontre provinciale.

Et dire que cette équipe est formée de joueurs provenant d'autres formations.

«On se rassemble une fois par année pour le championnat provincial», a rappelé Gilles Perras.

Malheureusement pour l'équipe d'Embrun, la saison s'est terminée à Windsor. Il n'y a toujours pas de championnat canadien chez les maîtres.

«On en parle de plus en plus. Peut-être qu'un jour, on aura la chance de participer à un championnat canadien.»

Deux autres équipes de l'Est ontarien ont quitté Windsor avec le titre de championne dans leurs bagages.

C'est le cas des Vikings de Morewood, dans la catégorie mixte et des Rebels, chez les élites femmes.

Les champions de la classe des maîtres. Rangée du haut, de gauche à droite, Réjean Perras, Jacques Laflèche, Gilbert Pilon, Ghislain Michaud, Michel Leduc, Gérald Daneau, Gilles Doré, Reynald Dion, Ghislain Leclerc et Yves Simard. Rangée du bas, Roger Chevalier, Bernie Larose, Jacques Marion, Gilles Perras, Pierre Paul Pilon et Normand Séguin.

En bref

Deux championnes

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Deux équipes de Gatineau ont participé au championnat québécois de hockey-balle pour personnes ayant une déficience intellectuelle et les deux ont gagné.

Les Grizzlis de l'Outaouais ont renoué avec le titre provincial, en l'emportant dans la classe A. L'équipe avait été couronnée championne de cette catégorie pendant quatre ans de suite avant de tomber en panne sèche, au cours des trois dernières saisons.

L'autre championnat a été celui des Draveurs de Gatineau, dans la classe C. La nouvelle équipe est formée de joueurs de Buckingham et Masson.

Patinage de vitesse sur courte piste

Pour la première fois de son histoire, la Ville d'Ottawa accueillera les championnats canadiens de patinage de vitesse courte piste.

La compétition se tiendra du 1er au 4 avril, au Complexe sportif d'Orléans.

Les participants prendront part à des séances d'entraînement devant public, les 25, 26, 28, 29 et 30 avril.

La Fédération canadienne de patinage de vitesse profitera de cette compétition pour combler les postes vacants sur son équipe nationale.

Aucun patineur senior ne sera de la partie.

Leetch joueur de la semaine

Presse Canadienne – NEW YORK

Le défenseur Brian Leetch, des Maple Leafs de Toronto, a été nommé le joueur offensif de la semaine après avoir récolté sept points en quatre matches, tandis que Adrian Aucoin des Islanders de New York, a reçu la mention de joueur défensif.

Leetch, que le Rangers de New York ont échangé aux Leafs peu de temps avant la date limite des échanges il y a deux semaines, a réussi deux buts et cinq passes en plus de présenter un différentiel de plus-5 pour aider son équipe à remporter trois de ses quatre rencontres la semaine dernière.

Statisticien en devoir: Simon Kirallah - stats@ledroit.com

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Boston	75	37	17	14	7	191	170	95	G 1
Q-Toronto	76	41	23	9	3	223	193	94	G 2
Q-Ottawa	**75**	**39**	**21**	**9**	**6**	**241**	**168**	**93**	**P 1**
Montréal	**76**	**40**	**26**	**7**	**3**	**198**	**173**	**90**	**G 1**
Buffalo	75	33	32	6	4	198	206	76	G 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Philadelphie	76	38	18	14	6	216	171	96	G 1
New Jersey	75	38	23	12	2	189	152	90	P 1
N.Y. Islanders	75	34	27	10	4	212	194	82	G 2
É-N.Y. Rangers	76	25	36	7	8	193	229	65	P 6
É-Pittsburgh	76	20	45	7	4	173	285	51	G 2

Section Sud-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Tampa Bay	76	42	21	8	5	223	178	97	P 2
Atlanta	76	30	34	8	4	202	228	72	N 1
Floride	75	27	31	14	3	167	195	71	P 2
Caroline	75	26	30	13	6	151	183	71	G 1
É-Washington	75	22	42	9	2	171	231	55	N 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Detroit	75	43	19	11	2	236	172	99	P 1
Nashville	75	34	27	11	3	198	200	82	G 1
St. Louis	75	34	28	11	2	174	185	81	P 1
É-Chicago	74	20	38	10	6	174	227	56	N 1
É-Columbus	75	21	42	8	4	161	221	54	G 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Colorado	75	38	20	12	5	222	181	93	P 3
Vancouver	76	37	24	10	5	214	187	89	P 3
Calgary	75	38	27	7	3	186	163	86	P 1
Edmonton	75	32	27	12	4	204	193	80	G 4
Minnesota	75	25	27	20	3	163	167	73	P 2

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	75	37	20	12	6	198	171	92	P 1
Dallas	75	38	24	13	0	175	158	89	G 2
Los Angeles	74	28	23	16	7	195	196	79	P 3
Anaheim	76	27	31	10	8	173	201	72	G 1
É-Phoenix	76	21	31	18	6	183	226	66	G 1

É-Éliminé d'une place dans les séries éliminatoires
C-Champion de section Q-Qualifié pour les séries

Comparaisons avec 2002-03

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	75	47	20	7	1	242	171	102
Montréal	76	28	32	8	8	191	217	72

Classement général

Association Est	Mj	Pts	Association Ouest	Mj	Pts
1. **MS**-Tampa Bay	76	97	1. **MS**-Detroit	75	99
2. **MS**-Philadelphie	76	96	2. **MS**-Colorado	75	93
3. **MS**-Boston	75	95	3. **MS**-San Jose	75	92
4. Toronto	76	94	4. Dallas	75	89
5. **Ottawa**	**75**	**93**	5. Vancouver	76	89
6. New Jersey	75	90	6. Calgary	75	86
7. **Montréal**	**76**	**90**	7. Nashville	75	82
8. NY Islanders	75	82	8. St. Louis	75	81
9. Buffalo	75	76	9. Edmonton	75	80
10. Atlanta	76	72	10. Los Angeles	74	79
11. Floride	75	71	11. Minnesota	75	73
12. Caroline	75	71	12. Anaheim	76	72
13. NY Rangers	76	65	13. Phoenix	76	66
14. Washington	75	55	14. Chicago	74	56
15. Pittsburgh	76	51	15. Columbus	75	54

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Martin Saint-Louis, TB	35	51	86
Joe Sakic, Col	32	52	84
Ilya Kovalchuk, Atl	39	43	82
Alex Tanguay, Col	25	54	79
Markus Naslund, Van	32	46	78
Robert Lang, Det	29	49	78
Marian Hossa, Ott	**34**	**43**	**77**
Daniel Alfredsson, Ott	**29**	**45**	**74**
Milan Hejduk, Col	35	38	73
Mark Recchi, Phi	26	46	72
Mats Sundin, Tor	30	41	71
Cory Stillman, TB	24	47	71
Brad Richards, TB	22	49	71
Jaromir Jagr, NYR	28	42	70
Joe Thornton, Bos	22	48	70
Patrick Elias, NJ	34	33	67
Keith Tkachuk, StL	30	37	67
Jarome Iginla, Cal	38	28	66
Steve Sullivan, Nash	23	43	66
Shane Doan, Phx	24	41	65
Bill Guerin, Dal	32	31	63
Pavel Datsyuk, Det	26	37	63
Sergei Fedorov, Ana	29	33	62
Brett Hull, Det	25	37	62
Martin Havlat, Ott	**28**	**33**	**61**
Mike Ribeiro, Mtl	**20**	**41**	**61**
Vincent Lecavalier, TB	29	31	60
Scott Walker, Nash	23	37	60
Todd Bertuzzi, Van	17	43	60
Michael Ryder, Mtl	**23**	**36**	**59**
Doug Weight, StL	13	46	59

Calendrier des matches

Dimanche 21 mars
Tampa Bay 0 N.Y. Islanders 3
N.Y. Rangers 3 Pittsburgh 4 (P)
Phoenix 2 Chicago 2
Detroit 6 Anaheim 8
Edmonton 5 San Jose 2
Columbus 5 Vancouver 4

Lundi 22 mars
Phoenix 3 Minnesota 2 (P)
Dallas 3 Calgary 0 (3e p.)
Edmonton 0 Los Angeles 0 (1re p.)

Mardi 23 mars
Ottawa à Boston, 19h
Washington à N.Y. Islanders, 19h
Philadelphie en Caroline, 19h
Tampa Bay à Toronto, 19h30
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Chicago au Colorado, 21h
Detroit à San Jose, 22h30

Mercredi 24 mars
Minnesota à Columbus, 19h
Montréal à Buffalo, 19h30
Washington à Atlanta, 19h30
Calgary à Phoenix, 21h
Dallas à Edmonton, 22h
Los Angeles à Vancouver, 22h

Jeudi 25 mars
Toronto à Boston, 19h
N.Y. Islanders à Philadelphie, 19h
Floride en Caroline, 19h
New Jersey à Tampa Bay, 19h
Ottawa à **Montréal**, 19h30
Nashville à N.Y. Rangers, 19h30
Anaheim à St. Louis, 20h
Detroit au Colorado, 20h
Minnesota à Chicago, 20h30
Calgary à San Jose, 22h30

Vendredi 26 mars
Anaheim à Columbus, 19h
New Jersey à Atlanta, 19h30
Pittsburgh à Buffalo, 20h
Los Angeles à Edmonton, 20h
San Jose à Phoenix, 21h

Samedi 27 mars
N.Y. Rangers à Philadelphie, 13h30
Colorado à Detroit, 13h30
Chicago à St. Louis, 17h
Los Angeles à Calgary, 18h
Ottawa à Toronto, 19h
Montréal à Boston, 19h
Caroline à N.Y. Islanders, 19h
Buffalo à Pittsburgh, 19h30
Washington à Tampa Bay, 19h30
Atlanta en Floride, 19h30
Columbus à Nashville, 20h
Dallas à Vancouver, 22h

Dimanche 28 mars
St. Louis à Chicago, 16h
Anaheim au Minnesota, 16h
N.Y. Islanders au New Jersey, 17h
Phoenix à Edmonton, 20h
Dallas à San Jose, 21h

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Q-Hartford (Rangers)	70	37	20	11	2	168	131	87
Manchester (L.A.)	69	36	22	6	5	190	153	83
Worcester (St. Louis)	70	32	24	11	3	179	165	78
Providence (Boston)	69	32	24	10	3	152	153	77
Lowell (Car, Cal)	70	30	29	6	5	188	204	71
Portland (Washington)	71	25	27	12	7	128	144	69
Springfield (Phoenix)	70	23	37	8	2	161	203	56

Section Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Philadelphie (Phi.)	70	39	24	6	1	191	154	85
Bridgeport (Islanders)	70	36	21	9	4	156	127	85
Wilkes-Barre (Pitts.)	71	30	27	8	6	175	177	74
Norfolk (Chicago)	71	32	30	4	5	158	167	73
Binghamton (Ottawa)	**71**	**32**	**30**	**7**	**2**	**195**	**192**	**73**
Hershey (Col, TB)	71	30	29	8	4	184	193	72
Albany (New Jersey)	71	17	34	11	9	160	229	54

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Q-Hamilton (Mtl)	**72**	**36**	**22**	**10**	**4**	**211**	**174**	**86**
Syracuse (Columbus)	68	32	20	10	6	197	189	80
Rochester (Buffalo)	71	32	26	9	4	179	170	77
Cleveland (San Jose)	69	31	25	6	7	195	191	75
Toronto (Edmonton)	70	32	27	8	3	201	193	75
Manitoba (Vancouver)	73	28	33	10	2	187	205	68
St. John's (Toronto)	69	27	32	7	3	187	224	64

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Q-Milwaukee (Nash.)	69	41	18	7	3	237	159	92
Q-Grand Rapids (Det.)	70	41	21	8	0	171	139	90
Chicago (Atlanta)	70	35	23	9	3	211	181	82
Houston (Minnesota)	72	25	32	11	4	174	198	65
Cincinnati (Anaheim)	69	25	34	9	1	157	179	60
San Antonio (Floride)	66	25	33	8	0	160	191	58
Utah (Dallas)	72	24	38	5	5	141	207	58

Q-Qualifié pour les séries éliminatoires

Calendrier des matches

Dimanche 21 mars
Houston 5 Norfolk 4
Springfield 3 Manchester 8
Portland 0 Providence 4
Lowell 1 Worcester 5
Bridgeport 1 Albany 3
Wilkes-Barre 0 Hershey 5
Milwaukee 5 San Antonio 3
Syracuse 1 Toronto 4
Utah 2 Cincinnati 2
Grand Rapids 3 Philadelphie 2
Manitoba 2 Rochester 5

Mardi 23 mars
Utah à Houston, 20h
Milwaukee à San Antonio, 20h

Mercredi 24 mars
Chicago à Cleveland, 19h
Cincinnati à Grand Rapids, 19h
St. John's à Syracuse, 19h
Manitoba à **Binghamton**, 19h05
Manchester à Wilkes-Barre, 19h05
Toronto à Milwaukee, 20h

Jeudi 25 mars
Springfield à Lowell, 19h

Vendredi 26 mars
St. John's à **Hamilton**, 19h
Toronto à Cleveland, 19h
Providence à Lowell, 19h
Bridgeport à Philadelphie, 19h05
Hershey à Wilkes-Barre, 19h05
Hartford à Worcester, 19h05
Manchester à Norfolk, 19h30
Binghamton à Syracuse, 19h30
Chicago à Cincinnati, 19h35
Portland à Springfield, 19h35
Houston à San Antonio, 20h
Rochester au Manitoba, 20h30
Grand Rapids à l'Utah, 21h05

Hockey

Ligue midget AAA du Québec

Séries éliminatoires

Finale
(4 de 7)

Section CCM

C.C.-LeMoyne c. C.A.-Girouard

Dimanche 21 mars
CC-LeMoyne 5 CA-Girouard 4 (P)
(C.C.-Lemoyne mène la série 1-0)

Mardi 23 mars
CA-Girouard au CC-Lemoyne, 19h30

Vendredi 26 mars
CC-LeMoyne au CA-Girouard, 19h30

Dimanche 28 mars
CA-Girouard au CC-Lemoyne, 19h30

Mercredi 31 mars
SN-CC-LeMoyne au CA-Girouard, 19h30
SN-Si nécessaire

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Séries éliminatoires

Quarts-de-finale
(4 de 7)

Pembroke c. Nepean

Dimanche 21 mars
Pembroke 1 Nepean 2
(Nepean gagne la série 4-1)

Kanata c. Cumberland

Dimanche 21 mars
Kanata 4 Cumberland 3
(Cumberland mène la série 3-2)

Mardi 23 mars
Cumberland à Kanata, 19h30

Jeudi 25 mars
SN-Kanata à Cumberland, 19h

Hawkesbury c. Cornwall

Dimanche 21 mars
Hawkesbury 9 Cornwall 5
(Cornwall mène la série 3-2)

Mardi 23 mars
Cornwall à Hawkesbury, 19h30

Jeudi 25 mars
SN-Hawkesbury à Cornwall, 19h30

Brockville c. Gloucester

Dimanche 21 mars
Brockville 0 Gloucester 7
(Gloucester mène la série 3-2)

Mardi 23 mars
Gloucester à Brockville, 19h30

Jeudi 25 mars
SN-Brockville à Gloucester, 19h30
SN- Si nécessaire

Ligue junior B de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

finales d'association
(4 de 7)

Ass. Métro/Valley

Ottawa Sud c. Metcalfe

Dimanche 21 mars
Ottawa Sud 5 Metcalfe 6 (P)
(Metcalfe mène la série 1-0)

Mardi 23 mars
Metcalfe à Ottawa Sud, 19h30

Vendredi 26 mars
Ottawa Sud à Metcalfe, 20h15

Dimanche 28 mars
Metcalfe à Ottawa Sud, 20h15

Mardi 30 mars
SN-Metcalfe à Ottawa Sud, 19h30

Mercredi 31 mars
SN-Ottawa Sud à Metcalfe, 20h15

Vendredi 2 avril
SN-Ottawa Sud à Metcalfe, 20h15

Ass. Rideau/St-Laurent

Brockville c. Alexandria

Dimanche 21 mars
Alexandria 9 Brockville 6
(La série est égale 1-1)

Mercredi 24 mars
Brockville à Alexandria, 20h

Vendredi 26 mars
Alexandria à Brockville, 20h

Dimanche 28 mars
Brockville à Alexandria, 20h

Mercredi 31 mars
SN-Alexandria à Brockville, 20h

Vendredi 2 avril
SN-Brockville à Alexandria, 20h30
SN-Si nécessaire

Ligue junior C de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Finale
(4 de 7)

Embrun c. Rockland

Mercredi 24 mars
Embrun à Rockland, 20h

Vendredi 26 mars
Rockland à Embrun, 20h

Dimanche 28 mars
Embrun à Rockland, 19h30

Vers la Coupe Memorial - Kelowna 15-23 mai 2004

Séries éliminatoires

Huitième de finale
(4 de 7)

Note: Gatineau, Cap-Breton et Rimouski obtiennent un laissez-passer pour cette ronde en tant que champions de section.

Baie-Comeau (13) c. Moncton (4)

Samedi 20 mars
Baie-Comeau 2 Moncton 3 (P)
(Moncton mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Moncton à Baie-Comeau, 19h30

Mercredi 24 mars
Moncton à Baie-Comeau, 19h30

Vendredi 26 mars
SN-Baie-Comeau à Moncton, 19h

Dimanche 28 mars
SN-Moncton à Baie-Comeau, 16h

Québec (12) c. Î.-P.-E. (5)

Samedi 20 mars
Québec 2 Î.-P.-E. 3 (P)
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Î.-P.-E. à Québec, 19h30

Mercredi 24 mars
Î.-P.-E. à Québec, 19h30

Vendredi 26 mars
Québec à l'Î.-P.-E., 18h

Dimanche 28 mars
SN-Î.-P.-E. à Québec, 19h

Dr'ville (11) c. Shawinigan (6)

Samedi 20 mars
Drummondville 4 Shawinigan 6
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Shawinigan à Drummondville, 19h

Mercredi 24 mars
Shawinigan à Drummondville, 19h

Vendredi 26 mars
Drummondville à Shawinigan, 20h

Dimanche 28 mars
SN-Shawinigan à Drummondville, 18h

Val d'Or (10) c. Chicoutimi (7)

Samedi 20 mars
Val d'Or 4 Chicoutimi 1
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Chicoutimi à Val d'Or, 19h30

Mercredi 24 mars
Chicoutimi à Val d'Or, 19h30

Vendredi 26 mars
Val d'Or c. Chicoutimi, 19h30

Dimanche 28 mars
SN-Chicoutimi à Val d'Or, 19h

Lewiston (9) c. R.-Noranda (8)

Samedi 20 mars
Lewiston 7 Rouyn-Noranda 2
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Rouyn-Noranda à Lewiston, 19h

Mercredi 24 mars
Rouyn-Noranda à Lewiston, 19h

Vendredi 26 mars
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30

Dimanche 28 mars
SN-Rouyn-Noranda à Lewiston, 16h
SN-Si nécessaire

Meneurs - LHJMQ

Séries éliminatoires

	Mj	B	P	Pts
Picard Alexandre Lew	2	4	1	5
Bourret Alex Lew	2	1	3	4
Fournier Karl Lew	2	1	3	4
Jolette Jonathan Sha	2	3	0	3
Gagné Karl Mon	2	2	1	3
Morvan Pierre Dru	2	2	1	3
Poudrier Thiery Sha	2	2	1	3
Trudel Francis Lew	2	2	1	3
Bernier Steve Mon	2	1	2	3
Bétournay Mathieu Mon	2	1	2	3
Gavalier Michal Sha	2	1	2	3
Lascek Stanislav Chi	2	1	2	3
Pearce Robert Qué	2	1	2	3
Sanford James Mon	2	1	2	3
Vincent André Dru	2	1	2	3

Séries éliminatoires

Quarts de finale d'association
(4 de 7)

Association de l'Est

Brampton (7) c. Ottawa (2)

Dimanche 21 mars
Ottawa 3 Brampton 4 (P)
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Bampbton à **Ottawa**, 19h30

Jeudi 25 mars
Ottawa à Brampton, 19h30

Samedi 27 mars
Brampton à **Ottawa**, 19h

Sudbury (8) c. Toronto (1)

Dimanche 21 mars
Toronto 0 Sudbury 2
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Sudbury à Toronto, 19h30

Mercredi 24 mars
Toronto à Sudbury, 19h30

Vendredi 26 mars
Sudbury à Toronto, 19h30

Oshawa (6) c. Mississauga (3)

Dimanche 21 mars
Mississauga 0 Oshawa 1
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Oshawa à Mississauga, 19h05

Mercredi 24 mars
Mississauga à Oshawa, 19h05

Kingston (5) c. Barrie (4)

Dimanche 21 mars
Kingston 4 Barrie 5
(Barrie mène la série 3-0)

Mardi 23 mars
Barrie à Kingston, 19h

Jeudi 25 mars
Kingston à Barrie, 19h30

Association de l'Ouest

Windsor (8) c. London (1)

Dimanche 21 mars
London 10 Windsor 6
(London mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Windsor à London, 19h

Jeudi 25 mars
London à Windsor, 19h30

Erie (7) c. Sarnia (2)

Mardi 23 mars
Sarnia à Erie, 19h30
(La série est égale 1-1)

Mercredi 24 mars
Sarnia à Erie, 19h30

Vendredi 26 mars
Erire à Sarnia, 19h30

Owen Sound (6) c. Guelph (3)

Mardi 23 mars
Owen Sound à Guelph, 19h30
(Guelph mène la série 2-0)

Mercredi 24 mars
Guelph à Owen Sound, 19h30

Vendredi 26 mars
SN-Owen Sound à Guelph, 19h30

Plymouth (5) c. Kitchener (4)

Lundi 22 mars
Plymouth 4 Kitchener 5
(Plymouth mène la série 2-1)

Mercredi 24 mars
Kitchener à Plymouth, 19h30

Vendredi 26 mars
Plymouth à Kitchener, 19h30
SN-Si nécessaire

Meneurs - LHO

Séries éliminatoires

	Mj	B	P	Pts
Mancari Mark Ott	**2**	**3**	**3**	**6**
Mitchell John Ply	3	2	4	6
Locke Corey Ott	**2**	**4**	**1**	**5**
Himelfarb Eric Kin	3	3	2	5
Wisniewski James Ply	3	3	2	5
Brombeen B.J. Bar	3	2	3	5
O'Nabigon Nathan Kit	3	1	4	5
Rodney Bryan Kin	3	1	4	5

Séries éliminatoires

Demi-finales de section
(4 de 7)

Section Est

Regina (4) c. Moose Jaw (1)

Samedi 20 mars
Regina 2 Moose, Jaw 4
(Moose Jaw mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Moose Jaw à Regina, 20h

Mercredi 24 mars
Moose Jaw à Regina, 20h

Brandon (3) c. Prince Albert (2)

Mardi 23 mars
Prince Albert à Brandon, 20h30
(La série est égale 1-1)

Mercredi 24 mars
Prince Albert à Brandon, 20h30

Vendredi 26 mars
Brandon à Prince Albert, 20h30

Section Centrale

Swift Current (4) c. Medecine Hat (1)

Samedi 20 mars
Swift Current 2 Medecine Hat 4
(Medecine Hat mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Medecine Hat à Swift Current, 20h30

Mercredi 24 mars
Medecine Hat à Swift Current, 20h30

Calgary (3) c. Red Deer (2)

Samedi 20 mars
Calgary 3 Red Deer 4 (2P)
(Red Deer mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Red Deer à Calgary, 21h

Jeudi 25 mars
Red Deer à Calgary, 21h

Section C.-B.

Kootenay (4) c. Kelowna (1)

Samedi 20 mars
Kootenay 1 Kelowna 4
(Kelowna mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Kelowna à Kootenay, 21h

Mercredi 24 mars
Kelowna à Kootenay, 21h

Kamloops (3) c. Vancouver (2)

Samedi 20 mars
Kamloops 2 Vancouver 4
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Vancouver à Kamloops, 22h

Mercredi 24 mars
Vancouver à Kamloops, 22h

Section États-Unis

Spokane (4) c. Everett (1)

Samedi 20 mars
Spokane 0 Everett 3
(Everett mène la série 2-0)

Mardi 23 mars
Everett à Spokane, 22h

Mercredi 24 mars
Everett à Spokane, 22h

Tri-City (3) c. Portland (2)

Dimanche 21 mars
Tri-City 1 Portland 2 (2P)
(La série est égale 1-1)

Mardi 23 mars
Portland à Tri-City, 22h05

Mercredi 24 mars
Portland à Tri-City, 22h05

Meneurs - LHOuest

Séries éliminatoires

	Mj	B	P	Pts
Colliton Jeremy PA	2	3	2	5
Leonard Seth PA	2	1	4	5
Gorges Josh Kel	2	0	5	5
Comeau Blake Kel	2	3	1	4
Gelech Randall Kel	2	3	1	4
Henituik Joel RD	2	3	1	4
Johnson Tyler RD	2	1	3	4
Rome A. Ashton MJ	2	3	0	3

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
18. Marian Hossa	34	43	77	44
11. Daniel Alfredsson	29	45	74	20
9. Martin Havlat	28	33	61	44
39. Jason Spezza	20	32	52	69
10. Peter Bondra	25	20	45	30
21. Bryan Smolinski	18	23	41	49
6. Wade Redden	16	25	41	63
14. Radek Bonk	12	28	40	62
3. Zdeno Chara	15	22	37	141
15. Peter Schaefer	15	21	36	26
28. Todd White	9	20	29	22
4. Chris Phillips	4	15	19	44
33. Josh Langfeld	7	10	17	16
5. Greg de Vries	3	13	16	43
25. Chris Neil	8	6	14	171
22. Shaun Van Allen	2	9	11	74
26. Vaclav Varada	5	5	10	24
20. Antoine Vermette	5	5	10	14
27. Todd Simpson	4	4	8	152
12. Mike Fisher	3	4	7	35
2. Brain Pothier	2	5	7	22
7. Curtis Leschyshyn	1	4	5	12
24. Anton Volchenkov	1	2	3	8
43. Serge Payer	0	1	1	2
32. Rob Ray	0	0	0	14

Gardiens

	Mj	Bc	Bl	Moy
31. M. Prusek	1286	41	3	1,91
40. P. Lalime	3301	124	4	2,25

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
71. Mike Ribeiro	20	41	61	32
73. Michael Ryder	23	36	59	26
11. Saku Koivu	14	40	54	46
20. Richard Zednik	25	24	49	61
27. Alexei Kovalev	14	31	45	56
44. Sheldon Souray	16	20	36	100
94. Yanic Perreault	15	15	30	36
43. Patrice Brisebois	4	25	29	20
38. Jan Bulis	13	15	28	28
34. Jim Dowd	6	21	27	38
79. Andrei Markov	6	21	27	18
26. Pierre Dagenais	15	9	24	22
37. Nicklas Sundstrom	8	12	20	18
51. Francis Bouillon	2	15	17	61
90. Joé Juneau	5	10	15	16
22. Steve Bégin	9	5	14	37
24. Andreas Dackell	4	8	12	10
52. Craig Rivet	4	8	12	80
17. Jason Ward	3	7	10	21
5. Stéphane Quintal	2	4	6	75
8. Mike Komisarek	0	4	4	32
15. Darren Langdon	0	3	3	135
60. José Théodore	0	3	3	4
65. Ron Hainsey	1	1	2	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
60. José Théodore	3676	133	6	2,17
30. Mathieu Garon	924	36	0	2,34

67's d'Ottawa

Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
25. Mark Mancari	3	3	6	4
84. Corey Locke	4	1	5	4
27. Julian Talbot	1	2	3	2
4. Will Colbert	0	3	3	0
21. Rodney Bauman	1	1	2	0
20. Kyle Wharton	0	2	2	0
19. Peter Tsimikalis	0	2	2	2
6. Pierre Mitsou	0	2	2	6
2. Brodie Beard	1	0	1	4
10. Matthew Albiani	0	1	1	4
51. Lukas Mensator	0	1	1	2
18. Greg Goodnough	0	0	0	2
24. Jeremy Akeson	0	0	0	2
12. Brody Todd	0	0	0	2
85. Elgin Reid	0	0	0	2
17. Bryan Bickell	0	0	0	0
9. David Halasz	0	0	0	0
16. Phil Mangan	0	0	0	0
11. Brad Hartley	0	0	0	0
5. Tyson Aitcheson	0	0	0	0
22. Robbie Lawrence	0	0	0	0
8. Mike Moher	0	0	0	0
34. Matt Mitchell	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. A. Guadagnolo	0	0	0	0,00
51. L. Mensator	139	9	0	3,88

Sommaires

LNH

Dimanche soir

Oilers 5 Sharks 2

Première période

1. Edmonton, Cross 7 (Laraque, Stoll) 3:12
2. San Jose, Marleau 28 (Cheechoo, Preissing) ..10:00 (an)
3. Edmonton, Bergeron 7 (Nedved) 18:04

Pénalités — Damphousse SJ 5:23, Stoll Edm 5:23, Moreau Edm 9:07, Hannan SJ 11:49.

Deuxième période

4. San Jose, McLaren 2 (Brown) ..... 8:29 (dn)
5. Edmonton, Smith 7 (York) ..... 11:59 (dn)

Pénalités — Cheechoo SJ 3:22, Ricci SJ 6:31, Stoll Edm 11:13.

Troisième période

6. Edmonton, Brewer 6 (Hemsky, Horcoff) 3:19
7. Edmonton, Bergeron 8 (Nedved, Brewer) ..... 9:35 (an)

Pénalités — Brown SJ 8:29, Horcoff Edm (double min.) 14:55.

Tirs au but

Edmonton ..... 9 10 8 — 27
San Jose ..... 14 10 10 — 34

Gardiens — Edmonton: Markkanen (G,9-13-3); San Jose: Nabokov (P,26-19-8).

Avantages numériques — Edmonton: 1-4; San Jose: 1-4.

Arbitres — Mick McGeough, Mike Leggo. **Juges de lignes** — Don Henderson, Mike Cvik.

Assistance — 16 176

Red Wings 6 Mighty Ducks 8

Première période

1. Detroit, Datsyuk 26 (Thomas, Rivers) 2:59
2. Detroit, Hull 25 (Datsyuk, Whitney) ..... 5:27 (an)
3. Detroit, Yzerman 18 (Williams, Fischer) 6:31
4. Anaheim, Lupul 13 (Fedorov, Niedermayer) 13:54 (an)
5. Anaheim, Rucchin 19 (Vishnevski, Prospal) 15:18

Pénalités — Pahlsson Ana 3:56, Holmstrom Det 9:30, Devereaux Det 12:49, Salei Ana 16:04, Williams Det (double min.) 19:58.

Deuxième période

6. Anaheim, Pahlsson 8 (Skoula, McDonald) 2:10
7. Anaheim, Fedorov 28 (Niedermayer, Salei) 2:36
8. Anaheim, Sykora 21 (Prospal, Skoula) ..... 3:58 (an)
9. Detroit, Lidstrom, 10 (Zetterberg) 5:56
10. Detroit, Rivers 3 (Thomas, Hull) 16:53

Pénalités — Havelid Ana 1:28, Rivers Det 3:47, Chistov Ana 6:31, McDonald Ana 10:10.

Troisième période

11. Detroit, Whitney 13 (Rivers, Yzerman) 1:41
12. Anaheim, Vishnevski 6 (Pahlsson) 2:17
13. Anaheim, Fedorov 29 (Niedermayer, Carney) 7:01
14. Anaheim, Rucchin 20 (Niedermayer, Krog) ..19:46 (fd)

Pénalité — Zetterberg Det 4:59.

Tirs au but

Detroit ..... 23 18 16 — 57
Anahein ..... 10 10 10 — 30

Gardiens — Detroit: Legace (12-8), Joseph (P,16-10-3) (à 2:36 de la 2e période) (17-14); Anaheim: Giguère (G,16-29-6).

Avantages numériques — Detroit: 1-4; Anaheim: 2-6.

Arbitres — Craig Spada, Rob Shick. **Juges de lignes** — Vaughan Rody, Scott Driscoll.

Assistance — 17 174

Blue Jackets 5 Canucks 4

Première période

1. Vancouver, Morrison 20 (Jovanovski, Malik) 2:16
2. Vancouver, H.Sedin 10 (D.Sedin, Jovanovski) 3:38
3. Columbus, Holzinger 7 (Zherdev, Marchant) 5:00

Pénalités — Shelley Clb, Brookbank Vcr (majeures) 6:19, Vyborny Clb 9:33, Ohlund Vcr 13:56.

Deuxième période

4. Columbus, Nash 38 (sans aide) 3:31
5. Vancouver, Chubarov 9 (Salo) 19:30

Pénalités — Johnson Clb (double min.) 4:22, Naslund Vcr 7:31, Wright Clb 10:17.

Troisième période

6. Vancouver, Chubarov 10 (Keane, May) 2:41
7. Columbus, Zherdev 9 (sans aide) 8:25
8. Columbus, Marchant 9 (Zherdev, Ouestcott) ..15:13 (an)
9. Columbus, Zherdev 10 (Letowski, Malhotra) 18:05

Pénalités — Nash Clb 5:09, Jovanovski Vcr 13:24, Spacek Clb 19:37, Naslund Vcr 19:59.

Tirs au but

Columbus ..... 5 7 10 — 22
Vancouver ..... 10 8 13 — 31

Gardiens — Columbus: Denis (G,18-34-7); Vancouver: Hedberg (P,8-6-2).

Avantages numériques — Columbus: 1-4; Vancouver: 0-6.

Arbitres — Dean Warren, Brad Meier. **Juges de lignes** — Lyle Seitz, Lonnie Cameron.

Assistance — 18 630

Calendrier 2004 de la Ligue Canadienne de Football

Calendrier pré-saison

Dimanche 30 mai
Toronto à Hamilton, 14h
Edmonton en Saskatchewan, 16h

Jeudi 3 juin
Montréal à **Ottawa**, 19h30
Winnipeg à Calgary, 21h30

Samedi 5 juin
Hamilton à Toronto, 19h30
Saskatchewan en Col.-Brit., 21h

Mercredi 9 juin
Ottawa à **Montréal**, 19h30

Jeudi 10 juin
Colombie-Brit. à Winnipeg, 20h30
Calgary à Edmonton, 21h

Saison régulière

Semaine #1

Mardi 15 juin
Saskatchewan à Toronto, 19h30

Jeudi 17 juin
Ottawa à Winnipeg, 21h

Vendredi 18 juin
Hamilton à Colombie-Brit., 22h

Samedi 19 juin
Edmonton à **Montréal**, 19h30

Dimanche 20 juin
Calgary en Saskatchewan, 16h

Semaine #2

Jeudi 24 juin
Toronto à **Ottawa**, 19h30

Vendredi 25 juin
Winnipeg à Hamilton, 19h30

Samedi 26 juin
Colombie-Brit. à Edmonton, 19h

Dimanche 27 juin
Montréal à Calgary, 19h

Semaine #3

Vendredi 2 juillet
Edmonton à **Ottawa**, 19h
Col.-Brit. en Saskatchewan, 22h

Samedi 3 juillet
Montréal à Toronto, 19h

Dimanche 4 juillet
Hamilton à Calgary, 18h

Semaine #4

Jeudi 8 juillet
Saskatchewan à Winnipeg, 20h30

Vendredi 9 juillet
Ottawa à **Montréal**, 19h
Edmonton en Colombie-Brit., 22h

Samedi 10 juillet
Toronto à Hamilton, 19h

Semaine #5

Jeudi 15 juillet
Calgary à **Montréal**, 19h30

Vendredi 16 juillet
Winnipeg à **Ottawa**, 19h
Toronto en Saskatchewan, 22h

Samedi 17 juillet
Hamilton à Edmonton, 19h

Semaine #6

Mercredi 21 juillet
Ottawa à Toronto, 19h30

Jeudi 22 juillet
Colombie-Brit. à Winnipeg, 20h30

Vendredi 23 juillet
Montréal à Hamilton, 19h30

Samedi 24 juillet
Saskatchewan à Calgary, 19h

Semaine #7

Jeudi 29 juillet
Calgary à **Ottawa**, 19h
Montréal en Colombie-Brit., 22h

Vendredi 30 juillet
Winnipeg à Edmonton, 22h

Samedi 31 juillet
Hamilton en Saskatchewan, 22h

Semaine #8

Jeudi 5 août
Saskatchewan à **Montréal**, 19h

Vendredi 6 août
Ottawa en Colombie-Brit., 22h

Samedi 7 août
Winnipeg à Calgary, 22h

Dimanche 8 août
Edmonton à Toronto, 17h

Semaine #9

Jeudi 12 août
Toronto à **Montréal**, 19h30
Edmonton à Winnipeg, 20h30

Vendredi 13 août
Colombie-Brit. à Hamilton, 19h30

Samedi 14 août
Calgary en Saskatchewan 22h

Semaine #10

Mardi 17 août
Winnipeg à Toronto, 19h

Jeudi 19 août
Hamilton à **Ottawa**, 19h30

Vendredi 20 août
Saskatchewan à Edmonton, 22h

Samedi 21 août
Colombie-Brit. à Calgary, 22h

Semaine #11

Jeudi 26 août
Montréal à Winnipeg, 21h

Vendredi 27 août
Calgary à Hamilton, 19h30
Toronto en Colombie-Brit., 22h30

Dimanche 29 août
Ottawa à Edmonton, 16h

Semaine #12

Vendredi 3 septembre
Montréal à **Ottawa**, 19h30

Dimanche 5 septembre
Winnipeg en Saskatchewan, 19h

Lundi 6 septembre
Toronto à Hamilton, 13h
Edmonton à Calgary, 16h

Semaine #13

Vendredi 10 septembre
Calgary à Edmonton, 21h30

Samedi 11 septembre
Colombie-Brit. à **Ottawa**, 15h

Dimanche 12 septembre
Hamilton à **Montréal**, 13h
Saskatchewan à Winnipeg, 14h

Semaine #14

Vendredi 17 septembre
Ottawa à Calgary, 21h

Samedi 18 septembre
Toronto à Winnipeg, 15h
Edmonton en Colombie-Brit., 22h

Dimanche 19 septembre
Saskatchewan à Hamilton, 14h

Semaine #15

Vendredi 24 septembre
Toronto à Edmonton, 21h
Colombie-Brit. à Calgary, 21h30

Samedi 25 septembre
Winnipeg à **Montréal**, 19h

Dimanche 26 septembre
Ottawa en Saskatchewan, 17h

Semaine #16

Mercredi 29 septembre
Calgary à Toronto, 19h

Vendredi 1er octobre
Edmonton à Hamilton, 19h30

Samedi 2 octobre
Montréal en Saskatchewan, 19h
Winnipeg à Colombie-Brit., 22h

Semaine #17

Vendredi 8 octobre
Hamilton à Winnipeg, 20h

Samedi 9 octobre
Saskatchewan à **Ottawa**, 19h

Lundi 11 octobre
Colombie-Brit. à Toronto, 13h
Montréal à Edmonton, 16h

Semaine #18

Vendredi 15 octobre
Ottawa à Hamilton, 19h30

Samedi 16 octobre
Toronto à Calgary, 15h

Dimanche 17 octobre
Colombie-Brit. à **Montréal**, 13h
Edmonton en Saskatchewan, 16h

Semaine #19

Jeudi 21 octobre
Hamilton à Toronto, 19h30

Vendredi 22 octobre
Calgary en Colombie-Brit., 22h

Samedi 23 octobre
Ottawa à **Montréal**, 15h

Dimanche 24 octobre
Winnipeg à Edmonton, 16h

Semaine #20

Jeudi 28 octobre
Montréal à Toronto, 19h30

Vendredi 29 octobre
Calgary à Winnipeg, 20h30

Samedi 30 octobre
Hamilton à **Ottawa**, 15h
Saskatchewan en Col.-Brit., 22h

Séries éliminatoires

Demi-finales de section
Dimanche 7 novembre

Finales de section
Dimanche 14 novembre

92e Coupe Grey
au Stade Frank-Clair d'Ottawa
Dimanche 21 novembre
Champion Ouest c. Champion Est, 18h

Ligue régionale

Ligue de Hockey Métro Outaouais

Finales des séries éliminatoires

Dimanche 21 mars

Novice A - Castors de Buckingham 3 Sharks de Masson-Angers 1
Novice B - Castors de Buckingham 2 Loups de La Pêche 5
Atome A - Voyageurs de Gatineau 2 Harfangs de Gatineau 3
Atome B - Cyclones de Masson-Angers 7 Extrêmes d'Aylmer 3
Pee-Wee A - Seigneurs de la Petite-Nation 4 Remparts de Gatineau 1
Pee-Wee B - Seigneurs de la Petite-Nation 2 Titans de Gatineeau 3 (P)
Bantam A - Titans de Gatineau 1 Loups de La Pêche 2 (P)
Bantam B - Vikings d'Aylmer 4 Remparts de Gatineau 5 (Fus.)
Midget A - Citoyens de Hull 2 Remparts de Gatineau 1
Midget B - Extrêmes d'Aylmer 5 Frontaliers de Hull 2
Juvénile - Citoyens de Hull 4 Mariniers d'Aylmer 3

Baseball

Ligue des Pamplemousses

Classement

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Montréal	**13**	**6**	**,684**
Milwaukee	12	8	,600
Floride	11	8	,579
Houston	9	7	,562
Arizona	11	9	,550
St. Louis	11	10	,524
Colorado	10	10	,500
Chi Cubs	9	10	,474
Philadelphie	9	10	,474
Los Angeles	10	12	,454
Cincinnati	10	13	,435
N.Y. Mets	9	12	,429
San Diego	8	11	,421
Atlanta	7	13	,350
Pittsburgh	7	14	,333
San Francisco	6	12	,333

Ligue américaine

	G	P	Moy.
Minnesota	13	7	,650
Seattle	11	6	,647
Cleveland	12	7	,632
Oakland	12	7	,632
Boston	11	7	,611
Kansas City	10	8	,556
Tampa Bay	8	7	,533
N.Y. Yankees	10	9	,526
Toronto	**8**	**9**	**,471**
Anaheim	9	11	,450
Detroit	9	12	,429
Chi Sox	8	11	,421
Texas	7	10	,412
Baltimore	7	11	,389

Dimanche 21 mars

Montréal 9 Cleveland 5
Detroit 1 **Toronto** 2
Minnesota 9 Philadelphie 8
NY Mets (éd) 9 Floride 1
Pittsburgh 0 Cincinnati 5
St. Louis 6 Atlanta 4
Tampa Bay 2 NY Yankees 7
Boston 2 Baltimore 4
Los Angeles (éd) 4 NY Mets (éd) 1
Arizona (éd) 14 Colorado (éd) 3
San Diego (éd) 6 Chicago Cubs 7
Milwaukee 0 Arizona (éd) 3
Colorado (éd) 1 Texas 6
Chicago White Sox 2 Seattle 12
San Francisco 6 Oakland 8
Kansas City 3 Anaheim 2
Houston 10 Los Angeles (éd) 7

Lundi 22 mars

Cincinnati 4 Cleveland 11
NY Yankees 13 Detroit 3
Philadelphie 5 Tampa Bay 4
St. Louis 7 Atlanta 2
Houston 3 Floride 0
Boston 2 Los Angeles 3
Minnesota 11 Pittsburgh 7
Seattle 2 Arizona 3
Chicago WS 2 Milwaukee 6
Colorado 1 San Diego 0
Oakland 0 Chicago Cubs 1 (en 7e m.)
Texas 5 Kansas City 5 (en 5e m.)

Mardi 23 mars

Montréal (éd) c. Baltimore, 13h05
Cleveland c. **Toronto**, 13h05
Philadelphie c. Pittsburgh, 13h05
Atlanta c. Houston, 13h05
Los Angeles c. Floride, 13h05
Tampa Bay c. Boston, 13h05
San Francisco c. Chicago Cubs, 15h05
Kansas City c. Oakland, 15h05
Arizona c. Chicago WS, 15h05
Milwaukee c. Anaheim, 15h05
NY Mets c. **Montréal** (éd), 19h05
NY Yankees c. Cincinnati, 19h05
Texas c. San Diego, 21h05
Seattle c. Colorado, 21h05

Mercredi 24 mars

Baltimore c. **Montréal**, 13h05
Tampa Bay c. Clevelande, 13h05
Chicago Cubs c. Anaheim, 15h05
Seattle c. Chicago White Sox, 15h05
Oakland c. Texas, 15h05
Arizona c. Colorado, 15h05
San Diego c. San Francisco, 15h05
Cincinnati c. Detroit, 18h05
Toronto c. Philadelphie, 19h05
Pittsburgh c. Minnesota, 19h05
Floride c. St. Louis, 19h05
Houston c. NY Mets Port, 19h10
Boston c. NY Yankees, 19h15
(éd) - équipe divisée

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
New Jersey	41	28	,594	—
Miami	33	37	,471	7 ½
New York	33	38	,465	9
Boston	31	40	,437	11
Philadelphie	29	42	,408	13
Washington	22	47	,319	19
Orlando	19	53	,264	23 ½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Q-Indiana	51	19	,729	—
Q-Detroit	46	25	,648	5 ½
La N.-Orléans	36	34	,514	15
Milwaukee	34	35	,493	16 ½
Cleveland	31	38	,449	19 ½
Toronto	**30**	**39**	**,435**	**20 ½**
Atlanta	22	49	,310	29 ½
Chicago	20	50	,286	31

Association de l'Ouest

Section Centre-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	48	22	,686	—
San Antonio	46	24	,657	2
Dallas	44	26	,629	4
Memphis	43	26	,623	4 ½
Houston	39	29	,574	8
Utah	36	34	,514	12
Denver	36	35	,507	12 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Q-Sacramento	51	19	,729	—
L.A. Lakers	47	23	,671	4
Portland	35	34	,507	15 ½
Seattle	32	38	,457	19
Golden State	29	40	,420	21 ½
L.A. Clippers	27	43	,386	24
Phoenix	23	47	,329	28

Q-Qualifié pour les éliminatoires

Calendrier des matches

Dimanche 21 mars

Toronto 121 La Nlle-Orléans 120 (P)
Dallas 101 New Jersey 98
Golden State 96 L.A. Clippers 85
Denver 77 Minnesota 98
Miami 101 Washington 81
Detroit 96 Cleveland 76
Houston 95 Sacramento 100
Orlando 67 Seattle 84
Milwaukee 103 L.A. Lakers 104 (P)

Lundi 22 mars

Chicago 77 Indiana 101
Dallas 98 Philadelphie 107
Atlanta 84 New York 96
L.A. Clippers 56 Denver 65 (3e q.)
Houston 26 Portland 18 (2e q.)

Mardi 23 mars

Phoenix à Cleveland, 19h
Toronto à Memphis, 20h
San Antonio au Minnesota, 20h
Detroit à La Nlle-Orléans, 20h
New Jersey à Chicago, 20h30
Washington à Utah, 21h
Milwaukee à Sacramento, 22h

Mercredi 24 mars

Phoenix à Philadelphie, 19h
Miami à Orlando, 19h
Memphis à New York, 19h30
Dallas en Indiana, 20h
Toronto à Houston, 20h30
Minnesota à Denver, 21h
L.A. Clippers à Portland, 22h
Utah à Seattle, 22h
Milwaukee à Golden State, 22h30
Sacramento à L.A. Lakers, 22h30

Jeudi 25 mars

La Nlle-Orléans à Atlanta, 19h30
Detroit à San Antonio, 20h30
Washington à L.A. Clippers, 22h30

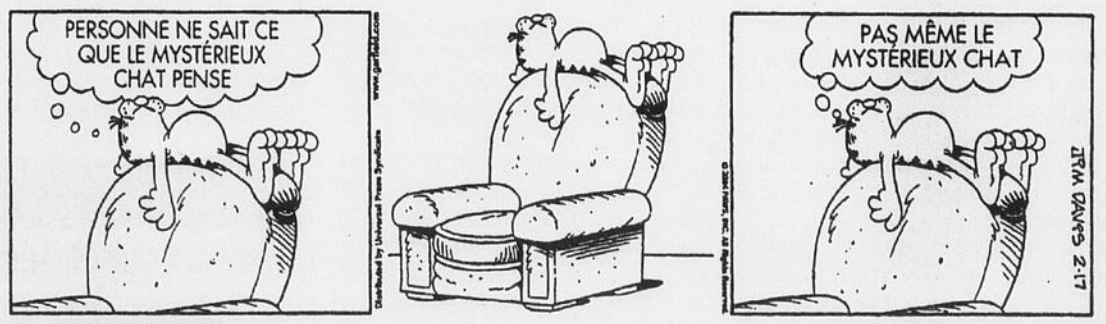
Vendredi 26 mars

Cleveland à Philadelphie, 19h
Indiana à Orlando, 19h
Toronto à New York, 19h30
Dallas à Miami, 19h30
New Jersey à Boston, 20h
Phoenix à La Nlle-Orléans, 20h
Houston à Memphis, 20h
Milwaukee à Chicago, 20h30
Washington à Golden State, 22h30
Denver à Seattle, 22h30
Minnesota à L.A. Lakers, 22h30

Les petits bonshommes

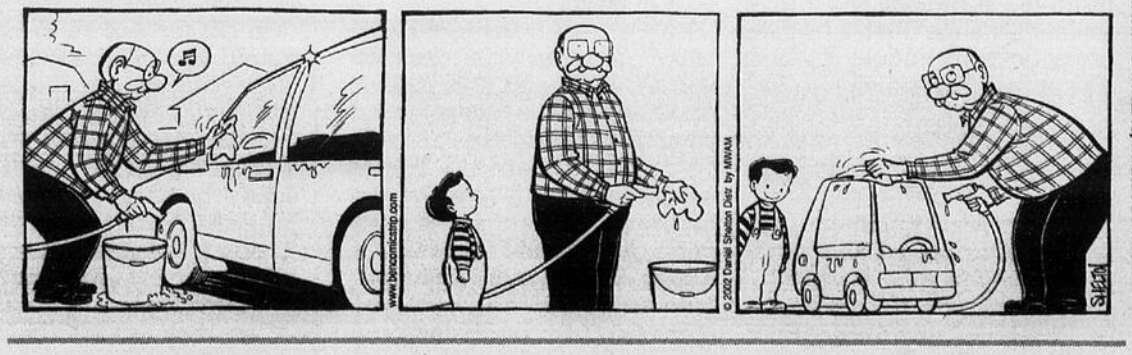
HAGAR DUNOR

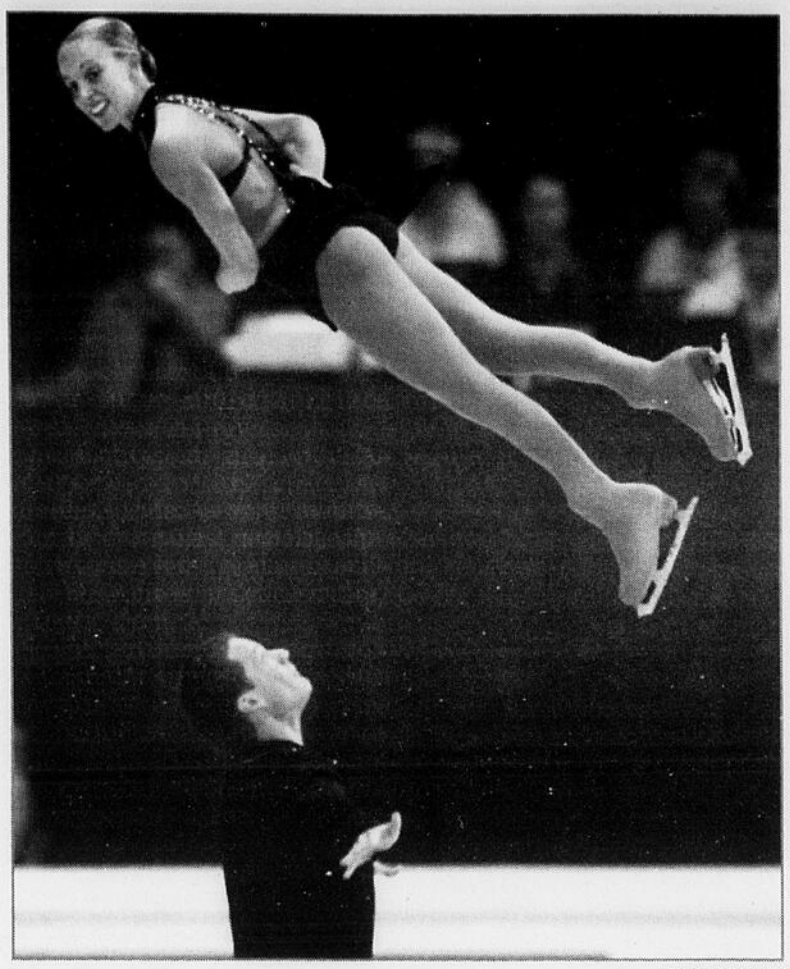
GARFIELD



BLONDINETTE

BEN





PRESSE CANADIENNE

Valérie Marcoux, de Gatineau, et Craig Buntin ont commis quelques bévues dans leur programme court en couple.

Sandhu vise une médaille

Associated Press – DORTMUND

Le champion canadien Emanuel Sandhu a montré qu'il se pose en sérieux candidat au titre masculin aux championnats du monde de patinage artistique.

Sandhu a devancé le Français Brian Joubert, le champion européen, au premier rang de son groupe qualificatif, hier.

Dans l'autre groupe qualificatif, la première place est revenue au Russe Evgeni Plushenko. Le tenant du titre a réussi une combinaison quadruple-triple et six autres triple sauts.

Considéré comme le favori cette semaine, Plushenko a perdu son aura d'invincibilité plus tôt cette saison lorsque Sandhu l'a vaincu en finale du Grand Prix et Joubert a eu le meilleur sur lui aux championnats européens.

Après sa prestation en qualifications, un podium semble désormais à la portée de Sandhu et même la médaille d'or si Plushenko commet des erreurs.

Sandhu, âgé de 23 ans de Richmond Hill, en Ontario, et qui s'entraîne à Burnaby, en Colombie-Britannique avec Joanne McLeod, s'était classé huitième l'an dernier aux championnats du monde, mais il a depuis fait un pas de géant.

«Je suis plus que fier de ce programme, a déclaré Sandhu, malgré une chute sur le triple axel. À la fin, j'ai dû me battre.

«J'ai connu une bonne année jusqu'ici. Il ne faut pas que je commence à me mettre trop de pression pour gagner au lieu d'avoir tout simplement du plaisir...»

Les 15 premiers de chaque groupe participeront mardi au programme court.

Ben Ferreira d'Edmonton, qui se retrouvait dans le même groupe que Sandhu, s'est classé 9e.

Dans la compétition en couple, les Russes Tatiana Totmianina et Maxim Marinin, médaillés d'argent les deux dernières années, ont obtenu les meilleures notes à l'issue du programme court.

Leurs compatriotes Maria Petrova et Alexeï Tikhonov, champions du monde en 2000 et médaillés de bronze l'an dernier, occupent le deuxième rang.

Qing Pang et Jian Tong, de la Chine, se sont classés troisièmes devant Xue Shen et Hongbo Zhao, doubles champions en titre, également de la Chine.

Annabelle Langlois, de Grand-Mère, et Patrice Archetto, de Montréal, détiennent le huitième échelon.

Les champions canadiens Valérie Marcoux, de Gatineau, et Craig Buntin, de Kelowna, ont dû se contenter de la 10e position.

«Je pense que nos notes auraient pu être un peu plus élevées», a soutenu Archetto, qui ne pouvait comprendre pourquoi lui et sa partenaire étaient si éloignés des meneurs.

Malgré tout, Langlois et Archetto, cinquièmes l'an dernier, étaient satisfaits de leur prestation, compte tenu des obstacles qui se sont dressés devant eux.

Archetto est ennuyé par une blessure à la main droite tandis que Langlois souffre de migraines.

«Ça lui fait mal lorsqu'on lui donne une franche poignée de main, a raconté Langlois en parlant de son coéquipier. Imaginez le résultat quand je fais la spirale de la mort!

Marcoux et Buntin, qui ont surpris les observateurs en remportant les championnats canadiens en janvier dernier, ont commis trop de bévues.

Marcoux a chuté et a frappé son partenaire à la tête avec son mollet en revenant sur la glace après que Buntin l'eut soulevée.

«J'ai effectué mon triple saut trop rapidement, a expliqué Marcoux. C'est pour cette raison que je suis tombée.»

Depicky ne veut pas répéter son erreur

La compétition est féroce pour les deux ou trois postes disponibles au champ extérieur chez les Expos en 2004. Et tous les prétendants se connaissent ou presque.

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne — MELBOURNE

Les Terrmel Sledge, Peter Bergeron, Endy Chavez, Joe Vitiello, Matt Cepicky ont tous porté les couleurs des Trappers d'Edmonton, filiale AAA, à un certain moment l'an dernier. Le dernier aspirant, Juan Rivera, vient des Yankees de New York et a été acquis dans l'échange de Javier Vazquez.

Pas facile de déterminer qui seront les élus, d'autant que la plupart d'entre eux connaissent de bons camps d'entraînement.

On n'a pas vu Bergeron jouer avec autant de fougue depuis plusieurs années déjà. Sledge a été joueur par excellence avec les Trappers la saison dernière. Rivera est un joueur solide, Chavez est rapide, Vitiello est un vétéran qui peut faire beaucoup de choses.

Reste Cepicky.

Le frappeur gaucher de 26 ans sait qu'il ne doit pas laisser passer la chance qu'on lui offre présentement. Il l'a déjà fait l'an dernier et il s'en repent encore.

En fait, après une bonne saison dans la classe AA en 2001, où il avait obtenu 19 circuits et 23 doubles en plus de produire 77 points à Harrisburg, Cepicky en avait mis plein la vue au camp suivant, le premier dirigé par Frank Robinson. Il méritait amplement un poste avec l'équipe. Mais il n'y avait pas vraiment de place disponible. On l'a retourné dans les rangs mineurs après une «tape» dans le dos pour lui dire qu'il avait bien fait.

L'an dernier, un poste s'offrait à lui mais il n'a pas su sauter sur l'occasion. Il jure que cela ne se produira plus jamais.

«L'an dernier, il y avait un poste pour moi. J'ai agi comme si c'était dans la poche, comme si c'était fait. J'étais tellement sûr de moi, que je n'ai pas fait tout ce qu'il fallait pour rester avec l'équipe et j'ai raté ma chance. Cela ne se reproduira plus.»

Cepicky sait que la lutte fait rage présentement et il connaît bien ses adversaires. Mais il est déterminé.

«Si je n'ai pas eu le poste l'an dernier, quand il était à ma disposition, c'est de ma faute à moi, je le sais. Là, je sais qu'il y a un poste de disponible et je le veux. Je me suis mis en tête que je l'aurai.»

TÂCHE DIFFICILE

Jusqu'à présent, Cepicky a tout fait pour rendre la tâche des décideurs difficile. Les autres prétendants font bien, mais lui, fait encore mieux. Il a déjà obtenu 11 coups sûrs en 23 présences avec deux circuits, dont un grand chelem, et six points produits. Ce n'est pas une tâche facile pour un gérant de repousser un gars qui frappe à un rythme de ,478.

Et Cepicky s'est préparé très sérieusement à une lutte aussi féroce au camp.

«Pour la première fois de ma carrière, je suis allé jouer au baseball d'hiver. J'ai joué en République Dominicaine avec les Gigantes Del Cibao.

«Et tout ce que je regrette c'est de ne pas y être allé avant. J'aurais dû le faire il y a bien des années. J'y suis allé à la mi-décembre quand tous les joueurs des ligues majeures y sont. Au moins 95 % des lanceurs que j'ai affrontés sont des gars des ligues majeures. Le calibre est incroyable et on y va pour jouer au baseball. Ce fut là la meilleure préparation possible pour le camp.»

À Edmonton la saison dernière, Cepicky a conservé une moyenne de ,301. Il n'a obtenu que sept circuits, mais il a récolté 23 doubles et produit 64 points.

«Je suis persuadé que je suis maintenant un meilleur frappeur, a-t-il dit. Le fait d'avoir joué au baseball d'hiver m'a aidé, certes, mais aussi je me concentre mieux.»

Sa concentration est tellement meilleure qu'il croit qu'il pourrait aider les Expos même dans un rôle de réserviste.

«Comprenez-moi bien, comme tout le monde je voudrais être un joueur régulier. Mais je ne déteste pas non plus le rôle de réserviste. Au contraire. Sur le banc, je m'efforce de garder ma concentration. Comme réserviste, je sais qu'on fera appel à moi quand la situation sera importante. Je veux être prêt. Je sais à quoi m'attendre, je suis plus confiant en mes moyens et j'aime me retrouver dans ces situations où la pression est forte.

«Mais ce n'est pas moi qui décide. Tout ce que je peux faire, c'est de forcer la main aux Expos.»

Jusqu'à présent, il a fait tout ce qu'on pouvait attendre de lui.

«Ce ne sera pas une décision facile, a reconnu Frank Robinson. Mais c'est une situation plaisante. C'est dire que tous les gars font leur travail.»

Les Expos en bref

Place aux choses sérieuses

Les joueurs et les dirigeants des Expos ont profité, lundi, de leur première journée de congé de l'entraînement et cette journée de repos arrivait à point parce qu'on reprend sérieusement le travail mardi.

Il ne restera plus que deux semaines avant le début de la saison 2004 et il y a encore bien des choses à régler.

Le joueur de troisième but Tony Batista, qui souffrait de la varicelle, reprendra l'entraînement, mardi. Mais on ne sait pas encore s'il sera prêt pour le début de la saison.

On n'a pas encore trouvé de remplaçant à Tony Armas chez les partants. Et depuis que Joey Eischen s'est blessé au coude gauche, on n'a pas trouvé de gaucher pour le remplacer dans l'enclos des releveurs non plus. Et pour l'instant, les Expos n'ont que deux voltigeurs attitrés: Carl Everett et Brad Wilkerson.

C'est dire que les Expos ne sont pas plus avancés qu'ils ne l'étaient en début de camp, il y a un mois.

Le directeur général Omar Minaya nous prépare certes quelques surprises et la machine à rumeurs va bientôt se remettre en branle.

Programme double

Ce sera du sérieux, aujourd'hui, lors du retour au travail des joueurs des Expos. Ils joueront un programme double, d'abord en affrontant les Orioles de Baltimore à Fort Lauderdale en matinée, puis en recevant la visite des Mets de New York à Melbourne en soirée.

C'est le Coréen Sun Woo Kim qui lancera contre les Orioles. Il ne connaît pas un très bon camp.

En trois départs, soit en neuf manches et un tiers, il a cédé 11 coups sûrs et huit points mérités pour une moyenne de 7,71. On s'attendait à plus de combativité de la part d'un gars qui devait lutter pour une place parmi les partants.

En soirée, c'est Claudio Vargas qui affrontera les Mets. Vargas, qui lui devrait être la rotation des partants, a mieux fait, n'ayant cédé que deux points en neuf manches. Il a retiré neuf frappeurs sur des prises et n'a donné que quatre buts sur balles.

Schneider en arrache

Quand Michael Barrett a été échangé au cours de l'hiver, Brian Schneider est devenu d'office le receveur numéro un chez les Expos.

Mais depuis le début de l'entraînement, il n'impressionne personne. Il ne frappe qu'à un rythme de ,115 n'ayant obtenu que trois coups sûrs en 26 présences.

«Il se met beaucoup de pression sur les épaules, a dit Frank Robinson. Nous tentons de lui faire comprendre qu'il doit se contenter de faire ce dont il est capable, voilà tout.»

Mensator ne peut tout faire

Le gardien des 67's d'Ottawa Lukas Mensator a fait face à un véritable barrage de lancers de la part du Bataillon de Brampton depuis le début de la série opposant ces deux équipes.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

En repoussant 101 des 110 tirs de Brampton lors des deux premières parties, le Tchèque de 19 ans a permis à son équipe de remporter le premier match et de presque voler le deuxième, dimanche, au domicile du Bataillon alors que ces derniers ont eu besoin de 62 lancers pour finalement remporter un gain de 4-3 en prolongation.

Les deux clubs sont donc nez-à-nez 1-1 dans ce quatre de sept qui se poursuivra ce soir (19 h 30) au Centre municipal.

Pour ce troisième match, le mot d'ordre chez les 67's est évidemment d'offrir un meilleur appui à Mensator.

«Il est capable d'en prendre (des lancers), mais à un moment donné, il va s'épuiser, a souligné l'entraineur-chef Brian Kilrea. Il faut que les gars devant lui en donnent plus. Nous avons besoin que nos joueurs de soutien appuient nos meneurs, qui se présentent comme ils l'ont fait toute l'année.»

C'est vrai en attaque, ou la première ligne de Corey Locke (4), Mark Mancari (3) et Julian Talbot (1) a réussi huit des 10 buts des 67's. Et ça s'applique aussi en défensive, où seul le duo de Pierre Mitsou et Brodie Beard a réussi à contenir les attaques du Battalion.

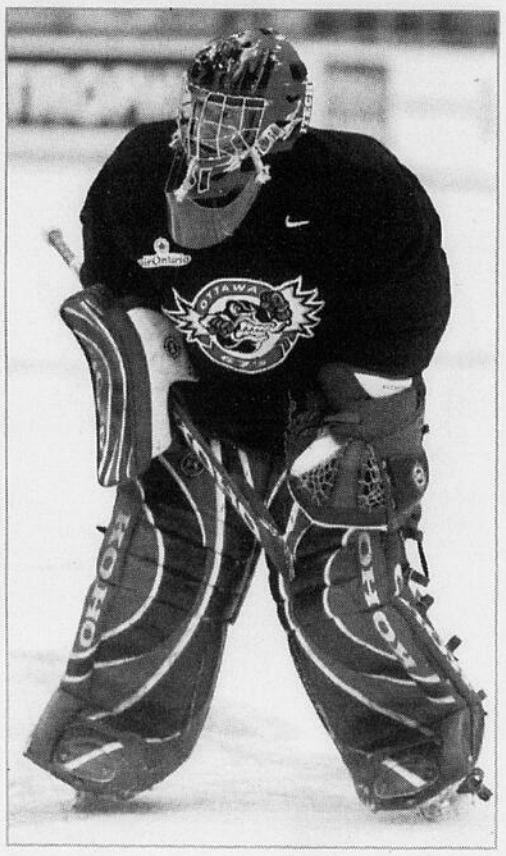
«Nous avons une jeune défensive et il faut être patient avec cette équipe, elle va être bien meilleure la saison prochaine, souligne Mensator. En attendant, ça ne me dérange pas de recevoir beaucoup de lancers. En fait, j'aime bien mieux en avoir 50 par partie que 20, comme c'était le cas avec notre club de l'an dernier.»

Le gardien originaire de Sokolov, en République tchèque, avait eu un avant-goût de ce qui l'attendait cette saison lors de la finale de la LHOntario de l'an passé, alors qu'il avait face à plus de 36 tirs (allant jusqu'à un sommet de 61 lancers lors du premier match, remporté 3-2 par Ottawa) lors des cinq parties de la série contre les éventuels champions, les Rangers de Kitchener.

Cette saison, il a fait face en moyenne à 34 lancers par partie, présentant une moyenne de buts alloués supérieure à celle de l'an passé (3,34 contre 3,06) mais un pourcentage d'arrêt amélioré (,905 contre ,900).

«Je ne m'intéresse pas beaucoup à mes statistiques, mais je sais que les gens de la LNH regardent ça et j'espère bien que les Canucks les ont remarquées. Et j'espère également qu'ils épient mon jeu en séries, plus nous jouons longtemps, mieux c'est pour moi», a dit ce choix de troisième ronde de Vancouver en 2002.

Pour l'instant, le petit gardien de 5' 8" et 163 livres ne sait pas si les Canucks ont l'intention de lui offrir un contrat d'ici au 1er juin prochain, date limite pour le faire sinon il sera à nouveau éligible au repêchage.



ARCHIVES

Les 67's devront mieux protéger leur gardien Lukas Mensator.

Il vit d'espoir, souhaitant poursuivre sa carrière chez les professionnels l'an prochain. «C'est probablement ma dernière année ici, si ça ne marche pas chez les pros, je vais probablement retourner jouer en République tchèque», dit Mensator, qui ne se voit pas revenir avec les 67's comme joueur de 20 ans.

«Il est un gardien fantastique et depuis plus d'un mois, il est vraiment incroyable, il a amélioré son jeu encore plus. S'il ne joue pas un jour dans la LNH, il y a quelque chose qui cloche», souligne son coéquipier Pierre Mitsou, le défenseur originaire d'Orléans.

Moore prend du mieux, mais...

Presse Canadienne – DENVER

Les nouvelles concernant l'état de santé de l'attaquant Steve Moore de l'Avalanche du Colorado étaient ambiguës, hier. Sa blessure au cou guérit et il était considéré en bonne condition, mais son rétablissement complet et son avenir au hockey demeurent incertains.

«Si Steve fait des progrès, son délai de guérison reste indéterminé», a révélé le médecin de l'Avalanche, Andrew Parker, dans un communiqué émis par l'équipe.

Parker a précisé que Moore serait en mesure de commencer sa physiothérapie dès qu'il aura récupéré de sa blessure au cou et de sa commotion cérébrale. Rien n'indique qu'il a subi une lésion de la moelle épinière.

«Il peut marcher sans aide, mais il devra continuer de porter un collier cervical.»

Moore, âgé de 25 ans, a abouti à l'hôpital avec une double fracture cervicale, des profondes lacérations au visage, une commotion cérébrale et des pertes de la mémoire après avoir été agressé par-derrière par l'attaquant Todd Bertuzzi des Canucks pendant un match disputé à Vancouver, le 8 mars.

«Avec l'utilisation du collier cervical, il lui faudra de six à 12 semaines pour guérir de ses fractures au cou, a précisé le communiqué de l'Avalanche. Toutefois, sa guérison complète et le pronostic demeurent douteux, notamment quant à savoir s'il pourra poursuivre sa carrière de hockeyeur professionnel.»

«Steve espère rencontrer les médias dans l'avenir, mais il souhaite transmettre dès à présent ses sincères remerciements et son appréciation à tous ceux qui se sont préoccupés de son état de santé, et l'organisation de l'Avalanche et les médecins pour leur soutien», a précisé l'agent de Moore, Larry Kelly.

Huit matches de suspension pour Wade Balek

Presse Canadienne – TORONTO

La LNH a suspendu Wade Belak pour huit matches en raison du coup de bâton qu'il a balancé au visage du défenseur Ossi Vaananen de l'Avalanche du Colorado.

Le dur à cuire des Maple Leafs ratera les six derniers matches de l'équipe en saison régulière, en plus des deux premiers en séries éliminatoires.

Belak a rencontré le préfet de discipline, Colin Campbell, dans les bureaux de la ligue à Toronto, lundi, avant de rendre sa décision.

Belak est en quelque sorte un «récidiviste», lui qui avait écopé une suspension de deux matches en novembre 2002 pour un coup de coude porté à la tête de Brendan Witt des Capitals de Washington.

Le bagarreur totalise 811 minutes de pénalités en 275 matches dans la LNH. Il a réussi sept buts et amassé 15 passes.

Les 67's en bref

Locke confiant

Il a beau avoir perdu la mise au jeu qui a mené au but décisif en prolongation dimanche à Brampton, le capitaine des 67's Corey Locke n'était nullement inquiet avant l'entrainement des siens hier après-midi, à la veille d'un troisième match qui pourrait faire pivoter la série dans un sens ou dans l'autre.

«La série est égale 1-1, mais nous n'avons pas encore joué un seul bon match dans cette série, a-t-il souligné avec à-propos. J'ai confiance que nous allons pouvoir les battre lorsque nous allons nous mettre à jouer comme nous sommes capables. Certains gars dans l'équipe sont capables de donner un meilleur effort et lorsqu'ils vont le faire, nous allons pouvoir en finir avec Brampton le plus vite possible.»

Billets du cinquième match

Les 67's désirent aviser leurs partisans que les billets pour le cinquième match qui devra être présenté au centre Corel samedi soir prochain (19 h) en raison de la tenue du Salon maison et jardin au Centre municipal seront en vente à compter d'aujourd'hui à 10 h. On peut se les procurer à la billetterie du centre Corel, par internet au www.capitaltickets.com ou en téléphonant au 599-FANS (3267).

Le coût des billets (15$ pour adultes, 13$ pour étudiants et gens de l'âge d'or ainsi que 10$ pour les enfants de 12 ans et moins) ne comprend pas une surcharge de 1$ pour la restauration de la capitale.

Les détenteurs d'abonnement de l'équipe qui avaient réservé leurs billets pour toutes les séries pourront se procurer leurs billets lors du match de ce soir au Centre municipal, derrière la section 25.

Joueurs du mois

La Ligue de hockey junior majeur du Québec a annoncé hier les récipiendaires de ses derniers titres de joueurs offensif et défensif du mois pour mars, qui sont respectivement le centre Sidney Crosby, de l'Océanic de Rimouski, et le gardien Jeff Drouin-Deslauriers, des Saguenéens de Chicoutimi. Crosby, qui a amassé 4 buts et 12 passes en cinq parties, a aussi mérité l'honneur de recrue du mois, qu'il a gagné quatre fois sur six cette saison (il a aussi remporté le titre en attaque trois fois sur six).

Pari sportif PRONOSTIK LOTO-QUÉBEC HOCKEY

RESULTATS — Matchs du 17 au 21 mars 2004

Quelle équipe A MARQUÉ LE PLUS de buts?		Quelle équipe A ALLOUÉ LE MOINS de buts?	
1	Toronto	5	Dallas
2	Nashville	6	Long Island *
3	Edmonton	7	Columbus
4	San Jose *	8	Minnesota

* Indique où le règlement du bris d'égalité a été appliqué

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	25 000,00 $
7/8	3	973,60 $
6/8	31	120,40 $
5/8	174	37,30 $
4/8	756	3,00 $

Prochain gros lot (approx.) : 25 000 $

www.jeu-pronostik.com

L'original GOLF LIQUIDATORS

Vente de liquidation de golf de 4 jours
Les 22,23,24 et 25 mars seulement
Lun : 12h – 20h, mar-jeu. : 10h – 20h
Travelodge Hotel – Ottawa Ouest
1376 Avenue Carling (près de Kirkwood)
Sortie 124 du Queensway à Carling

VISA · MasterCard · Interac PAIEMENT DIRECT

SOULIERS DE GOLF
Nike, Adidas, Floorsheim, Footjoy
69,99$
Grandeurs 6 1/2 – 14 incluant formats larges

BOIS TAYLOR MADE « SUPERSTEEL »
#1 et #3 pour gauchers
Rég. jusqu'à 249,99$
89,99$

INCROYABLE SOLDE !
FER 2 OU COCHEUR DE SABLE
Gauche ou droite
Au choix 5$
Limite de 1 par client

LIQUIDATION DE GRANDES MARQUES 2003
Taylor Made 540 *Nouveau – avec housse*
279,99$
Drivers Orlimar
29,99$
Drivers de Titanium Tommy Armour
99,99$

GANTS DE GOLF CUIR CABRETTA
Pour hommes ou femmes
3 pour 25$

NOUVEAU POUR 2004
Ensemble de 11 bâtons de golf en graphite avec driver en titanium.
BONIS EXTRA
Ensemble pour homme inclut un cocheur de sable et un bois 7 GRATUIT
Ensemble pour femmes inclut un « chipper » et un bois 7 GRATUIT

GRANDE LIQUIDATION SACS DE GOLF
Drivers assortis
Putters
Vêtements
Chapeaux
Accessoires et bien plus
Venez tôt afin de profiter de notre grande sélection.

Balles de golf Lady Precept
19,99$

IMITATION DE COL ROULÉ TAYLOR MADE
Valeur de plus de 89,99$
39,99$

Les Sénateurs heureux de leur calendrier

Croyez-le ou non, les Sénateurs sont soulagés de ne plus affronter de mauvaises équipes d'ici la fin de la saison.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — BOSTON

Six des sept derniers matches inscrits au calendrier régulier les opposeront à des clubs qui ont déjà récolté plus de 90 points.

Les Bruins de Boston, le Canadien de Montréal, les Maple Leafs de Toronto, le Lightning de Tampa Bay et les Flyers de Philadelphie sont déjà assurés de participer aux séries éliminatoires.

Au cours de leur long voyage, qui les mènera dans toutes ces villes, les Sénateurs feront également escale dans la région de Fort Lauderdale, pour affronter les Panthers de la Floride. Il s'agira du dernier adversaire patraque du printemps 2004.

BON CALENDRIER

« Nous jouissons d'un très bon calendrier, croit Daniel Alfredsson. Jouer contre de très bonnes équipes devrait nous aider. Nous affronterons de très bons jeux de puissance, des équipes qui excellent en infériorité numérique et qui appliquent un excellent échec-avant. Nous n'aurons pas le choix d'élever notre jeu d'un cran. »

En guise d'exemple, Alfredsson cite l'excellent rendement de sa troupe contre l'Avalanche du Colorado, jeudi dernier.

Deux jours plus tard, contre les moribonds Hurricanes de la Caroline, ils ont été complètement nuls.

Gaffeurs en défensive, ils ont laissé filer deux avances d'un but. Ils ont été incapables de profiter de quatre supériorités numériques.

Ils ont finalement échappé un précieux point quand Bret Hedican a brisé l'égalité en prolongation.

Les Sénateurs ont ainsi encaissé un troisième revers consécutif contre des équipes qui ne participeront probablement pas aux éliminatoires.

Mike Fisher reconnaît qu'il « faut davantage se concentrer, à cette période de l'année, lorsque nous affrontons une équipe qui occupe le fond du classement et qui est sur le point de rater les séries. Idéalement, les vrais professionnels abordent chaque match de la même façon. »

Heureusement, Fisher et ses coéquipiers n'auront plus besoin de s'en faire avec les clubs qui croupissent aux bas-fonds du classement.

« Dorénavant, chaque match sera important », note-t-il.

La valse des trios continue

Pour la première fois depuis fort longtemps, Jacques Martin jouit d'un surplus d'attaquants en parfaite santé. Il en profite pour jongler avec ses trios comme jamais, à la recherche de quelques combinaisons gagnantes.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — BOSTON

Il devient parfois même difficile de suivre l'entraîneur-chef, tellement il effectue différentes expériences. C'était notamment le cas lors de la séance d'entraînement d'hier matin.

Au départ, Daniel Alfredsson a patiné aux côtés de Bryan Smolinski et de Peter Bondra. Josh Langfeld, Radek Bonk et Marian Hossa ont été réunis, tout comme Mike Fisher, Jason Spezza et Martin Havlat.

Antoine Vermette, Shaun Van Allen et Chris Neil complétaient un trio à caractère défensif.

Laissés de côté lors des premières vagues, Peter Schaefer et Rob Ray ont été insérés dans des combinaisons différentes un peu plus tard.

Il serait étonnant que Schaefer soit laissé de côté, ce soir, contre les Bruins de Boston. Il connaît une très bonne saison.

Ray n'a pas déçu, non plus, lors des matches auxquels il a participé. Il compte peut-être parmi les plus lents patineurs de la Ligue nationale de hockey, mais il sait exactement comment se comporter afin de ne pas nuire à son club.

Les choses risquent d'encore se compliquer d'ici quelques semaines.

Vaclav Varada a accompagné ses coéquipiers en voyage. Son retour au jeu est imminent. Todd White pourrait l'imiter quelques semaines plus tard.

Les attaquants des Sénateurs aimeraient bien que la jonglerie cesse, afin de mieux s'adapter aux joueurs, à l'approche des séries.

Daniel Alfredsson comprend toutefois l'attitude de son entraîneur. « Il faut continuer de chercher, insiste-t-il. Rien ne clique vraiment, depuis quelque temps. Ça me semble pourtant très important à l'approche des séries. »

« Aucun trio n'a vraiment bien paru, samedi soir, contre les Hurricanes. »

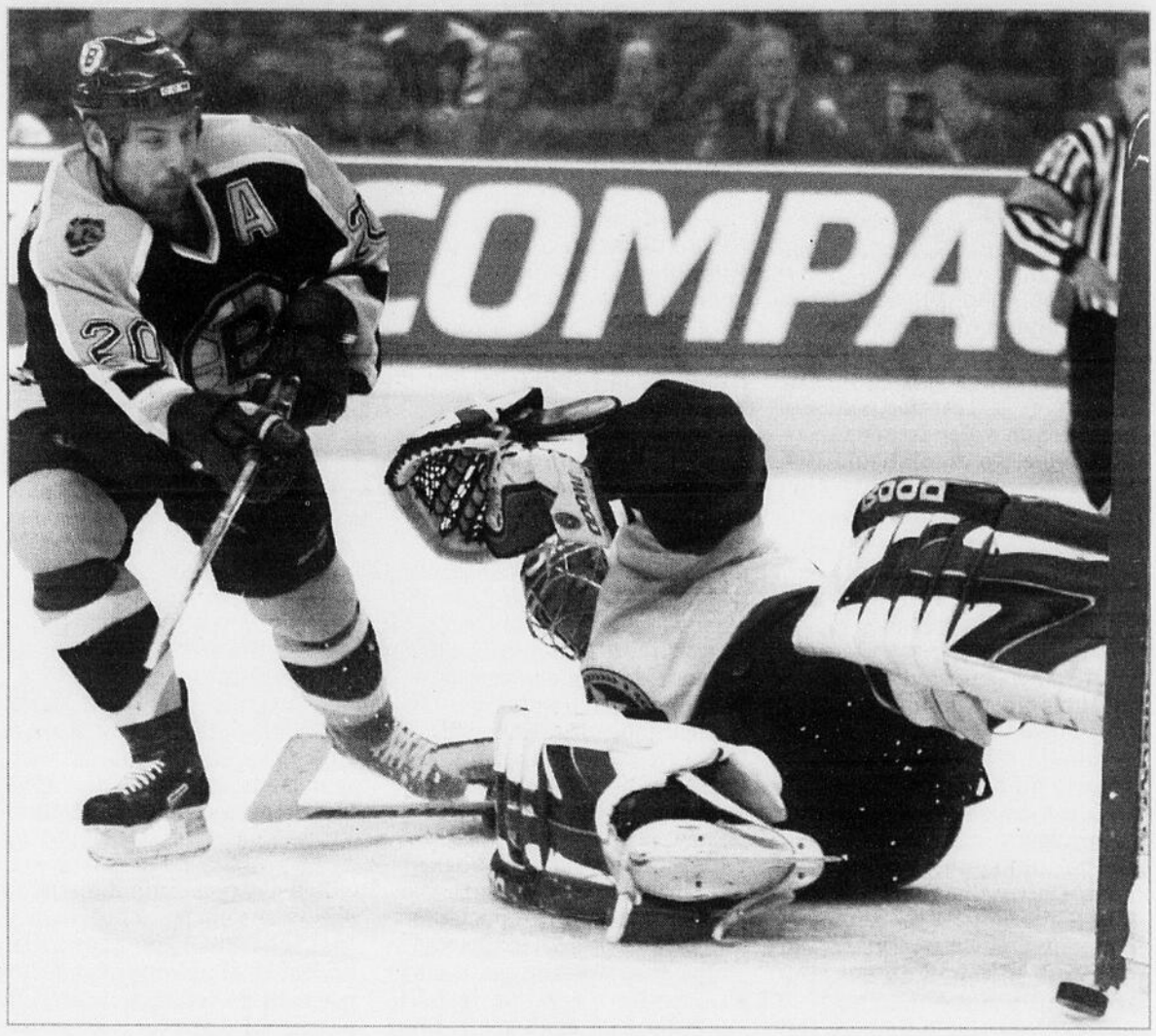
Le capitaine est bien placé pour juger. Il a pris tout le temps d'étudier ses coéquipiers, dans les gradins, en soignant sa blessure.

Dans cette optique, le « moins pire » trio fut sans doute celui formé par Fisher, Spezza et Havlat.

En compagnie des deux autres jeunes, Spezza a réussi à mettre fin à sa plus longue léthargie chez les pros. Son 20e but de l'année, marqué vers le milieu de la deuxième période, était son premier en 17 matches.

Mike Fisher apprécie la complicité de ses deux nouveaux partenaires. « Ils sont rapides et ils sont de vrais bons fabricants de jeu. Je n'ai qu'à travailler très fort pour leur créer des ouvertures », dit-il.

« J'aime bien ce trio, confirme également Spezza. J'ignore toutefois si je continuerai à jouer avec ces deux gars bien longtemps. J'espère simplement que tout sera réglé d'ici les séries. Il serait préférable que tout soit clair, à ce moment-là. »



ARCHIVES

Patrick Lalime, que l'on voit ici arrêter Martin Lapointe, des Bruins, sera d'office contre Boston, ce soir.

Les Sénateurs en bref

Les billets s'envolent

Presque tous les billets ont déjà été vendus pour les premiers matches des séries éliminatoires, à Ottawa.

Plus de 10 000 ont été vendus en quelques heures, hier matin, lors de la mise en vente officielle des billets individuels.

Il en reste environ 900 pour les deux premiers matches qui seront disputés au centre Corel. Environ 12 500 sièges ont été réservés pour les détenteurs de billets de saison, pour la LNH, pour les télédiffuseurs et pour chacune des équipes.

Le calendrier de la première ronde sera déterminé à la fin de la saison régulière, le 4 avril.

Les derniers billets pour la première ronde éliminatoire sont disponibles à compter de 35 $. On peut s'en procurer à la billetterie du centre Corel et dans tous les magasins Sports Experts de la région. On peut également s'en procurer par téléphone, au 599-FANS et au 1-877-788-FANS. Certains sont également disponibles sur Internet, à l'adresse suivante : www.capitaltickets.ca.

Alfredsson reprend le collier

Bonne nouvelle pour les Sénateurs. Daniel Alfredsson, un des rares joueurs qui n'éprouve jamais de difficultés à se motiver, effectuera un retour au jeu contre les Bruins.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com — BOSTON

Le capitaine a raté les trois derniers matches. Il souffre d'un claquage musculaire à la cuisse droite, depuis le 15 mars. Il s'était infligé cette blessure de façon plutôt bête, à l'entraînement, lors d'une collision avec son coéquipier Bryan Smolinski.

Alfredsson est orgueilleux. Il est également un fier compétiteur. Il a vraiment tout essayé afin d'écourter sa convalescence.

Il affirme, sur un ton qui ne lui vaudra certainement pas un Oscar pour la meilleure interprétation masculine, qu'il est complètement remis.

Que cette affirmation soit véridique ou non, Jacques Martin l'accueillera sans doute à bras ouverts au sein de la formation débutante.

L'entraîneur lui confiera même un premier rôle lors des trois prochains matches.

Alfredsson était le meilleur joueur de l'équipe avant de se blesser. Il a inscrit 11 points — dont quatre buts — à ses huit derniers matches.

Par ailleurs, trois gardiens ont pris l'avion en direction de Boston, hier après-midi.

Martin Prusek est sur le point d'effectuer un retour au jeu, mais il ratera probablement le match de ce soir. Ray Emery devrait agir à titre d'auxiliaire. Patrick Lalime obtiendra un quatrième départ consécutif.

Si sa santé était bonne, Prusek aurait sans doute affronté les Bruins. Il a obtenu beaucoup de succès contre eux cette année.

Il a permis aux Sénateurs de remporter leurs trois derniers matches contre eux. Il a signé deux jeux blancs, les 30 décembre et 17 janvier. Il a cédé seulement deux fois, le 12 février, lors d'une victoire de 3-2, en prolongation.

Patrick Lalime, qui traverse une bonne séquence, ne s'ajoute pas de pression inutilement. « C'est mon tour, a-t-il déclaré. Je vais me rendre sur la patinoire et je vais essayer de faire de mon mieux. »

Le Canadien en bref

Juneau est guéri

Affaibli par un virus depuis plus de six semaines, Joé Juneau a enfin reçu le bon diagnostic ces derniers jours. «Je me suis fait examiner à plus d'une reprise et on ne trouvait rien. Claude Julien a réduit mon temps de glace et malgré tout, je n'arrivais pas à récupérer. Parfois, je participais à une mise au jeu en territoire défensif et je rentrais au banc rapidement parce que j'étais épuisé. J'étais incapable de m'impliquer à l'attaque. Finalement, un des médecins de l'équipe, qui s'est joint au Canadien cette année, m'a observé comme ça et il a vu que je souffrais d'une bonne infection aux oreilles. Il m'a prescrit des antibiotiques et je commence à me sentir de mieux en mieux.» Juneau n'a pas joué lors des trois derniers matches.

Balej fait sa place

Acquis du Canadien dans l'échange d'Alex Kovalev, le jeune Jozef Balej commence à recevoir la confiance de l'entraîneur Tom Renney, chez les Rangers de New York. Après avoir joué à peine quatre et cinq minutes à ses deux premiers matches avec les «Blue Shirts», Balej s'est trouvé une place sur un trio régulier avec Mark Messier. Celui-ci a vanté l'instinct offensif du jeune joueur. Balej a marqué un but en sept matches avec les Rangers.

Ils ont pris la relève

Depuis le départ de Balej, deux des plus beaux espoirs du Canadien, Alexander Perezhogin et Chris Higgins, ont assuré la relève avec brio chez les Bulldogs de Hamilton, malgré leur jeune âge. À leurs sept derniers matches, Perezhogin a amassé quatre buts et quatre aides et Higgins, six buts et deux passes. Le premier compte 43 points, dont 18 buts, en 69 matches tandis que le second a 42 points, dont 21 buts, en 59 matches.

À Hamilton à 19 ans!

Mark Flood est inconnu pour la plupart des fans du Canadien. Le défenseur de 19 ans pourrait sortir de l'ombre au cours des prochaines années. Flood a été repêché en sixième ronde (188e au total) l'an dernier, un choix acquis des Maple Leafs de Toronto dans l'échange de Doug Gilmour. Le jeune homme a impressionné fortement au camp des recrues en septembre et il a connu une belle saison avec le club junior de Peterborough (44 points en 68 matches). Comme les Petes sont exclus des séries, le Canadien l'a récompensé en lui faisant signer un contrat professionnel et en l'invitant à se joindre aux Bulldogs de Hamilton.

Brisebois pourrait ne plus jouer, même en séries

Patrice Brisebois craint de ne plus pouvoir jouer cette saison.

Mathias Brunet
La Presse — MONTRÉAL

Sa mystérieuse blessure, dont personne chez le Canadien ne veut nous dévoiler l'identité, tarde à guérir et Brisebois ne peut garantir son retour en forme pour les séries éliminatoires.

«Je pensais que le congé d'une semaine m'aurait aidé, mais je ne me sens pas mieux. Ça ne progresse pas comme j'aurais voulu. Je ne sais pas encore si j'aurai récupéré à temps pour les séries éliminatoires. Je ne suis pas découragé, mais ça n'avance pas très vite. Est-ce que je jouerais si c'était la finale de la coupe Stanley? Je ne sais pas. La volonté y est, mais le corps ne veut pas.»

Le Canadien a annoncé une blessure à l'aine pour invoquer l'absence de Brisebois contre les Devils du New Jersey, d'autres parlent d'une blessure à l'abdomen. «Je n'ai pas le droit de le dire. Le Canadien veut tenir la nature de ma blessure secrète à l'approche des séries éliminatoires.»

Selon certains de ses proches, Brisebois aurait même subi une intervention chirurgicale la semaine dernière pour tenter de guérir ses maux. Le défenseur du Canadien paraît étonné quand on lui demande d'élaborer là-dessus. Il prend une pause avant de répondre. «Ils ne m'ont pas opéré, mais ils (les médecins) ont pratiqué des choses pour me permettre d'améliorer ma condition.»

Brisebois s'entraînait néanmoins avec ses coéquipiers, hier, mais il n'était visiblement pas en grande forme. «Il y a des choses que je ne peux pas faire sur la glace pendant un match. Des gens me reprochaient de ne plus me lancer à l'attaque récemment. Ce n'est pas que je ne voulais pas, j'en étais incapable. Il y a aussi des jeux que j'étais incapable d'accomplir en territoire défensif. José Théodore arrivait à me couvrir mais ça ne pouvait plus continuer. On ne peut pas jouer à 50 % dans cette ligue-là. C'est trop compétitif.»

On comprend un peu mieux pourquoi l'entraîneur Claude Julien a confié plus de responsabilités au jeune Mike Komisarek récemment. Avec le retour de Stéphane Quintal demain soir à Buffalo, on devrait sans doute retrouver les paires suivantes: Komisarek-Souray, Rivet-Markov et Quintal-Bouillon.

Quintal dit avoir bien profité de ses deux matches de repos contre les Devils le week-end dernier. «Je n'avais pas de blessure spécifique, mais l'entraîneur et moi avions convenu au retour du voyage dans l'Ouest américain que j'aurais quelques matches de congé. Avec l'absence de Sheldon Souray, nous avons joué souvent à seulement cinq défenseurs. J'ai répondu à Claude que j'étais d'accord avec sa décision, mais que je ne voulais pas rater les derniers matches de la saison régulière.»

Kovalev travaille sur... sa forme

Alex Kovalev n'a pas participé à l'entraînement du Canadien, hier, mais il n'était pas en congé pour autant.

Mathias Brunet
La Presse — MONTRÉAL

Kovalev a trimé dur en gymnase avec le responsable du conditionnement physique de l'équipe, Scott Livingston. La nouvelle acquisition du Tricolore est le seul joueur avec Stéphane Quintal à avoir raté l'entraînement sur glace. «Je voulais ménager un peu mon épaule», a-t-il confié.

Certains chuchotent qu'il n'est pas dans la plus grande forme de sa carrière après avoir passé plus d'un an avec les Rangers de New York, un club aux allures de country club où les joueurs ne se tuaient pas nécessairement à l'entraînement.

Kovalev n'a-t-il pas avoué lui-même chercher son souffle après sa première période disputée dans l'uniforme du Canadien, il y a quelques semaines à Phoenix?

La nouvelle vedette du Canadien n'apprécie pas l'allusion, mais il finira par avouer certaines choses. «Je ne veux pas critiquer mon ancienne organisation, les Rangers. Les entraînements se ressemblent sensiblement un peu partout dans la ligue. Mais chaque entraîneur a ses méthodes propres et je peux vous dire que celui qui se trouve à Montréal à l'heure actuelle (Claude Julien) sait où il s'en va. Il nous mène dans la bonne direction.

«Certains clubs peuvent mélanger leurs joueurs, poursuit-il. On se demande comment on doit jouer pour aider l'équipe. On cherche mille et une solutions et on ne sait pas où trouver. Le système de jeu qu'on pratique ici me rappelle beaucoup mes années à Pittsburgh. Il y a certaines règles à suivre. On doit d'abord rester à notre position en territoire défensif. Si un seul joueur ne respecte pas cette consigne, tout peut s'écrouler dans notre territoire. Mais une fois en zone offensive, on peut faire ce que l'on veut. Je ne me sens pas du tout limité dans mes actions à l'attaque sous ce système de jeu.»

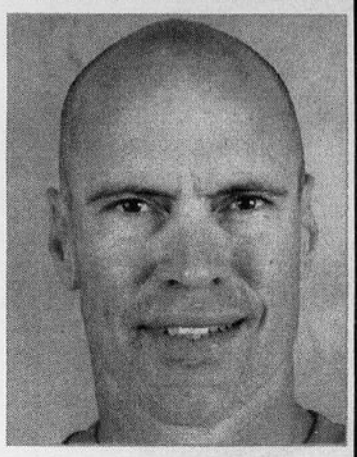
Kovalev répète à quel point il est heureux à Montréal, à quel point l'équipe joue bien, mais il reste au Canadien certains points à corriger.

«Cette équipe doit apprendre à bien jouer pendant 60 minutes. Ce n'est pas toujours le cas, et ce n'était pas toujours le cas lorsque je les affrontais. Ils pouvaient exceller en première période, exceller en troisième, mais connaître une deuxième période difficile.»

PRESSE CANADIENNE

Alex Kovalev était fou de joie après son premier but avec le Canadien, samedi. Ici il est félicité par Jim Dowd et Michael Ryder.

AUJOURD'HUI



Messier suspendu

Presse Canadienne – TORONTO

La LNH a imposé une suspension de deux matches à Mark Messier, hier, au lendemain du coup de bâton qu'il a asséné à un rival.

Le capitaine des Rangers de New York a voulu se faire justice à la suite du double-échec qu'il avait reçu, quelques instants plus tôt dans le match, du défenseur Martin Strbak des Penguins de Pittsburgh.

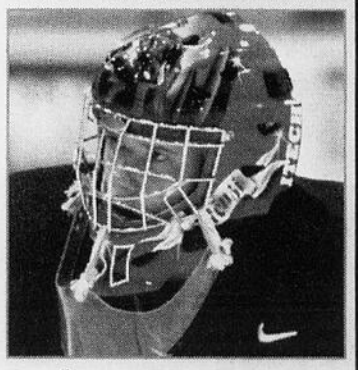
Messier a atteint Strbak à l'abdomen devant le filet des Penguins au cours d'un jeu de puissance des Rangers.

La suspension privera le vétéran joueur de centre de 44 444,44 $ US en salaire.

Messier a refusé de commenter l'incident, tandis que Strbak s'est dit surpris du geste que Messier a posé à son endroit.

«Je respecte Mark Messier. Il est un superbe joueur de hockey, une légende», a dit Strbak, qui est resté étendu sur la glace avant de poursuivre.

67's



Lukas Mensator ne peut tout faire

PAGE 45

Patinage

Sandhu vise une médaille

PAGE 44

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

La différence est la qualité de Méga !

VOICI LA MEILLEURE FAÇON D'ACHETER UN VÉHICULE D'OCCASION!
Choisissez parmi plus de **600** véhicules d'occasion à **BAS KM**
(retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)

PRIX + ENCAN 395$ (aucuns autres frais)

ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT!
Financement rapide!
2e chance au crédit!
AUCUNE NÉGOCIATION

MEGA ENCAN

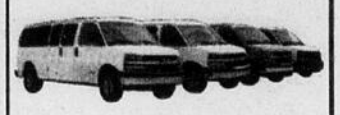
2001-2001 Mazda Tribute
4X4, équipée
à partir de
15 980$†/ 149$†† aux 2 sem. tout inclus

2001-2003 F150 «Super Crew», 4X4
Équipée, bas km
à partir de
23 870$†/ 227$†† aux 2 sem. tout inclus

2000 Land Rover 4 x 4
Modèle Discovery, 45 000 km
24 970$†/ 273$†† aux 2 sem. tout inclus

1999-2002 Mazda B3000/B4000
Reg. ou x-cab, 2 ou 4 x 4
à partir de
9 890$† / 112$†† aux 2 sem. tout inclus

1999-2001 CR-V EX "A.W.D."
équipés, bas km
à partir de
15 970$†/ 177$†† aux 2 sem. tout inclus



2003-2004 Savana/Express
Cargo ou 15 passagers
à partir de
19 710$†/ 167$††† aux 2 sem. tout inclus

Choix de 15

2000-2003 Civic
bas km, équipé
à partir de
8 980$†/ 102$†† aux 2 sem. tout inclus

2003-2004 Toyota Corolla
auto., clim., bas km, garantie
à partir de
14 910$† à 16 200$†

2000-2001 Grand Vitara
V6, équipés, bas km
à partir de
13 950$†/ 155$†† aux 2 sem. tout inclus

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de

500$††

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre ! »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

(†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 84 mois, taux à partir de 6,9 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)

Ontario — Ville d'Ottawa, Ville de Gatineau

2001 Jeep TJ/Sahara 4 x 4
4 ou 6 cyl., climatiseur, bijou
à partir de
14 590$†/ 140$†† aux 2 sem. tout inclus

2000 Volks Beetle
équipée, bas km
à partir de
11 900$†/ 115$†† aux 2 sem. tout inclus

2003 Sonama ZRX
équipée, toit, 12 000 km
19 980$†/ 191$†† aux 2 sem. tout inclus

1998–2001 Altima
équipée, climatiseur
à partir de
9 420$†/ 107$†† aux 2 sem. tout inclus

2003 Chevrolet GMC 1500/2500
4 x 4, équipé
à partir de
28 950$†/ 274$†† aux 2 sem. tout inclus

2003 Montero
neuf, AWD, 7 places, équipé
épargnez 10 000$†

2002 Kia Rio
auto., 51 000 km, garantie
7 980$†/ 79$†† aux 2 sem. tout inclus

CHOIX DE 6

Voici l'aubaine de l'année!
Achat spécial direct de Mitsubishi
Galant 2003
0$ dépôt

Tout équipée, groupe élect., climatiseur, lecteur CD, sièges rabattables, 60/40. Garantie 5 ans/100 000 km. Peinture originale, très bas kilométrage.

à partir de
14 600$†/122$††† aux 2 sem. tout inclus

Ne manquez pas cette occasion!

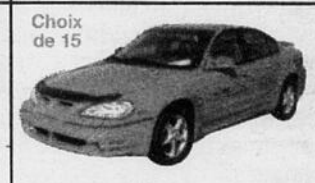
2003 Grand Caravan Sport
2 clim., garantie 7/115
à partir de
17 810$†/ 170$†† aux 2 sem. tout inclus

2000–2003 Protegé
automatique ou manuelle, climatiseur
à partir de
9 750$† / 110$†† aux 2 sem. tout inclus

2003 Eclipse/Spyder neuve
Tout équipée, clim., 4 ou 6 cyl.
à partir de
21 900$†/ 185$††† aux 2 sem. tout inclus

1999-2002 Olds Alero
4 portes, équipé
à partir de
6 950$†/ 79$† aux 2 sem. tout inclus

Choix de 15



2000-2003 Grand Am SE/GT
V6, équipé
à partir de
7 950$†/ 92$† aux 2 sem. tout inclus

2000-2002 MPV LX
équipé, clim., garantie.
à partir de
12 800$†/ 143$†† aux 2 sem. tout inclus

2003 RAM 3500, 4x4
4 portes, diesel cummings, cuir, 6 roues.
44 790$†/ 374$††† aux 2 sem. tout inclus

2001-2004 Montana/Venture
bas km
à partir de
11 980$†/ 116$†† aux 2 sem. tout inclus

1999 Chev. Silverado 3500
diesel, clim.
18 970$†/ 209$†† aux 2 sem. tout inclus

2002 Audi A4, 1,8T
équipé, cuir, toit.
29 880$†/ 252$††† aux 2 sem. tout inclus

MEILLEUR PRIX AU PAYS, GARANTIE!

2004 MONTANA allongée, 2 climatiseurs, mags, garantie — 19 900$†/169$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 IMPALA V6, équipée, garantie — 17 960$†/153$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 GRAND AM V6, équipée, garantie — 13 950$†/119$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 CENTURY V6, équipée, garantie — 16 900$†/139$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 GRAND PRIX GT 3.8 litres, équipée, garantie — 19 980$†/169$††† aux 2 sem. tout inclus
2004 TRAIL-BLAZER 4X4 équipé, garantie — 27 810$†/234$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 EXPRESS «CARGO» automatique, garantie — 22 720$†/192$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 GRAND CHEROKEE LAREDO 4 x4, équipé, garantie 7/115 — à partir de 25 900$†/219$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 SILVERADO 4X4 X-Cab, équipé — 31 950$†/265$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 CHRYSLER SEBRING V6, équipée, garantie 7/115 — 15 900$†/136$††† aux 2 sem. tout inclus
2004 GMC ENVOY 4 x 4, équipé — 28 700$†/249$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 COROLLA CE/S équipée, climatiseur — à partir de 16 400$†/157$††† aux 2 sem. tout inclus	2004 SUNFIRE/CAVALIER climatiseur, automatique, bas km — à partir de 12 690$†/109$††† aux 2 sem. tout inclus		

CHERCHEZ-VOUS ENCORE DES VRAIES «DEAL»?!

1261, boul. St-Joseph, Hull

www.megamitsubishi.com
www.megaencandirect.com

770-2277 AUTO

OUVERT 8 JOURS/SEM.

(† Les prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculations en sus.)
(*S.A.C. plan achat 130 versements (60 mois), taux 7,1 % tout inclus, 0 dépôt)
(** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux 7,1 %, tout inclus, 0 dépôt)
(*** S.A.C. Plan achat 182 versements (84 mois) taux 7,1 % tout inclus, 0 dépôt)
(**** S.A.C. Plan achat 104 versements (48 mois) taux 7,1 % tout inclus, 0 dépôt). Tous les détails chez Méga Mitsubishi.